17,000 braveront les intempéries au parc Lansdowne

(Voir pages sportives)

Demain: Neige

Le Droit

Edition nationale

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

39e année — No 268 | OTTAWA, LE SAMEDI 17 NOVEMBRE 1951 | Le numéro: 10 sous

Les actes de violence ont redoublé au Caire



M. Leslie M. Frost, chef du parti conservateur-progressiste d'Ontario, a porté la parole au cours d'une assemblée tenue hier après-midi, au Centre récréatif d'Eastview. M. Frost est actuellement en tournée de la province en vue des élections du 22 novembre. On le voit ci-dessus photographié en compagnie de trois candidats conservateurs de la région. On remarque, de gauche à droite, Me Henri Saint-Jacques, candidat dans Ottawa-Est, M. Frost, M. George H. Dunbar, candidat dans Ottawa-Sud et M. Daniel Nault, candidat dans Russell.

(Photo Le Droit — par Pierre Normandin)

De violents combats de rue dans Fayid

Le ministre des Affaires étrangères de l'Egypte accuse la Grande-Bretagne de livrer une véritable guerre

FAYID, ZONE DU CANAL DE SUEZ (P.C.) — De nouveaux actes de violence se sont produits dans la crise anglo-égyptienne hier dans une escarmouche au cours de laquelle un Egyptien a été tué et au moins quatre autres blessés.

Deux soldats britanniques ont été blessés, a déclaré un porte-parole britannique au moment même où le ministre des Affaires étrangères de l'Egypte, Salah El Din Pasha accusait la Grande-Bretagne devant l'Assemblée générale des Nations Unies à Paris de livrer "une véritable guerre" à l'Egypte tout en se réclamant de son alliance.

Les rapports égyptiens et britanniques s'accordent pour dire que les Britanniques ont pénétré dans la zone "interdite" de ce quartier mais ne s'accordent point quant au nombre de ces soldats. Les Britanniques disent qu'ils n'étaient que deux alors que les Egyptiens soutiennent qu'ils étaient au nombre de six . . . et en état apparent d'ivresse.

Plus tard, les autorités britanniques ont confirmé la nouvelle que deux des militaires britanniques étaient sous l'influence de boissons alcooliques.

Selon le rapport égyptien, ils auraient détroussé un marchand de cigarettes et un restaurateur. La fusillade a commencé et des soldats du régiment Cheshire ont été dépêchés sur les lieux.

Les Egyptiens ouvrirent le feu en direction des soldats qui répliquèrent. Un Egyptien fut tué et quatre autres blessés; deux soldats britanniques ont été blessés.

Les autorités britanniques ont déclaré que les deux responsables de l'incident ont été arrêtés.

Plus tard, une jeep escortant

(Suite à la page 22, col. 8)

Rajustement du salaire des institutrices

Une nouvelle loi coûtera $71,000 aux écoles séparées d'Ottawa

Avant d'étudier toute nouvelle augmentation de traitements de la part de ses instituteurs, la Commission des écoles séparées d'Ottawa doit appliquer une loi provinciale et générale qui prévoit un salaire égal pour les hommes et les femmes faisant le même travail, ce qui coûtera à la Commission, la somme globale de $71,000.

En effet, si des augmentations de salaires sont accordées cette année par la Commission des écoles séparées d'Ottawa, ce sont les institutrices qui en bénéficieront le plus, à cause justement de cette loi provinciale.

Actuellement, dans les écoles séparées d'Ottawa, il y a 130 institutrices de langue française et 100 de langue anglaise, soit un total de 230, dont le salaire devra être rétabli au niveau de celui des hommes, avec une augmentation moyenne de $200. Cela donne un total de $46,000.

Il y a aussi 90 religieuses de langue française et 60 de langue anglaise dont le salaire devra être haussé de $150, ce qui encourra une dépense totale de $25,000.

Il est question, en effet, que les instituteurs et institutrices des écoles séparées d'Ottawa demandent des hausses de traitements variant entre $400 et $200, plus une revision générale des salaires. Les demandes, prévoit-on, seront soumises aux autorités le plus tôt possible.



Bruce Cummings

. . . larges épaules, lourde responsabilité

Alliés puissamment retranchés en Corée

A moins de vouloir traverser en Mandchourie, on ne voit pas la nécessité d'avancer vers le nord

Par Bill BOSS

SEOUL, Corée (P.C.) — La guerre en Corée en est rendue au point où l'initiative est laissée à l'agresseur communiste.

Les forces des Nations Unies sont maintenant retranchées fortement le long d'une excellente ligne de défense et les chances de l'ennemi de les en chasser sont très minimes. La Corée du Sud et sa capitale sont à l'abri.

Du même coup, ceci étant accompli — la Corée du Sud étant libérée du joug de l'agresseur — et les Nations Unies rangées le long d'une ligne puissamment gardée, elles n'ont aucun intérêt à vouloir s'emparer de régions inutiles et continuer la marche vers le nord.

C'est donc aux communistes d'agir. Incapables de prendre le sud et libres dans leur propre territoire ils doivent maintenant décider s'ils désirent continuer une guerre d'usure le long de la présente ligne ou cesser les hostilités.

C'est au cours de violentes batailles que les troupes des Nations Unies ont pris leurs présentes positions en septembre et octobre dernier.

Etant donné qu'elles étaient déjà retranchées dans de solides positions en juillet quand les entretiens de Kaesong ont débuté, les observateurs se demandent si la grande offensive d'automne était bien nécessaire.

A moins que le but ultime ne soit l'invasion de la Mandchourie par la Corée du Nord, les autorités militaires à Séoul sont d'avis qu'il ne sert à rien d'aller plus loin. Chaque pied de terrain dont pourraient s'emparer les Alliés ne pourrait que favoriser l'ennemi, parce que cela raccourcirait ses lignes de communications, et augmenterait la possibilité d'appui aérien pour ses troupes. En un mot il pourrait concentrer ses forces.

Les forces des Nations Unies fauchent littéralement les assaillants qui non seulement éprouvent d'extrêmes difficultés à capturer d'imposantes positions mais ils doivent aussi résoudre les problèmes de réorganisation et de renforts dont la complexité se reflète dans la qualité des troupes qu'ils lancent maintenant contre les lignes des Nations Unies.

S'il s'agit d'une guerre d'usure les champs de bataille coréens seront témoins de terribles combats cet hiver parce que les deux camps sont bien équipés en artillerie et en blindés. En outre, l'appui aérien communiste à leurs fantassins au moyen d'avions à réaction est un événement qui peut se produire dans un avenir rapproché.

Besoin d'un gouvernement expérimenté, dit L. Frost

Les Nations Unies font de nouvelles offres de trêve

Par Henri de TURENNE

WASHINGTON (A.F.P.) — Les parlementaires des Nations Unies feront à la prochaine séance de la conférence d'armistice de Panmunjon de nouvelles propositions qui pourront avoir une influence décisive sur les pourparlers, apprend-on dans les milieux informés.

Les Nations Unies accepteraient le tracé actuel de la ligne de cessez-le-feu à condition que les parlementaires se mettent d'accord sur tous les autres points de l'ordre du jour dans un laps de temps défini. Il s'agirait de régler avant trente jours les problèmes de l'échange des prisonniers de guerre et de l'inspection, qui restent à discuter. Si un accord n'était pas conclu dans ces délais, les Nations Unies se réserveraient le droit de soulever à nouveau la question du tracé de la ligne de cessez-le-feu.

Ce nouveau plan constitue une tentative de compromis de la part des Nations Unies.

On pense pourtant que ni les Nations Unies ni les communistes ne lanceraient de nouvelles offensives de grande envergure pendant ces trente jours.

Tout dépendra de la façon dont les communistes accueilleront cette nouvelle proposition qui peut être interprétée comme une trêve sous certains aspects, mais

(Suite à la page 22, col. 7)

Grande assemblée, hier soir, au Lisgar Collegiate

Frost présente une liste de réalisations et de projets pour l'avenir

"Nous nous présentons devant vous avec une grande liste de réalisations et de grands plans pour l'avenir." Dans cette phrase lapidaire, le premier ministre de l'Ontario a synthétisé d'un ton tranquille mais sûr, la politique du parti conservateur-progressiste en Ontario, au pouvoir depuis huit ans.

Armé d'un redoutable arsenal de statistiques, M. Leslie Frost a fait la revue des grands progrès accomplis sous son gouvernement par la province d'Ontario et il a affirmé le désir de tous les membres de son gouvernement de faire de leur mieux pour bien servir le peuple d'Ontario. Il parlait hier soir devant un auditoire nombreux et enthousiaste au Lisgar Collegiate.

Le premier ministre a cité les 14,554 lits ajoutés à nos hôpitaux depuis 1943, les 119 nouveaux hôpitaux ou ailes nouvelles construits depuis cette date. Il a affirmé que l'Hydro-Ontario disposera en 1953 de plus de 5,500,000 chevaux-vapeur, plus du double des 2,500,000 c.v. à l'arrivée au pouvoir des conservateurs-progressistes. Il a fièrement rappelé l'oeuvre accomplie par son gouvernement pour améliorer nos écoles et le sort des instituteurs, littéralement

(Suite à la page 22, col 5)

Les atrocités des communistes ont indigné le peuple

WASHINGTON (P.C.) — On affiche maintenant un certain scepticisme à Washington relativement aux rapports voulant que 5,790 prisonniers de guerre alliés aient été massacrés par les Chinois communistes.

Toutefois, l'indignation de la population des Etats-Unis et de celles des autres pays qui ont des armées en Corée ne cesse de prendre de l'ampleur. Le général Matthew B. Ridgway, commandant des armées des Nations Unies en Corée a ordonné qu'une enquête soit conduite à ce sujet.

Le colonel George Patrick Welch, officier de presse du général Ridgway, a tenu une conférence de quatre heures avec le lieutenant-colonel James M. Hanley qui a été réprimandé pour avoir mis en circulation une déclaration dans laquelle il accusait les communistes d'avoir tué des prisonniers de guerre.

Le colonel Hanley a livré aux journalistes à Pusan, mercredi, un communiqué disant que les Nord-Coréens ont tué 5,790 prisonniers alliés depuis le commencement des hostilités en Corée, tous des

(Suite à la page 22, col. 6)

La G.-B. accueille le couple princier

A BORD DE L'EMPRESS OF SCOTLAND, AU LARGE DE L'IRLANDE (Reuter) — La princesse Elisabeth et le duc d'Edimbourg ont été accueillis par deux contre-torpilleurs hier soir alors que s'achève leur voyage de retour après une visite d'un mois au Canada.

Les contre-torpilleurs Créole et Zambesi se sont joints à l'Empress of Scotland au large de l'extrémité nord de l'Irlande et ont hissé les drapeaux afin de transmettre le message suivant: "Bienvenue au pays".

A bord, la princesse Elisabeth a passé la matinée chez le coiffeur, qui lui a donné un shampoing

(Suite à la page 22, col. 7)

L'Egypte lance un défi à la G.-B.

PARIS (P.A.) — L'Egypte a lancé un défi à la Grande-Bretagne hier en proposant devant les Nations Unies que les deux pays quittent le Soudan, laissant à un referendum sous juridiction des Nations Unies le soin de décider de l'avenir de cette région d'un million de milles carrés.

Le ministre égyptien des Affaires étrangères, Mohammed Salah El Din a déclaré qu'il est plus que certain que les Britanniques n'accepteront pas cette proposition.

A Londres, un porte-parole a déclaré que le gouvernement étudierait cette proposition.

Salah El Din a proposé au cours du débat de l'Assemblée générale des Nations Unies que cet organisme mondial administre le Soudan, soumis depuis 1899 à une administration anglo-égyptienne, jusqu'à la tenue d'un scrutin qui permettra aux 8,000,000 de Souda-

(Suite à la page 22, col. 7)

A. Vishinsky fait allusion au Canada

PARIS (P.C.) — Le ministre des Affaires étrangères de la Russie, M. Andrei Vishinsky, a mentionné le Canada à deux reprises au cours de son discours hier devant l'Assemblée des Nations Unies.

Il a exprimé l'espoir que les propositions russes de désarmement soient approuvées par le Canada. Le ministre des Affaires extérieures du Canada, l'hon. M. Pearson, a déjà demandé pourquoi la Russie désire une conférence sur le désarmement l'an prochain quand l'Assemblée peut maintenant discuter le sujet.

Plus tard dans son discours, M. Vishinsky a tenté d'être amusant. Il a dit avoir remarqué que les pays de l'Ouest, dans leurs propositions de désarmement, mettent la charrette devant le cheval: "Ou devrais-je dire la charrette devant le bison, puisque les Canadiens préfèrent le bison au cheval."

Cinq membres d'une bande sous arrêt pour 79 forfaits

QUEBEC (P.C.) — La Sûreté provinciale à Québec a annoncé hier soir que 79 vols ou tentatives de vols, soit 24 aux Etats-Unis et 55 dans la province de Québec, sont éclaircis.

Tous ces vols sont attribuables à une bande de voleurs qui avait établi son quartier général à Québec et dont les chefs étaient Philippe Molloy, Roméo Lavoie, Lucien Gauvin et Lucien Hamel, a déclaré la Sûreté.

A date cinq arrestations ont été opérées, et six autres seront faites d'ici quelques jours. Au nombre des prévenus se trouvent deux femmes, dont Emilie (Lily) Caron, qui est sous arrêt.

Les vols commis dans la province depuis le mois d'octobre 1950, sont pour des montants de plus de $10,000.

Molloy a fait des aveux à la Sûreté et a donné des précisions sur les vols, a dit la Sûreté.

Des agents de police des Etats-Unis de passage à Québec ont élucidé plusieurs vols perpétrés dans les états du New Hampshire, du Vermont, du Maine et du Massachusetts.

Dans ces différents vols près de 2,000 cartons de cigarettes américaines ont été volés.

200 personnes ont perdu la vie dans l'inondation du Pô

ROVIGO (A.F.P.) — Les inondations provoquées par la crue du Pô continuent à faire des victimes. Entre Santa Maria Maddalena et Occhio Bello, à une vingtaine de milles de Rovigo, quatre personnes ont été tuées par l'écroulement de leur maison, ce qui porte à 200 environ le nombre des victimes du mauvais temps en Italie en quatre semaines.

"Des trains, des autobus et des transports automobiles de toutes sortes ont été mis à la disposition des 40,000 habitants de Rovigo, qui évacuent la ville en direction de Padoue", a déclaré hier soir M. Alcide de Gasperi, président du Conseil, venu à Rovigo pour organiser l'exode de la population en collaboration avec les autorités locales.

"Les 10,000 habitants de la localité d'Adria ont également été invités à quitter les lieux, a ajouté le chef du gouvernement, mais on assiste ici à cette réaction humaine d'une population rurale qui ne veut pas abandonner les fermes et les champs auxquels elle est attachée."

Le ministre de l'Agriculture et les sous-secrétaire d'Etat a l'Intérieur, à la Défense et à l'Agriculture, accompagnent dans sa visite M. de Gasperi, qui a quitté Rovigo dans la soirée pour passer la nuit à Padoue.

La C.G.T. ordonne une grève générale

PARIS (P.A.) — La Confédération générale du Travail dominée par les communistes a décrété hier soir une grève de 24 heures dans les ateliers de tous les journaux français en guise de sympathie envers les imprimeurs en grève de Marseilles.

L'appel à la grève précise que les journaux qui ne publient pas d'éditions du dimanche doivent être frappés par la grève lundi tandis que ceux qui ne publient pas le lundi doivent en souffrir mardi.

La C.G.T. a menacé jeudi d'ordonner une grève illimitée dans les ateliers des journaux mais il ne s'agissait apparemment que d'une menace parce que l'ordre ne touche qu'une édition des journaux.

Les imprimeurs de Marseilles sont en grève depuis le 31 octobre au sujet des salaires.

Un dur coup porté aux jeux de hasard

Duplessis insiste pour que les tenanciers de la "Maison Blanche" soient emprisonnés — Cautionnement total de $37,200

MONTREAL (P.C.) — Le premier ministre Duplessis a porté un coup aux jeux de hasard hier et a dépêché 58 agents de la Sûreté provinciale à la maison de jeux la plus notoire de la région de Montréal, connue sous le nom de la "Maison Blanche".

Au cours du raid on a arrêté 177 présumés joueurs trouvés à l'intérieur de la barbotte. Ces personnes ont par la suite été libérées moyennant $100 de cautionnement chacune. Un homme qui n'a pas été identifié a payé chacune de ces sommes.

Les 39 employés de la maison de jeux ont été arrêtés. Deux présumés tenanciers sont derrière les barreaux, tout cautionnement leur ayant été refusé. Les employés ont été libérés, leur cautionnement est de $500. La date du procès des présumés tenanciers a été fixée au 23 novembre.

Le raid a été tenu secret. Les agents provinciaux ont quitté hier soir Québec dans le plus grand mystère, à destination de Montréal. Le premier ministre a déclaré qu'il insisterait pour que les tenanciers soient condamnés à la prison et non pas à l'amende.

L'hon. M. Duplessis a dit qu'il a ordonné le raid en sa qualité de procureur général du Québec et à la suite de plaintes de la part d'un prêtre de la paroisse où est située la barbotte.

Le premier ministre a dit que les jeux de barbotte ne doivent plus être tolérés à Montréal et que s'il le faut, il est prêt à étendre l'autorité de la police de la métropole à toute l'île de Montréal.

La plupart des personnes trouvées dans la maison sont de la région métropolitaine. Trois d'entre elles ont déclaré être domiciliées à Toronto. Les deux présumés tenanciers sont Sam Newman et Albert Brown, de Montréal.

La barbotte est située sur la Côte-de-Liesse, route principale du nord-ouest de Montréal conduisant aux routes de Toronto et Ottawa. Il est reconnu que les tenanciers offraient un service de transport entre le centre de la ville et l'ancienne maison de ferme transformée en maison de jeu.

Un bombardier s'écrase aux E.-U.: 2 morts

OAKLAND (P.A.) — Un bombardier léger de l'aviation militaire américaine volant dans la brume et la neige s'est écrasé sur les montagnes du nord-est de la Virginie de l'ouest hier tuant au moins deux hommes.

Les débris de l'avion étaient éparpillés sur une superficie de six acres. L'un des deux moteurs de l'avion se détacha de la carlingue et alla enfoncer une maison de ferme. Personne ne fut blessé cependant à l'intérieur de la maison.

Des accusations renouvelées par les communistes

TOKIO (P.A.) — La radio de Pékin revient à la charge aujourd'hui accusant les alliés de se servir de gaz empoisonné en Corée.

Elle prétend que des obus ou gaz ont été lancés le 4 novembre sur le front central au nord de Chorwon. Les communistes ramènent sur le tapis périodiquement cette accusation non fondée.

12 communistes condamnés à mort à Athènes

ATHENES (A.F.P.) — Le procès de 95 communistes inculpés d'espionnage et de tentative de renversement du régime s'est terminé hier après 28 jours d'audiences, devant le tribunal militaire d'Athènes. Le tribunal a prononcé 12 condamnations à mort dont celles du chef de la bande, Beloyanni, et de cinq femmes, trois peines de travaux forcés à perpétuité et d'autres peines moindres. Quarante-sept inculpés ont été acquittés.

Un aviateur tué

DIJON (A.F.P.) — Un avion à réaction de la base aérienne de Reims a percuté au sol hier après-midi à 2 milles à l'est de Chalons-sur-Marnes. L'appareil a fait explosion et le pilote a été tué.

La voix de la nation

La déclaration de l'hon. H. Lapointe réjouit la nation



La générosité en faveur des anciens combattants confond l'Opposition

Par Jean-Charles DAOUST
Courriériste parlementaire

La bonne nouvelle est venue plus tôt que l'on ne le prévoyait . . . surtout dans les partis de l'Opposition. Malheureusement pour nos lecteurs, la déclaration de l'hon. Hugues Lapointe arrivait juste assez tard pour manquer notre dernière édition de vendredi. Mais passons. Le ministre des Affaires des anciens combattants a fait connaître des augmentations jusqu'à concurrence de 45 p. 100 dans les pensions d'incapacité. Résumons les grands bienfaits que la Chambre des communes a appris dans une explosion de joie générale: l'ancien combattant célibataire qui bénéficie d'une pension d'incapacité totale recevra $125 par mois au lieu de $94; l'allocation de $31 à l'épouse d'un pensionnaire qui souffre d'incapacité totale sera portée à $45, soit 45 p. 100 de plus; l'allocation de $19 pour le premier enfant d'un pensionnaire marié sera portée à $20 par mois et la veuve, qui touche actuellement $75, recevra $100 par mois.

Les augmentations de pensions coûteront environ $27,916,000 par année, portant le total annuel des pensions de guerre à plus de 125 millions de dollars par année. De sorte que le gouvernement s'est montré encore plus généreux que les nombreux orateurs entendus en Chambre cette semaine. L'Opposition a été confondue par la déclaration du colonel Lapointe. La Légion canadienne et les autres groupes d'anciens combattants, inutile de le dire, sont enchantés de la décision du gouvernement Saint-Laurent.

Les hausses publiées vendredi semblent de bon augure pour les employés de l'Etat, qui attendent avec hâte la déclaration du premier ministre au sujet de l'augmentation des traitements et salaires des fonctionnaires. Vu la vie chère, le gouvernement doit, comme tout bon employeur, permettre aux employés publics de boucler leur budget familial. La nouvelle sera communiquée au Conseil national mixte, qui réunit les représentants de la Trésorerie, de la Commission du service civil et quelques sous-ministre d'une part, et ceux de la Fédération du service civil du Canada, de l'Institut professionnel du service public, de l'Association du service civil d'Ottawa et des **Amalgamated Civil Servants**, de l'autre.

La semaine se termine donc en beauté pour le Ministère. En l'absence outre-mer de l'hon. Brooke Claxton, ministre de la Défense, qui fera partie de la délégation du Canada à l'O.T.A.N., son adjoint parlementaire, M. R. O. Campney, a tenu le coup vendredi au cours de la discussion sur l'opportunité de déléguer des services auxiliaires en Corée: Chevaliers de Colomb, Armée du Salut, Y.M.C.A., et organismes analogues.

Le projet de loi concernant les forces armées du Canada a suscité une nouvelle discussion mais il a été adopté en deuxième lecture, de même que le bill sur les forces présentes au Canada (Traité de l'Atlantique-Nord). Les deux projets de loi seront adoptés en troisième lecture la semaine prochaine, mais il se peut fort bien que le débat sur l'Adresse en réponse au discours du Trône accapare la Chambre pour la longue séance de lundi.

La Chambre s'est attaquée, avant l'ajournement de la fin de semaine, à l'étude du bill no 19, loi modifiant la loi des lettres de change. Il s'agit de reviser l'administration financière du gouvernement fédéral. L'affaire est assez compliquée, puisque M. James Sinclair, adjoint parlementaire de M. Douglas Abbott, ministre des Finances, a fait savoir vendredi à ses collègues que le gouvernement veut référer le projet de loi au comité des comptes publics. Le gouvernement espère que le Parlement pourra obtenir de la sorte une meilleure vérification des deniers publics relativement aux Compagnies de la Couronne. Le critique du parti conservateur, le député E. D. Fulton de Kamloops (C.-B.), aimerait voir un comité du budget qui ferait la revue de toute la situation financière du pays vers le temps où l'on prépare les estimés.

Ceux des députés de l'Est qui ne sont pas rentrés dans leur comté pour la fin de semaine s'unissent cet après-midi à leurs collègues, fervents du football, qui assistent au dénouement de la série finale entre Riders et Hamilton pour le championnat du "Big Four" Apprendront-ils quelques nouveaux trucs de stratégie au parc Lansdowne?

UNE ANTHOLOGIE

Sonnets de la Mort

Hélas, comptez vos jours : les jours qui sont passés,
Sont déjà morts pour vous, ceux qui viennent encore
Mourront tous sur le point de leur naissante Aurore,
Et la moitié de la vie est moitié du décès.

Ces désirs orgueilleux pêle-mêle entassés,
Ce coeur outrecuidé que votre bras implore,
Cet indomptable bras que votre coeur adore,
La Mort les met en gêne et leur fait le procès.

Mille flots, mille écueils font tête à votre route,
Vous rompez à travers, mais à la fin sans doute
Vous ferez le butin des écueils et des flots.

Une heure vous attend, un moment vous épie,
Bourreaux dénaturés de votre propre vie,
Qui vit avec la peine et meurt dans le repos.

x x x

Qui sont, qui sont ceux-là, dont le coeur idolâtre
Se jette aux pieds du Monde, et flatte ses honneurs,
Et qui sont ces valets, et qui sont ces seigneurs,
Et ces âmes d'Ebène, et ces faces d'albâtre ?

Ces masques déguisés, dont la troupe folâtre
S'amuse à caresser je ne sais quels donneurs
Des fumées de cour, et ces entrepreneurs
De vaincre encore le Ciel qu'ils ne peuvent combattre.

Qui sont ces louayeurs qui s'éloignent du Port ?
Hommagers à la vie, et félons à la mort,
Dont l'étoile est leur bien, le vent leur fantaisie ?

Je vogue en pleine mer, et craindrais de périr
Si ce n'est que je sais que cette même vie
N'est rien que le fanal qui me guide au mourir.

SPONDE (XVIe s.)

Le pèlerin solitaire

Il y a des écrivains qui ont, de leur vivant, plus de succès qu'ils n'en méritent. Le public est, à leur égard, trop généreux. Ce fut le cas pour Pradon, cet auteur de tragédies qui faisait salle comble avec sa "Phèdre" pendant que celle de Racine n'obtenait pas de succès. Il y en a d'autres, au contraire, dont le public, pour des raisons plus ou moins claires, se détourne ou, tout au moins, auxquels il refuse une part de la célébrité qu'ils devraient avoir. Mais les écrivains ont un privilège qui est refusé à la plupart des autres humains: leur carrière ne finit pas avec leur vie; ils ont à eux tout le temps que la langue dans laquelle leur oeuvre est écrite, est parlée ou comprise. Et certains, comme Stendhal, qui disait lui-même que son livre "De l'Amour" serait mieux compris en 1930 qu'à l'époque, cent ans plus tôt où il a paru, ont trouvé du réconfort dans cette idée que la postérité leur serait plus équitable.

Je voudrais, ici, justifier cette confiance que les écrivains mettent dans les générations qui les suivent en appelant votre attention sur l'oeuvre d'un auteur qui n'a pas, à mon sens, encore obtenu sa part équitable de succès. Cet écrivain, c'est Huysmans et nous allons, si vous le voulez bien, examiner ensemble son dossier, le suivre dans sa vie et en même temps dans son oeuvre, ce qui est la même chose car son oeuvre est presque tout entière faite de ce qui lui est arrivé dans la vie; nous allons voir si son aventure, telle qu'il l'a transcrite, mérite que l'on s'en souvienne, que l'on s'en inspire, que l'on s'en enchante.

* * *

Je viens de prononcer le mot d'aventure. Il faut tout de suite nous entendre. Extérieurement, peu de vies ont été plus tranquilles et plus monotones que celle de Huysmans. Dès l'âge de vingt ans, en 1868, il est entré dans une administration parisienne, au Ministère de l'Intérieur, pour gagner sa vie. Et il a travaillé là trente ans, arrivant bien à l'heure, ne s'attirant pas d'ennuis avec les chefs de son bureau, chérissant ses habitudes de vieux garçon car il a toujours fui le mariage ("la femme, disait-il, de quelque côté qu'on la prenne, est toujours un haras de soucis"). Sans cesse a-t-il fini par quitter ce bureau, et à vivre dans un autre entourage, nous verrons lequel. Mais alors non plus, pas de tapage, pas de pittoresque pour le public, pas de sensationnel. Non, l'aventure dont je veux parler est une aventure intérieure, une aventure spirituelle; mais quelle aventure!

Plaçons-nous à l'époque des débuts littéraires de Huysmans.

Certains écrivains tâtonnent avant d'adopter la manière, le genre d'écriture qui sera le leur. Pour notre Huysmans, cette hésitation n'a pas eu lieu. Il a tout de suite trouvé sa façon. Dès le moment où il a songé à écrire, peu après sa 20e année, c'est Zola qui lui est apparu comme traçant la voie à suivre.

Vous savez quelles étaient les idées littéraires de Zola. Pour lui l'écrivain, c'est-à-dire essentiellement le romancier, doit être avant tout un observateur, n'ayant qu'un seul parti pris: celui de montrer ce qu'il voit. Rien que ce qu'il voit; les choses de la vie spirituelle ne se voient pas, donc il n'en parlera guère; et peu lui importe, du reste, car non seulement il ne croit pas en Dieu, mais son âme à lui connaît peu d'élans. Mais tout ce qu'il voit: même les choses vulgaires, même les choses laides, même les choses horribles. Chacun de ses livres sera une "tranche de vie" débitée telle quelle au lecteur, comme le boucher vous débite une tranche de viande. Le roman sera naturaliste ou il ne méritera pas d'être.

Cette théorie littéraire, le jeune Huysmans la fait pleinement sienne. A l'époque où nous nous plaçons, c'est-à-dire vers 1874, Zola, qui était âgé de 34 ans, avait pris l'habitude de réunir chez lui un petit nombre d'écrivains un peu plus jeunes et qui faisaient leurs débuts dans la littérature. Il y en avait dont le nom est maintenant oublié: Alexis, Céard, Léon Hennique. Il y avait Maupassant. Et il y avait Huysmans. Le maître et ses disciples se communiquaient leurs projets, discutaient ensemble des livres parus, renforçaient en un mot leur foi dans la doctrine naturaliste.

Huysmans s'identifiait étroitement à ce groupe qu'on appela plus tard le groupe de Médan, parce que Zola, ayant acheté une maison dans la banlieue de Paris, à Médan, les réunions s'y transportèrent. Le premier roman qu'il publie et qui paraît en 1874, "Marthe", l'histoire d'une fille publique, est un livre d'intentions franchement naturalistes. Il en est de même des "Soeurs Vatard", son deuxième roman, qui paraît 5 ans plus tard. Du reste, pour que nul n'ignore dans quelle direction littéraire il entend oeuvrer, il a soin, l'année suivante, en 1880, de s'enrôler en quelque sorte officiellement sous la bannière naturaliste. Les amis du groupe de Médan avaient imaginé de publier, en guise de manifeste, un recueil de nouvelles intitulé: "Les soirées de Médan", dont chacun d'eux serait l'auteur et qui auraient toutes comme thème leurs souvenirs de la guerre de 1870. Et Huysmans qui, pendant l'été 1870, au moment de l'invasion allemande, avait été atteint de dysenterie et avait traîné d'hôpital militaire en hôpital militaire, ne manque pas d'apporter sa contribution à l'oeuvre commune en racontant en termes crus la débacle militaire et celle de ses entrailles.

Les lecteurs de "Marthe" et des "Soeurs Vatard", et ceux, plus nombreux, des soirées de Médan étaient donc en droit de penser que ce jeune auteur figurerait désormais jusqu'au bout dans l'attelage naturaliste, comme l'a fait par exemple Maupassant, que son oeuvre future se situerait dans le prolongement de ses premiers livres, qu'elle se déroulerait dans le même champ médiocre, grotesque, ou pitoyable, d'humanité.

Et pourtant, en y regardant d'un peu plus près, il y a dans les premières oeuvres de Huysmans quelque chose qui n'existe pas chez ses amis de l'école naturaliste. Prenons par exemple ce passage des "Soeurs Vatard". Il s'agit de quelqu'un qui, un jour où il pleut à verse, attend des amis:

Vatard commençait à se divertir démesurément. Il regardait quelques passants lancés à toutes jambes, des femmes qui barbotaient, les cheveux collés sur le front, le chapeau baissant sous l'eau, des hommes qui se tapaient le derrière avec leurs talons, à force de courir, agitant des pantalons de bois, des redingotes collées aux hanches, s'efforçant d'abriter des chapeaux dont la gomme sortait puis, plus loin, quand tous ces malheureux eurent disparus et que la rue fut déserte, Vatard se délecta à écouter le chant plaintif d'une gargouille, le haut de coeur d'un tuyau mal soudé à un autre.

"A ce moment, les Teston pointèrent au loin; la femme, la robe relevée jusqu'aux genoux, pataugeant à plein pieds dans les flaques, le mari courbé, ratatiné sous la pluie, tirant après lui sa moitié. Vatard contemplait alors un conduit de fonte qui s'était fendu. L'eau clapotait, sortant en blanche écume par les fissures, bouillonnant en bulles savonneuses, s'épanouissant en roses blanches, puis toutes ces fleurs de l'eau crevèrent, et tombèrent en une nappe d'une saleté ignoble, tandis que d'autres s'éclosaient à nouveau et s'effeuillaient encore en des crachats troubles.

S'ils passent sur ce trottoir, ça va être du propre se dit Vatard. Mais les malheureux n'y voyaient pas. Ils marchaient droit à la cascade. Ils trébuchaient, fermant les yeux, aveuglés par la pluie, assourdis par le vent qui secouait le rifiard auquel ils se cramponnaient. Ils s'étaient pris le bras, se rattrapant l'un à l'autre, à chaque secousse, baissant la tête, éclaboussant leurs bas, s'essuyant la nuque. Comme ils s'enfonçaient dans un lac de boue, ils gagnèrent la berge et passèrent près du tuyau. Le parapluie plia et sonna comme un tambour. Le mari et la femme s'injurièrent, elle perdant son châle, se troussant jusqu'au ventre, lui se colletant avec le pépin qui craquait. Un coup de vent prit la rue en écharpe, secoua les boudins de la femme, s'engouffra dans le parapluie qui, cessant d'abriter son maître, lui fit recevoir sur le crâne toute la douche des gouttières combées. Teston dansait comme un hurluberlu sous l'averse, et son épouse, exaspérée, les brides de son bonnet lui fouettant les joues, sacrait et jurait, mâchant de la pluie et du vent, traitant son mari d'imbécile et de propre à rien."

Que penser de ce texte? Sans doute Huysmans y dépeint-il la réalité telle qu'elle est, sans aucune indulgence, avec une acuité implacable même. Mais cette réalité telle qu'il la voit, suscite son ennui, son mépris, provoque son ricanement. On peut dire que Zola ou Maupassant ont de la complaisance pour la réalité. Même les vulgarités ou les laideurs qu'ils montrent ne semblent pas les choquer. Ils s'en accommodent. Sous la croûte de laideur et de saleté qui recouvre en maints endroits l'humanité qui passe dans leur oeuvre, il y a quand même pour eux le flux de la vie, avec sa force et sa chaleur. Si vous préférez, ils aiment la nature telle qu'elle est, à cause de sa profusion, de son abondance, de son incessant renouvellement et peu leur importe qu'elle revête, dans bien des cas, des formes viles. C'est ce que Léon Bloy traduisait, quand il reprochait à Zola, d'être "terreux et charnel". Huysmans, lui, n'est ni terreux ni charnel. Il ne prend pas son parti des laideurs de la nature. En d'autres termes, alors que le naturalisme de Zola ou de Maupassant n'est pas pessimiste et est même plutôt optimiste, le naturalisme de Huysmans est, lui, nettement pessimiste, Mis en face de choses vulgaires ou laides, il se refuse absolument, et se refusera toute sa vie, à détourner les yeux et à regarder ailleurs. Il poursuivra, au contraire, implacablement, férocement ses descriptions. Mais ça le dégoûte. C'est un raffiné. Il passera toute sa vie à tempêter contre la vulgarité ou la laideur, à leur faire la chasse dans tous les domaines. Mais ce n'est pas tout. Si les choses laides ou simplement vulgaires le dégoûtent, les choses ordinaires, banales, l'ennuient. Il a besoin de quelque chose d'autre que ce que le premier regard lui fournit. Il éprouve en un mot cet "élan vers les ailleurs" qu'il avouera lui-même plus tard.

Et alors il est évident, même si l'on prend garde de ne pas aller trop vite, de respecter la radicale contingence de toute vie, et de ne pas télescoper les différentes phases de l'existence de Huysmans, il est évident qu'il y a chez l'auteur de "Marthe" et "des Soeurs Vatard" le germe d'une carrière à part, d'une oeuvre naturaliste, certes, mais différente de l'oeuvre de ses coéquipiers de Médan. Notre écrivain, en même temps que l'exigence de vérité, a un autre besoin. Il veut voir les choses telles qu'elles sont, certes, et son livre suivant, "En ménage" est même plus aigument implacable que les autres. Je vais vous en lire quelques lignes:

"Vers les 9 heures, Cyprien s'étira et se fit remarquer qu'il avait la bouche mauvaise. Il ne fut pas surpris, du reste, ayant ardemment trinqué, la veille, à la santé de sa famille.

"Il grogna, tousa, et, secoué par l'irrémédiable pituite des fumeurs de cigarettes, il cracha, dans son pot, avec des hauts de coeur.

"André se réveilla au bruit; il eut un baillement sonore.

"—Tu vas bien? Lança Cyprien entre deux hoquets.

"—Pas mal et toi? répliqua André. Il s'était mis sur son séant et repliait plusieurs lames du paravent.

"—Je glaviote comme tu vois, répondit Cyprien, et il apparut, la face terreuse, les yeux bouffis, montrant ses salières d'homme maigre, sous le col déboutonné de la chemise."

Vous voyez qu'on ne fait pas mieux comme absence de complaisance vis à vis de la nature humaine. Le portrait n'est pas flatté. Mais, encore une fois, telle qu'il la montre, la nature ne satisfait pas Huysmans. Seulement, dans ces conditions, où cet auteur de 35 ans va-t-il se trouver mené? quels autres livres va-t-il écrire?

(à suivre)

André HOUDARD.

MANUEL DE L'INVENTEUR 10¢ écrivez à ALBERT FOURNIER PROCUREUR de BREVETS d'INVENTION 864 RUE CATHERINE MONTREAL

LITTERATURE BEAUX-ARTS

LE LIVRE CATHOLIQUE

Après la période creuse des vacances, voici que la vie littéraire en France va reprendre. Il est opportun de rappeler la place considérable qu'y tient le livre catholique.

Il l'a, sans conteste, conquise dans l'entre-deux guerres. Ce qui s'est alors passé équivaut à une révolution éditoriale. Jusqu'alors, le thème catholique, sauf exceptions dues à la grande notoriété de certains auteurs, était cantonné chez les éditeurs religieux proprement dits. Depuis les années 1919-1920, il a largement acquis la faveur des éditeurs de circulation générale; leurs catalogues comprennent, à côté des ouvrages profanes qui constituaient naguère, à peu près exclusivement, leur fond, des ouvrages dont le sujet est proprement religieux ou traité dans l'esprit le plus chrétien. Ainsi ont-ils ouvert les voies du grand public à des collections telles que "les Grands Ordres religieux", "les Grands Pèlerinages", les "Grands Coeurs", "la Vie Chrétienne" ou à des romans mettant en cause les cas les plus délicats et complexes qui puissent affecter une conscience chrétienne, ou encore des essais sur des questions théologiques, exégétiques, mystiques, d'histoire religieuse. L'hagiographie — une hagiographie vraiment moderne, à la fois littéraire et sérieusement historique — s'est, grâce à ce mouvement, extraordinairement développée, renouvelant avec bonheur ces vies de saints qui n'étaient généralement jusque là que des oeuvres de lecture sévère, types accomplis de l'érudition bénédictine, ou de fastidieuses compilations, sans intérêt littéraire et de valeur historique fort douteuse. Dans cet effort, les éditeurs de circulation générale ont été aidés et récompensés par le succès. Ils ont obtenu, par ces publications des tirages parfois aussi importants, souvent supérieurs, à ceux des romans les plus en vue. Ils ont fourni à leur public habituel une lecture d'un attrait neuf pour lui et ils ont conquis un public nouveau pour eux, le public catholique.

Depuis la dernière guerre, si l'accueil de ces éditeurs reste aussi largement ouvert aux oeuvres chrétiennes de tous genres, il faut bien reconnaître que celles-ci se sont raréfiées et que cette belle effervescence, qui marqua la renaissance littéraire catholique dans la période antérieure est tombée. Mais il s'agit là, pour une très grande part, du phénomène général, dont l'ensemble de la production littéraire est marquée. Les préoccupations idéologiques, politiques, sociales ont envahi le domaine des Lettres tout entier et déplacé momentanément les centres d'intérêt, les revues qui rassemblaient les jeunes écrivains catholiques ont disparu. L'extrême cherté de l'impression empêche de les remplacer. Cependant, certains indices éclatants prouvent surabondamment que le goût du grand public pour les questions religieuses ne fléchit pas. Il me suffira, à cet égard de rappeler l'énorme tirage de "Jésus dans son temps", de Daniel-Rops, ou le succès de la "Sainte-Thérèse d'Avila", de Mme Marcelle Auclair. Le "Molière est-il chrétien ?" de Mgr Calvet a eu le plus grand retentissement.

Cette vigoureuse montée du livre catholique, son entrée définitive, son entrée en masse dans la cité littéraire, ont retenu l'attention des autorités religieuses. Le Comité du livre que préside Mgr Courbe, évêque auxiliaire de Paris, et qui est un des organismes officiels de l'action catholique en France, en témoigne éloquemment. Composé en majeure partie de dirigeants des divers mouvements de pensée et d'action catholiques, il recueille toutes informations sur le livre catholique et sa préoccupe d'en favoriser la diffusion.

Par ailleurs, les exemples ne manquent pas de la persistance du courant chrétien dans les Lettres, malgré son affaiblissement passager. La vente de livres, organisée chaque année par le syndicat des écrivains catholiques au profit de sa caisse de secours rassemble près d'une centaine d'auteurs qui y dédicacent leurs ouvrages. La revue "Livres et Lectures", qu'éclaire et anime de son conseil si expérimenté le P. de Parvillez, juge de la production littéraire actuelle selon l'optique chrétienne et fait une place de choix au livre catholique.

Pour appréciable qu'il soit, cet effort reste très inégal aux besoins. Quiconque a suivi de près la carrière poursuivie depuis une trentaine d'années par la production littéraire chrétienne, ne peut qu'être frappé de la disproportion entre les résultats obtenus en France et la connaissance qu'on en a hors de France.

Dans l'état actuel des choses, il semble que, au-delà des frontières françaises, on réduise facilement à quatre ou cinq noms — qui sont d'ailleurs de grands noms — la nomenclature des écrivains catholiques qui, pourtant, morts ou vivants, sont légion depuis un quart de siècle. Ceux, par exemple, d'un Claudel, d'un Bernanos, d'un Mauriac, sont hautement expressifs, mais ils le sont précisément de tout un mouvement qui les a portés, et dans une large mesure, suscités. Cela n'a pas échappé à un Henri Clouard, dans sa remarquable *Histoire de la Littérature Française*. Il n'est pas croyant que je sache, mais d'une scrupuleuse probité. Il a bien vu que le livre catholique n'est pas le fait d'isolés, comme il en allait encore au temps de Paul Verlaine, de Baudelaire, ou d'Ernest Hello. Il est aujourd'hui le signe concret, dans le domaine des lettres, d'un mouvement religieux des esprits que, en définitive, Chateaubriand, avec *le Génie du christianisme*, n'avait pas réussi à déclencher.

Gaëtan BERNOVILLE.
(S.I.F.)

La langue française

L'Académie canadienne-française, réunie en comité de linguistique, recommande après étude ce qui suit:

Depuis quelques années l'on rencontre fréquemment l'expression **Estrie** pour désigner cette partie de notre Province nommée **Eastern Townships**, en traduction française courante: **Les Cantons de l'Est.** Le terme **Estrie** semble gagner en faveur, particulièrement dans la région en cause. Après et comme Mauricie, il est en voie d'adoption.

On peut considérer que:

1.—L'emploi de plus en plus général de ce terme, et cela surtout par les habitants même de la région, plaide fortement en faveur de sa rétention.

2.—Le mot est d'une brièveté séduisante; plus encore si on le compare à l'expression **Cantons de l'Est**, traduction littérale de l'anglais.

3.—Il a l'avantage d'être plus particulier que l'expression vague qu'il remplacerait.

4.—Enfin il est de bonne formation. Il est curieux de constater qu'il pourrait en fait être issu de la langue romane ! Le terme ancien **Neustrie** était simplement la contraction de **Ne Oster Reich**, soit: le **Royaume qui n'est pas à l'Est.** Oster-Reich, devenu Autriche, c'est le **Royaume de l'Est;** de la même façon on eût pu faire jadis **Eustrie** ou **Estrie.**

Pour tout cela, l'Académie croit devoir retenir et enregistrer le terme ESTRIE pour désigner ce groupe de comtés du Québec dont la capitale est la ville de Sherbrooke.

L'Académie canadienne-française, réunie en comité de linguistique, recommande après étude ce qui suit:

Ce que l'on a appelé au début en français la télégraphie sans fil ou T.S.F., a gardé ce nom mais s'appelle aussi en France **la radio.** Cela pour radiodiffusion, radiotélégraphie, radiotéléphonie. Sur ce point le Canada français suit la coutume linguistique métropolitaine.

Mais il en va autrement pour ce qui est de l'appareil de réception portatif. Ce meuble s'appelle là-bas un **poste récepteur de T.S.F.** Nos gens ont adopté le terme **un radio;** ce qui nous fait **la radio,** pour la radiodiffusion ou radiotéléphonie; et **le radio,** pour le radiotéléphone; le terme **poste de T.S.F.** étant réservé au poste (émetteur) de radiotélégraphie, ce qui est le sens original.

L'Académie se rend compte qu'elle ne saurait être trop prudente dans l'enregistrement et l'acceptation de termes canadiens-français différents de ceux qui ont cours en France.

Mais dans le cas de **un radio,** pour **un poste récepteur de radio,** la raison semble plaider si fortement en faveur du terme canadien que l'Académie croit devoir recommander son enregistrement et son maintien.

SERVICE GENERAL D'ABONNEMENT REVUES du MONDE ENTIER Benoit Baril 4234, de la Roche, Montreal-34

L'"Ivan IV" de Bizet

(En exclusivité)

Le 29 septembre 1863, le Théâtre-Lyrique, que dirigeait Carvalho, avait donné la première représentation des **Pêcheurs de perles.** Et si les amis de Bizet applaudirent si chaleureusement que le musicien dut paraître sur la scène — ce que les journaux ne manquèrent point de lui reprocher — le succès fut indécis, et l'ouvrage ne put tenir l'affiche plus de dix-huit soirs. Jugements contradictoires de la critique déconcertée par un ouvrage qui offre à la fois de grandes banalités et des trouvailles singulièrement audacieuses, détails significatifs où l'on peut voir, après coup, les promesses qui allaient devenir réalités dans **l'Arlésienne** et dans **Carmen.**

Ce demi-succès, si près d'être un échec, ne découragea point Bizet, non plus que Carvalho: celui-ci commanda au musicien un nouvel ouvrage. Les librettistes François-Hippolyte Leroy et Henry Trianon lui portèrent un manuscrit qu'ils avaient déjà proposé à Charles Gounod, un **Ivan IV,** aussitôt agréé par Carvalho. Ivan IV, c'est Ivan le Terrible, personnage néronien, dont la biographie est un tissu invraisemblable et cependant véridique d'exploits et de folies sanguinaires, un vrai héros d'opéra. L'histoire lui a donné le surnom de **Groznoï,** le terrible, et, si la légende put ajouter quelques traits imaginaires à ceux qui furent trop réels, elle n'a cependant point déformé le caractère d'Ivan Vassilievitch. Héritier du trône à l'âge de quatre ans, il se fit couronner à seize, en 1547, et fut le premier qui prit le titre de tsar. Si les débuts de son règne purent laisser croire que le tsar Ivan serait un sage, il le dut à l'heureuse influence qu'exerça sur lui sa première femme Anastasie; mais très vite sa violence se manifesta, et ce ne fut plus qu'une longue série d'intrigues et de crimes, bien qu'Ivan fit preuve de vues politiques profondes et d'une ténacité courageuse dans la conduite des affaires. Mais on comprend que Gounod ait renoncé au livret de Leroy et Trianon, bien qu'il eût déjà composé certaines scènes, et notamment l'air qui devint celui du petit berger dans **Mireille.** Bizet n'allait pas tarder, à son tour, à éprouver des scrupules — mais d'une toute autre nature, et beaucoup plus tardifs puisqu'ils mena sa tâche jusqu'au bout.

Il l'avait commencée en 1865, Carvalho lui ayant promis de monter **Ivan IV** dans le courant de l'année suivante. En fait, il semble que Bizet, doué d'une facilité extraorúinaire, ait été vite en besogne, et qu'il ne lui ait pas fallu plus de quelques mois pour terminer sa partition. Les choses traînèrent cependant: en décembre 1866, Bizet écrit à Galabert: **"Ivan** est encore retardé: le Théâtre-Lyrique n'a pas le sou !" M. Henry Malherbe ajoute que le compositeur finit par retirer **Ivan** du Théâtre-Lyrique pour le porter à l'Opéra, où Perrin, le directeur, malgré les promesses faites, ne se pressa point davantage. Il se peut aussi que la venue du tsar Alexandre II à Paris pour l'ouverture de l'Exposition le 1er avril 1867, ne fût sans doute pas étrangère à ces atermoiements: on jugea peu décent de représenter un ouvrage comme Ivan IV au moment où le souverain de toutes les Russies séjournait en France. Et Bizet finit par se désintéresser complètement de son opéra. Il donna à Carvalho **La Jolie fille de Perth,** qui fut jouée le 26 décembre 1867; et l'on ne reparla plus de l'opéra russe de Bizet. Et même on le prétendit perdu; certains assurèrent que Bizet l'avait détruit; il n'en était rien: la partition autographe existait si bien qu'elle a été léguée avec d'autres manuscrits de Georges Bizet à la bibliothèque du Conservatoire par Mme Strauss-Bizet; et c'est là que M. Henri Büsser l'a retrouvée. Il n'y manquait que l'orchestration des cent vingt-quatre dernières mesures, qu'Henri Büsser se chargea de réaliser.

Ce qui avait donné naissance à cette légende, c'est qu'on ne connaît point de réduction pour piano d'**Ivan le Terrible,** et qu'on crut impossible que l'ouvrage pût être entré en répétitions sans que Bizet ait établi cette réduction pour les études. La vérité, estime M. Henri Büsser, est plus simple: **Bizet n'eut pas à détruire une réduction qu'il n'avait pas entreprise.** Composant avec une rapidité qui est restée légendaire, il avait l'habitude de jeter sur des feuillets épars ses idées, lorsque l'inspiration lui venait, puis il orchestrait dès qu'il avait achevé une scène, remettant à plus tard le soin de réduire pour le piano et le chant. C'est ainsi qu'il agit pour **Djamileh,** pour **Les Pêcheurs de perles,** pour **La Jolie fille de Perth** et même pour **Carmen.** A la demande des héritiers de Bizet et des éditeurs, M. Büsser accepta donc la tâche délicate qui a permis au Grand-Théâtre de Bordeaux de révéler l'ouvrage encore inédit, et dont la partition va être maintenant publiée. Pour la compléter, il a intercalé dans le troisième acte un duo d'amour, construit sur une mélodie fort jolie et peu connue de Bizet, dont le manuscrit se trouve également parmi ceux qui furent légués au Conservatoire.

Outre les atermoiements de Carvalho et de Perrin, il est possible que d'autres raisons aient déterminé Bizet à se désintéresser d'Ivan IV, bien que l'oeuvre fût achevée. Charles Pigot qui, en 1888, publia un volume intitulé **Georges Bizet et son oeuvre,** où l'on trouve maints détails qui semblent avoir été recueillis directement près de l'entourage du compositeur, sinon du musicien lui-même, laisse entendre que celui-ci estima qu'il avait cédé à son engoûment excessif pour Verdi, et qu'il craignait d'avoir fait un tsar plus italien que russe. Mais d'autre part, **Ivan IV** n'est pas le seul opéra que Bizet "oublia". **Calendal, Le Florentin, La Coupe du Roi de Thulé, Clarisse Harlow, Grisélidis, Les Templiers,** eurent le même sort, après avoir été au moins esquissés; ils sont demeurés inachevés et inédits. La fécondité de Bizet était prodigieuse. Nul ne peut dire qu'il n'aurait pas, quelque jour, repris **Ivan IV,** si la mort qui l'emporta à trente-sept ans l'avait épargné.

Certes, nous avons depuis 1867, connu de la Russie, grâce à Moussorgski, à Borodine et à Rimski-Korsakov, des images musicales plus fidèles; mais il n'est pas indifférent d'entendre un ouvrage qui, dépassé certes par les chefs-d'oeuvre que sont **Carmen** et **l'Arlésienne,** nous éclaire sur l'évolution de son auteur. Et l'on sait gré à M. Henri Büsser qui a restitué avec piété cet **Ivan IV** et à M. Vanni Marcoux, directeur du Grand-Théâtre qui l'a monté à Bordeaux, de nous avoir permis de le connaître.

René DUMESNIL
(S. I. F.)

Il vous faut lire

TERRE d'ATTENTE

par M. l'abbé Carmel Lacasse

- **Un récit de voyage instructif sur l'Ungava**
- **Un aperçu émouvant du labeur évangélique des Oblats en ces terres désolées**
- **Un magnifique volume de 224 pages illustré de 20 photographies**

L'exemplaire : $1.75 (par la poste : $1.90)

FIDES 25 est, rue Saint-Jacques MONTREAL

Un immense éclat de rires accueille

LES VENDEURS DU TEMPLE

Le dernier roman de Yves Thériault. (263 pages). Chez votre libraire. Prix $2.00. Voici quelques-unes des nombreuses réflexions entendues chez les libraires:

"Jamais je n'ai eu autant pour mon argent".
"A n'en pas douter, le livre le plus drôle depuis DES ANNEES".
"DOUZE lecteurs sur DIX aimeront ce livre"
"Ce livre me semble une EXTRAORDINAIRE réussite littéraire"
"J'en recommence la lecture dès ce soir"
"Un livre comme celui-là ne se prête pas"
"Pas pour les enfants, bien sûr, mais quelle rigolade !"
" . . . le plus grand malheur, c'est que je n'ai plus rien à lire et que tout ce que vous m'offrez me semble insipide après avoir lu: Les Vendeurs du Temple"

INSTITUT LITTERAIRE DU QUEBEC

35, de la Couronne. Québec, P.Q.

QUI L'A VU... LE VEUT !

Le dictionnaire encyclopédique QUILLET *Le dictionnaire de notre temps*

Le meilleur
Le plus récent
Le mieux illustré
Le moins cher

6 volumes où vous trouverez la réponse à toute question.

POSTEZ CE COUPON pour recevoir gratuitement un superbe prospectus illustré

Nom .....
Adresse .....
Ville .....

Seuls représentants au Canada:
MAISON DU LIVRE FRANÇAIS DE MONTRÉAL, INC.
1750, St-Denis, Montréal, Canada. Tél.: LA. 4977

"L'avenir est à ceux qui luttent".

Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

LE DROIT est publié par le SYNDICAT D'OEUVRES SOCIALES (Ltée), siège social 368, rue Dalhousie; téléphones : Ottawa, 3-4061; CKCH, 77-2771. Services télégraphiques : Presse Canadienne, Presse Associée, Reuter, Agence France-Presse. Correspondants dans les principales villes et campagnes. Seule, la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du "Droit", attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence France-Presse et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au "Droit" sont également réservés.

TARIF DES ABONNEMENTS

Par la poste: OTTAWA ET LA BANLIEUE: 1 an, $10.00; 6 mois, $5.25; 3 mois, $2.75
CAMPAGNE: 1 an, $9.00; 6 mois, $4.75; 3 mois, $2.50.
Par porteur: 1 an, $15.00; 6 mois, $7.50; 3 mois, $3.75; la semaine, $0.30.

"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa.
Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens.

LE SAMEDI 17 NOVEMBRE 1951

PROPOS DU DIMANCHE

Le désir de paix

Sa Sainteté Pie XII a dernièrement reçu M. Fernando Mario Castiella Y Maiz, le nouvel ambassadeur d'Espagne près le Saint-Siège. A cette occasion, il a déploré la présente course mondiale aux armements, dont les conséquences sociales et économiques épouvantent tout esprit clairvoyant.

Ces paroles du Pape expriment le sentiment intime d'un grand nombre de personnes. Les peuples, en effet, commencent à s'alarmer. On en a la preuve dans le récent discours que le président Truman prononça à la radio et dans lequel il proposa, de concert avec la France et la Grande-Bretagne, un plan général de désarmement et de contrôle progressif des forces armées et des instruments de guerre, y compris les armes atomiques. Ceux qui ont écouté le discours du chef de la nation américaine ont remarqué que celui-ci s'inquiétait des conséquences économiques et sociales de la présente course aux armements.

L'effort militaire des collectivités occidentales est en train de désorganiser leur économie. Les budgets augmentent; les impôts pèsent de plus en plus lourdement sur les contribuables; le pouvoir d'achat des masses décroît de façon alarmante; le peuple doit se serrer la ceinture.

C'est ainsi que, pour faire face à son programme de réarmement, la Grande-Bretagne doit diminuer ses importations de la zone du dollar. Il y a une dizaine de jours, M. R. A. Butler, chancelier de l'Echiquier, a annoncé une réduction d'un milliard de dollars en importations. La France suit le même exemple. D'ici à juin 1952, elle achètera de la zone du dollar pour un demi-milliard de dollars de moins. La raison ? Encore le coût excessif des armements. D'autres pays de l'Europe devront en faire autant. L'inflation fait sentir ses effets de plus en plus redoutables.

Ces jours-ci, l'Organisation pour la coopération économique de l'Europe déclarait, dans un rapport, qu'un régime de vie austère et le rationnement pouvaient devenir les seuls moyens de faire face partout aux exigences du réarmement occidental.

Les conséquences sociales d'une pareille situation en temps de paix sont faciles à prévoir. Heureux seront les fauteurs de désordres, car le malaise économique engendré par la course aux armements aura son inévitable répercussion sur la vie sociale. Les ennemis de l'ordre en profiteront pour exploiter le mécontentement des peuples au profit des idées subversives. D'ailleurs, ils ont déjà commencé.

Tant que les peuples ne consentiront pas loyalement au désarmement bilatéral et progressif, le monde continuera à vivre, selon l'expression de Pie XII, en proie au vertige sur la corde raide qui sépare le désir de la paix et la peur de la guerre.

Cette situation angoissante, cependant, ne doit pas nous porter au désespoir. Il faut, comme un chrétien, regarder toujours la réalité en face. C'est ce que le Pape semble avoir voulu exprimer dans la suite de son allocution de bienvenue au nouvel ambassadeur d'Espagne lorsqu'il a dit: "Tous les hommes, par suite d'amères expériences, savent malheureusement que, dans la dure réalité contemporaine, même l'amour le plus sincère de la paix ne saurait cesser de veiller au péril d'une injuste agression." Si avides de paix que nous soyons, il nous faut bien retenir ces paroles.

Camille L'HEUREUX.

Dépenses de la défense

L'adoption de la résolution tendant à former un comité parlementaire des dépenses de la défense appelle trois commentaires: d'abord, ce comité n'aura pas les mêmes pouvoirs que le comité correspondant du Congrès américain; malgré cette limitation nécessaire, il répond non seulement aux voeux de l'Opposition mais aussi à un besoin réel; enfin, il a déjà permis au Chef de l'Opposition Drew d'exposer une doctrine militaire réaliste.

Le premier ministre Saint-Laurent a eu raison de signaler la différence qui existe entre le comité parlementaire dont il a proposé la formation et l'organisme semblable qui, aux Etats-Unis, a pour but de préparer et d'orienter la politique à suivre. Il n'y a là rien de nouveau, mais on avait tellement parlé de ce comité des dépenses de la défense qu'on était porté à croire qu'une fois mis sur pied, il réglerait tous les problèmes de notre Défense nationale. En fait, il se bornera à vérifier les dépenses et les engagements comportant des dépenses. Il pourra émettre des voeux, des recommandations portant sur l'avenir, mais la préparation des budgets et l'adoption de la politique demeurent la prérogative unique du Gouvernement et du Parlement.

Il ne pouvait d'ailleurs en être autrement, car il aurait été ridicule de tenter de bouleverser le parlementarisme canadien en commençant par un seul comité. Même en respectant ainsi la tradition à cet égard, nos parlementaires auront toute latitude de servir leur pays en obtenant toutes les informations désirables sur nos effectifs, leur degré de préparation et leur véritable efficacité. Nos députés de langue française auront, en particulier, l'occasion d'aller au fond des choses en ce qui regarde la part des Canadiens français dans le haut commandement.

Enfin, il faut souligner le discours de M. Drew qui a fait preuve d'un réalisme et d'un sens pratique éminents. Il a réclamé des troupes de choc disposant du maximum de puissance de tir et de rapidité de déplacement, afin de pallier ainsi à la disproportion des forces en présence, puisque d'après des renseignements sûrs, les Russes sont en état d'aligner 14,800,000 hommes entraînés en soixante jours !

Comme le dit notre confrère Lorenzo Paré dans "L'Action Catholique", "les opinions de M. Drew sont bien loin des folies auxquelles nous avaient habitués les tories qui ne savaient que crier: "Overseas, jusqu'au dernier homme, jusqu'au dernier sou !"

Car M. Drew a insisté sur la nécessité d'entraîner nos hommes au pays.

Si le comité des dépenses de la défense avaient pour effet de supprimer certains obstacles au ralliement de l'opinion publique de langue française vis-à-vis de la politique de défense du pays, il remplirait plus que son but.

Georges-Henri DAGNEAU.

Un nettoyage à l'Exposition

Les directeurs de l'Association de l'exposition du Canada central ont décidé d'intervenir, à la suite de nombreuses critiques, pour mettre fin aux spectacles peu édifiants et à certains jeux de hasard qu'une troupe étrangère, "The World of Mirth", présente chaque année, à la fin d'août, à la population d'Ottawa et de la région.

Après l'exposition de l'été dernier, différents organismes, notamment le "Better Business Bureau", l'"Ottawa Board of Trade" et la Fédération des femmes protestantes du Canada, avaient fait remarquer aux responsables de la foire annuelle que la population se faisait rouler en visitant certains kiosques et que les spectacles donnés dans certaines tentes étaient au moins inconvenants, voire immoraux.

On a d'abord répondu que ces plaintes n'étaient pas fondées, mais on a reconnu ensuite qu'il en était autrement. Des mesures concrètes seront prises afin de protéger à l'avenir les gens de tous les âges et de toutes les conditions qui fréquentent le parc Lansdowne durant la semaine de l'exposition. Cette décision est de nature à servir le bien commun. On peut dire qu'après tout personne n'est obligé de pénétrer dans certaines tentes et de laisser son argent à tous les kiosques; c'est vrai, mais tous n'ont pas la formation voulue pour distinguer ce qui est louche avant même d'essayer tel ou tel jeu de hasard ou de pénétrer dans telle ou telle tente. Les directeurs de l'Association de l'exposition ont le devoir de protéger leurs clients contre les exploiteurs; c'est ce qu'ils ont compris et il convient de les en féliciter.

Pour que les décisions prises à ce sujet soient mises en pratique, on a constitué un comité qui visitera quotidiennement les kiosques et les tentes; cette surveillance est nécessaire, car on ne peut laisser aux "amuseurs" publics le soin d'interpréter eux-mêmes les lois en question. De même on permettra aux clubs sociaux de la Capitale et autres organismes de charité ou de récréation d'organiser leurs propres jeux de hasard au cours de l'exposition de l'an prochain; il n'est que normal qu'on encourage les associations locales avant d'enrichir les étrangers. Ainsi, ceux qui veulent à tout prix dépenser leur argent à l'exposition serviront en même temps quelque cause digne d'appui et non pas seulement des intérêts financiers.

Germain BRIERE.

Au jour le jour

Décès de l'hon. Marcoux

Une dépêche nous apprend la mort, hier, de l'hon. Sauveur Marcoux, ministre des affaires municipales dans le cabinet provincial du Manitoba. Agé de 58 ans, l'hon. Marcoux représentait les Franco-Manitobains dans le ministère de l'hon. Douglas Campbell et auparavant dans les ministères de l'hon. John Bracken depuis 1936. Né au Manitoba, il fit ses études à Lorette, sa place natale, et au collège de Saint-Boniface, puis se livra à l'agriculture. Il apporta une généreuse collaboration à l'Association des Canadiens français du Manitoba et à l'Association des commissaires d'écoles canadiens-français. L'hon. Marcoux accompagna à plusieurs reprises son chef lors des conférences fédérales-provinciales à Ottawa et à Québec. Le DROIT offre ses plus sincères condoléances à la famille du défunt ainsi qu'à tous nos compatriotes manitobains.

Fortifions d'abord notre esprit français

Dans une conférence qu'il a donnée à Québec, M. Jean Bruchési, sous-secrétaire de la province, a demandé à ses compatriotes de nourrir et de fortifier leur esprit français beaucoup plus que leur langue. A premier abord, ce conseil peut nous surprendre, mais quand nous y pensons bien, nous nous rendons compte que c'est bien le manque d'esprit français qui est la cause de toutes nos démissions d'ordre national. Ainsi, si nous avions un esprit vraiment français, la sauvegarde de notre langue ne serait aucunement mise en jeu, même dans les milieux où nous ne sommes pas en majorité. Il est bien de porter attention aux mots, mais il vaut encore mieux fortifier l'esprit; l'approche du 3e congrès de la Langue française nous fournit une occasion particulière de nous y mettre, car son but n'est pas seulement l'amélioration de notre parler.

G. B.

BILLET

Les vies massacrées

Par centaines de mille, chaque année, des vies à peine ébauchées sont massacrées au sein de leur mère. Ce n'est sans doute pas à nous qu'il appartient de réprimer ces crimes pour en freiner la multiplication. Mais nous pourrions en prévenir un certain nombre en agissant sur les causes qui les provoquent habituellement : la misère, l'abandon, le désespoir, les sophismes d'une opinion publique indulgente à cet assassinat. Avons-nous fait en ce domaine tout notre devoir ?

Il y a d'autres vies condamnées à mort dès leur naissance, faute d'une mère qui soit libre d'en prendre soin, d'un gîte convenable pour les abriter, d'une alimentation saine qui développerait leurs forces. Restées chétives en leurs années de croissance, elles sont vouées à dépérir précocement. On les aurait sauvées en organisant autour d'elles un réseau de sollicitudes où leur faiblesse eût été affectueusement protégée. Nous sommes-nous souciés de promouvoir ce régime familial auquel ont droit comme les autres les enfants des milieux les plus déshérités ?

Il y a des vies broyées par les rouages impitoyables d'une société matérialiste qui les sacrifie à la production de la richesse. Elles ne seraient pas exposées à cette déchéance si nous avions fait passer dans la structure de la société économique l'esprit de l'Evangile et les consignes de la papauté.

Il y a des vies ravagées par la tuberculose, parce que nous les avons laissées s'étioler dans des logis insalubres. Nous nous plaisons à admirer les oeuvres de bienfaisance qui entreprennent de remédier à leur délabrement. Soyons plus humbles. Tant de sanas ne seraient pas nécessaires dans nos montagnes si nous n'avions pas toléré tant de taudis dans nos faubourgs.

Il y a des vies flétries par la débauche ou intoxiquées par l'alcoolisme. Elles n'ont pas eu la force de se défendre toutes seules contre la pression des propagandes corruptrices et des entreprises perverses qui les ont contaminées. Qu'avons-nous tenté pour assainir cette ambiance délétère ?

Thellier de PONCHEVILLE
(La Croix)

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

17 NOVEMBRE 1931

Les Etats-Unis et la Russie modifieraient leur attitude au sujet de l'activité japonaise en Mandchourie; les Etats-Unis seraient moins fermes au sujet de l'évacuation japonaise et la Russie commencerait à s'agiter au sujet de l'activité des Nippons à la frontière sibérienne.

L'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario fait un don de 100 dollars à l'A.C.J.C., comme participation à l'établissement de maisons de jeunesse.

Le ministre des Affaires étrangères d'Italie, M. Grandi, affirme à New-York que son pays désire faire abolir les dettes et obligations de guerre.

Les journaux anglais d'Ottawa sont heureux du choix de M. Fulgence Charpentier comme candidat des Canadiens français au Bureau des commissaires. LE DROIT assure le nouveau candidat de son appui.

L'Eglise est sainteté en Dieu; l'Eglise est sainte parfaitement dans le Christ; elle est sainte dans ses moyens issus de Dieu et du Christ; elle aspire seulement à être sainte dans tous ses membres.

P. SERTILLANGE

Les chevaux de l'espoir galopent, mais les ânes de l'expérience s'avancent à pas lents.

(Proverbe slave)

Il faut écouter ceux qui parlent si on en veut être écouté.

La ROCHEFOUCAULD

L'organisation rurale au Canada français

Texte tiré de la documentation soumise par la délégation canadienne-française au congrès international de la vie rurale

Par C.-E. COUTURE

Le monde venait à peine de doubler le cap du 17e siècle quand deux essaims de Français vinrent se poser sur les côtes de l'Amérique du Nord. Fort tout au plus de quelques centaines de personnes, le premier se fixe près de l'océan Atlantique, en un endroit qu'il appelle lui-même l'Acadie, dans la province actuelle de la Nouvelle-Ecosse. Plus considérable par le nombre, le second essaim s'implanta sur les rives du Saint-Laurent, dans ce qui devait devenir la province de Québec. Qu'adviendra-t-il de ces deux essaims ? Voilà l'histoire que j'ai l'honneur de vous raconter.

Cette fondation faisait suite à une longue période d'hésitation, à plusieurs tentatives que leur manque de préparation avait d'avance vouées à l'échec. Le roi et la Cour, quelque soixante-dix années après la découverte de Jacques-Cartier, cèdent enfin aux pressions exercées par des gens sérieux, qui voient avantage à tirer parti des richesses naturelles présumées fabuleuses dans cette nouvelle France. Les fourrures à elles seules valaient la peine qu'on tente l'aventure.

Des contingents d'émigrants s'apprêtent à partir, contingents pas trop considérables pour ne pas nuire au recrutement militaire toujours en cours. Faits surtout de paysans et de pêcheurs, ils finissent par atteindre, après des mois de navigation lente et périlleuse, l'autre côté de l'Atlantique et s'installent sur les rives de cet océan. Sans guère de renforts subséquents ils vont s'implanter en cette terre acadienne et s'y multiplier pendant un siècle et demi.

Presque tout de suite d'autres groupes, le second essaim, traversent aussi l'Atlantique, mais remontant le Saint-Laurent, prennent pied sur les bords de ce fleuve. Ils vont y recevoir des renforts successifs jusqu'à la fin du 17e siècle, voire dans la première moitié du 18e. Que sont-ils ? Des Normands surtout, paysans pour la plupart, mais aussi des artisans, des commerçants, des prêtres, des religieux et des religieuses, et quelques rares hommes de professions soi-disant libérales.

Sous le régime français, il s'est ouvert au Canada une centaine de paroisses agricoles, couvrant le territoire de 220 seigneuries, ce qui représente 7,660 milles carrés ou 6 millions d'arpents de terre. Quant à la population, de 10,000 habitants qu'elle était lorsque cessèrent d'arriver les renforts, elle atteint quelque 63,000 âmes en 1760.

Vers le milieu du 18e siècle, le Canada devient le théâtre d'une guerre entre la France et l'Angleterre. Le premier essaim de Français, celui de l'Acadie, plus faible en soi et privé d'assistance de la mère-patrie, n'oppose guère de résistance. Quant au second, après s'être défendu avec acharnement, il doit capituler. C'est la défaite de 1760. La Nouvelle-France tombe sous la domination de la métropole anglaise.

— Après la Conquête —

Durant les 30 ans qui précèdent l'entrée des Loyalistes, soit de 1760 à 1790, la population canadienne augmente de 80,000 âmes environ, surtout par le fait de la natalité. L'expansion territoriale, par contre, se fait au ralenti. Il se fonde ici et là des paroisses nouvelles. Les paroisses existantes gagnent en densité, doublant et même triplant leur population. Les colons français ne sont aucunement favorisés. S'ils ne manquent aucune occasion d'entrer en possession de la terre arable, ils n'en peuvent quand même pas répondre aux besoins d'établissement nés de l'accroissement naturel. N'empêche que dans moins de 4 siècles ils se sont accrus à un rythme tel qu'ils comptent aujourd'hui, outre ceux qui ont élu domicile aux Etats-Unis, environ 3,500,000 descendants.

Non seulement l'essaim acadien s'est-il reformé en Acadie pour y reprendre possession de la terre, mais ses descendants, réunis à ceux de l'essaim du Québec, s'en sont allés constituer d'importants noyaux dans toutes les provinces du pays. Cette population de 3,500,000 âmes est groupée dans 269 paroisses urbaines et 1,824 paroisses rurales.

— Le type canadien-français —

Une nation ne meurt pas qui ne veut pas mourir. Les fils de la France n'ont pas perdu leur puissance d'action, leur pouvoir de rayonnement. Ils sont restés eux-mêmes, attachés à leur civilisation, à leur culture; ils ont conservé leur foi, leur langue et leurs traditions.

L'ensemble des misères morales et physiques dont furent frappés ces colons français a contribué dans une très large mesure à façonner un type humain d'une grande générosité morale, d'une belle habileté manuelle, d'une résignation étonnante aux sacrifices, qualités et vertus qui permirent aux premiers défricheurs de franchir les unes après les autres, lourdes comme légères, les difficultés qui se dressèrent sur leur passage.

Il ne fut jamais l'intention des pionniers français d'accumuler les biens matériels. Les valeurs morales et spirituelles les attiraient bien davantage. Dans un très grand nombre de ces humbles foyers, foyers de paysans et d'artisans, n'ont cessé de germer abondantes les vocations religieuses et sacerdotales, tant et si bien que tout jeune encore le pays donnait déjà des missionnaires aux autres continents où des peuples attendent la bonne nouvelle. Voilà pour son histoire.

— Développement —

La famille canadienne-française s'est agrandie, s'est à tout point de vue conservée et enrichie dans un encadrement social quelque peu particulier: la paroisse. Les curés, outre de porter le fardeau déjà lourd de leurs responsabilités religieuses, acceptent en outre, après l'abolition du régime seigneurial, et, partant, des seigneurs la direction sociale, voire économique de leurs ouailles.

Au sein de la paroisse se pratiquera pendant longtemps, par la force des circonstances et par un esprit instinctif de fraternité, une très efficace collaboration. Avec le temps toutefois apparaîtra le besoin de créer des organisations économico-sociaux. Ces organismes, on les voudra conformes à la conception chrétienne de la vie et rigoureusement adaptés aux institutions du milieu rural. Vers 1885 les premières sociétés d'agriculture voient le jour; elles sont suivies de près par les cercles de fermières; l'état provincial leur accorde son appui. Naîtront vers le même temps les premières coopératives, coopératives de transformation.

(à suivre)

LES LETTRES

Pierre Gaxotte raconte l'histoire des Français

Les histoires de France ne manquent pas. Les unes sont officielles, plus ou moins, qui rappellent les événements, et montrent les hommes dans la lumière de certains intérêts, dans le reflet des préjugés ou des passions; les autres accordent de l'importance aux événements, sans demander jusqu'à quel point l'homme les prépara ou les suscita. D'autres, enfin, peuvent laisser croire qu'hommes et événements sont comme des hochets, des jouets, entre les mains du hasard.

Aussi, nombre de gens d'esprit et de goûts simples, mais épris de vérité, préfèrent-ils la petite histoire à la grande, cherchant dans la vie des individus leurs motifs et leurs ambitions, qui sont, souvent, le point de départ des guerres, des transformations sociales, des révolutions. Qu'on prenne, par exemple, le cas de la princesse de Lamballe, amie de Marie-Antoinette, seule femme tuée pendant les massacres de septembre. Non seulement on l'immola au nom de la liberté, mais son corps fut odieusement profané, et sa tête, plantée au bout d'une pique, promenée à travers les rues de Paris, pour être présentée à la fenêtre de la reine de France, dans son cachot du Temple.

Pourquoi ce traitement infligé à Madame de Lamballe? Parce que les révolutionnaires la redoutaient plus que personne en France, à cause de conversations, de pourparlers, de tractations dont elle avait été témoin. Elle pouvait, d'un mot, perdre ensemble Pétion, Manuel, Danton et Robespierre. A un moment, ils étaient prêts à faire leur paix avec la royauté, moyennant dédommagements. Pour prix de sa connivence, Danton toucha de fortes sommes d'argent, et Robespierre l'incorruptible ambitionnait de devenir précepteur du Dauphin. A la fin, on ne s'entendit point et l'histoire prit le cours que l'on sait. Mais la princesse de Lamballe, belle-fille du duc de Penthièvre, lequel ne s'était point montré riche de ses écus, était au courant de trop de choses. Disparue, elle ne saurait parler. Aussi périt-elle dans les massacres qui ensanglantèrent la capitale française, avant que Marie-Antoinette entrât à la Conciergerie. Elle fut même alors la seule femme à être tuée. Que l'on conclue.

* * *

Si Paris a deux mille ans, comme on le rappelle sous tous les tons depuis un an, la France n'est pas moins âgée, ni moins riche d'expérience. Son histoire englobe celle de la capitale, dont l'origine remonte plus loin que les Romains et César, partis d'Italie, en termes d'aujourd'hui, pour la conquête des Gaules. Cela étant, l'auteur doit résumer et s'en tenir aux grandes lignes, aux idées générales, aux principes directeurs. Il oublie l'accessoire et le secondaire, tout cela qui n'est pas essentiel à la courbe et à la montée de son récit, mais il termine quand même par un monument. Il faut avouer que son sujet était de taille.

* * *

Pour aguicher un peu le lecteur, rappelons les principales divisions de son livre: La nuit des temps; Grecs et Gaulois; Les années heureuses de la Gaule romaine; Les malheurs de la Gaule et les invasions barbares; Le christianisme; Les origines de la Nation française et la rupture de l'unité méditerranéenne; La société féodale: le seigneur et le paysan; L'Eglise et la Croisade; Naissance de la bourgeoisie; La monarchie capétienne; La guerre de cent ans et les révolutions de Paris; Jeanne d'Arc et les destinées de l'Etat Flamand-Bourguignon; La reconstruction de la France et l'organisation du Royaume; La Renaissance et le Capitalisme; La Renaissance et la Réforme; Les marches de l'Est; les Guerres de religion et l'Edit de Nantes; Les assises de la prépondérance française: la Restauration économique sous Henri IV; Richelieu et le traité de Westphalie; Le siècle de Louis XIV; La douceur de vivre; La Révolution; A la recherche d'une légimité; Le dix-neuvième siècle. Romantisme et Cinq pour cent; Le dix-neuvième siècle finit le 4 août 1914; Epilogue provisoire: La nuit du vingtième siècle.

Au moyen d'une courte préface, l'auteur explique son dessein. Dans la plupart des histoires, écrit-il, le lecteur a toujours l'impression de se tenir auprès des grands: rois, ministres, généraux, ambassadeurs, chefs de partis. Il est porté, parfois, à se demander ce qu'étaient autrefois les hommes du commun, les hommes ordinaires, qui comptent pour leur part, quoi qu'on dise, dans la fortune d'un pays. J'ai essayé, écrit-il, "de les lui montrer d'âge en âge, tandis que la France se bâtit, avec leurs façons de vivre, leurs usages, leurs croyances, leurs techniques, leurs manières de penser et de sentir, sources de leurs erreurs et de leurs succès." Avec lui, le passé devient plus humain, plus intelligible.

L'Illettré

(1) Cercle du Livre de France, Montréal.

L'opinion du lecteur

Sous cette rubrique le "Droit" publie avec plaisir des lettres d'intérêt public, signées d'un nom véritable et accompagnées d'une adresse authentique, mais il n'assume pas la responsabilité des idées exprimées.

Un livre sur les Témoins

Ottawa, le 12 novembre.

Monsieur le Rédacteur,

Depuis assez longtemps déjà, des Témoins de Jéhovah se tiennent, avec courage pourrait-on dire, au coin des rues d'Ottawa, afin d'essayer d'inculquer leurs théories aux passants...

Je désire faire connaître au public un livre dont monsieur l'avocat Damien Jasmin est le digne auteur, livre intitulé "Les Témoins de Jéhovah", qui est de nature à donner au lecteur satisfaction en ce qui concerne la doctrine que prêchent ces fameux Témoins. Ce livre contient aussi une explication de leurs théories et de brèves notes historiques sur leur association.

Puissent les gens connaître ces Témoins de Jéhovah, mais de bonne source!

Ce livre fait partie de la collection de l'Institut Pie XI (série 2, No 1) et peut être obtenu tout probablement dans nos bibliothèques d'Ottawa, ou à défaut, aux Editions Lumen (Thérien Frères Limitée) 494 ouest, rue Lagauchetière, Montréal.

Roger LABELLE,
259, rue Alfred,
Eastview, Ont.

Les hommes publics et les débits clandestins

Pointe-Gatineau,
le 15 novembre 1951.

M. le Rédacteur,

J'ai lu dans votre journal, le 27 septembre, sous la rubrique "A travers la presse", un article intitulé "L'homme public". Je trouve que cet article est tout à fait juste.

En effet, il arrive parfois que l'on demande à un homme public, par exemple à un maire, à des échevins ou même à un député, de faire fermer certains débits clandestins ou des hôtels qui n'observent pas les règlements; il arrive alors que ces hommes publics vous font d'autres promesses qu'ils ne peuvent tenir, même en dépit d'une requête signée par 800 personnes.

Allons, Messieurs les politiciens, tâchez d'être plus forts et plus tenaces après une seconde promesse; vous n'êtes pas élus pour un petit groupe seulement, mais pour votre municipalité tout entière, pour votre comté tout entier.

Antoine SERRURIER

Cinq fois plus d'habitants en 1950 qu'en 1650

La population du globe s'accroît sans cesse. Elle accuse, depuis cinquante ans, une augmentation de 826 millions d'habitants. En 1901, la population du monde était de 1,551,700,000 personnes et elle s'élevait au chiffre de 2,377,400,000 en 1949. Des 52 pays recensés, seule l'Irlande a enregistré une diminution de sa population, qui a été de 200,000 pendant la période considérée. La plus grande augmentation de population a été enregistrée dans l'Inde et le Pakistan. Dans ces deux pays, la population est passée de 282,500,000 en 1900 à 420,400,000 en 1949.

L'augmentation du chiffre de la population a été sensiblement la même en Russie et aux Etats-Unis; 74 millions pour la Russie et 73,200,000 pour les Etats-Unis pendant la période considérée. Ceux-ci sont passés de 76 millions d'habitants à 149,200,000; la Russie, de 126 à 200 millions. L'Italie a enregistré la plus forte augmentation pour l'Europe, s'élevant à 33,400,000 à 46 millions. La Grande-Bretagne est passée de 37,900,000 à 50,400,000. Le plus haut pourcentage d'augmentation de la population a été enregistré en Argentine qui a augmenté de 4,800,000 à 16,800,000, soit une pourcentage de 251 pour 100.

I.S.P.

La bible vous parle

Jacob la reconnut et dit: "C'est la robe de mon fils! Une bête féroce l'a dévoré! Joseph a été mis en pièces!

(Genèse 37, 33)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

Villes et villages au Canada

PALMAROLLE

La paroisse de Palmarolle, dans le comté d'Abitibi-Ouest et le diocèse d'Amos, a été taillée à même les cantons de Palmarolle et de La Sarre. Son nom canonique est celui de Notre-Dame-de-la-Merci.

Les premiers colons y arrivèrent en 1921. Dès le mois de mars de la même année, une mission y était ouverte. Aujourd'hui, c'est une paroisse considérable et fort prospère. La Commission scolaire y a été fondée en 1924; la paroisse canonique a été érigée en 1926 et l'organisation municipale existe depuis 1930.

La paroisse de Palmarolle constitue aujourd'hui un important centre agricole. La population y fleurit sous toutes ses formes.

La population dépasse les 1,200 âmes. Les religieuses de L'Assomption de la Sainte Vierge de Nicolet, y dirigent une école depuis 1936.

LUCIEN MASSE, C.A., LL.D. DONAT VIEN, C.A.
JEAN-PAUL MARCHAND, C.A.
Lucien Massé & Compagnie
COMPTABLES - VÉRIFICATEURS - SYNDICS
Edifice Union St-Joseph, 325, rue Dalhousie — Ottawa
189, rue Principale — Hull

DIMANCHE
LE 18 NOVEMBRE 1951
322e jour de l'année

	Lev.	Cou.
Soleil	7.08	4.57
Lune	8.10	11.47

Le Droit

TEL: BUREAU DE HULL—3-4061 — POSTE CKCH—77-2771

DIMANCHE
Fête
XXVIIe après la Pentecôte.
Quarante-Heures
Noviciat des Filles de la Sagesse: 16, 17, 18.
Sacré-Coeur, Ottawa: 17, 18, 19.
Marie-Médiatrice: 18, 19, 20.



Souscrivez aux Oeuvres de charité de Hull

Vendredi, au Parlement

Par Jean-Charles DAOUST
Courriériste parlementaire

Une autre semaine s'est terminée dans l'existence de la session spéciale d'automne de 1951.

Elle s'est finie en beauté pour le jeune et énergique ministre des Damant le pion à tous les adversaires, l'ancien héros du Régi- Damiant le pion à tous les adversaires, l'ancien héros du Régiment de la Chaudière a confondu les critiques les plus sévères et mérité l'ovation de la Chambre.

Le ministre des Anciens combattants, le colonel Lapointe, a annoncé que le tiers environ des 160,000 invalides de guerre du Canada recevront des augmentations dans les pensions. Ces augmentations sont aussi accordées à leurs épouses et aux veuves de guerre.

Il a révélé que ces augmentations entreront en viguer l'an prochain, dès la fin de janvier.

Par contre, le supplément de non-embauchage, inauguré en juin dernier sera abandonné.

Le ministre dit que le gouvernement a pris cette décision après avoir étudié les demandes de diverses organisations d'anciens combattants qui demandaient une augmentation unique et totale de 33 et un tiers pour cent dans tous les cas. Le coût actuel des pensions militaires est de $96,097,683 annuellement et l'augmentation sera de $27,916,885.

Les nouveaux taux sont les suivants:

1—La pension d'un invalide total, et célibataire, jusqu'au grade de capitaine est portée de $94 à $125 par mois. Un invalide dans une proportion de 50 p. 100 touche la moitié de cette somme; un invalide dans une proportion de 10 p. 100 reçoit un dixième de cette somme.

2—L'allocation de la femme d'un invalide total est portée de $31 à $45 par mois.

3—L'allocation pour un premier enfant est portée de $19 à $20. Les allocations pour les autres enfants, soit $15 pour le deuxième et $12 pour chacun des autres demeurent les mêmes.

4—La pension personnelle d'une veuve de guerre est portée de $75 à $100 par mois.

5—La pension supplémentaire du premier enfant d'une veuve de guerre est portée de $38 à $40 par mois. Les pensions pour les autres, soit $30 pour le deuxième et $24 pour chacun des autres, demeurent les mêmes.

En ordonnant la suppression du supplément de non-embauchage M. Lapointe déclare que le gouvernement croit que ce supplément a servi les fins pour lesquelles il a été accordé.

Avec les nouvelles augmentations, ce supplément qui n'était que temporaire disparaît puisqu'il n'a plus sa raison d'être.

Interrogé sur la possibilité d'augmenter les allocations aux anciens combattants, M. Lapointe a déclaré que cette question est étrangère aux augmentations qui viennent d'être accordées.

Toutefois, un comité parlementaire spécial sera chargé d'étudier la possibilité de modifier ces allocations à la prochaine session. Le ministre ajoute que les changements pourraient avoir un effet rétroactif en janvier prochain.

A l'issue de la séance, M. Lapointe a déclaré aux journalistes que la nouvelle structure des pensions de guerre du Canada n'a point de comparaison possible avec celle des autres pays. Et ces pensions de guerre échappent à l'impôt sur le revenu.

IL FAUT DONC PARLER DE NOS GARS!

Conservateurs et socialistes ont fait encore du tapage vendredi au sujet des services récréatifs et éducatifs en faveur de nos combattants en Corée.

Etudiant clause par clause le projet de loi du gouvernement visant à apporter une série d'amendements techniques à la loi régissant les services armés, l'Opposition a répété ses demandes, mais M. Ralph Campney, secrétaire parlementaire de l'hon. Brooke Claxton, ministre de la Défense nationale (qpi est outre-mer), a promis que le gouvernement ferait tout son possible pour nos volontaires en Corée et en Europe. La Loi n'attend que sa troisième lecture, lundi ou mardi prochain.

Il est bon de rappeler que la Chambre a aussi complété l'étude en comité plénier d'un projet de loi pour mettre en vigueur l'entente conclue entre les 12 pays signataires du Pacte de l'Atlantique au sujet de leurs combattants sous le rapport de la juridiction nationale.

Une motion de l'Opposition présentée par M. H. W. Herridge (député C.C.F. de Kootenay-ouest) pour apporter un changement à une clause se rapportant aux cours martiales a été rejetée par un vote de 24 contre 12.

M. Campney, qui dirigeait le débat, a maintenu que ce changement serait contraire à la jurisprudence des cours militaires étrangères siégeant au Canada quand des troupes étrangères sont au Canada.

A la fin de la première lecture du projet de loi M. Leonard Stick, député libéral de Trinity-Conception, a dit que rien ne devrait être entrepris pour changer l'entente actuelle relativement aux bases américaines à Terre-Neuve.

M. Campney a dit que des pourparlers sont en cours concernant l'entente du traité d'alliance et l'entente au sujet des bases.

Au cours du même débat le capitaine Howard Green (député progressiste-conservateur de Vancouver-Quadra) a demandé de nouveau qu'un comité indépendant composé de personnes expérimentées dans le domaine des services auxiliaires au cours de la dernière guerre fasse une enquête sur place en Corée.

M. Campney lui a promis de soumettre ses représentations à l'attention de M. Claxton.

LE BIEN-ETRE DE NOS SOLDATS

Les cercles religieux sont inquiets au sujet du bien-être des troupes.

M. John Diefenbaker, député conservateur-progressiste de Lake-Centre, a dit qu'il avait reçu plusieurs lettres de soldats présentement en Corée lui demandant pourquoi le ministère de la Défense refusait les services de l'Armée du Salut et du Y.M.C.A. Il ne voit pas comment le ministère peut justifier son refus à ces deux organismes.

M. M. J. Coldwell, chef du parti C.C.F., a maintenu que de tels services volontaires sont encore plus nécessaires dans un pays que ne favorisent ni la température ni la formation du terrain. Il devrait être permis aux services auxiliaires de s'y établir.

Le lieutenant-colonel Gordon Churchill, député conservateur-progressiste de Winnipeg-Sud-Centre, dit qu'infiniment plus d'attention pourrait être donnée aux troupes à l'aide de services auxiliaires. La difficulté du terrain en Corée ne devrait pas être donée en excuse pour refuser ces services.

Il n'y a rien en Corée qui puisse se comparer aux conditions qui existaient non loin du front en Belgique et en France pendant la première guerre mondiale et les services auxiliaires s'y trouvaient en dépit des conditions extrêmement difficiles.

Le colonel Churchill souligne que c'était du gaspillage que d'affecter un officier formé pour le combat à des fonctions de bien-être social. Ces fonctions peuvent être infiniment mieux remplies par des hommes rompus à ce genre de travail.

Il précise par là qu'il n'attend pas que les troupes soient traitées de façon douillette ou qu'il faille faire des dépenses excessives. Cependant, la nécessité de fournir des services de bien-être aux troupes s'impose et a été prouvée au cours des deux guerres mondiales.

M. Campney dit qu'une annonce a été publiée dans le TORONTO GLOBE AND MAIL précisant que l'Armée du Salut fournit ses services auxiliaires en Corée. Une mise au point a été faite auprès des autorités du Royaume-Uni et on a révélé que l'Armée du Salut ne fait pas de services en Corée.

M. Green demande s'il est vrai que le gouvernement canadien a décidé de ne pas permettre aux agences auxiliaires de servir les troupes canadiennes.

M. Campney dit qu'il n'avait rien à ajouter aux déclarations antérieures de M. Claxton.

M. Diefenbaker dit que les déclarations du ministre n'étaient qu'un tissu d'inconséquences. Il veut savoir quelle réponse a été donnée aux services auxiliaires qui ont offert leurs services auprès des troupes canadiennes.

M. Campney ajoute qu'il étudierait la situation mais il soutient que la situation en Corée est entre bonne main et qu'on fait l'impossible considérant le terrain, le genre de service des troupes et leur isolement.

M. Diefenbaker demande si des services auxiliaires doivent être fournis aux troupes de la 27e brigade en Europe.

M. Campney dit qu'il ne pouvait répondre à cette question.

M. Coldwell affirme que les troupes en Corée ne se déplacent pas beaucoup et il est d'avis que les points de rassemblement sont assez bien établis et qu'il devrait être possible d'établir les services auxiliaires à ces endroits. Il devrait certainement y avoir des services auxiliaires pour les troupes en Europe.

Examens médicaux subis avec succès

Le Dr J.-R. Bisson, de Hull, et le Dr P.-C. Tremblay, d'Ottawa, sont au nombre des 81 candidats qui ont subi avec succès les examens du Conseil médical du Canada.

Ces examens donnent droit aux candidats de faire la demande d'un certificat des autorités provinciales pour pratiquer la médecine.

On relève, entre autres, les noms suivants: Lorenzo Meloche, de Vancouver; L.-V. Roy, de Regina; J.-R. Bisson, de Hull; Edgar Citry, de Montréal; Lucyna Dylowna, d'Ottawa; H. C. Godefroy, de Grand-Mère; Patrick Graves, d'Ottawa; Nicholas Kowalsky, d'Ottawa; G.-F. Lamontagne, de Moonbeam, Ont.; E.-B. Losier, d'Ottawa; S.-I. Lucas, de London; F. J. F. O'Rouke, d'Ottawa; F. L. Power, d'Ottawa; P.-C. Tremblay, d'Ottawa.

Spiro Ancoula Moussa est condamné à mort

AMMAN (A.F.P.) — Spiro Wadieh Ancoula Moussa, qui assassina le premier ministre du Liban, M. Riad El Solh, alors que celui-ci se trouvait en visite à Amman, a été condamné à mort aujourd'hui par la Cour spéciale de justice qui a prononcé en outre la confiscation de ses biens.

Bernard Cousineau déclaré coupable de vol sacrilège

Un jury des assises criminelles de Hull a trouvé Bernard Cousineau, âgé de 21 ans, 69, rue Charlevoix, à Hull, coupable d'avoir pénétré avec effraction dans la sacristie de l'église du Très-Saint-Rédempteur, le 28 mars dernier, et d'avoir commis un vol sacrilège. Il a toutefois recommandé le jeune homme à la clémence de la Cour.

Cousineau connaîtra sa sentence à la fin des assises de la Cour du Banc du Roi, vers le 30 novembre. Le jury a rendu son verdict, vers 5 heures hier après-midi, après avoir délibéré pendant une quinzaine de minutes.

Le présumé complice de Cousineau, Fernand Boucher, 25 ans, 182, rue Saint-Rédempteur, qui a choisi un procès expéditif, comparaîtra prochainement en Cour de magistrat de Hull, sous la même accusation.

Les deux jeunes gens ont été appréhendés par l'inspecteur Maxime Lavigne et le détective Ovila Lusignan, de la Sûreté municipale de Hull, quelque cinq mois après qu'un vol sacrilège eut été perpétré à l'église du Très-Saint-Rédempteur. Les voleurs avaient forcé la porte de la sacristie pour s'introduire à l'intérieur. Une fois sur les lieux, ils avaient consommé des hosties et du vin non consacrés et étaient repartis en emportant un ciboire et un microphone, d'une valeur totale de $175.

Boucher a été arrêté sur le marché d'Ottawa par le détective Fred Syms, de la Sûreté municipale d'Ottawa, alors qu'il s'apprêtait à se débarrasser du microphone pour dix dollars. Il a été ramené à Hull et questionné en rapport avec le vol sacrilège.

Les deux jeunes gens auraient avoué avoir lancé le ciboire pardessus le pont Interprovincial, dans la rivière Outaouais, le lendemain du vol.

Plusieurs témoins ont été entendus au procès, dont M. Jean Bisson, sacristain; l'abbé Gérard Charette, vicaire au Très-Saint-Rédempteur; les détectives Fred Syms et Ovila Lusignan, et l'inspecteur Maxime Lavigne.

Me François Chevalier a fait un éloquent plaidoyer en faveur de l'accusé, alors que Me Avila Labelle, C.R., a exposé non moins éloquemment les preuves accumulées contre l'accusé. Le juge H.-A. Fortier, qui préside la Cour du Banc du Roi, a ensuite fait un résumé des faits à l'intention des membres du jury, en expliquant les articles de la loi ayant trait à l'accusation.

M. Hector Legault, président du jury, a rendu le verdict de culpabilité, en recommandant Cousineau à la clémence de la Cour.

Chorale de Paris à Rigaud

HAWKESBURY, Ont. (D.N.C.) — Une excellente chorale de Paris, les **petits chanteurs du Bon Dieu,** donneront un très joli concert en la salle du collège Bourget de Rigaud, le jeudi 22 novembre, à 8 heures de la soirée.

Ce choeur, dont la réputation n'est plus à faire, compte une centaine d'artistes, hommes et enfants. Le groupe est affilié à la **Croix de bois de Paris.**

Les amateurs de beau chant, qui auront l'avantage d'assister à ce concert, y vivront sûrement des heures délicieuses. Tous les sièges seront réservés.

La Petite Maîtrise de l'école Cauvin en vedette à CKCH, demain après-midi

A la 166e émission de la Société Saint-Jean-Baptiste de Hull

La Petite Maîtrise de l'école Cauvin, sous la direction du R.F. Léonce, E.C., sera en vedette à la 166e émission radiophonique de la Société Saint-Jean-Baptiste de Hull, dimanche après-midi, à 1h. 30, sur les ondes de CKCH.

Mlle Dolorès Riel accompagnera les petits chanteurs au piano.

L'organisation de cette série d'émissions a été confiée à M. Edouard Renaud, membre de la Société Saint-Jean-Baptiste de Hull.

Voici le programme détaillé de l'émission de demain après-midi:

1—"O Canada, mon pays, mes amours";
2—"Le vieux chalet" — L. Bovet;
3—"Funiculi — Funicula" — L. Denza;
4—"Le Carillon", 3 voix — J. Beaulieu;
5—Causerie;
6—"Sur le pont d'Avignon", 3 voix, Folklore;
7—"Dors ma colombe", 3 voix, R. Daveluy;
8—"Légers Tambourins" — Folklore;
9—"Sur la rim pum, poum" — Folklore;
10—O Canada, mon pays, mes amours.

Deuxième réunion de parents tenue à l'Externat de Hull

La deuxième réunion de parents à l'Externat classique de Hull s'est tenue, jeudi soir, dans la salle de l'école Saint-Joseph. Elle avait été convoquée pour les parents des étudiants en Eléments et Syntaxe. Elle fût un succès tant par le nombre des participants que par l'intérêt apporté aux divers problèmes soulevés.

Après avoir souhaité la bienvenue, le R.P. Gaston Morissette, O.M.I., supérieur, fit quelques considérations sur l'adolescence. Cet âge-frontière où la liberté neuve de l'enfant, prisonnière de l'éducation familiale, est sollicitée par de nombreux appels, requiert de la part des éducateurs une patience éclairée et la connaissance sympathique du cas humain en pleine crise.

On se divisa ensuite en comités. Durant une heure, l'attention se porta sur la part précise que le foyer et l'externat doivent apporter à l'éducation de l'étudiant. Un forum termina la réunion.

Les parents rencontrèrent ensuite les professeurs pour causer de leur fils et des divers aspects d'un problème passionnant et capital, la formation intégrale des hommes de demain.

Le retour

LIVERPOOL—(P.A.) — Un salut royal de 21 coups de canon et les acclamations de milliers de Britanniques ont accueilli aujourd'hui la princesse Elisabeth et le duc d'Edimbourg, rentrés en Grande-Bretagne après une tournée de six semaines au Canada et aux Etats-Unis.

Le couple royal est débarqué de l'*Empress of Scotland*. La princesse et son mari sont montés dans une limousine pour être conduits, par les rues débordantes de gens, vers l'hôtel de ville de Liverpool, célèbre port de mer britannique.

Autre neuvaine à Saint-Joseph ce soir, à Hull

La neuvaine mensuelle à saint Joseph, à la paroisse Saint-Joseph de Hull, aura lieu du 17 au 25 novembre. Les exercices de la neuvaine commenceront ce soir, à 7h. 30, pour se terminer dimanche, le 25 novembre.

Mgr Lucien Beaudoin, curé de la paroisse, rappelle que les exercices du dimanche après-midi à l'église paroissiale sont irradiés chaque semaine, de 3 heures à 3h. 30, sur les ondes de CKCH.

Concours gagné par MM. Antonio Rioux et G. Alan Johnson

L'Association forestière québecoise Inc., qui organise chaque année des concours dans le but d'encourager les travaux de sylviculture et d'aménagement dans la terre à bois et dans l'érablière, annonce que M. G. Alan Johnson, de Dalesdille, et M. Antonio Rioux, de Saint-Fabien, ont été reconnus comme les meilleurs sylviculteurs pour 1951 et sont les lauréats de ces importants concours.

Tous les propriétaires forestiers, ayant au maximum 2,000 acres de terre à bois ou 300 acres d'érablières peuvent s'enregistrer pour l'un ou l'autre de ces concours en autant qu'ils sont ouverts à leur région. Cette année, les concours de la section terre à bois et section érablière étaient ouverts respectivement aux sylviculteurs de la région du Nord de Montréal et de la Gaspésie.

Les lauréats de l'Association forestière pour 1951 méritent beaucoup de félicitations et les membres du jury composé de MM. J.-A. Breton, Roch Delisle, Romuald Fournier, Marc Thiboutot et Roger-R. Côté, tous ingénieurs forestiers, souhaitent que tous les propriétaires forestiers suivent l'exemple de ces deux excellents sylviculteurs qui savent travailler à la conservation de la forêt pour en assurer leur permanence.

Un trophée et un chèque de $100 seront remis à chacun des gagnants lors de l'assemblée annuelle de l'Association forestière québecoise qui aura lieu prochainement.

Session de Québec

Aide du Québec aux collèges français des autres provinces – M. Duplessis

QUEBEC (D.N.C.) — Le gouvernement de Québec est disposé à faire sa part pour aider les collèges français des autres province. L'hon. Maurice Duplessis en a donné l'assurance à M. René Chaloult, hier après-midi, alors que l'Assemblée législative étudiait un bill donnant certains pouvoirs d'emprunt au collège de Lévis.

A l'occasion d'une souscription récente, ce collège a reçu une subvention de $100,000 du gouvernement à part l'octroi annuel de $15,000 qui est donné à toutes les institutions d'enseignement secondaire de la province.

M. Chaloult dit qu'en agissant de la sorte, le gouvernement de Québec prend le meilleur moyen pour faire échec aux empiètements d'Ottawa. Puis il signale qu'il y a au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Ecosse trois collèges acadiens qui ne reçoivent rien de leur gouvernement. Aussi leur situation est-elle pénible, spécialement celle du collège Saint-Louis d'Edmundston.

"Nous avons des responsabilités envers les groupes français des autres provinces, poursuit M. Chaloult. Mercier le reconnaissait et je crois que le premier ministre actuel pense comme Mercier puisqu'il a déjà donné des subventions à l'Université d'Ottawa et au collège de Saint-Boniface. Il me semble que le premier ministre devrait également faire quelque chose pour les collèges acadiens, en leur versant par exemple la même subvention qu'il accorde aux collèges de notre province. Je lui en ai déjà parlé et j'ai l'intention d'y revenir tant que ma demande n'aura pas été agréée. Ainsi, si le gouvernement veut se débarrasser d'un quémandeur, c'est à lui de faire un beau geste."

M. Duplessis répondit ainsi: "Je félicite le député de Québec de l'intérêt qu'il porte à nos frères Acadiens. Je lui dirai que je n'ai pas du tout l'intention de me débarrasser de lui. Sa présence nous est utile, je suis heureux de le reconnaître. Quant à la demande qu'il fait, je crois qu'elle est légitime. Il s'agit évidemment là d'un cas sympathique. Il y aurait probablement moyen de donner quelque chose, mais je me demande s'il serait juste d'engager le gouvernement pour les années à venir. Nous allons étudier la chose et si le député de Québec veut nous suggérer un moyen pratique, je puis l'assurer que nous sommes bien disposés."

La Chambre a aussi adopté hier le bill 6 portant de quinze à vingt millions de dollars la contribution de la province à l'électrification des campagnes par l'entremise des coopératives d'électricité.

M. Duplessis a signalé que depuis l'adoption de la loi en 1945, les coopératives et les compagnies aiguillonnées par cette concurrence nouvelle avaient construit des lignes de distribution sur une distance de 18,287 milles. Tout indique qu'au 31 décembre, ce chiffre sera porté à 14,200. Les coopératives desserviront alors plus de 100,000 clients.

Tout en appuyant le principe de cette législation, M. Marler a demandé si l'on avait des projets précis pour demander à la chambre de voter un pareil montant. M. Duplessis a répondu que la province se développe à un rythme extraordinaire et qu'il faut prévoir pour l'avenir.

La Chambre a enfin voté un bill permettant à toutes les corporations municipales urbaines et rurales de la province de souscrire à l'oeuvre de l'hôpital Sainte-Justine de Montréal.

PRÊTS SUR AUTO

Argent prêté rapidement sur votre auto pour régler cas de finance, réparations, comptes en souffrance, etc. Conduisez simplement votre auto à la porte de notre bureau et apportez vos titres de propriété. Vous gardez l'auto. Paiements mensuels commodes—jusqu'à 24 mois pour rembourser.

A la *Personal*, vous obtenez le plein montant du prêt en argent, et vous ne payez que pour le temps où vous utilisez cet argent.

Venez, téléphonez ou écrivez à la *Personal aujourd'hui!*

Personal Finance Co. Prêts

Prêts de $50 à $1200 sur signature, meubles ou auto

"LA COMPAGNIE QUI AIME DIRE OUI"
Personal FINANCE CO.

149-A rue Principale (face au bureau de poste) Hull, P. Q.,
Téléphone: 77-1617 • NORMAND G. BRUNET, gérant
"Service spécial aux résidents de Buckingham et Masson, ainsi qu'aux villes environnantes".

BUREAUX A OTTAWA—
140 Wellington (Edifice Victoria), chambre 100, tél.: 2-9469
11½, rue Sparks, ouest, 1er étage. Tél.: 2-4869

RENE RICHARD
ARCHITECTE
Enregistré pour le Québec et l'Ontario
58, Demontigny — Hull
Tél: 77-2357

Dr Benoît Lambert
Spécialiste:
YEUX — NEZ — GORGE
OREILLES
Heures de bureau:
2 à 6 et 8 à 9
192, rue Principale — HULL
(édifice du Dr Perras)
Pour rendez-vous appelez après 2 reures p.m.
77-7517

Dr Roger COTE, B.A., D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
BUREAU—Jour: 9 h. a.m. à 6 h. p.m.
Soir: 7 h. p.m. à 9 h. p.m., lundi, mercredi, vendredi
137, rue Hôtel-de-Ville, Hull. Tél: 77-7092

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, Hull, P.Q. Téléphone: 77-3543

DOMPIERRE ELECTRIC
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
Le Centre des Réparations Electriques
SPECIALITE: REPARATIONS DE RADIOS
56, rue Eddy, Hull Tél: 77-2347
Léon Dompierre, prop. 5, rue Fontaine, Hull 77-9826

PILON LTÉE
BOIS — MENUISERIE — MATERIAUX DE CONSTRUCTION
Tél.: 77-4348

AUBAINES en CHAUSSURES
Grande Vente
du 15 au 20 nov.
SOULIERS POUR DAMES $1.50
CHAUSSETTES POUR ENFANTS ..... 75¢
BOTTINES BLANCHES POUR ENFANTS $2.50
— EXTRA SPECIAL —
SOULIERS "Peterborough" POUR HOMMES $8.00
SPECIAUX EN CAOUTCHOUCS ET GALOCHES POUR HOMMES, DAMES ET ENFANTS
E. LEVESQUE
82 Laurier, Hull Tél: 77-8976

Pour un rendez-vous signalez 77-6776
JACQUES VINSON, L.Sc.O., optométriste
Examen de la vue
Hull — 206, rue Principale
Gatineau, Qué. — Tél: 765

Dr Gérard PEPIN, B.A., M.D.
Ex-interne des hôpitaux de Montréal
Ex-interne résident de l'hôpital du Sacré-Coeur, Hull
a ouvert son bureau au numéro
73, RUE LAVAL (Près de la rue Hôtel-de-Ville) HULL
Signalez 77-5582 — Appels jour et nuit

Demandez au conducteur!
Lorsque vous devez vous rendre à une certaine adresse dont le site de la rue vous est inconnu, il est bon que vous sachiez quelle direction vous devez prendre. Alors, avant de monter prendre place dans l'autobus, veuillez demander au conducteur quel autobus vous conduira le plus près de votre destination. Ainsi il n'y aura aucune perte de temps pour tous deux. Merci.



LE TRANSPORT URBAIN DE HULL

BARDEAUX:: CEDRE ASPHALTE
TOITURES EN ROULEAUX
BOUCHER FRERES
BOIS DE CONSTRUCTION — CHARBON ET COKE
30, rue ST-JACQUES, Hull TEL: 77-3868
Visitez notre nouveau local — rue Crémazie

EVENEMENT CHARITABLE ET SOCIAL A HULL
Sous le distingué patronage de Son Excellence Révérendissime Monseigneur Alexandre Vachon, Archevêque d'Ottawa, et sous la présidence immédiate de Son Excellence Monseigneur Maxime Tessier et de l'Honorable Juge Louis Cousineau et Mme Cousineau, le public de la région est instamment prié d'assister à un Thé-Offrande mixte en faveur de nos Servantes de Jésus-Marie, lequel aura lieu en la grande
SALLE DE L'HOTEL DE VILLE DE HULL
DE 4H. A 7H. DE L'APRES-MIDI
Dimanche, le 25 nov. — prochain
COMITE: Mmes René-C. Pharand, Joseph A. Robertson, Arthur-W. Labelle, Hector Lemieux, Mlle Gilberte-M. Lafond, MM. Rosario Décosse et Conrad Lemieux.

ELOI ST-LOUIS & FILS
Entrepreneurs — Ferblantiers
Couvreurs
Couvertures de tous genres
Installations de fournaises à air chaud
Tél: 77-7034
246, rue MAISONNEUVE

VENEZ VISITER
notre petit salon dans une maison privée pour profiter de
BAS PRIX ET VASTE CHOIX
en
FOURRURES
Manteaux tout-faits ou faits sur mesures
HORACE BERTHIAUME
Marchand-tailleur en fourrures
68, boul. GAMELIN, Hull
(autrefois chemin de la Montagne)
Tél: 77-5564

POUR VOUS SOULAGER MESDAMES!
des MALAISES qui vous affectent depuis la FORMATION jusqu'au RETOUR D'AGE: REGLES IRREGULIERES ou DOULOUREUSES, VARICES, HEMORROIDES, BOUFFEES DE CHALEUR, VERTIGES, ENGOURDISSEMENTS, prenez le
PRINTANYL
Spécialité pharmaceutique qui active la circulation du sang
Prix $1.25 le flacon
Par la poste 25c en plus
A. R. FARLEY, Ph. C.
Tél: 77-5392 — 77-4492
PHARMACIEN A HULL

GROCETERIA RAYMOND
210 CHAMPLAIN HULL
LES HUITRES CARAQUETTES DE RAYMOND
seront servies au BANQUET D'HUITRES ANNUEL du CLUB ROTARY DE HULL
MANEGE MILITAIRE
Vendredi, 23 nov.
HUITRES CARAQUETTES



PANIER de 6 pintes (environ 4½ douz.)
$2.25
A. L. RAYMOND

VIE RELIGIEUSE ACTION CATHOLIQUE

LE PAPE DÉNONCE LE DANGER DES ARMEMENTS

Le R. F. P.-Elzéar en mission

Le R.F. Paul-Elzéar (Paul Morin), des Pères Blancs, a fait récemment ses adieux à ses parents: M. et Mme Elzéar Morin, d'Iberville Station, Lac Saint-Jean, avant de quitter le Canada, à destination de l'Afrique. Il s'est embarqué à Québec, sur le "Samaria", le 14 novembre.

Le Révérend Frère a reçu sa formation technique à l'école des Arts graphiques de Montréal et il s'en va prendre la direction d'une grosse imprimerie, à Likuni, mission du Nyasaland. De ces ateliers sortent des publications en anglais et dans chacune des trois langues indigènes des différents peuples du Nyasaland et de la Rhodésie. Il y a d'abord un journal catholique: "The African", publié par les Pères Blancs, puis tous les manuels de classe du pays et les livres pour monter des bibliothèques indigènes nécessaires à l'évolution intellectuelle des Africains.

Le R.F. Paul-Elzéar s'en va remplir en Afrique une mission très importante et qui devient de plus en plus indispensable à l'avancement de l'Eglise dans ces territoires: l'oeuvre de la presse catholique. La tâche à laquelle va se consacrer le jeune missionnaire partant donne une idée du rôle très important des Frères-Coadjuteurs missionnaires dans la marche des missions.

(Missions d'Afrique)

Prudence au sujet des nouvelles sur le R. P. Pio

Par une note de l'*Osservatore Romana*, les supérieurs de l'Ordre des Frères Mineurs Capucins invitent les fidèles à accueillir avec prudence toutes les nouvelles concernant le R.P. Pio. La note souligne, en outre, que la publicité faite autour du P. Pio ne répond pas à la réserve que l'Eglise pratique et recommande en pareille circonstance.

Le R.P. Pio de Pietralcina, qui porte les stigmates depuis plus d'une vingtaine d'années, est le fils d'une famille pauvre de salariés ruraux (*braccianti*). Il réside dans le couvent de *San-Giovanni-Rafondo* (province de Foggia, Pouilles).

Après avoir célébré la sainte messe dans l'église de son couvent, le P. Pio entend, chaque matin, les confessions, des hommes d'abord, dans une sacristie; puis des femmes, à l'église. Il interrompt les confessions à midi, pour consacrer l'après-midi à la prière. Parfois il reçoit des hommes. Il ne quitte point son couvent.

Le P. Pio porte ordinairement des gants. Il s'en dépouille avant de monter à l'autel. Le recueillement intense avec lequel il célèbre le Saint Sacrifice est extrêmement saisissant. L'influence du P. Pio comme confesseur et comme directeur spirituel est également très profonde. On vient de toutes les parties de l'Italie et même de l'étranger pour le consulter.

Rien d'extraordinaire dans la conduite du P. Pio comme religieux. Il mène la même vie que ses confrères. Simple et affable, il aime à plaisanter. Très sobre dans ses repas, il touche à peine à la viande et au vin.

Le P. Pio a pris l'initiative de la construction d'un immense hôpital à San-Giovanni-Rotondo: "la maison pour le soulagement de la souffrance". Munie de l'outillage le plus moderne, cete maison accueillera gratuitement les malades pauvres. Les fonds proviennent de dons. On a relevé que le chantier de cet hôpital était la seule entreprise de la région qui observât pleinement la législation sociale.

(La Semaine Religieuse de Montréal)

Les peuples doivent cesser de se défier, dit Pie XII

"Il y a trop longtemps que l'humanité oscille entre le désir de la paix et la crainte de la guerre", déclare le Saint-Père

CASTELGANDOLFO (Italie) (A.F.P.) — Le Pape a reçu récemment à Castelgandolfo, M. Fernando Castiella Y Maiz, nouvel ambassadeur d'Espagne au Vatican, qui lui a remis ses lettres de créance.

Répondant en espagnol à l'adresse d'hommage du diplomate, le Saint-Père a prononcé un discours dans lequel il a dénoncé les dangers de la course aux armements et a exhorté les hommes de bonne foi à tout mettre en oeuvre pour combler "l'abime de défiance réciproque" qui sépare les groupes de peuples entre eux, sinon par des solutions définitives, au moins par des "solutions partielle sincères" susceptibles de rétablir peu à peu la confiance.

Pie XII, analysant les "tragiques caractéristiques" de notre époque, a relevé tout d'abord qu'il existe un contraste frappant entre les principes juridiques qui proclament la nécessité d'un accord pacifique entre les peuples et la réalité politique qui semble barrer le chemin à la réalisation de ce but.

"Ceux qui ne sont pas décidés à combattre cette épouvantable contradiction et à la surmonter dans son champ d'action, a poursuivi le Pape, ne font pas partie des véritables et sincères partisans de la paix, parce que leurs agissements contre la paix suffiraient à eux seuls à démentir leur pacifisme verbal. Ceux qui ne sont pas disposés à reconnaître la suprématie morale du problème de la paix dans tous ses aspects, perdent de vue le but principal de l'humanité. Ils ignorent délibérément un devoir urgent qui s'impose à tous avec la même gravité. Ils ferment les yeux, non seulement à la lumière d'un problème spécifique du genre humain, mais même aux splendeurs d'une fonction essentielle de la foi chrétienne pour la formation d'une société pénétrée de l'esprit de Jésus-Christ".

"Il y a trop longtemps, a poursuivi le Pape, que l'humanité et la chrétienté oscillent entre le désir de la paix et la crainte de la guerre, crainte de la guerre qui pousse les gouvernants et les gouvernés à une course aux armements dont les conséquences économiques et sociales atterrent tous les esprits clairvoyants".

Le Pape dit alors avec force que personne plus que le père commun de la chrétienté ne suit avec amertune et préoccupation le développement de cette situation et ne redoute les douleurs et les conséquences de la catastrophe qui s'abattrait sur l'humanité si on ne comble pas rapidement l'abime de défiance et de peur qui sépare les peuples.

"Instruits par une amère expérience, a poursuivi le Pape, les hommes savent que dans la dure réalité, le plus sincère amour de la paix ne peut pas dispenser d'une étroite vigilance contre le danger des agressions injustes.

"Mais les peuples chrétiens et les états qui vivent sur une base morale doivent faire tout ce qui est humainement possible pour éviter la guerre et même si on ne pouvait pas, pour le moment réaliser de solution définitive, il faudrait tout mettre en oeuvre pour favoriser toutes les solutions partielles sincères, même graduelles, et attendre ensuite avec patience et attention que se lève l'aube de jours meilleurs."

Le Pape, avant de conclure, a ajouté que nul ne doute que l'Espagne n'ait à prendre part à cette lutte livrée pour des fins aussi nobles.

Accusation absurde

L'Osservatore Romano s'élève contre l'accusation formulée à l'encontre du P. Ibrahim Ayab, du patriarchat latin de Jérusalem, d'avoir été mêlé à l'assassinat du roi Abdallah.

Cette accusation, écrit le journal, paraît absurde, non seulement en raison de la personnalité chrétienne et catholique du prêtre, mais aussi parce que le P. Ibrahim Ayab n'avait aucune raison de soutenir le grand mufti dans sa lutte contre le roi de Jordanie.

L'Osservatore Romano qualifie en outre, de ridicules les déclarations prêtées au P. Ibrahim Ayab qui aurait, selon certains journaux, déclaré qu'il était étranger à l'assassinat du roi, mais que "si Abdallah n'était pas mort, il l'aurait assassiné lui-même".

Cadeaux donnés à cinq artistes

DUBLIN (A.F.P.) — Au cours de sa grande fête annuelle, qui a eu lieu dans la soirée de lundi à Dublin, la Guilde catholique des arts scéniques dont l'activité s'étend en Irlande, en Grande-Bretagne et en partie aux Etats-Unis, a attribué cinq statuettes de saints aux personnalités suivantes:

Un saint Genésius, à l'acteur anglais Gordon Craig, fils de la grande actrice victorienne Ellen Terry. Il réside la plupart du temps dans le Midi de la France.

Un saint Patrick, au metteur en scène italien Vittoria de Sica.

Une sainte Cécile, au compositeur finlandais Jan Sibelius.

Un saint François d'Assise, au dramaturge irlandais Lennox Robinson, co-directeur de l'Abbey Theatre, à Dublin.

Une sainte Brigitte, au comédien radiophonique anglais Wildred Pickles.

Le Québec est apostolique

De fait, le Québec a depuis longtemps donné au Canada d'être présent partout, dans l'univers, où se fait le bien. Voici 32 ans que M. Henri Bourassa fit paraître son beau livre sur le Canada apostolique. Depuis lors, quel prodigieux développement de l'apostolat missionnaire canadien! Sans doute, quand on voyage, cela ne se voit pas tout de suite.

En Amérique latine, par exemple, on est bien plus frappé par les affiches ou les néons du whiskey Seagram, ou du Canada dry (qui est supposé aller avec) que par la présence du religieux canadien ou de la religieuse canadienne.

Les rôles ont changé

En mil huit cent quatre-vingt-six un chef Togo condamna à mort, par poison lent, les deux premiers missionnaires qui vinrent ici.

Le quatorze janvier mil neuf cent cinquante-et-un, un descendant du chef fut ordonné prêtre, sous le nom de "Père Bernard Atakpa". S.C.N.M.

LA FRANCE FOURNIT UNE NOUVELLE SAINTE

Marie-Victoire Couderc vient d'être canonisée

Par I. Boyer de la Giroday

VANCOUVER, C.-B. (Spécial)—La France, fille aînée et chérie de l'Eglise, fidèle à sa mission évangélisatrice, à travers le monde, vient d'ajouter, le 4 novembre dernier, une nouvelle sainte à son volumineux calendrier.

Ainsi, en français, paternellement et avec émotion, S. Exc. Mgr W. M. Duke, D.D., Archevêque de Vancouver, salua M. Guy Radenac, Consul de France à Vancouver, qui occupait, selon le protocole et les traditions du Vatican, la place d'honneur qui lui avait été réservée, à la Cathédrale du Saint-Rosaire, où le vénérable Archevêque avait tenu lui-même à célébrer la sainte messe, en l'honneur de la nouvelle bienheureuse.

Le même jour, dans la gloire du Bernin, à Rome, S.S. Pie XII invoquait, aux acclamations de la foule, cette nouvelle sainte de France, Marie-Victoire Couderc, née en 1805, au Mas de Sablières, dans l'Ardèche, d'une famille de 12 enfants. La bienheureuse répondant généreusement à l'appel de sa vocation, fut la fondatrice de Notre-Dame du Cénacle, oeuvre créée principalement pour les laïcs, dans le but de retraites fermées; et dont l'archidiocèse de Vancouver a le bonheur, depuis quelques années, de posséder une des 48 maisons disséminées à travers le monde.

Les Dames du Cénacle comptent aujourd'hui plus de 1,300 religieuses.

Dans l'après-midi, au cours d'une bénédiction du Très Saint Sacrement, au couvent de la pieuse chapelle de Notre-Dame du Cénacle à Vancouver, et à laquelle présidait S.E. Mgr W. M. Duke, le R. P. J. Hill, C.Ss.R., dans le sermon de circonstance remarqua qu'il lui faudrait l'éloquence d'un Bossuet ou d'un Lacordaire, pour chanter de façon adéquate les louanges de cette nouvelle Sainte de France.

Une foule considérable emplissait la chapelle, et débordait dans le vestibule et les étages supérieurs du magnifique édifice; où, dans cet oasis béni, tant d'âmes iront souvent trouver force, consolation et courage, pour mieux lutter contre les forces diaboliques de l'irréligion et du communisme; en nos régions hélas! bien trop paganisantes.

L'Accueil de Ville-Marie

Dirigé par les Oblates Bénédictines de Ville-Marie, L'Accueil héberge les femmes et les jeunes filles sans abri à Montréal

L'Eglise manifeste sa vitalité en s'adaptant, à tous les âges, sous l'impulsion du Saint-Esprit, aux formes multiples d'apostolat que le salut des hommes réclame.

L'une de ces adaptations les plus remarquables est, à notre époque, la constitution des Instituts séculiers. Sous ce vocable, on désigne les groupements qui ont pour but de mener une forme nouvelle de vie parfaite "basée solidement sur les conseils évangéliques et véritablement religieuse quant à la substance", mais "réalisée et professée dans le siècle" selon le mode propre à la vie séculière.

En étroite conformité avec les directives venues de Rome, l'Institut des Oblates Bénédictines de Ville-Marie s'est constitué à Montréal le 25 août 1950, sous le regard bienveillant de Son Excellence Monseigneur Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal.

Les membres "au sens strict" se divisent en deux catégories: les Internes et les Externes.

Les Internes demeurent dans les maisons de l'Institut, y vivent et y travaillent. Les Externes logent et travaillent à l'extérieur; elles viennent à l'Institut pour les Conférences, les récollection, la retraite annuelle, les réunions d'oeuvres, et peuvent s'y retirer en cas d'incapacité de continuer leur travail à l'extérieur. Elles peuvent, si elles le désirent, prendre pension à l'Institut et travailler au dehors.

Le Règlement quotidien des Internes comporte la messe, la récitation des Laudes, Vêpres et Complies, et lorsque ce sera possible, la récitation de toutes les heures de jour du bréviaire monastique. Elles font l'oraison quotidienne, une visite au Saint-Sacrement, la lecture spirituelle et récitent le chapelet.

Les Externes s'unissent à la prière des membres internes par l'oraison, la messe, le chapelet et l'office des Complies récité privément tous les jours. Si leurs occupations le leur permettent, elles pourront faire davantage, à l'exemple des membres internes.

Les membres "au sens large" ne prononcent pas de voeux et l'Institut ne contracte aucune obligation envers elles. Ces membres collaborent, selon leurs moyens, aux oeuvres de l'Institut. En s'offrant à cette forme d'apostolat, on peut rendre de grands services à la cause de Dieu.

Les Instituts séculiers trouvent toute leur raison d'être dans l'exercice de l'apostolat "dans le siècle" et pour ainsi dire "par le moyen du siècle".

A la demande de Son Excellence Monseigneur l'Archevêque de Montréal, les Oblates Bénédictines de Ville-Marie, ont ouvert une maison d'accueil, L'ACCUEIL DE VILLE-MARIE, pour les femmes et les jeunes filles momentanément sans abri à Montréal. L'Accueil donne à ses protégées le vivre et le couvert jusqu'à ce qu'elles se soient trouvé un emploi ou aient réglé leurs problèmes d'une façon quelconque. Les misères morales et matérielles les plus diverses sont ainsi secourues par l'oeuvre de L'Accueil. Infirmières, travailleuses sociales de toutes catégories, trouveront dans l'oeuvre de L'Accueil, à mettre en oeuvre les aptitudes les plus variées, au service du prochain, dans l'esprit de la plus pure charité, recevant les accueillies comme on recevrait le Christ, car Lui-même dira un jour: "J'ai demandé l'hospitalité et vous m'avez reçu" (S. Reg. ch. LIII)

Les Oblates Bénédictines de Ville-Marie s'occupent aussi de diffuser une meilleure connaissance de la liturgie et de tout ce qui se rapporte au culte divin.

On donne aussi à l'Apostolat Liturgique, des cours de chant grégorien et des représentations dramatiques dites "Jeux liturgiques" pour enfants de 8 à 16 ans.

Les Oblates Bénédictines de Ville-Marie qui ont tenu à rappeler dans leur nom les origines mariales de la métropole, comptent sur la bénédiction de la Vierge Marie pour que leur Institut, aujourd'hui bien modeste, suive si fidèlement l'impulsion divine qu'il procure au Père du Ciel la gloire qu'Il attend de Lui et collabore de tout son pouvoir au salut des âmes sans nombre qui n'attendent qu'une main secourable pour se rapprocher du Seigneur.

Pour plus amples renseignements, s'adresser à 460 est, rue Lagauchetière, coin Berri, Montréal.

Démangeaison moderne des apparitions

Le Saint Office a défendu aux catholiques allemands de se rendre à Heroldsbach, où des enfants prétendaient avoir eu des apparitions de la Sainte Vierge.

Les enfants ont continué à y aller, et l'archevêque des lieux, Mgr Otto Kolb, vient de les excommunier.

Et l'abbé Johann Gailer, de Heroldsbach, qui appuyait les enfants dans leur supercherie, même après les avertissements de son archevêque, vient de quitter le poste qu'il occupait.

Voilà jusqu'où va cette moderne démangeaison des apparitions, et qui n'est pas confinée à l'Allemagne.

(Le Messager de Saint-Michel)

Poltimore, Qué.

POLTIMORRE, Qué.—(D.N.C.) — MM. Fernand Lacombe et L.-F. Dorion, de Hull, étaient les invités de M. et Mme Roland Sarrasin, en fin de semaine.

M. Rémi Lassalle, de Hull, était chez ses parents, dimanche.

M. et Mme Rhéo Thom, le jeune Marcel, Mme Pélissier, de Saint-Pierre Wakefield, ainsi que Mlle Angéline Thom et M. Edwin DeRainville, ont visité M. et Mme Wilfrid Thom, dimanche.

M. et Mme Odéas Cyr, de Notre-Dame-du-Laus, étaient les invités de Mme Jos. Faubert, en fin de semaine.

M. et Mme Henry Roap et leurs fillettes, de Brownsburg, ont passé quelques jours avec la famille Isidore Cheslock.

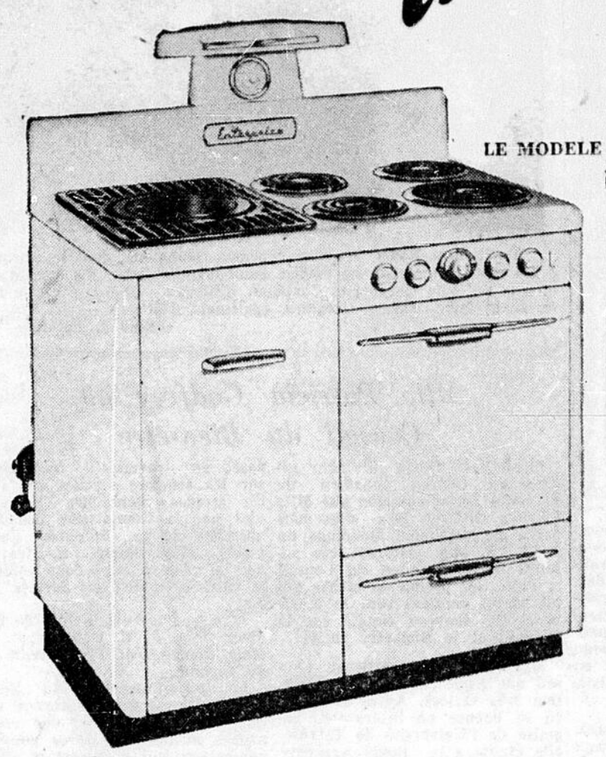
Aura lieu prochainement, le mariage de Mlle Angéline Thom avec M. Edwin DeRainville.

Worthington à Londres

Le major-général F. F. Worthington, coordonnateur de la défense passive au Canada, dirigera une délégation canadienne qui prendra part le 26 novembre à Londres à une conférence tripartite de défense passive. Les Etats-Unis et le Royaume-Uni sont les deux autres parties à cette conférence où l'on discutera de questions telles que l'évacuation de régions dévastées.

ON DEMANDE
IMMEDIATEMENT
Jeunes garçons comme messagers; chances d'avancement
S'adresser:
M. GASTON QUESSY,
"LE DROIT"

VOYEZ CES MAGNIFIQUES
POELES Entreprise AUJOURD'HUI !!



LE MODELE Entreprise
COMBINÉ à l'HUILE et l'ÉLECTRICITÉ

Exclusif chez "Entreprise" . . . Toutes les caractéristiques du meilleur poêle électrique avec un brûleur à l'huile qui répandra une chaleur égale dans quatre chambres.

$419 (Lampe supplémentaire)

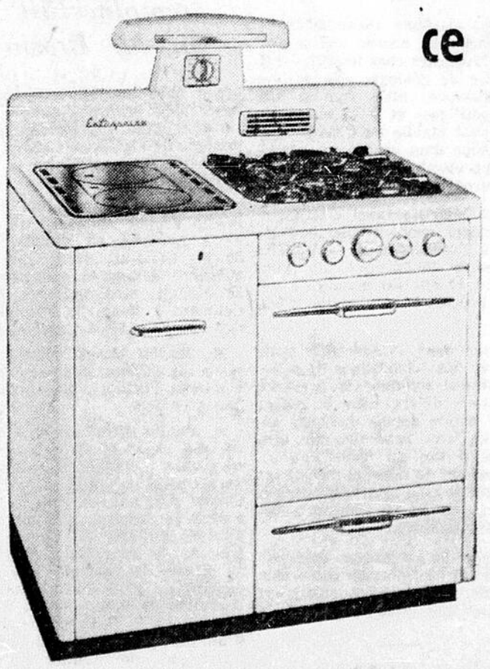


Celui-ci est le fameux
POELE Entreprise à l'HUILE

Vous aurez sans doute pleine satisfaction de ce modèle "Enterprise". Il est muni d'un souffleur électrique et d'un brûleur "Thermoset".



$340 (Modèle sans réservoir)



ce POELE Entreprise
COMBINÉ à l'HUILE et au GAZ (en bouteille)

Quelle grande utilité pour la ménagère soucieuse de réussir toute sa cuisson. Ce modèle "Enterprise" exclusif . . . est idéal pour la cuisson — ainsi que le chauffage.

$309 (Lampe supplémentaire)

GENEREUSE ALLOCATION D'ECHANGE POUR VOTRE VIEUX POELE

TERMES FACILES

Frais de transport gratuits jusqu'à la gare la plus proche

TEL: 77-4321

A. L. Achbar LTÉE

85 - 95, RUE PRINCIPALE - HULL

TEL: 77-4321

J.-C. BONHOMME, gérant

MEUBLES ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES

Ouvert tous les jours de 9h. à 6h. — Ouvert le samedi soir jusqu'à 10h.

PRESENTS DU CANADA SOUS L'ARBRE DE NOEL DE CLARENCE HOUSE

(P.C.) — Il se pourrait qu'on ne dépose pas deux magnifiques cygnes blancs sous l'arbre de Noël à Clarence-House, le matin du 25 décembre prochain, mais on y trouvera par contre une véritable montagne de cadeaux de toutes sortes venant du Canada.

La princesse Elisabeth et le duc d'Edimbourg ont reçu des centaines d'articles de valeur, tant pour leurs enfants que pour eux-mêmes, au cours de leur tournée de cinq semaines, d'une rive à l'autre du Canada.

La princesse Elisabeth a déclaré à Saint-Jean, Terre-Neuve, peu de temps avant son départ pour le Royaume-Uni, que le prince Charles et la princesse Anne seraient comblés de jouets, de vêtements et d'articles de toutes sortes, le jour de la naissance de l'Enfant-Jésus, grâce à la gentillesse du peuple canadien.

Parmi les jouets remis au couple princier, à l'intention du petit prince, on remarque une traîne sauvage, tirée par une paire de chevaux, le tout sculpté dans le bois par un groupe d'anciens combattants hospitalisé, à Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick. On voit aussi un magnifique costume indien, fait à la main par les membres d'une tribu de l'Oklahoma, aux Etats-Unis, de même qu'un coupe-vent de cuir, présenté par les membres de la tribu des Ojibway, lors du passage de la princesse et de son mari à Port-Arthur, en Ontario, et enfin, du sucre d'érable du Québec, remis aux visiteurs princiers par le sénateur Cyrille Vaillancourt, de Lévis.

Quant à la princesse Anne, elle recevra, le matin de Noël prochain, un gilet et un béret, don de la cité de Vancouver; une copie du populaire roman Anne of Green Gables, oeuvre du célèbre écrivain, L. M. Montgomery, de l'Ile du Prince-Edouard; ainsi que trois oursons de peluche, don de la ville d'Edmonton, en Alberta. Nous vous parlions de cygnes blancs, au tout début de cette chronique, et nous y revenons. En effet, deux de ces oiseaux très gracieux ont été offerts au jeune couple royal par les gouvernements d'Ottawa et de la Colombie-Britannique.

La ville de Rimouski a remis un vase d'argile de grande valeur aux princes britanniques, lors de leur arrêt dans cette municipalité du Bas du Fleuve, en guise de remerciement pour l'aide généreuse consentie par la Grande-Bretagne par suite de la désastreuse conflagration de mai 1950.

Le couple princier a également reçu nombre de chèques, d'une valeur de plusieurs milliers de dollars, qu'il remettra aux oeuvres de charité qui lui tiennent le plus à coeur. Régina, au Saskatchewan, y est allé d'un don plutôt inusité, en ce sens que les autorités municipales s'engagent à fournir 500 boisseaux de blé, valant mille dollars, dès que les maîtres de Clarence-House en feront la demande. Quant aux pomiculteurs de la région de Saint-Thomas, en Ontario, ils ont déjà fait parvenir une manne de succulentes pommes MacIntosh et Cortlands, à la demeure princière de Londres.

FEUILLETON DU "DROIT"

LES ROSES DE LA NEIGE

par ROCHEBRUNE

Reproduction aux conditions de la Société des Gens de Lettres

37 —

—Vraiment?... a murmuré M. Cormoran, songeur, comme si cette réponse le surprenait.

Et, en effet, je me montrais peu gentille pour Gustave; j'avais l'air de dédaigner tout ce qu'il m'apportait. Aussi, pour rattraper cela, me suis-je hâtée d'ajouter que mon "futur fiancé" possédait beaucoup d'autres qualités auxquelles j'étais bien plus sensible. L'entretien s'est arrêté là. M. Cormoran n'est décidément pas un causeur.

En s'en allant, Gustave nous a expliqué que, le lendemain (c'est-à-dire aujourd'hui), il serait pris toute la journée par ses affaires et ne pourrait monter nous voir. M. Cormoran m'a alors regardée, et j'ai songé après coup (mais c'était déjà trop tard) que la plus élémentaire politesse à l'égard de Gustave aurait dû me faire prendre un air de regret; or, par un malencontreux hasard, je souriais à ce moment-là et je n'ai pas eu la présence d'esprit d'effacer mon sourire. Heureusement, je crois que M. Cormoran ne s'en est pas aperçu, car il s'est retourné vers Gustave en lui disant:

—Je crains, monsieur le vicomte, que votre amour du travail ne vous préoccupe trop pendant ces vacances; je vous conseille très vivement de vous relâcher un peu de vos activités habituelles et de monter ici plus souvent.

L'intention était aimable, il croyait me faire plaisir; mais je l'ai trouvé quand même un peu indiscret; si cela ennuie Gustave de monter, ou s'il n'a pas le temps, il est bien libre, voyons; après tout, ce sont ses vacances et, n'étant pas encore fiancée, je ne puis me montrer exigeante. Aussi, comme le pauvre garçon paraissait gêné, je lui ai gentiment affirmé que cela n'avait aucune espèce d'importance; j'espère que cette bonne parole aura un peu effacé les petites méchancetés que je me reproche à son égard.

Et maintenant, en route pour ma troisième journée de ski! Je sens que je vais faire des merveilles. Vraiment, je ne croyais pas que je prendrais un jour tant de plaisir au sport; la neige a décidément un charme extraordinaire.

24 janvier,
8 heures du matin

C'est décidément le matin que je travaille le mieux à ce journal. Après le thé, je suis trop lasse, et le soir, dès que j'ai tenu compagnie à ma tante un temps convenable, je ne songe plus qu'à dormir! J'ai heureusement conservé sans peine ma vieille habitude de me lever tôt.

J'ai souri tout à l'heure en relisant ma dernière phrase d'hier matin. Non, les prouesses escomptées ne se sont pas réalisées, du moins au début; je n'avais fait aucun progrès depuis la veille, au contraire!

Il faut ajouter que ce n'était pas tout à fait ma faute. Jacques semblait de très mauvaise humeur, je ne sais pas du tout pourquoi; il ne parlait que pour donner sa leçon, et encore le faisait-il d'un ton très sec, presque dur. Naturellement, l'élève est paralysée quand le professeur se montre comme cela; tout mon enthousiasme était parti; j'avais beau m'appliquer, ça allait de plus en plus mal, et il me le reprochait de plus en plus sèchement:

—C'est mauvais, recommencez. Ecoutez-moi, à la fin, je ne veux pas répéter tout le temps la même chose. Si vous avez la frousse comme ça, vous devriez vous consacrer au croquet...

A la fin, il a même dit:

—Je crois, mademoiselle, qu'il vaudrait mieux que vous preniez un autre professeur.

J'en aurais pleuré... D'agacement, bien entendu, car c'était autant sa faute que la mienne. D'autant plus que le froid me fatiguait les yeux, et j'ai dû, à ce moment, passer vite la main pour essuyer une larme que le vent avait fait couler. Mme Manuel s'en est aperçue et elle s'est trompée, elle a cru que c'était le chagrin (de me sentir si maladroite) ou la fatigue. Alors, elle a lancé à Jacques un regard de reproche, et il est devenu moins méchant; mais, moi, je restais aussi maladroite. Sans doute, pour me rassurer, il a essayé de plaisanter et il m'a dit:

—Décidément, mademoiselle, ça ne vous réussit pas de recevoir votre fiancé!

—Mais ce n'est pas du tout mon fiancé! me suis-je écriée étourdiment.

Aussitôt, je me suis étonnée de la vigueur de ma réplique et même, maintenant, je ne comprends pas très bien. J'aurais pu dire la même chose plus gentiment. Car, enfin, si Gustave n'est pas mon fiancé, il est pourtant l'homme que j'épouserai, puisque je ne peux pas faire autrement. Oh! je m'exprime mal, ce n'est pas ce que je voulais dire; Gustave est celui que j'épouserai, parce qu'il est le seul jeune homme de ma connaissance à pouvoir et à vouloir prendre la charge de mes frères. Mais non, ce n'est pas encore cela; je veux dire qu'il prouve par là sa générosité, qui est une des qualités que j'estime en lui et qui me permettront d'être une épouse affectueuse et dévouée, comme il a le droit de l'attendre de moi.

Bref, je ne comprends pas la vigueur de ma protestation. Peut-être venait-elle de mes songes d'autrefois, où pour moi le mot fiancé représentait autre chose. Sans doute ai-je trop rêvé, et le réel me surprend, me heurte et me fait un peu mal. Il faut le temps de m'y accoutumer. Oui, d'entendre ainsi Jacques appeler Gustave "votre fiancé", cela m'a arraché comme un cri de surprise; sans doute M. Cormoran, la veille, s'était exprimé autrement, car j'avais alors rectifié avec beaucoup plus de calme.

(à suivre)

LE CLUB DU TROUSSEAU
155, ave Marier — Ottawa 2, Ont.

Messieurs,

Je désire devenir membre du Club du Trousseau. Sans engagement de ma part, veuillez me faire parvenir une formule d'inscription.

NOM .....

ADRESSE .....

OPTOMETRISTE

ARMAND POMMIER

SPECIALISTE DANS LES EXAMENS ET AJUSTEMENT DES VERRES

Nous payons les frais des appels de longue distance pour rendez-vous.

105, CHEMIN DE MONTREAL, CORNWALL, ONT TEL: 395-J

Pour vous mesdames



M. et Mme Roger Grégoire (Carmen Chapman), dont le mariage a été béni récemment, en l'église Saint-Jean-Baptiste. La mariée est la fille de Mme Marguerite Chapman, d'Ottawa. Le marié est le fils de M. et Mme Adélard Grégoire, également d'Ottawa. (Photo J. Potvin)

Mlle Patricia Godfrey au Conseil du Bien-être

M. R.E.G. Davis, directeur général du Conseil canadien du Bien-être social annonce que Mlle Patricia Godfrey fera désormais partie du personnel technique du C.C.B.E.S. Mlle Godfrey sera adjointe à la direction du Conseil et l'une des premières tâches qui lui seront confiées sera le secrétariat du nouveau comité sur la Défense et le Bien-être social.

Mlle Godfrey apporte au Conseil une expérience et une éducation très variées. Après avoir reçu sa licence en littérature anglaise de l'Université de Toronto, elle étudia à la Royal Academy of Dramatic Art de Londres, pour une période de deux ans. Elle a joué sur la scène de 1935 à 1939 en Angleterre, mais au début de la guerre elle abandonna cette carrière riche de promesses pour se consacrer totalement au travail de défense passive.

En 1946, elle reçut la décoration de Membre de l'Empire britannique et ce, à la demande même du gouvernement britannique, en récompense de ses six années de travail et de dévouement aux Services bénévoles féminins.

Au mois de mars 1946, Mlle Godfrey revenait au Canada et après quelques mois passés à titre de secrétaire de l'hon. W. L. Mackenzie King, elle s'orienta vers le service social. Au cours de sa première année d'étude à l'Ecole de Service social de l'Université de Toronto, elle fut secrétaire du Comité consultatif du conseil municipal de Toronto.

Au cours de 1950, elle fut proposée au travail de recherches sur les services sociaux des forces armées, recherches poursuivies par la Commission des Recherches de la Défense. Cette année, elle complète le travail qui lui reste à faire pour obtenir le titre de maître en Service social.

Mlle Godfrey est la fille de feu l'hon. juge J. M. Godfrey et de Mme Godfrey, de Port Credit et de Toronto.

Le Conseil canadien du Bien-être social est une association nationale des personnes, des organismes et des ministères gouvernementaux qui s'intéressent aux questions de service social. Il maintient un personnel technique de douze travailleurs sociaux et il assure un service national de consultation sur toutes les questions de bien-être social.

(Communiqué)

Femme géologue d'origine yougoslave

(P.C.) — Mme Dolar-Mantuani, de Vancouver, exerce une profession plutôt rare chez les filles d'Eve, celle de géologue. Yougoslave de naissance, cette femme aux yeux pétillants et à la chevelure noire s'est établie au Canada, grâce à l'aide d'un comité international s'occupant du sort des réfugiés européens.

Mme Dolar-Mantuani a enseigné la géologie pendant quelques années à l'université de Ljubljana (prononcer lou-bli-apa), en Yougoslavie, et elle est membre à vie de la Société minéralogique d'Italie.

Cette femme se spécialise dans l'examen des échantillons de minerai pouvant indiquer la présence de métaux divers, dans la région qu'elle habite depuis quelques années. Le mois prochain, elle sera appelée à lire un travail de recherches sur le minerai devant les membres de cinq associations scientifiques, réunies en congrès à Détroit, au Michigan.

En plus de sa langue maternelle, Mme Dolar-Mantuani parle couramment cinq langues slaves, et lit encore très bien le grec et le latin.

Jugé innocent 28 ans après l'accusation

MONTREAL (P.C.) — Delphis Goddard, un vétéran de la première Grande Guerre, et Michael Yasham, un ex-détenu, ont été reconnus non coupables de meurtre ce matin en cour du Banc du Roi: le premier après un internement de 28 ans à l'hôpital des aliénés de la prison commune du district de Montréal, et le second après plus de sept ans. Goddard avait été accusé du meurtre et son épouse et Yashan de celui de Gérard Lauzon, un prisonnier. Les crimes avaient été perpétrés en 1923 et 1944. Les prévenus avaient alors été trouvés incapables de subir leur procès à cause d'aliénation mentale.

F.F.C.F.

Vif succès du thé-offrande de la section Sacré-Coeur

Mme Joachim Sauvé était l'hôtesse des membres de la Fédération des Femmes canadiennes-françaises et de leurs invités, jeudi soir, lors du thé-offrande annuel de la section Sacré-Coeur. L'épouse du juge Sauvé habite au no 370, rue Wilbrod.

Mmes Thomas-L. Richard, présidente de la section, Horace Racine, première vice-présidente nationale, et Mme Sauvé recevaient les invités.

La table à thé était décorée de chrysanthèmes bronze et jaunes et de bougies chartreuse. Des fleurs de la saison ornaient les salons de réception.

Ont versé le thé: Mme Georges Laframboise, Mme Paul Tardif, Mlle Louise Marchand, Mme Arthur Richard, Mme Lionel Chevrier, Mme Zénon Chartrand, Mme Hector Malouin, Mme Léo Cantin, Mme R.E. Valin, Mlle Agnès Gauthier, Mme Charles Bruyère, Mme Charles Saint-Germain, Mme Wilfrid Lecompte, Mlle Wilhelmine DesRosiers, Mme Edward Mortby, Mme Thomas Lauzon, Mme Horace Viau, Mme J.A. Gauthier, Mme Eugène Gaulin, Mme Jean T. Richard, Mme W. O'Regan, Mme J.A. Lecours, Mme J.L. Roussel, Mme Henri Saint-Jacques, Mme Charles Michaud, Mme Cécile Paquette, Mme R.-E. Bigras. Les membres de la section, aidés par un groupe de jeunes filles, ont servi le thé.

A la corbeille, on remarquait: Mme J.-Arthur Roy, Mme Ronald-E. Nault, Mme W. Blackburn, Mme W. Boudreault, Mme J.-A. Gagnon, Mlle Ernestine Dumouchel, Mme Bernard Laurin et Mme L.-P. Routhier.

Carnet mondain

Corps diplomatique

Le ministre de Suisse et Mme Victor Nef sont rentrés de Montréal, où ils ont assisté, hier soir, au banquet annuel et au bal de la Société nationale suisse, à l'hôtel Ritz-Carlton.

* * *

Déplacements

Mlle Huberte Pineau passe quelques jours à Toronto, où elle représente le Collège Notre-Dame d'Ottawa, au congrès de la Fédération des étudiants des collèges catholiques, dont les assises ont lieu au collège St. Michael.

* * *

F.F.C.F.

Mme Hector Malouin, présidente, et les membres de la section Eastview de la Fédération des Femmes canadiennes-françaises recevront dimanche après-midi, le 18 novembre, de 4 h. à 7 h., lors de leur thé-offrande annuel à l'hôtel de ville d'Eastview.

* * *

Amicale du Rosaire

Le thé-offrande organisé par l'Amicale Notre-Dame du Rosaire aura lieu en la Salle Albert le Grand, avenue Empress, le dimanche, 18 novembre, de quatre à sept. Les amicalistes et leurs amis sont cordialement invités.

* * *

Naissances

M. et Mme Marcel Mantha, née Fernande Chartrand, annoncent la naissance de leur fille, le jeudi 15 novembre, à l'Hôpital général.

* * *

Le 14 novembre, à l'Hôpital général, est né un fils à Jacqueline (née Bélanger), épouse de Léo Hay Murphy.

* * *

Réception

M. et Mme G. Angers ont reçu hier soir à dîner, à l'hôtel Mont-Royal, Montréal, en l'honneur de l'ambassadeur de France et Mme Hubert Guérin, lesquels étaient les invités d'honneur au Bal des Petits Souliers de la Métropole.

* * *

M. et Mme Pierre Lebel, de Hull, ainsi que le capitaine Lucien Gagnon et son épouse de Hull, sont partis aujourd'hui pour un voyage d'un mois à Miami, Floride.

Canadiens reçus à Paris

PARIS (A.F.P.) — L'ambassadeur du Canada et Mme Vanier ont donné un déjeuner en l'honneur de Mme Pearson et du ministre canadien des Affaires extérieures, chef de la délégation canadienne aux Nations Unies.

Le sénateur Hurtubise, le sénateur et Mme Bouffard, le solliciteur général et Mme Antoine Rivard, le député et Mme Maurice Bourget ont assisté à cette réception.

D'autre part, le sénateur Bouffard et l'honorable Rivard ont été reçus par M. Gaston Monnerville, président du conseil de la République.

M. di Stefano remplacerait M. M. Brosio

ROME — (A.F.P.) — On apprend dans les milieux généralement bien informés que M. Mario di Stefano, représentant diplomatique de l'Italie au Canada, irait prochainement remplacer à Moscou M. Manlio Brosio.

En effet, la nomination de M. Brosio comme ambassadeur d'Italie à Londres, en remplacement de M. Gallarati Scotti, que l'on attendait depuis la démission de ce dernier, sera annoncée incessamment à Rome, le Foreign Office ayant donné son agrément.

M. Manlio Brosio aurait donc selon ces milieux pour successeur à Moscou, l'actuel représentant italien à Ottawa.

M. Manlio Brosio est né à Turin en 1896. Aussitôt après la première guerre mondiale, il adhéra au parti libéral italien et fit partie du Comité d'opposition pour la lutte contre le fascisme. Membre du Conseil militaire du Comité central de la Libération nationale, M. Brosio fut nommé secrétaire général du parti libéral après la libération de Rome par les Alliés, en juin 1944. Il fit partie du second cabinet Bonomi, comme ministre sans portefeuille, du cabinet Parri, comme vice-président du conseil et du premier gouvernement de Gasperi, comme ministre de la guerre. M. Manlio Brosio était depuis 1946 ambassadeur d'Italie à Moscou.

Rocher-Charbonneau

LORRAINVILLE, Ont. (D.N.C.) — Mardi dernier, M. le curé Arpin bénissait, en l'église Saint-Isidore, le mariage de M. André Rocher, de Lorrainville, fils de M. et Mme Pierre Rocher et de Mlle Yvonne Charbonneau, fille de M. et Mme Zénon Charbonneau, de Laverlochère. Les pères respectifs des époux agissaient comme témoins. Après la cérémonie nuptiale, il y eut réception chez les parents de la mariée, M. et Mme Zénon Charbonneau. A leur retour de voyage de noces, M. et Mme André Rocher demeureront à Lorrainville.

Service féminin dans la marine

(P.C.) — Plus de cent-cinquante membres du service auxiliaire féminin de la marine sont arrivés à Moncton, ces jours derniers, pour y subir un entraînement technique de six mois. Ces jeunes femmes, dont plusieurs faisaient partie du service auxiliaire pendant la dernière guerre, avaient subi leur entraînement préliminaire au H. M. C. S. Cornwallis, à Deep Rock, en Nouvelle-Ecosse. La plupart d'entre elles, à leur arrivée à Moncton, étaient déjà des expertes en communications.

Le sous-officier Vivian Wright, de Victoria, nous dit que la marine n'est pas du tout ce qu'elle était pendant la dernière guerre. Notons que Mlle Wright avait alors passé 21 mois dans la division navale. Elle ne sait pas trop où donner de la tête, mais comme elle le dit avec un joli sourire, elle s'acclimatera dans peu de temps.

Une seule chose semble manquer à ces jeunes filles, à l'heure actuelle. Elles ne reçoivent pas beaucoup de lettres. Et comme on le sait, les lettres sont à peu près ce qu'il y a de mieux pour maintenir le moral de nos hommes et de nos femmes qui font partie des forces armées.

Nouvelle école de ré-adaptation pour jeunes filles

(P.C.) — Une institution établie sous l'égide du ministère du Bien-être social et de la Jeunesse sera bientôt inaugurée à Saint-Bruno. Il s'agit du "Girl's Cottage School", construit par le gouvernement de la province de Québec, au coût de plus de $550,000 et dont le but sera de protéger la jeunesse. On s'y efforcera de réadapter les jeunes filles qui ont eu un mauvais départ dans la vie, en les traitant de façon à ce qu'elles n'aient pas l'impression d'avoir été emprisonnées, lorsqu'elles reprendront place dans la société.

Les personnes qui porteront la parole, au cours de la cérémonie d'inauguration, seront l'honorable Paul Sauvé, ministre du Bien-être social et de la Jeunesse, le révérend John Dixon, évêque anglican de Montréal, le colonel J.-Redmond Roche, député provincial de Chambly, Mlle Jeanne d'Arc Lemay, avocat, directrice des Ecoles de protection de la jeunesse, et enfin Mme Ross R. Hutchison, présidente de l'école.

Robineau-Meilleur

LORRAINVILLE, Qué. (D.N.C.) — Récemment, en l'église Notre-Dame de Lourdes de Lorrainville, M. l'abbé Noël Gauthier, vicaire, bénissait le mariage de M. Léo Robineau, fils de M. et Mme Arsidas Robineau et de Mlle Lucienne Meilleur, fille de feu Samuel Meilleur et de Mme Rodolphe Juneau. M. Arsidas Robineau témoignait pour son fils et M. Rodolphe Juneau agissait comme témoin de la mariée. La chorale des Enfants de Marie fit les frais du chant. Mlles Jacqueline Robineau et Clémence Meilleur accompagnèrent la mariée à l'autel. La mariée était ravissante, vêtue d'une longue robe de satin blanc, au corsage ajusté, orné de tulle et de pierres du Rhin. Un voile demi-long était retenu par un diadème orné de pierre du Rhin. Elle tenait en main un livre d'heures orné de roses blanches. Mlle Ghislaine Meilleur, soeur de la mariée, agissait comme bouquetière, vêtue d'une longue robe de nylon jaune pâle; elle tenait en main une corbeille de roses. Pour la soirée, la mariée avait choisi une longue robe de nylon jaune pâle. Après la cérémonie nuptiale, il y eut réception toute la journée à la salle paroissiale. Les nouveaux époux iront demeurer à Virginiatown.

1951
l'année pour
ACHETER
DES
FOURRURES
chez
Renfrew Furs
156, rue Rideau 2-4207

SOURDS
"Entendez" ...

L'ouïe est inestimable chez tout le monde. Maintenant ceux qui sont frappés de surdité peuvent entendre de nouveau à l'aide d'un appareil auditif à bon marché. Absolument garanti, muni d'un circuit électronique auditif dans chaque écouteur. Vous serez étonné du bas prix et du bas coût d'entretien. Venez aujourd'hui et faites-en l'essai, ou écrivez pour obtenir un pamphlet gratuit.

(Batteries pour toutes marques d'appareils)

Un crédit alloué en échange pour votre vieil appareil

DISTRIBUTEURS:
M. L. LACHANCE & M. J.-A. GAULIN
113, rue Clarence — Ottawa 2-5369



Ces ravissants gants de dentelle de chevreau blanc sont lavables. Ces gants forment le complément classique à une robe de bal ou à une toilette d'après cinq heures. Le mannequin ci-haut porte un ensemble pour le théâtre; le gilet est de satin noir et le bonnet est orné de plumes noires.

Elle règle les problèmes de ceux qui veulent changer d'emploi

NEW-YORK — (P.A.) — Si vous désirez obtenir l'emploi qui vous convient, il faut choisir le travail qui vous vient naturellement, déclare Mlle Anne Heywood.

Mlle Heywood a aidé près de 5,000 personnes à changer de situation. Dans son cas personnel, le travail qui venait le plus naturellement à Mlle Heywood, c'était d'aider les autres personnes à se caser au bon endroit. Mais elle a tenté sa chance en 34 emplois dans divers états, avant de découvrir sa véritable carrière. Elle lança alors sa clinique pour les gens qui désirent changer de travail. Jusqu'ici, elle a interviewé 5,500 personnes, dont 87 pour cent ont obtenu du succès dans leur nouvel emploi.

"Ne vous engagez pas dans une voie parce que vous avez obtenu de hautes notes en mathématiques et une offre alléchante, ou parce qu'elle vous donne l'occasion de voyager, ou encore parce que papa l'a choisie pour vous", recommande Mlle Heywood.

"La clef du succès, dit-elle, c'est de trouver un genre de travail que vous pouvez accomplir avec tellement de facilité que vous vous imaginiez que n'importe qui peut faire comme vous." Demandez-vous ce que vous retenez le plus facilement. Ces points vous indiqueront la carrière qui vous convient."

"Si, après avoir terminé un travail quelconque, vous avez l'impression d'avoir accompli un acte de vertu ou de grand mérite, attention! Vous venez de terminer un travail qui ne vous convient pas. Ce que vous devriez ressentir, c'est une sorte d'agrément personnel."

Originaire de l'Iowa, Mlle Heywood a constaté les problèmes de l'emploi à New-York. Un grand nombre de personnes détestent leur travail. "Plusieurs épouses forcent leur mari à conserver un emploi qu'ils détestent, parce qu'elles veulent la "sécurité", ajoute Mlle Heywood. Quand aux maris, ils maintiennent leur femme au foyer, dans des cuisines qu'elles détestent, parce qu'ils sont convaincus que les femmes sont "plus heureuses à la maison". Il existe ainsi un grand nombre de "personnes déplacées"."



Donnez à vos vêtements le "Meilleur nettoyage à Ottawa"

Le réputé procédé Patton est doux pour vos vêtements, et voilà la raison pourquoi tant d'hommes d'Ottawa insistent pour faire envoyer leurs complets et paletots chez Patton pour les soins dont ils ont besoin.

Patton's LIMITED
1200, rue Wellington
Pour service de cueillette et livraison dans toute la ville, Hull et les banlieues, signalez 8-2800

ADOUCISSEZ L'ESTOMAC Aigre
COMPRIMÉS DE LAIT DE MAGNÉSIE PHILLIPS'
SOULAGEMENT RAPIDE
SAVEUR DE MENTHE
PHILLIPS' MILK OF MAGNESIA 25 TABLETTES

La confiance y est pour beaucoup ...



La confiance dans votre bijoutier est d'une importance primordiale lorsque vous choisissez votre bague de fiançailles à diamant. Chez Birks, vous êtes assurés de la qualité parce que chaque diamant a été rigoureusement éprouvé par nos diamantaires.

BIRKS
BIJOUTIERS ENREGISTRES
American Gem Society

Chronique de bridge

Par Noël DUCHESNE
Adresser toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge
M. Noël Duchesne, 781, 3e Avenue. Limoilou, Québec

H-216
ROLE IMPORTANT

Même lorsque votre main ne contient aucune carte importante et que vous ne pouvez espérer aucunement obtenir une levée, vous avez quand même un rôle important à jouer. Dans ces cas, toute la tâche repose sur votre partenaire et il se peut que votre collaboration soit essentielle au succès. Si vos cartes sont sans valeur, il y a tout de même la distribution ou le partage des suites qui peuvent constituer des renseignements très importants. Sous prétexte que vos cartes ne représentent aucune valeur, vous ne pouvez les jouer indifféremment. Ainsi si le joueur en Est n'avait permis à son partenaire de lire la distribution avec exactitude, il est fort probable que le déclarant aurait réalisé son contrat.

DONNEUR SUD
Tous vulnérables

	♠ R-9-5 ♥ D-7-6 ♦ A-R-4-3 ♣ 9-7-5	
♠ D-10-6-2 ♥ R-9 ♦ V-10-9-7 ♣ A-D-10	O	E ♠ 3 ♥ 5-4-3-2 ♦ 8-2 ♣ V-8-6-4-3-2
	S ♠ A-V-8-7-4 ♥ A-V-10-8 ♦ D-6-5 ♣ R	

SUD	OUEST	NORD	EST
1-pique	passe	2-carreaux	passe
2-coeurs	passe	3-piques	passe
4-piques	contre	passe	passe
passe			

Entame: — valet de carreau.

Le déclarant prend de sa dame de carreau; il encaisse l'as d'atout et retourne le quatre; Ouest jouant le dix de pique force le jeu du roi. Que doit maintenant jouer Est, qui à la première levée a fourni le deux de carreau?

Tout en ayant une main sans valeur, Est doit assister son partenaire le plus possible. Il doit donc s'efforcer de lui permettre de lire la distribution. Comme il ne peut fournir un second pique, le partage de cette suite se trouve connu de son partenaire. Sud ayant annoncé 2-coeurs, pour le moins, à cette suite quatre cartes seront supposées chez lui. Si une troisième suite peut être dévoilée, par le fait même, Ouest pourra juger du partage de chacune des suites chez le déclarant. C'est pourquoi, à la troisième levée, Est doit écarter son huit de carreau. Est ayant fourni le deux de carreau à la première levée et écartant maintenant le huit, nie posséder les cartes qui peuvent se trouver entre le deux et le huit. Ouest en conclura donc que le cinq et le six de carreau se trouvent dans la main du déclarant et cette information lui permettra de faire chuter le déclarant. En effet, alors que la main se trouve au Mort, par le roi de pique, le déclarant appelle la dame de coeur, qu'il laisse courir jusqu'au roi de Ouest. Son partenaire ayant nié la possession du cinq et du six de carreau, Ouest a l'assurance que ces cartes se trouvent chez le déclarant, qui en plus détient encore trois cartes atouts et pour le moins quatre coeurs. Sud peut donc avoir tout au plus un seul trèfle. Ouest s'attaque donc à cette suite par l'as. Le retour de la dame de trèfle est coupé par le déclarant. Mais il est maintenant impossible d'empêcher Ouest d'obtenir deux autres levées par ses deux atouts. En effet, si le déclarant demande atout, l'adversaire prendra de sa dame et le jeu du dix de trèfle forcera le dernier atout du déclarant. Si Sud ne demande atout, Ouest coupera un coeur de son six de pique et sa dame représentera une quatrième levée.

Alors que Ouest avait pris la main par le roi de coeur, le jeu de toute autre carte que l'as de trèfle aurait permis au déclarant de réaliser très facilement son contrat. Mais comment Ouest aurait-il pu à ce moment jouer son as de trèfle, si Est par le jeu du huit de carreau ne lui avait permis de lire la distribution des carreaux avec précision?

★ ★ ★

DONNEUR SUD
Est-Ouest vulnérables

	♠ R-6-2 ♥ R-8-6-4 ♦ D-V-3 ♣ V-10-2	
? ? ?	O	E ? ? ?
	S ♠ A-10-8 ♥ A-D-V ♦ 9-5-4 ♣ R-D-6-3	

Les enchères ont été: —

SUD	OUEST	NORD	EST
1-S-A	passe	3-S-A	passe
passe	passe		

Entame: — cinq de pique.

Alors qu'aucun des adversaires n'a chicane à coeur, après une entame à pique, il vous est possible de réaliser votre contrat contre toute distribution. Quel est votre plan?

Bonne semaine.

NOEL DUCHESNE.

Funérailles

Mme PAUL RACINE

Les funérailles de Mme Paul Racine (Marie Goneau), décédée le lundi 12 novembre, dans un hôpital local, après une courte maladie, à l'âge de 40 ans, ont eu lieu le jeudi 15 novembre, à 9 heures, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, d'Eastview.

Le départ du cortège a eu lieu à 8h. 40 des salons Horace Racine et Robert, Ltée, 260, rue Besserer, Ottawa.

M. l'abbé Dominique Desjardins a fait la levée du corps. Le R. P. Joseph Thibeault, S. M. M., a chanté le service, assisté comme diacre du R. P. Jean Leury, S. M. M., et comme sous-diacre, le R. P. Charles Lajoie, S. M. M.

On remarquait au sanctuaire, M. l'abbé J.-Emile Martin, curé de Carlsbad Springs, et M. l'abbé Dominique Desjardins.

M. l'abbé J.-E. Martin et le R. P. Joseph Thibeault, S. M. M., ont récité les dernières prières au cimetière Notre-Dame, d'Ottawa. De nombreux parents et amis assistaient aux funérailles.

Mme GEORGIANA FRANCHE

WENDOVER, Ont. (D.N.C.) — Les funérailles de Mme Georgiana Franche, épouse de M. Lambert Franche, décédée à l'âge de 80 ans, ont eu lieu dernièrement à l'église Saint Benoit Labre de Wendover.

Le départ du cortège s'est effectué à 9h. 45 de la demeure de la défunte, pour se rendre à l'église où le service fut chanté à 10 heures, par M. le curé Rhéal de Varennes.

L'inhumation s'est faite au cimetière paroissial.

Mme Franche laisse pour pleurer sa perte, son époux, M. Lambert Franche; quatre fils: Albert, Ernest, Athanase et Léo Franche, tous de Wendover; trois filles: Mme Joseph Drouin (Agnès), de Saint-Joseph d'Orléans; Mme Arthur Rocque (Edwilda), de Saint-Joseph d'Orléans; Mme Royal Racicot (Berthe), d'Ottawa; 43 petits-enfants et 10 arrière-petits-enfants.

M. P.-A. BISSON

Les funérailles de M. Philippe-Adélard Bisson, époux d'Aurore Sigouin, décédé le mardi, 13 novembre, à l'âge de 53 ans, ont eu lieu le vendredi, 16 novembre, à la basilique à huit heures.

Le départ a eu lieu à 7h. 45, des salons funéraires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, Ottawa.

M. le curé Jean Desjardins a fait la levée du corps et a chanté le service, assisté comme diacre, de M. l'abbé Félicien Raymond, et comme sous-diacre, de M. l'abbé Simon Chartrand.

L'inhumation s'est faite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa, où M. l'abbé Simon Chartrand a récité les dernières prières.

R. Landriault a tenu une assemblée à Cyrville, hier

M. Raoul Landriault, candidat libéral dans Russell, a parlé hier soir du rétablissement des subsides sur le lait et le fromage, au cours d'une importante assemblée tenue à Cyrville, sous la présidence de M. Jean-Baptiste Potvin.

"Les libéraux se feront un devoir, déclara M. Landriault, une fois portés au pouvoir, aux élections provinciales du 22 novembre prochain, de rétablir les subsides sur le lait et le fromage."

Le candidat libéral fit remarquer à l'assistance que ces subsides étaient en vigueur sous le régime libéral, avant l'arrivée au pouvoir des conservateurs-progressistes. M. Landriault traita surtout de questions relatives à l'agriculture et à l'éducation, à l'aide aux hôpitaux et institutions du genre, de même que des pensions de vieillesse.

M. Landriault parla brièvement du programme scolaire de M. Thompson, chef libéral, qui "vise à accroître le nombre d'écoles à travers l'Ontario. Chaque endroit qui a besoin d'écoles, dit-il, en sera doté. Le but du programme libéral, continua-t-il, est de combler les besoins de chaque municipalité en particulier".

Parlant des besoins des hôpitaux, M. Landriault déclara que "sous l'administration libérale, les besoins d'hospitalisation étaient déterminés à raison de 4 lits par 1,000 personnes. Les besoins sont aujourd'hui devenus plus grands et plus urgents, mais l'administration actuelle n'a pas pris note de cela, et les conditions sont toujours les mêmes".

M. Landriault, qui s'adressait à une assemblée composée en majorité de fermiers et de cultivateurs, déclara que les comtés de l'est auraient bientôt, après l'élection du parti libéral, une école d'agriculture tout comme celle qui existe à Kemptville.

M. J.-Omer Gour, député de Russell au fédéral, adressa aussi la parole, en faveur du candidat libéral.

Parmi les autres conférenciers, on remarquait M. Jean-Baptiste Potvin, préfet de Gloucester, qui présidait l'assemblée; M. Lionel Campeau; MM. Raphael Pilon, Oswald Parent et Wilfrid Beauchamp, ce dernier de Hurdman's Bridge.

Société généalogique

L'Expo de Paris en 1889 et le Canada

Mercredi, 14 novembre, la section outaouaise de la Société Généalogique canadienne française tenait, dans le salon de la Salle Académique de l'Université d'Ottawa, sa deuxième réunion mensuelle. En l'absence du président, M. Louis Richard, vice-président, occupait le fauteuil et présenta le conférencier invité, M. Séraphin Marion, secrétaire honoraire de la Société royale du Canada et président du Comité municipal des Bibliothèques d'Ottawa.

Ce dernier avait intitulé sa causerie: **l'Exposition universelle de Paris, en 1889, et le Canada français.** M. Marion a relaté, par le menu, les péripéties du petit drame qui s'est déroulé entre libéraux et ultramontains du Canada français. L'événement témoigne de l'influence considérable que des journaux comme **La Vérité de Jules-Paul Tardivel**, et l'**Etendard**, du sénateur Trudel, exerçaient alors sur l'opinion publique du Canada français. En l'occurrence, cette influence fut telle qu'elle obligea Honoré Mercier à changer son fusil d'épaule. Le premier ministre de la province de Québec décida, après beaucoup de tergiversations, que sa province s'abstiendrait de prendre part à l'exposition de 1889.

Cette étude aussi intéressante qu'érudite du conférencier a démontré, une fois de plus que, à l'occasion, les nôtres savaient prendre position et répudier catégoriquement toute espèce de colonialisme.

PEOPLES CREDIT

Vos yeux ont-ils été examinés dernièrement?
SIGNALEZ 5-6706

190, RUE SPARKS

Heures d'emplettes de Noël: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. tous les jours. Téléphone: 2-6466

A. J. FREIMAN LIMITED

Le centre des emplettes de la capitale du Canada

Après cinq heures: ravissantes robes et chapeaux relevés de pierreries...



POIS ET BRILLANTS
Une robe amenuisante avec corsage sans bretelles et gilet détachable. De lamé argent à gros pois argent et noir. Garniture de velours noir. $75

Le chapeau, une calotte recouverte de filet argent, relevée de pierres du Rhin. 12.95

FAILLE NOIR
Lignes simples, fascinant détail: Corsage sans bretelles et jupe ample avec fronce de plissé de tulle, garniture de sequins noirs. 49.95
Etole pour assortir. .....

Le chapeau, feutre velours noir avec pierres du Rhin, petit voile de figure. $25

PUR FEUTRE BLANC
Agrémenté de sequins or et appliqué de perles blanches étincelantes en dessin de feuille. 22.50

VELOURS NOIR JAIS
Cloche. Son petit bord raide est agrémenté de grains blancs. Sa calotte est décorée de pierres du Rhin. $25

Rayon des modes et chapeaux chez Freiman, deuxième étage

Valeurs Dworkin de l'atelier à la porteuse!

MOUTON DE PERSE



Riche mouton de Perse, lustré, ondulations serrées, dans le modèle flatteur de la nouvelle mode 1952. Coté au prix de l'atelier à la porteuse à seulement $429

$10. retiendront votre manteau selon notre plan de mise de côté

Dworkin Furs Reg'd. 256, RUE RIDEAU

RESOLVEZ VOS PROBLEMES DE STATIONNEMENT
Conduisez simplement votre auto au magasin pour hommes chez Freiman, entrée de la rue Rideau, et confiez à George, notre portier, le soin de la conduire à notre parc de stationnement. 10c l'heure.

Radio Théâtre Musique

Radio-Parents...

Le programme **Radio-Parents**, dont les émissions reviennent à l'horaire de Radio-Canada, mardi le 20 novembre, fait chaque année l'objet de nombreux commentaires de la part des auditeurs. Ces derniers n'écrivent pas seulement pour condamner ou approuver mais se donnent souvent la peine de discuter la matière du programme. A cela, rien d'étonnant. L'auditeur peut en effet se sentir désarmé quand il s'agit d'une causerie scientifique ou encore, à l'autre extrême, d'un pur radio-théâtre.

Mais quand il s'agit de Radio-Parents, ce sont les problèmes de la vie familiale qui se trouvent mis en cause, des problèmes que tout le monde connait par expérience, que tout le monde doit résoudre dans le courant de la vie quotidienne. Il arrive donc souvent que l'auditeur reconnaisse dans les épisodes de Radio-Parents des situations qu'il a vécues lui-même et sur lesquelles il s'est fait une opinion.

Il faut dire aussi que les Ecoles de Parents, de plus en plus nombreuses, forment un noyau d'auditeurs entrainés à la discussion et à la critique en matière de vie familiale. Ces auditeurs considèrent qu'ils ont un rôle à jouer dans l'élaboration des textes et communiquent volontiers aux scripteurs de **Radio-Parents** les suggestions qui leur viennent à l'esprit. C'est ainsi que plusieurs émissions du mardi soir se trouvaient consacrées l'an dernier à des thèmes proposés par l'auditoire.

Au cours de la saison qui commence, le programme sera plus que jamais influencé par la critique de l'auditoire. Si **Radio-Parents** aborde les problèmes de la famille nombreuse et situe l'action de ses histoires dans des milieux de petites villes; si les textes présentent plus souvent qu'auparavant des familles bourgeoises, tout cela est dû au fait que les auditeurs ont écrit pour en exprimer le désir.

Enfin, ce sont les auditeurs eux-mêmes qui ont demandé d'être mis en scène avec leurs opinions et leurs points de vue. Monsieur et Madame Cloche, que nous retrouverons de temps à autre au début de l'émission, en train de commenter les idées du programme, sont deux personnages nés de l'échange avec les auditeurs.

Mais ces personnages, de même que la famille nombreuse de la tante Jeanne, s'ajouteront simplement aux autres sans priver de leurs rôles les personnages déjà connus. Le public retrouvera en place Jean et Marie Laroche, Lise, Lucienne, Claude et Jeannot, tous connus déjà et magnifiquement interprétés par Paul Guévremont et Lucie Poitras, Marjolaine Hébert, Réjane Hamel, Robert Gadouas. M. Quelqu'un, père de famille, garde la vedette du programme.

Le courrier de **Radio-Parents**, confié cette année encore à M. Claude Mailhot, docteur en psychologie, et à Mme Mailhot, assistante sociale, sera diffusé le mardi matin de 9 h. 05 à 9 h. 30.

L'Heure du Concerto

Dimanche, à 9 h. 30 du matin, le réseau Français de Radio-Canada présentera une autre émission **L'Heure du Concerto.**

Les enregistrements que l'on entendra sont ceux du **Concerto en ré majeur**, de Haydn, avec le violoncelliste Paul Tortelier et l'orchestre des Concerts Colonne sous la direction de Jean Fournet, et du **Concerto No 2**, en sol mineur, de Saint-Saëns, avec la pianiste Moura Lympany et un orchestre dirigé par Anatole Fistoulari.

Pour l'écoute: CKCH.

Bonne nouvelle! Après Scapin, on verra L'Avare

(Exclusif au DROIT)

Il serait curieux de connaître le nombre de fois que la puissante comédie "L'Avare" de Molière a été jouée depuis l'année 1668.

Les habitués du théâtre dans la Capitale seront heureux d'apprendre que la troupe du Théâtre du Nouveau-Monde viendra à Ottawa, les 14 et 15 décembre prochains, dans le but de nous faire goûter ce chef-d'oeuvre classique.

La salle du Little Theatre sera remplie. On a pour gage le succès remporté par les Fourberies de Scapin, la semaine dernière.

Inutile de redonner la trame de L'Avare que tous connaissent. Il suffit d'insister sur le drame tragique que Molière présente sous une forme bouffonne. Molière veut railler les travers et les vices qui peuvent rendre la famille ridicule, l'autorité paternelle abusive. C'est ce qui en fait une pièce morale.

Nous aurons le plaisir d'applaudir Jean Gascon, Guy Hoffman, Denise Pelletier et une douzaine d'autres artistes dont la réputation n'est plus à faire.

La santé du théâtre s'améliore dans la Capitale. Dans l'espace de deux mois pas moins de quatre pièces classiques, The Taming of the Shrew, de Shakespeare (C.R.T.); A Doll's House, d'Ibsen (C.R.T.); Les Fourberies de Scapin (Les Compagnons); et maintenant L'Avare.

Décidément, il fait bon de sentir que toutes ces pièces ont obtenu un succès. Cela indique que le public outaouais sait apprécier le bon théâtre et qu'il l'encourage.

Roger Lemelin parlera des "sujets de romans" lundi soir à 10 h. 15

Roger Lemelin, romancier de Québec, auteur d'**Au pied de la pente douce**, des **Plouffe** et de **Fantaisie sur les péchés capitaux**, parlera des sujets de romans, le lundi 19 novembre, à la **Revue des Arts et des Lettres.**

Le sommaire de ce numéro comprend les chroniques suivantes: cinéma, René Lévesque; peinture, Guy Viau; musique, Andrée Desautels; les livres, René Garneau.

La Revue des Arts et des Lettres, entendue de 10 h. 15 à 10 h. 45 du soir, tous les lundis, est réalisée par Roger Rolland, du service des causeries.

Le Concert Mozart

Vendredi, à 10h.30 du soir, le Réseau Français de Radio-Canada transmettra un **Concert Mozart**, sous la direction de Nicholas Goldschmidt avec le concours du soprano viennois Irmgard Seefried, qui chantera des airs des **Noces de Figaro**, de la **Flûte enchantée** et de **Cosi fan tutte.**



Au Musée, vient de s'ouvrir une importante exposition, organisée par la Société des Aquarellistes canadiens, qui montre les réalisations des aquarellistes depuis vingt-cinq ans. Notre cliché montre une oeuvre fort intéressante de Paraskeva Clarke intitulée: AUTO-PORTRAIT.

Au Morning Music Club

Elie Spivak

M. Elie Spivak, violoniste, donnera un récital le lundi 19 novembre à 8 heures et demie, à l'Ecole Technique, devant les abonnés du Morning Music Club. M. Spivak a inscrit à son programme les pièces suivantes:

1 Sonate ..... Vivaldi-Respighi
Moderato (a fantasia)
Allegro moderato
Largo
Vivace
2 Chaconne pour violon (solo) ..... Bach
3 Sonate en do mineur opus 30 no 2 ..... Beethoven
Allegro con brio
Adagio cantabile
Scherzo (allegro)
Finale (allegro)
4 Andante ..... Elgar
5 Bagatelle ..... Spivak
6 Sicilienne et Rigaudon ..... Kreisler
7 Praelidium et allegro ..... Kreisler

L'Heure dominicale

Le troisième "forum" de **L'Heure dominicale**, le 18 novembre, de 5 h. 30 à 6 heures du soir, sera consacré au blasphème. Les participants seront: le R.P. Richard Arès, S.J., M. Yvon Charron, P.S.S., et le R.P. Auguste Grondin, S.S. Le R.P. Louis Lachance, O.P., exposera l'état de la question et dirigera la discussion.

Cette émission est réalisée par Fernand Guérard.

Pour l'écoute: CKCH.

Une comédie de J. B. Priestley

J. B. Priestley est bien connu par les livres sérieux qu'il a écrits. On connaît moins ses comédies. Il en est une cependant que les habitués du C.R.T. pourront apprécier cette semaine. Intitulée "Wen We Are Married", cette pièce traite de la situation étrange dans laquelle trois couples se trouvent après 25 ans de mariage.

Sur le point de célébrer leur 25e anniversaire de grandiose façon, ils apprennent soudainement que le prêtre qui a célébré leur mariage n'avait pas été ordonné validement, et que par conséquent leur propre statut conjugal était loin d'être clair.

L'auteur, avec la finesse d'esprit qu'on lui connaît, a su tirer avantage du comique de la situation pour tirer au clair certaines complexités dans les lois.

Les 3 couples qui s'affronteront seront Gertrude Allen et Sam Payne, Eric House et Mariam Wershof, Dick Easton et Mae Holt.

Amelia Hall, Lou Davidson, Bruce Raymond et Bea Lennard seront aussi du nombre de ceux qui viendront sympathiser avec les 3 couples en question.

Michael Gardner part cette semaine pour continuer ses études. Il sera remplacé par Geraldine MacIvor dont l'expérience à Toronto est bien connue.

Les amis de Narizzano seront attristés d'apprendre son départ pour Montréal. Mais comme il n'y va que pour suivre certains cours en télévision et qu'on espère le revoir de retour sous peu, la nouvelle prend une tournure plus gaie. Bonne chance.

Bruce Raymond dirigera "A Christmas Carol", de Charles Dickens, pour la représentation de la semaine de Noël. Un autre classique en son genre, que tous ont lu, durant les années d'école secondaire. On ne peut qu'applaudir à la pensée qu'il nous sera donné de voir revivre cette pièce devant nos yeux.

Les matinées musicales pour enfants

C'est le samedi 24 novembre que débuteront les matinées musicales pour enfants. Au programme: Commentaire de PIERRE ET LE LOUP, par le chanteur et folkloriste bien connu M. Alan Mill. — En première audition, une oeuvre de William Walton interprétée par MM. Robert Fleming et Eldon Rathburn.

Au Théâtre de Radio-Collège

"Chitra et Arjuna"

Le R. P. Paul Doncoeur, il y a quelques années souhaitait devant un groupe de jeunes Canadiens, l'avènement d'une littérature dramatique et romanesque d'où, selon ses propres termes, "le péché aurait été évacué". La littérature occidentale compte peu de telles oeuvres, si l'on entend par là une action où le mal n'ait aucune part. Que seraient par exemple **Athalie** ou **Polyeucte** sans les "méchants"? L'innocence, la pureté, la noblesse, la sainteté ne deviennent sujets dramatiques que lorsqu'elles sont en butte au mal, qu'en opposition au monde des concupiscences.

C'est peut-être d'abord parce que notre littérature n'est pas d'essence religieuse. En dépit du christianisme qui informe notre mode de penser, de sentir, de vivre, les grands sujets comme la mort, l'amour, la maternité, etc., sont par une habitude invétérée de l'art, presque toujours séparés dans leur représentation de leur contexte religieux.

Par contre en Orient, les forces vitales, la nature s'intègrent naturellement dans un ensemble sacré. la liturgie informe tous les gestes de l'homme.

A cet égard, **Amal ou la Lettre du Roi**, de Rabindranath Tagore, représenté la saison dernière au **Théâtre de Radio-Collège**, et **Chitra et Arjuna**, du même auteur, qui passera demain soir à 8 heures aux antennes du Réseau Français, répondent au voeu du Père Doncoeur. Ce sont essentiellement des poèmes dramatiques et cependant se déroulent dans un monde exempt de péché; bien plus; ils ne souffrent aucunement dans leur développement de cette absence d'opposition du mal qui, dans les pièces occidentales, constitue le ressort dramatique.

A première vue, Tagore ne paraît offrir dans **Chitra et Arjuna** que l'illustration d'un proverbe. Que la beauté de la femme réside dans sa vertu plutôt que dans l'éclat extérieur des formes ou que la beauté ne puisse suffire seule à entretenir longtemps les feux de l'amour, ce sont là des lieux communs auxquels les hommes commencent à croire quand ils ne sont plus jeunes et dont ils abandonnent la démonstration aux romancières de la bibliothèque rose.

Mais ce serait fausser le sens du magnifique poème dramatique que se révèle **Chitra et Arjuna** que de s'arrêter à cette grossière apparence extérieure. Car à sa manière, qui est celle de l'Orient religieux, c'est selon le mode de l'approfondissement que le drame prend forme et se développe. Par un raffinement de l'art, c'est à l'intérieur du personnage que l'opposition sera suscitée et qu'elle éclatera.

Chitra, fille unique du roi, a été élevée comme un garçon par son père qui la prépare à sa succession. Elle n'a aucune des grâces, aucune des ruses féminines. C'est une guerrière et ses vertus sont celles des hommes. Mais voilà qu'elle rencontre un jeune prince d'une grande beauté et d'une grande force, dont la renommée de courage et de sagesse déborde les frontières de son pays, et un tendre sentiment s'émeut dans son coeur.

Arjuna la repousse, alléguant un voeu qu'il a fait de ne pas se marier avant douze années. Chitra alors demande au dieu de l'Amour de lui accorder la beauté pour séduire celui qu'elle aime.

Le dieu se rend à son désir et lui accorde la beauté pour une année entière. Elle se présente de nouveau devant Arjuna et cette fois, il devient amoureux.

Mais Chitra n'est pas heureuse, car elle ne peut oublier le mensonge de cette beauté prêtée. Là est tout le drame. Et bientôt, Arjuna se détache d'elle. Il songe à l'action. Il rêve de Chitra, la princesse guerrière. Sur le point de perdre son amant, bien que l'éclat de sa beauté ait atteint son apogée, la jeune fille redevient elle-même et Arjuna oublie tout pour l'aimer, car il a découvert sa vérité intérieure, la seule vraie à ses yeux.

Chitra et Arjuna, pièce traduite de l'indien par Amrita, sera présentée intégralement, dimanche soir, sous la direction de Raymond David.

Hélène Loiselle incarnera Chitra.

Immédiatement après la représentation, M. Jean-Marie Laurence présentera une analyse de l'oeuvre.

Pour l'écoute: CKCH.

Au Théâtre Lyrique

Madame Butterfly

Le **Théâtre Lyrique Molson** donnera lundi, à 9 heures du soir, au Réseau Français de Radio-Canada, **Madame Butterfly**, de Puccini.

Les plus beaux extraits de cette oeuvre seront interprétés par plusieurs solistes bien connus, un choeur et un orchestre sous la direction de Jean Deslauriers.

Dolorès Drolet, soprano, chantera le rôle titulaire, Pierre Boutet, ténor, celui de Pinkerton et Napoléon Bisson, baryton, celui de Sharpless, le consul américain.

Lors de la première représentation, à la Scala de Milan, le 17 février 1900, **Madame Butterfly**, fut un échec complet. Le compositeur ne se laissa pas décourager et revisa sa partition. Quatre ans plus tard, l'opéra fut représenté à nouveau et obtint un brillant succès. Dès l'année suivante, une troupe de tournée présentait **Madame Butterfly** à travers les Etats-Unis.

Enfin, le 11 février 1907, l'opéra reçut sa consécration en figurant au répertoire du Metropolitan. Parmi les principaux interprètes, on trouvait des noms aussi réputés que Caruso, Scotti, Farrar et Louise Homer.

Puccini a basé son opéra sur une pièce de David Belasco et John Luther Long. L'action se passe au Japon. Pinkerton, un officier américain, épouse Cio-Cio-San, une jeune fille indigène, mais doit retourner dans son pays. Durant son absence, Cio-Cio-San donne naissance à un enfant. Pinkerton revient après plusieurs mois, accompagné de sa nouvelle épouse américaine. Le coeur brisé, Cio-Cio-San se donne la mort après avoir remis l'enfant à l'officier.

Madame Butterfly est aujourd'hui reconnu comme l'un des plus beaux opéras du maître. Dans aucun autre de ses ouvrages, sauf peut-être dans **La Bohème**, Puccini n'a écrit une musique aussi prenante et aussi rapprochée de l'action dramatique. On y retrouve occasionnellement de subtiles évocations de chants populaires du Japon que Puccini connaissait par les disques.

CKCH

CE SOIR . . .

6 h. 15: **Informations.** — 7 h.: **La Revue sportive.** — 11 h.: **Bonsoir les sportifs:** Chroniqueurs: Gérald Renaud du "Droit", et Zotique Lesperance. — 11 h. 15: **Paris-Soir.**

DEMAIN . . .

Midi: Tableaux d'opéras. — 7 h.: **Match.** — 8 h.: Radiothéâtre. — 9 h.: **Nos futures étoiles.** — 11 h.: **Bonsoir les sportifs:** Chroniqueurs: Gérald Renaud du "Droit", et Zotique Lespérance. — 11 h. 15: **Gloire des maitres:** Musique classique.

LUNDI . . .

6 h. 30: **Radio Sacré-Coeur:** Emission religieuse. — 6 h. 45: **Le Réveil au chant du coq:** Réalisation Jean Stuart. — 8 h. 30: **Bal-Chansonnettes:** Vedettes du disque français. — 10 h.: **Entre nous, mesdames:** le magazine féminin. — 12 h. 05: **Café-Concert:** Votre déjeuner en musique. — 2 h.: **Récital:** Les artistes de renommée internationale. — 3 h.: **Concert léger.** — 4 h.: **Madeleine reçoit.** — 4 h. 30: **Bal-Chansonnettes.**

Les Petites Symphonies

Les **Petites Symphonies**, dimanche, à 7h.30 du soir, au Réseau Français de Radio-Canada, donneront en première audition canadienne le **Concerto No 7**, en ré majeur, K.271a, de Mozart.

Le soliste sera un jeune violoniste originaire de l'Afrique du Sud, Hyman Bress, qui a quitté son pays à l'âge de 15 ans pour venir étudier au Curtis Institute de Philadelphie pendant cinq années.

Avant de quitter l'Afrique du Sud, il avait été soliste, à plusieurs reprises, avec l'Orchestre symphonique de Capetown. A Montréal, il a joué avec l'orchestre des Concerts Symphoniques.

Longtemps, l'authencité du **Concerto** en ré K. 271a est restée douteuse. Aujourd'hui, il apparaît certain que ce concerto fut bien écrit par Mozart au cours de l'année 1777.

Pour l'écoute: CKCH.

"Récital du dimanche"

L'hôte au prochain **Récital du dimanche matin**, à 10 h. 30, au réseau Français de Radio-Canada, sera le violoncelliste canadien bien connu **Jean Belland.** Son programme comprendra une **Sonate**, de Blindville; **Trois chansons**, du compositeur italien contemporain Ildebrando Pizzetti ainsi que **Morceau en do dièse mineur** de Nadia Boulanger.

PROGRAMME DES EMISSIONS

N.D.L.R. — Les postes émetteurs de radio dont l'indicatif figure dans les colonnes ci-dessous établissent eux-mêmes le programme-horaire de leurs emissions. Aussi ne sommes-nous pas responsables des inexactitudes qui, par occasion, pourraient s'y glisser.

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
6.00—Parade des succès
6.15—Informations
6.25—Menu musical
6.45—La jeune brigade de Hull
7.00—Tous les sports
7.15—Parade des succès américaines
7.45—Informations — Tous les sports
8.00—A travers les temps
8.30—Magazine du sport
9.00—Informations
9.05—Hockey
10.30—Nos modernes
10.35—Informations
11.00—Bonsoir les sportifs (Z. Lespérance)
11.10—Bonsoir les sportifs (G. Renaud)
11.15—Paris-soir
11.55—Informations — Tous les sports
12.00—Minuit
12.15—FIN DES EMISSIONS

CKOY
1310 Kilocycles
6.00—Informations
6.05—Tous les sports
6.10—Make Believe Ballroom
6.55—Informations
7.00—Informations
7.30—Musical Mysteries
8.00—P.P.C.
8.15—Operation Safety
8.30—Bold Venture
9.00—Hayloft Hoedown
9.30—Causerie
9.35—Musicana
10.00—Causerie
10.30—Dollar and Sense
10.35—P.P.C.
10.45—Canada at work
11.00—Tous les sports
11.15—Causerie
11.20—Allen at the Standish
12.00—Informations
12.05—Say It With Music

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
6.00
6.15—Charlotte Whitton
6.30—Informations
6.36—Causerie
6.40—Causerie
7.00—Informations
7.10—Elections
7.15—Personality Time
7.30—Twentieth Century Serenade
8.00—Hayshakers Hoedown
8.30—For Love of a Woman
8.45—Hayshakers Hoedown
9.00—Informations
9.05—Rideau Capers
9.15—Tin Pan Alley
9.30—Causerie
9.45—Let's dance
10.30—Causerie
10.40—Interlude
10.45—Manhunt
11.00—Informations
11.15—Tous les sports
11.20—Dreamtime
12.00—Informations
12.05—Dreamtime
12.29—FIN DES EMISSIONS

CHO-OTTAWA
910 Kilocycles

6.00—Programme des émissions
6.25—Météo — Tous les sports
6.30—Musique et poésie
6.45—Piano Contrasts
7.00—Arindale Chories
8.15—Informations
7.15—On the record
7.30—Le cinéma
8.00—Tous les sports
8.30—Share the Wealth
9.00—Informations
9.05—Hockey
10.30—Récit d'orgue
11.—Le Schooner
11.30—Musique
11.45—Trio Gerry Shard
12.00—Informations

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
6.00—Beau temps, mauvais temps
6.15—Informations
6.25—Chronique sportive
6.30—Orchestre de la N.B.C.
7.30—Carte blanche
8.00—Ligue antituberculeuse
8.00—A travers le temps
9.00—Radio-journal
9.05—Hockey: Rangers-Canadiens
10.30—Récital d'orgue
11.00—Adagio
11.30—Musique de danse
11.57—Informations
12.00—FIN DES EMISSIONS

DIMANCHE

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
A.M.
9.00—Informations
9.05—Musique légère.
9.30—L'Heure du Concerto
10.30—Récital
11.00—Moment musical
P.M.
12.00—L'heure dominicale
10.15—Tableaux d'opéra
12.30—Jardins piantureux, jardins fleuris
12.45—Informations
12.55—Intermède
1.00—Cours d'histoire du Canada
1.15—Musique musette
1.30—Saint-Jean-Baptiste
2.00—Radio-collège
2.30—Concert populaire
3.00—Emission "St-J. de Wrightville"
3.55—Informations
4.00—L'heure du thé
4.30—Radio-collège
5.00—Le ciel par-dessus les toits
5.30—L'heure dominicale
6.00—Nos missions sur les ondes
6.15—Informations
6.25—Intermède musical
6.30—Album de la chansonnette
6.45—Radio-collège
7.00—Match
7.30—Les petites symphonies
8.00—Radio-théâtre
9.00—Nos futures étoiles
10.00—Informations
10.15—A votre santé
10.30—Programme des Pays-Bas
10.45—Concert Léger
11.15—Gloire des maitres
12.00—Informations
12.05—FIN DES EMISSIONS

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
A.M.
8.00—Informations
8.05—Pat Mark, U. K.
9.00—Informations — Météo
9.05—Récital
9.30—Musique
10.00—Informations
10.03—Informations — Météo
10.30—Récital
11.00—Musique
11.30—Concert Album
12.00—Informations
P.M.
12.15—Folklore
12.30—Harmony Harbour
12.59—Dom. Obs. Time Sigs.
1.00—Folklore
1.15—Just Mary
1.30—Way of the Spirit
1.45—Musique
2.00—Informations
2.05—Capital Report
2.30—Emission religieuse
3.00—La Philharmonique de New-York
4.30—Critically Speaking
5.00—Fiddle Joe's Yarn
5.30—Jake and the Kid
6.00—S.S. Marigold
6.15—Informations
6.25—Météo
6.27—Météo
6.30—Britain 1951
7.00—National evening hour
7.30—Les petites symphonies
8.00—Showcase
9.00—Stage 52
10.00—Informations
10.10—Weekend Review
10.20—Causerie
10.30—Orchestre à cordes
11.00—Orch. symph. de Winnipeg
12.00—Informations

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
A.M.
9.00—Informations
9.05—Musique légère
9.30—L'heure du concerto
10.30—Récital
—Le musical
12.00—L'heure dominicale
12.15—Tableaux d'opéra
P.M.
12.30—Jardins piantureux, jardins fleuris
12.45—Informations
12.59—Signal horaire Concert populaire
2.00—Radio-Collège
2.30—Musique d'Europe
3.00—Les Chefs-d'oeuvre de la musique
4.00—L'heure du thé
4.30—Propos sur la peinture
5.00—Le ciel par-dessus les toits
5.30—L'heure dominicale
6.00—Notre héritage culturel
6.15—Informations
6.25—Chronique sportive
6.30—Les plus beaux disques
6.45—L'humour et la vie dans la littérature française
7.00—Match
7.30—Les petites symphonies
8.00—Sur toutes les scènes du monde
9.00—Nos futures étoiles
10.00—Informations
10.10—Chronique de France
10.30—Concert
11.00—Adagio
11.30—Musique de danse
12.00—FIN DES EMISSIONS

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles
A.M.
6.55—Informations
7.00—Old Fashioned Revival Hour
8.00—Back to the Bible Hour
9.00—Informations
9.05—Metropolitan Tabernacle
9.30—Bethel Tabernacle
10.00—First Church of Christ Scientist
10.15—British Israel Federation
10.30—Voice of Prophecy
11.00—Informations
11.01—St. John's Anglican Church
12.00—Informations
P.M.
12.05—Time for ¼ Time
12.15—The Four Knights
12.30—Salvation Army
1.00—Informations
1.05—Tous les sports
1.15—Show Time
2.00—Informations
2.05—Show Time
2.25—Hockey
4.30—Church of the Air
5.00—Cuckoo Clock House
5.30—Father Knows Best
6.00—Don Wright Chorus
6.30—Our Miss Brooks
7.00—Informations
7.10—Hockey Sunmary
7.15—Sports Club
7.30—Amos an' Andy
8.00—Edgar Bergen
8.30—Leslie Bell Singers
9.00—Singing Stars of Tomorrow
9.30—Contented Hour
10.00—Tunes and Titles
10.15—Sérénades pour cordes
10.30—Time for Music
11.00—Informations
11.10—Tous les sports
11.15—Say It With Music
12.00—Informations
12.05—Say It With Music
1.00—Informations
1.05—FIN DES EMISSIONS

CFRA
560 Kilocycles
A.M.
7.30—Morning Melodies
9.00—Informations
8.05—Morning Melodies
8.30—Footlight Fancies
9.00—Informations
9.05—The Sunny Spot
9.30—The Sunny Spot
10.00—Crawford at the Console
10.30—Songs for Sunday
11.00—The Hymnary
12.00—Informations
P.M.
12.05—Music for You
12.15—Valley Notebook
12.30—Luncheon Musicale
12.45—Tous les sports
12.55—Book Of Memories
1.00—Informations
1.15—Tous les sports
1.45—Dick Haymes Show
2.00—Songs You Love
2.30—Voice of Victor
3.00—Informations
4.00—The Mayor of Casterbridge
4.30—Our mutual friend
5.00—Informations
5.05—Silver & Crystal
6.00—Informations
6.00—Tous les sports
6.10—Here's Health
6.20—Silver & Crystal — Hobby Time Signal
7.00—Informations
7.15—Silver and Crystal
7.30—Family Theatre
8.00—Capital Round Table
8.30—Symphony Hall
10.00—Informations
10.05—Lean back and listen
10.45—Moon Dreams
11.00—Informations
11.15—Tous les sports
11.20—Dream Time
12.00—Informations
12.05—Dream Time
12.30—FIN DES EMISSIONS

LUNDI

CKCH
970 Kilocycles
A.M.
6.30—Radio Sacré-Coeur
6.45—Réveil au chant du coq
7.15—Informations
7.20—Réveil au chant du coq
7.45—La ronde rurale
8.00—Informations et météo
8.07—Musique
8.15—Morning Prayers (Elévation matutinales)
8.30—Bal-chansonnettes
9.00—Informations
9.05—Bal-chansonnettes
9.40—Concours "Téléphone"
9.55—Informations
10.00—Musique légère
10.15—Qui aura le dernier mot?
10.30—Entre nous
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Casino "Catelli"
11.30—Les joyeux troubadours
P.M.
12.00—Informations
12.05—Café-concert
12.30—Le Réveil rural
1.00—Mélodies populaires
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—A l'enseigne des fins gourmets
2.00—A chaque refrain, son histoire
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Bal-chansonnettes
3.55—Nouvelles
4.00—Madeleine reçoit
4.15—Necrologie
4.30—Bal-chansonnettes
4.55—Radio-collège
5.15—Radio-collège
5.30—Trouvez mon nom
5.45—Carrousel
5.55—Tous les sports

CBF—MONTREAL
690 kilocycles
A.M.
7.00—Informations
7.05—L'Opéra de quat'sous
7.30—Informations
7.35—L'Opéra de quat'sous
7.55—Musique choisie
8.00—Informations
8.10—Chronique sportive
8.15—Elevations matutinales
8.30—Rythmes et mélodies
9.00—Informations
9.05—Chansonnettes
9.30—Le p'tit train du matin
10.00—Sur nos ondes
10.15—Qui aura le dernier mot
10.30—Entre nous, mesdames
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—La métairie Rancourt
11.30—Les joyeux troubadours
P.M.
12.00—Jeunesse dorée
12.15—Rue principale
12.30—Le Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Quelles nouvelles?
1.15—Informations
1.25—L'Heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—A l'enseigne des fins gourmets
2.00—Grande soeur
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'Ardent voyage
2.45—Lettre à une canadienne
3.00—Les Chefs-d'oeuvre de la musique
4.00—Notre pensée aux malades
4.15—Visite royale
4.30—L'heure du thé
5.00—Les progrès de la mécanique
5.15—Aux sources de la philosophie
5.30—Le Père Noël
5.45—Le Sén. Sou

CBO
910 kilocycles
A.M.
7.00—Wake Up to Music
7.30—Informations
7.35—Wake Up to Music
7.55—Melody Highlight
8.00—Informations et météo
8.15—Devotional Period
8.30—Musical March Past
8.55—Informations
9.00—Breakfast Club
9.45—Ont. School Bdcst.
10.15—Kintergarden of the air
10.30—Allison Grant
10.35—The Song Shop
11.00—Road of Life
11.15—Big Sister
11.30—Front page Farrell
11.45—Laura Ltd.
P.M.
12.00—Informations
12.15—Aunt Lucy
12.30—Ont. Farm Bdcst.
12.59—Dom. Obs. Time Sigs.
1.00—Informations et météo
1.15—Happy Gang
1.45—Robin Hood
2.00—Brave voyage
2.15—Club Clinic
2.26—Le magazine de la femme
2.30—Musique
2.45—Musical Memos
3.00—Life Can Be Beautiful
3.15—Ma Perkins
3.30—Pepper Young's Family
3.45—Right to Happiness
4.00—Words & Music
4.30—Strike it rich
5.00—Piano Contrasst
5.15—Accent on Variety
5.30—Adventures of John Tanner
5.45—Don Messer & His Islanders

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles
A.M.
6.00—Informations
6.05—Musical Clock
7.00—Informations
7.05—Musical Clock
7.30—Informations
7.35—Musical Clock
8.00—Informations
8.10—Tous les sports
8.15—Musical Clock
8.30—Météo
8.35—Musical Clock
9.00—Informations
9.05—Claire Wallace
9.10—All Time Hit Parade
9.25—P.I.
9.30—Memory Lane
9.45—Monarch Mosey Man
10.00—Informations
10.05—Make Believe Ballroom
10.30—Kate Aitken
10.45—Make Believe Ballroom
11.00—Informations
11.05—Make Believe Ballroom
11.25—Male Hints
11.30—Dial Quiz
11.45—The Little Show
12.00—Informations
P.M.
12.05—Music Box
12.15—Pick the Hits
12.30—Around the World in News
12.40—Sports
12.45—Who Am I?
1.00—Informations
1.05—Barry & Betty
1.20—Tops in Pops
1.55—Informations
2.00—Double or Nothing
2.30—Show Business
3.00—Informations
3.05—P.L.
3.20—Musical Moments
3.25—Parti progressiste-conservateur
4.00—Informations
4.05—Super Quiz
4.40—Words, Music and Rhythm
5.00—Informations
5.05—Studio Party
5.30—Make believe ballroom

CFRA
560 Kilocycles
A.M.
5.30—R.R. 560
6.30—Fred's Breakfast Jamboree
7.00—Informations
7.05—Breakfast Jamboree
7.30—Informations
7.35—Breakfast Jamboree
7.50—Secret Sound
8.00—Informations
8.05—Tous les sports
8.10—Breakfast Jamboree
8.30—Informations
8.35—Barry and Betty
8.40—Breakfast Jamboree
9.00—Informations
9.05—To the Ladies
9.30—Time Out
9.45—To the Ladies
9.55—Lillian Wadsworth
10.00—Informations
10.05—Birthday Club
10.15—Betty and Bob
10.30—Aunt Mary
10.45—To the Ladies Voice of Liberalism
11.00—Informations
11.05—Rainbow Ballroom
11.40—Smiley Burnette
11.55—Informations
12.00—Eddy Arnold
P.M.
12.15—Farmers Notebook
12.30—Informations
12.35—Causerie
12.40—Trio King Cole
12.45—Date With Dinah
1.00—Informations
1.10—Show Boat
1.45—Elections
1.50—Gospel Singer
2.00—Informations
2.05—Coquelicot
2.40—Corinne Jordan
2.55—Informations
3.00—Rainbow Ballroom
3.55—Informations
4.00—Young Widder Brown
4.15—Second Spring
4.30—Causerie
4.35—Bing and Bob
4.45—George Murray Show
5.00—Lone Ranger
5.30—Rainbow Ballroom
6.45—Jan Garber

VIENT DE PARAITRE



Faites ça . . . et vous vivrez!

861e mille

Les Saints Evangiles

(texte intégral)

- Nouvelle traduction de l'ACEBAC
- Texte intégral de chacun des quatre Evangiles.
- Edition recommandée par l'Assemblée épiscopale du Québec.
- Table des miracles et des paraboles, Table des Evangiles des dimanches et des fêtes, Table de textes choisis.

320 pages: $0.25

(par la poste: $0.28)

Un autre spécial du C.R.T.

"WHEN WE ARE MARRIED"



L'histoire embarrassante de trois couples qui célébrèrent leur 25e anniversaire de mariage — simplement pour se rendre compte qu'ils n'étaient pas mariés du tout!

Samedi, 24 novembre 3h. p.m.

Auditorium de la Haute Ecole Technique

ALAN MILLS

expliquera

"Peter and the Wolf"

CONCERTS POUR LES ENFANTS D'OTTAWA

BILLETS DE SAISON:

Enfants: $1.00 Adultes: $3.00 Enfants et adultes: $3.00

A. J. Freiman; Comptoir des disques chez Orme; R.P.T.

BILLETS SIMPLES: Enfants: .25 Adultes: .75 (à la porte)

TRAVELOGUES

TOURS AVENTURIERS DU MONDE

dirigés par Estelle Craig

Présente l'histoire la plus spectaculaire sur le littoral américain.

"GUATEMALA"

Un film à long métrage en couleur,

avec Clifford Kamen en personne!

Jeudi le 29 nov. à 8 h. 30 p.m.

ECOLE TECHNIQUE D'OTTAWA

Places: 90c, $1.10, $1.50

Billets en vente au bureau du RA, 24, rue Elgin, Tél. 2-3584 ou Universal Tour and Travel Service, 104, rue Sparks.

PLAISIR — VOYAGE — AVENTURE

Mardi à samedi prochain à 8h. 30 p.m.

Un spectacle professionnel sur la scène du C.R.T.



Places à partir de 60c à $1.50 chez LINDSAY, rue Spark — 2-0633

Après 7h. p.m., signalez 5-1180

Dans Prescott

L'hon. L.-P. Cécile prédit sa victoire dans son comté

HAWKESBURY (Spécial) — L'Hon. L.-P. Cécile, candidat conservateur-progressiste dans Prescott, s'en est pris au chef libéral M. Thomson, jeudi à Lefaivre, et Rose-Corner. "Le chef libéral, a-t-il déclaré, a à son crédit plus de deux cents discours depuis le début de la campagne et le nombre de promesses dépasse le nombre de ses discours." A Lefaivre, M. Hubert Campbell présidait l'assemblée de plus de 250 personnes et l'assemblée de Rose-Corner, où près de 150 personnes s'étaient assemblées, était présidée par M. Armand Giroux.

"Si nous jugeons notre réélection par le nombre d'électeurs qui viennent à nos assemblées, de dire l'hon. Cécile, nous rapporterons la plus éclatante victoire jamais vue dans Prescott. On a vu au congrès libéral tenu à Plantagenet, l'avant-veille de l'Hallowe'en, un éclat et un fantôme, qui aujourd'hui disparaît. Le monstre "bleu" qu'on a brandi au-dessus de nos têtes ne nous effraie plus, et l'homme qu'on avait choisi pour le faire, on ne le prend plus au sérieux."

M. André Sabourin, président de la Commission scolaire de Hawkesbury a demandé à M. Charbonneau qui est aussi commissaire d'écoles ce qu'il fera si le gouvernement de Thompson est élu et qu'il tienne sa promesse d'écourter les dépenses sur l'éducation.

Le Dr Chs.-Emile Lafrance, maire de Hawkesbury, parla de l'Ecole supérieure que l'on bâtira au coût de $700,000, à Hawkesbury et dont le gouvernement paiera plus de 70 p. 100 du coût. Le Dr Lafrance s'en prend à ces gens du fédéral qui viennent nous parler d'injustice à Toronto. "Que le fédéral, dit-il, s'occupe donc de ces militaires du camp Borden, qui disent à nos Canadiens français, "speak white" et que le fédéral s'occupe du ministère de l'hon. Howe où, sur les 1,429 employés, les Canadiens français ne comptent que 18 p. 100 de représentation". M. Andéol Rivest, demanda à l'électorat d'oublier ces cris de race et de se serrer les coudes, car nous devons travailler à nous unir au lieu de faire une scission dans nos rangs comme les libéraux de cette campagne électorale font.

"Regardons le comté, dit le Dr Arcade Perrier, sous tous ses aspects et nous voyons du progrès partout; l'électrification rurale est montée de 14.8 p. 100 en 1943 à 66 p. 100 en 1950; nos routes ont comme octroi près d'un demi-million en 1951."

M. René Cuillerier, dit que l'électorat de Prescott a à choisir entre un ministre et un député dans l'opposition. "Rappelons-nous, dit-il, du temps où un certain monsieur d'Ottawa nous a représentés pendant 15 années à Toronto.



Sur le chemin du retour en Angleterre, le couple royal dit "Au revoir" aux Canadiens du pont du paquebot qui le ramène. Dans sa main, la princesse tient un message du premier ministre Saint-Laurent exprimant aux princes les sentiments du Canada en disant qu'elle et son époux s'étaient assurés une grande place dans le coeur des Canadiens.

(Photo S.N.S.)

Caisse de bienfaisance

On peut encore souscrire aux oeuvres de charité

Quoique la campagne annuelle de souscriptions de la Caisse de bienfaisance d'Ottawa soit terminée officiellement, quelques souscriptions sont parvenues, hier et aujourd'hui, au quartier général de la campagne, à 172, rue Wellington.

Quelques personnes, à date, n'ont pu être entrevues par les travailleurs bénévoles de la Caisse de bienfaisance. Réalisant qu'il est de leur devoir de souscrire généreusement, elles portent leurs dons au bureau de la campagne ou les envoient par la poste.

Toutes les personnes qui n'ont pas encore souscrit sont priées de suivre cet exemple et de faire leurs contributions le plus tôt possible.

Voici une autre liste de souscriptions reçues au cours de la semaine:

$700 — R.A. Beamish Foundation; $400 — Anonyme; $225 — Gray-Harvey Company Limited; $220 — E.R. Fisher Limited; $200 — M. et Mme E. Norman Smith; $150 — George A. Crain and Sons Limited; $100 — Anonyme; Ogilvie Flour Mills Company Limited; Time Incorporated; $75 — M. et Mme E. Lewis, Romeo Company of Canada Limited, Colonial Coach Lines Limited; $60 — l'honorable George Drew; $50 — Anonyme; Capital Storage Company, John C. Preston Limited, Beechwood Machinery Limited, Bush Gamble Limited, M. Addleman and Company, M. H.J. McNulty; $40 — M. E.S. Martindale, M. M.F. Goudge; $30 — Mme C.C. Eberts, Esterel Restaurant, Pitney-Bowes of Canada Limited; $26 — M. et Mme Jess H. Abelson, M. Ernest Moulds; $25 — M. A. Gordon McDougall, le Dr Howard H. Gordon, le Dr R.A. Starrs, le Dr Frederic G. Gollop, M. C.R. Thornton, M. Patrick Kelly, Mlle Beatrice Shand, M. et Mme E.H. Wait, Mme John Ellis, Sobies Silk Shops, M.F. Gallagher, Patterson Construction Company; $20 — M. S.-E. Farley, M. et Mme Arthur E. Wedd, le Dr T.E. Warren, Anonyme, M. George A. Stone; $15 — M. et Mme Harry Armstrong, le Dr Campbell Laidlaw, Mme Maude M. O'Halloran, le Dr R.R. Rogers, M. A. Thunaes, M. Albert Perras, M. W.E. Larmonth, Mme A.D. Watson, M. L.H. Cole, E. Whillans, Mme John Blair, Mme A.H. Smith; $12 — M. W. H. Norrish, M. et Mme G. Vincent Grimes; $10 — M. R.H. Coats, Anonyme, Mme Ida Hudson, M. A.P. Silcox, M. John N. Stinson, Mlle Dorothy B. Symes, M. W.B. Goodham, M. S. Higman, M. S.C. McLean, Mme Rolla Crain, Sr., Mlle Lola A. Crain, Lapointe Fish Limited, M. T.G.T. McMichael, M. Frank E. Sterns, M. W.G. Stewart "additionnelle", Brink's Express Co. of Canada Limited, M. D.W. Emmerson, M. R. Stevenson, Mme B. Chamberlin, George Brown and Sons, Progressive Printers, Hancock Tire Tread Company, M. Eric E. Temple, Mlle R. Beaulne, M. H.A. Graves, Mlle M. M. Rice, M. V.F. Harrison, le Dr A.E. Brown, M. S.L. Gertsman, M. H.J. Nichols, M. Bruce Richardson, M. S.J. Hayes, M. J.F.J. Thomas, M. G.C. Bruce, M. R.A. Campbell, M. V.A. McCourt.

Huit milliards et demi d'affaires cette année

Le commerce mondial du Canada a atteint six milliards de dollars au cours des neuf premiers mois de 1951, soit quatre cent millions de moins que le record établi en 1950. C'est ce que nous apprend le Bureau national de la Statistique.

Les importations et les exportations sont toutes deux à des sommets rarement atteints, et il se peut que le Canada atteigne avant la fin de l'année un chiffre d'affaires de $8,500,000,000 avec les pays étrangers, soit le plus élevé de son histoire.

La seule ombre au tableau est le déficit de $323,800,000 dans les achats de denrées à l'étranger causé principalement par les achats plus nombreux du Canada aux Etats-Unis. Mais le ministère du Commerce espère pouvoir réduire ce déficit à 250 millions de dollars avant la fin de l'année.

Le commerce mondial avait atteint $5,960,200,000 au cours des neuf premiers mois de l'année, soit $1,300,000,000 de plus que l'année dernière, à la même époque. Au cours de l'année entière, le total avait été de $6,331,000,000.

Au cours de cette période cette année le commerce avec la Grande-Bretagne a atteint $783,200,000. Au cours de la même période l'an dernier, le total était de $636,200,000.

Le record établi en 1949 était de $769,900,000. Mais comme le Canada achète de plus en plus de la Grande-Bretagne, la balance favorable en est diminuée.

Durant cette période de neuf mois le surplus en faveur du Canada dans son commerce avec la Grande-Bretagne est de $112,200,000, beaucoup moins que le record établi en 1947 alors qu'il était de $411,500,000, mais le double de celui de l'an dernier pour la même période soit $55,500,000.

Cet équilibre favorable aide le Canada à se débarrasser de son déficit vis-à-vis les Etats-Unis, son plus considérable client. En ces neuf premiers mois de 1951 le déficit a touché $429,800,000, soit environ six fois plus que les $71,400,000 de l'an dernier, mais un peu plus que la moitié du record de 1947 qui était de $718,500,000.

Durant cette période de neuf mois, le Canada a vendu pour $447,700,000 de marchandises à la Grande-Bretagne, soit $100,000,000 de plus que le total de la même période l'an dernier; les importations sont montées à $335,500,000 de $290,400,000.

Le chiffre d'affaires avec les Etats-Unis a atteint $3,864,100,000 soit $900,000,000 de plus que les $2,978,800,000 de l'an dernier.

Les importations ont augmenté à $2,146,900,000, soit environ $600,000,000 de plus que les $1,525,100,000 de la même période l'an dernier.

Mais les exportations n'ont pas été aussi considérablement augmentées. Elles ont atteint $1,727,100,000, soit $250,000,000 de plus que les $1,453,700,000 de l'an dernier.

Tactique égyptienne qui remonte loin

LE CAIRE (P.A.) — Le journal Al Ahram rapporte aujourd'hui que des commandos de l'underground égyptien ont lâché des chats enflammés dans un aéroport britannique de la zone du canal de Suez pour mettre le feu à divers endroits.

Ces extrémistes égyptiens auraient enveloppé des chats vivants dans des sacs imprégnés d'huile; ils y auraient mis le feu libérant les pauvres bêtes sur les terrains de l'aéroport. Au cours de l'incident et du tumulte qui s'ensuivit, les extrémistes auraient interrompu les approvisionnements d'eau. D'autres commandos ont pénétré dans un hangar et ont mis le feu à un avion à la faveur de la confusion.

Puis, ils ont ouvert le feu avec des mitraillettes contre les soldats britanniques avant de se retirer.

Un porte-parole britannique a déclaré qu'une enquête se poursuivait.

On demande des apprentis

L'insuffisance des réserves de main-d'oeuvre spécialisée, l'inscription nationale et la main-d'oeuvre agricole furent les trois questions les plus importantes étudiées par le Conseil de l'effectif national lors de sa réunion d'une journée à Ottawa hier.

Il a été convenu à l'unanimité que la seule faiblesse sérieuse de la situation actuelle en matière de main-d'oeuvre au Canada est le manque de travailleurs spécialisés, et le Conseil privé a appuyé pleinement une recommandation à l'effet que des mesures soient prises immédiatement en vue de porter de 30,000 (le chiffre actuel) à 50,000 le nombre des apprentis recevant formation.

Les annonces consécutives apportent de meilleurs résultats — et coûtent moins cher !

ASSEMBLÉES EN FAVEUR

— DE —

L'hon. Louis-P. CÉCILE

Orateurs: OSIE VILLENEUVE et L.-P. CECILE



Samedi, 17 nov.	— ST-PASCAL	8 h. 00 p.m.
	CLARENCE CREEK	9 h. 00 p.m.
Dimanche, 18 nov.	— CHUTE-A-BLONDEAU	3 h. 00 p.m.
	ST-EUGENE	8 h. 00 p.m.
Lundi, 19 nov.	— PENDLETON	8 h. 00 p.m.
	WENDOVER	8 h. 00 p.m.
Mardi, 20 nov.	— HAWKESBURY	8 h. 00 p.m.
Mercredi, 21 nov.	— ROCKLAND	

VOTEZ pour l'honorable LOUIS-P. CECILE

EXTRAIT du JOURNAL "LE DROIT" du 24 MAI 1948

Gardons-nous des appels aux préjugés

La campagne électorale d'Ontario entre dans les deux dernières semaines. Tous les partis en présence vont faire tout leur possible pour obtenir l'appui du peuple. Il est peut-être utile de rappeler une vérité que l'on oublie trop facilement. Les candidats, leurs organisateurs, leurs orateurs doivent se garder de recourir à n'importe quel moyen pour triompher. La fin ne justifie pas les moyens.

Que l'on discute et critique honnêtement la politique de ses adversaires, c'est un devoir des candidats et de leurs orateurs, afin d'éclairer le public et de lui permettre de donner un vote intelligent. Mais, de grâce, ne succombons pas à la tentation de recourir aux préjugés.

Recourir aux préjugés est un attentat contre la justice. Il faut que ceux qui aspirent à devenir les représentants du peuple donnent les premiers l'exemple du respect de la justice envers leurs adversaires, s'ils veulent ensuite être traités de la même façon par le peuple lorsqu'ils seront élus.

Ceux qui font appel aux préjugés pour vaincre leurs adversaires rendent le plus mauvais service à notre régime de démocratie parlementaire. S'il en est qui peuvent se laisser séduire par ces appels, tous les électeurs ne sont pas dupes de telles tactiques. Le recours à ces méthodes engendre le mépris de nos institutions parlementaires et des hommes publics. Le peuple est beaucoup plus intelligent que certaines gens ne peuvent le croire.

Quel que soit le parti élu le 7 juin prochain, pour nous, Franco-Ontariens, il est de souveraine importance de ne pas recourir, dans cette campagne, à des méthodes répréhensibles qui, après les élections, rendent plus difficile la défense des intérêts scolaires. Que chaque parti se livre une lutte honnête, ce danger sera écarté.

Cet éditorial n'en est pas un à clef. Nous ne visons personne en particulier. Un seul sentiment nous inspire: prévenir tout écart de langage, chez les nôtres, à quelque parti qu'ils appartiennent. Au-dessus de la politique de parti, les Franco-Ontariens doivent se souvenir qu'il y a les intérêts supérieurs de notre groupe ethnique en cette province et que tous ont le devoir, en période électorale comme en tout autre temps, non seulement de ne pas les compromettre, mais de les servir d'abord.

CAMILLE L'HEUREUX.

(Comité Central de l'Association conservateur-progressiste de l'Est d'Ottawa)

L'hon. L. Frost reçu à Rockland

ROCKLAND, Ont.—(D.N.C.)— L'hon. Leslie Frost, premier ministre de l'Ontario, et l'hon. L.-P. Cécile, ministre du Tourisme et de la Publicité dans le cabinet ontarien et député de Prescott au provincial, ont salué la population de Rockland, hier après-midi.

Les distingués visiteurs ont été reçus par S. H. le maire Hervé Lalonde, M. le curé René Chéné, M. Jos. Houle, président de la Commission scolaire, plusieurs autres notables et une foule nombreuse.

M. Frost s'est dit heureux d'avoir collaboré à construire la nouvelle école de Rockland et il a expliqué qu'il espérait revenir l'an prochain pour l'ouverture officielle de cette école.

Le premier ministre a souligné que l'érection de cette école neuve, contribuera beaucoup au développement de la ville de Rockland.

M. le curé René Chéné a chaleureusement remercié le premier ministre et le député d'avoir accordé cette magnifique école à Rockland.

Les deux distingués visiteurs revenaient de Hawkesbury.

La Société Audubon nous transporte dans le grand Nord canadien

Au Canada on trouve une fabuleuse contrée d'Esquimaux, d'Indiens, trappeurs, polices montées et de chinois esquimaux; de buffles, chevreuils, orignaux; de puissantes rivières et de vastes plaines, ou de toundra de l'Arctique, couvertes de fleurs sauvages au couleurs brillantes. C'est une terre peuplée de perdrix, d'alouettes à huppe, de pluviers dorés, de canards sauvages, de bruants des neiges et de phalaropes de Wilson. Parmi les castillèjes, les vesces, les rhododendrons et les orchidées, une délicate azalée arctique ne monte qu'à un pouce du sol.

Pénétrant dans cette étrange et merveilleuse contrée du soleil de minuit, Bert Harwell, photographe de la Société nationale Audubon, a filmé ces plantes, ces oiseaux ces décors et ces fleurs sauvages, commençant par les buffles et les chevreuils au parc Riding Mountain, près de Winnipeg et suivant une piste au nord qui se termine à Aklavik, dans le delta de la rivière Mackenzie, au nord du cercle arctique. Là, Harwell a photographié les Indiens et les Esquimaux qui arrivaient pour vendre leur chasse de fourrures de l'hiver. Ensuite, par avion jusqu'à Richards Island dans l'océan Arctique, le film a enregistré l'attroupement des orignaux par les Esquimaux l'été, et aussi, une excitante chasse à la grosse baleine blanche.

Une étrange et agréable contrée que cette terre de l'Arctique où Harwell a filmé le soleil comme il tourne en cercle dans le ciel en demeurant toujours au-dessus de la ligne d'horizon. Le Canada du Nord est la terre du nord à son plus beau, dans sa plus brillante parure d'un été arctique où la lumière du jour meurt jamais et que la vie de la nuit est celle du jour.

— Notes biographiques —

Charles A. (Bert) Harwell est à la Californie ce que le sel est à la mer et le soleil aux fleurs. Pour avoir étudié la flore et la faune toute sa vie, Harwell peut transformer pour son auditoire un aride désert en une contrée aussi familière que son propre jardin. Fin orateur, il ne parle pas seulement avec charme et autorité, mais illustre ses paroles habilement, imitant le chant des oiseaux et montrant des films en couleurs.

Gradué d'université en 1914, il effectua un travail extraordinaire en éducation sur la nature et fut employé comme naturaliste du parc à Yosemite pour le National Park Service. Il s'est joint à la société Audubon à l'automne de 1940 et nombreux sont ceux qui ont pu profiter de sa haute expérience.

Les conférences de M. Harwell sont toujours grandement appréciées parce qu'il sait y mettre de la couleur, de la gaieté et de grandes leçons.

Mullins se voit accorder un sursis

MONTREAL (P.C.) — Thomas Mullins, 20 ans, qui a été condamné à être pendu pour le meurtre de M. William Sloan, restaurateur de la rue Saint-Antoine, a obtenu un sursis jusqu'au 14 mars prochain; sa cause sera instruite en appel en janvier.

Son comparse Thomas Luckie est également impliqué dans le meurtre du restaurateur.

L'administration Frost et les octrois

● **A la ville d'Ottawa**

En 1950 — sous l'administration Frost	$2,184,488.97
En 1944 — sous l'administration libérale	460,977.58

FROST a donné quatre fois plus

● **A notre Commission des écoles séparées**

En 1950 — sous l'administration Frost	351,000.00
En trois ans de l'administration libérale soit 1937 - 1938 - 1939	217,818.00

FROST A DONNE PLUS EN UN AN QUE LES LIBERAUX EN TROIS ANS

Pour le bien-être de votre municipalité et de vos écoles, appuyez l'administration Frost en votant

HENRI SAINT-JACQUES

LE 22 NOVEMBRE PROCHAIN

Texte de la causerie prononcée par M. Hector Ménard, au poste CKCH, le 10 novembre 1951, en faveur de Me Henri St-Jacques, candidat de M. Frost à l'élection provinciale du 22 novembre 1951.

Mesdames,
Mesdemoiselles,
Messieurs,

Sorti de la politique active depuis quelques années déjà, j'ai décidé de revenir à cette activité de la vie publique à cause de l'importance de l'élection provinciale du 22 novembre prochain et aussi pour rendre hommage à un vieil ami de toujours, Me Henri Saint-Jacques.

Durant le quart d'heure mis à ma disposition, je tâcherai avec des faits et des chiffres d'indiquer à la population de l'est d'Ottawa qu'il est de son devoir d'appuyer l'administration Frost en votant pour son candidat, Me Henri Saint-Jacques. Au tout début de cette causerie, j'aimerais à faire remarquer à mes auditeurs que M. Frost est l'actuel premier ministre de l'Ontario et que l'élection du 22 novembre prochain est une élection provinciale et non fédérale. Cette mise au point s'avère utile pour mettre la population en garde contre la mauvaise foi des adversaires de M. Saint-Jacques qui ne parlent que de questions fédérales. Ceci dit, permettez-moi de vous donner quelques exemples seulement de la valeur de M. Frost comme administrateur.

Lors de l'arrivée au pouvoir du parti Conservateur, M. Frost fut chargé de la trésorerie provinciale. Ce n'était certes pas une tâche agréable. L'administration libérale avait laissé la province dans une situation financière précaire. Le trésorier provincial fit si bien que dès la première année il équilibra le budget et il montra un surplus réel. M. Frost répéta ce geste à huit reprises alors qu'à titre de trésorier provincial il dut présenter les budgets annuels. On serait porté à croire qu'il réussit ce tour de force en augmentant les taxes ou en diminuant les octrois et les dépenses utiles. Au contraire. Monsieur Frost n'imposa pas de nouvelles taxes et il fit même disparaître la taxe provinciale sur le Revenu, jugeant, à bon droit, que les contribuables en avaient déjà trop de l'impôt sur le revenu imposé par les libéraux du fédéral. A la suite de cette administration, la province d'Ontario devint la province la moins taxée au pays.

Monsieur Frost a accompli ce tour de force non pas en abolissant les services essentiels mais simplement en coupant les dépenses inutiles et extravagantes de l'administration libérale précédente.

Pour bien montrer que M. Frost n'a pas coupé les octrois, jetons un coup d'oeil rapide sur ceux accordés par son administration tant aux municipalités qu'aux commissions scolaires.

Durant la dernière année au pouvoir, les libéraux avaient dépensé la somme de dix-huit millions et demi en aide aux municipalités. Monsieur Frost, lui, en 1951, consacra une somme de cent millions; remarquez-le bien: cent millions, soit six fois le montant accordé par les libéraux et ceci sans imposer de nouvelles taxes. Pour la ville d'Ottawa seulement il faut noter les chiffres suivants: en 1944, l'administration libérale versa à la ville d'Ottawa la somme de $460,977.58 en octrois de toutes sortes. Que fit M. Frost en 1950? Il quadrupla ce montant et la ville d'Ottawa reçut en octrois de toutes sortes le joli montant de $2,184,486.97. Croyez-vous sincèrement, mesdames et messieurs, qu'une administration qui procède de la sorte mérite votre désapprobation? Seule la "partisannerie" politique aveugle peut pousser les individus à vouloir remplacer une telle administration. Les $2,184,486.97 accordés par le gouvernement provincial ont servi à empêcher nos taxes municipales d'atteindre un nouveau sommet tout en permettant à notre ville de nous donner un meilleur service.

Le gouvernement Frost ne s'est pas contenté d'aider les municipalités. Il a augmenté (remarquez-le bien: je ne dis pas "instauré", il a augmenté) les pensions aux vieillards, aux personnes nécessiteuses. Il a quintuplé les octrois aux Maisons d'Enseignement et la Faculté médicale de l'Université d'Ottawa reçoit, depuis que les Conservateurs sont au pouvoir seulement des octrois qui vont s'augmentant.

Je pourrais vous énumérer d'autres bienfaits de l'administration Frost mais le temps mis à ma disposition ne me le permet pas. Je voudrais cependant souligner l'oeuvre accomplie par l'administration Frost en faveur de nos écoles séparées.

La question scolaire est pour nous en Ontario une question de première importance. Nous avons été habitués longtemps aux luttes scolaires. Malheureusement, les démagogues se servent de cette question pour des fins d'ambitions personnelles et politiques. J'aime mieux croire, mesdames, messieurs, ceux qui donnent en parlant peu, que ceux qui parlent beaucoup et ne donnent rien. Savez-vous que sous l'administration libérale, la commission scolaire d'Ottawa, notre commission scolaire, a dû déclarer faillite et s'en remettre au contrôle du gouvernement provincial pour son administration? Ceci ne surprend guère lorsqu'on considère les montants versés en octrois par les libéraux.

Le montant total des octrois versés par eux, les libéraux, pour les années 1937-1938-1939, s'élève à $217,818.00, soit $45,859.00 en 1937; $78,139.00 en 1938; et $93,820.00 en 1939.

Monsieur Frost, lui, qu'on tente aujourd'hui d'accuser de vouloir attenter à nos droits scolaires, a versé en trois ans la jolie somme de $714,982.00, à rapprocher de $217,818.00 mentionnée il y a un instant, soit au-delà de trois fois les sommes versées par les libéraux. Ces chiffres ne sont pas basés sur des suppositions de partisans politiques mais ont été puisés dans les budgets provinciaux. Ajoutez à cela des octrois allant jusqu'à 80% pour la construction d'au moins 25 écoles séparées en Ontario et de près de dix High Schools dans les centres franco-ontariens.

NON! Mesdames, messieurs. Je crois plus facilement aux sentiments dont la sécurité est corroborée par des chiffres et des faits qu'à des sentiments grandiloquents suivis d'une inaction qui anémie.

L'administration Frost a donné plus largement à nos écoles qu'aucune autre administration et seule une coterie politique aveugle ne veut pas se rendre à l'évidence et nos adversaires libéraux veulent nous faire retourner à l'époque où notre propre commission scolaire devait déclarer faillite.

Mesdames, mesdemoiselles, messieurs — je viens de vous donner quelques points saillants de l'administration Frost. Ces points seuls méritent notre pleine et entière adhésion au gouvernement actuel de notre province. Il est cependant un autre point sur lequel je veux attirer votre attention. J'aimerais vous entretenir brièvement sur la personnalité du candidat de M. Frost, mon vieil ami Me Henri Saint-Jacques.

Il m'est inutile d'essayer de faire ici la présentation de Me Henri Saint-Jacques. Cet homme de bien est trop connu dans sa propre ville pour que quelques mots de ma part puissent rehausser l'éclat des services qu'il a rendus à la population franco-ontarienne.

Sa vie publique a été une suite de succès et de services rendus à la cause des nôtres.

Au point de vue national, il a été mêlé à toutes nos organisations: Société Saint-Jean-Baptiste, Association d'Education, Chambre de Commerce, Bibliothèque publique, etc . . . Il serait bon cependant de souligner ici la part que Me Saint-Jacques a prise durant toute sa vie aux causes de l'Education en Ontario. Comme la plupart des gens le savent, monsieur Saint-Jacques a débuté dans la vie en qualité de professeur et ceci après avoir obtenu ses bacheliers ès arts et en philosophie de l'Université d'Ottawa. Il fut l'un de nos premiers Franco-Ontariens à graduer au College of Education de Toronto. Après sa graduation, Me Saint-Jacques fut nommé professeur à l'Ottawa Lisgar Collegiate. Il occupa ensuite la charge de Principal à l'école Garneau d'Ottawa et Principal de l'école normale de Sturgeon Falls. Enfin, il finit par être nommé inspecteur des écoles dans le nord-Ontario.

Sa carrière dans l'enseignement prit une fin admirable. Lorsque le gouvernement d'Ontario voulut imposer à notre population le règlement 17, Me Henri Saint-Jacques n'hésita pas un seul instant. Il abandonna la carrière qu'il avait embrassée avec tant d'ardeur et décida d'aller étudier le droit à Osgoode Hall pour pouvoir mieux se munir en prévision des luttes scolaires qui s'en venaient.

Remarquez-le bien, mes chers auditeurs, Me Saint-Jacques alors que tout lui souriait dans la vie a voulu abandonner brusquement une carrière, non pas pour en accepter une plus prometteuse, mais simplement dans le but de protester contre un règlement inique et pour défendre les droits scolaires des nôtres. Il faut comprendre le sacrifice énorme consenti par cet homme, à cette époque, pour saisir toute l'intensité de son patriotisme. Laisser une position avantageuse et de tout repos pour aller commencer un cours de droit et se lancer dans une nouvelle carrière. Voilà qui démontre un homme d'une volonté peu commune. Que les adversaires de M. Saint-Jacques donnent des preuves aussi éclatantes de bonne foi et nous pourrons les croire autrement que sur parole.

Me Saint-Jacques revient dans la ville d'Ottawa pratiquer le droit. Toutefois, toutes les questions d'ordre nationales et éducatives trouvèrent en lui un homme renseigné et prêt à se donner pour ces causes. Les occasions ne manquèrent pas à Me Saint-Jacques de prouver qu'il comptait parmi l'élite de notre population. L'on vit plusieurs associations bénéficier de ses directives et de ses conseils. Il s'occupa tout particulièrement des oeuvres de charité et des agences sociales. Il servit en qualité de président du conseil d'Ottawa des agences sociales et de membre de la Fédération des Oeuvres de charité de la ville d'Ottawa. A ces occupations utiles il sut mêler l'agréable. Il est membre du club de patinage Minto et Commodore de l'Ottawa Canoe Club.

Si je vous donne ces renseignements, mesdames et messieurs, c'est simplement dans le but de démontrer que Me Saint-Jacques s'est constamment occupé du bien-être de ses concitoyens et qu'il a su mettre gratuitement son temps et ses talents au service des nôtres.

L'Université d'Ottawa crut bon remettre, en juin dernier, à Me Saint-Jacques, un Doctorat en Droit Honoris Causa et le Bulletin des Anciens de cette institution, édition de mai 1951, rendait ainsi hommage à Me Saint-Jacques: "C'est à l'un de ses anciens les plus méritants que l'Université décerne un Doctorat en Droit Honoris Causa . . . Membre de la Commission royale sur l'éducation en Ontario, il se fit remarquer par sa ferme défense des droits des minorités catholiques et françaises. De ses huit enfants, un est mort au champ d'honneur au cours de la dernière guerre, les sept autres sont bacheliers de l'Université d'Ottawa. En octroyant à Me Henri Saint-Jacques un doctorat d'honneur, l'Alma Mater couronne un de ses anciens les plus fidèles, un citoyen intègre et dévoué à la chose publique, un chrétien et un patriote convaincu."

Un tel compliment d'une institution aussi digne ne se fait pas à la légère et veuillez croire que Me Saint-Jacques le mérite pleinement.

Voilà, mesdames et messieurs, la personnalité de notre candidat à l'élection du 22 novembre prochain. Ses qualifications de premier ordre le placent bien au-delà des attaques sournoises que l'on peut lui porter.

Lorsqu'on voit un tel homme supporter une administration on peut être certain que cette administration mérite notre adhésion.

Le parti conservateur en Ontario a prouvé son esprit de justice et d'honnêteté en donnant à nos compatriotes des moyens financiers adéquats pour l'expansion de notre système scolaire; il a prouvé en augmentant les octrois aux municipalités qu'il croyait à la véritable démocratie en permettant à chaque échelon de l'autorité civile d'exercer ses prérogatives; enfin, il a administré une province sans augmenter le fardeau des taxes. Ces quelques constatations de faits valent certainement notre appui à l'administration Frost.

Pour maintenir un bon gouvernement et obtenir un représentant digne et compétent, votons Henri Saint-Jacques, candidat de M. Frost lors de l'élection du 22 novembre prochain.

Les cinémas

CAPITOL — "Texas Carnival" (2) 1.40-3.41-5.42-7.43-9.44. Dern. séance: 9.00.

CARTIER — "Only the valiant" (7) 12.30-3.21-6.28-7.35. "China Corsair" (2) 2.09-5.16-8.23. Dern. séance: 8.23.

CENTRE — "Katie did it" (7) 1.55-4.35-7.19-9.50. "Storm over Bengal" (1) 12.50-3.25-6.05-8.45. Dern. séance: 8.40.

CENTURY — "Rich, young and pretty" (1) — "Lorna Doone" (2).

CINEMA DE PARIS — "Le rosier de Mme Husson" (3) 1.10-4.10-7.10-10.10. "Fantomas contre Fantomas" (2) 2.39-5.39-8.39. Ciné-actualités.

EASTVIEW — "Treasure Island" (1) — "Rocky Moutain" (1).

ELMDALE — "Sword of Monte Cristo" (2) 1.30-4.20-7.05-10.00. "Call of the Klondike" (7) 3.10-5.55-8.50. Dern. séance: 8.45.

FRANÇAIS — "Gene Autry and the Mounties" (1) 1.55-5.15-8.30. "The Return of the Bad Men" (1) 1.00-3.25-6.40-10.00. Dern. séance: 8.10.

GLEBE — "Toast of New Orleans" (1) 3.45-6.20-9.45. "Fallen idol" (3) 1.35-4.55-8.15. Dern. séance: 8.10.

IMPERIAL — "Where danger lives" (2) — "Tokyo file 212" (3).

LINDEN — "The big wheel" (3) 1.15-4.10-8.05. "Mother wore tights" (1) 1.50-5.40-9.40. Dern. séance: 7.30.

LAURIER — "Frightened City" (7) 1.44-5.07-9.00. "Devil's Doorway" (1) 2.59-6.22-10.10.

LITTLE ELGIN — "Five" (2) 2.00-4.40-7.25-10.10. "Dance magic" (7) 1.00-3.40-6.20-9.05. Dern. seance: 9.00.

MAIN ELGIN — "A place in the sun" (2) 12.35-2.45-5.00-7.10-9.30. Dern. séance: 9.15.

MAYFAIR — "On the Riviera" (3) 3.00-6.25-9.55. "Santa Fe" (1) 1.27-4.54-8.20. Dern. séance: 8.00.

MONTCALM — "Rio Grande" (1) 6.14-9.35. "Pygmy Island" (7) 8.21. Dern. séance: 8.14.

NELSON — "Rich, young and pretty" (1) 6.30-9.50. "Lorna Doone" (2) 8.20. Dern. séance: 8.05.

ODEON — "Mark of the renegade" (2) 1.05-3.15-5.25-7.35-9.45. Dern. séance: 9.00.

REGENT — "Love Nest" (2) 1.20-3.25-5.25-7.30-9.35. Dern. séance: 9.00.

REXY — "Peggy" (1) — "Spy hunt" (1).

RIALTO — "Curtain Call at Cactus Creek" (1) 1.15-4.05-6.55-9.45. Rusty's Birthday (1) 2.55-5.45-8.35. Dern. séance: 8.25.

RIDEAU — "Where danger lives" (2) 1.10-4.10-7.10-10.10. "Tokyo file 212" (3) 2.40-5.40-8.40. Dern. séance: 8.40.

SOMERSET — "Bird of Paradise" (3) 12.45-3.25-6.30-9.40. "Mrs. O'Malley and Mr. Malone" (3) 2.10-5.15-8.30. Dern. séance: 8.30.

STRAND — "Rhythm Inn" (2) — "Call of the Klondike" (7).

WESTBORO — "The Milkman" (1) 6.35-9.49. "Mister 880" (1) 8.15. Dern. séance: 8.00.

Les théâtres

CANADIAN REPERTORY THEATRE — "Three men on a horse". Lundi: jour de relâche. Du mardi au samedi: 8 heures et demie du soir. Matinée: samedi: 2 heures et demie.

Réélisez
Daniel Nault
dans Russell



M. D. NAULT,
Candidat Progressiste-Conservateur dans Russell parlera samedi à CKCH de 8 h. 20 à 8 h. 30 p.m.

Leo PAQUETTE, conseiller pour EASTVIEW, parlera à CKCH de 8 h. 50 à 9 h. p.m.



MLLE FREDA TREPEL

Freda Trepel, pianiste

Au lendemain de l'exécution par Freda Trepel du **Concerto** de Tchaïkowsky avec l'Orchestre Symphonique de Minneapolis, Kenneth Carley, critique de la **Tribune** de Minneapolis, écrivait entre autres choses: "En nous envoyant une soliste aussi agréable à voir et à entendre, Winnipeg, ville natale de Freda Trepel, s'est bien acquittée de la dette qu'elle avait contractée envers nous qui, à plusieurs reprises, lui avions envoyé notre orchestre. Souhaitons que se répètent souvent de telles manifestations de bonne entente internationale!"

C'est que la préparation du concert n'avait pas été de très bon augure. Il se trouve que plusieurs chefs d'orchestre—y compris Dimitri Mitropoulos — n'aiment pas beaucoup les femmes solistes. Soit qu'ils craignent qu'elles manquent de solidité, soit encore qu'ils redoutent que leur charme ne cherche à suppléer à une incompétence musicale. Mitropoulos, donc, avait à peine serré la main de Freda Trepel, puis avait fait signe à ses musiciens d'aborder sans tarder le **Concerto.**

Mais dès le premier mouvement terminé, c'est Mitropoulos lui-même qui donna le signal des applaudissements, et ses instrumentistes se joignirent à lui avec enthousiasme. Dès lors, la répétition marcha admirablement, et au concert même devant 5,000 auditeurs, les musiciens encore se joignirent à l'enthousiasme général.

Freda Trepel, dont le premier récital local aura lieu le lundi 26 novembre à la Salle académique de l'Université, s'est d'ailleurs fait applaudir déjà dans tout l'Ouest du pays et en Ontario, et le public outaouais devrait à son tour ratifier les éloges qu'on lui a partout décernés.

Représentation au Conseil du Film

Le Conseil du Film d'Ottawa est heureux d'inviter de nouveau ses membres à sa représentation bimensuelle et leur souhaite la plus cordiale bienvenue. Cette séance de films aura lieu au Centre Catholique, 1, rue Stewart (chambre 318) le mercredi 21 novembre, à 8 heures.

Mlle Evelyne Leblanc viendra donner elle-même la représentation. Son programme réserve des surprises que tous apprécieront hautement.

Le Conseil espère que tous viendront encourager cette intéressante conférencière qui a bien voulu se déranger pour nous faire bénéficier de ses films.

Le "la" automatique

Lors de l'ouverture, le mois prochain, de la Free Trade Hall de Manchester, reconstruite, les musiciens du célèbre orchestre Hallé entendront une note familière sonnée d'une façon nouvelle.

D'habitude, un hautbois donne le "la" dont on se sert pour accorder les instruments. Cette fois, cette note sera produite loin de la scène, par un moyen mécanique.

Les nouveaux aménagements de la salle comprendront en effet un dispositif d'accord électronique destiné à produire le "la" au moyen d'un générateur fonctionnant à 440 vibrations à la seconde (ton international convenu). Cette note est ensuite transmise à l'orchestre par un haut-parleur muni d'un interrupteur et d'une commande de volume. Les loges des musiciens seront munies également de l'appareil, de sorte que les solistes pourront accorder leurs instruments avant d'entrer en scène.

C'est sir John Barbirolli, directeur de l'orchestre Hallé qui a donné l'idée de ce dispositif, mis au point dans les laboratoires d'une maison de Manchester.

Cote morale du cinéma

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire, absolument à rejeter par tous.
★ Film recommandé pour sa valeur artistique.
? Film dont nous n'avons pas encore la cotation.
2R Film qui présente quelque danger.

Canadian Concerts & Artists
présentent en récital
Freda
TREPEL
brillante pianiste canadienne
SALLE ACADEMIQUE
de l'Université
133, rue Wilbrod
Le LUNDI, 26 novembre
Le contrôle ouvre JEUDI prochain, 10 a.m. chez Lindsay, rue Sparks
$1.00 — $1.50 — $2.00
Taxe inc.

UN SERVICE RAPIDE
RADIO TAXI
RICHARD-VICTORY
3-4400 — 5-4040
MARIAGES et FUNERAILLES
Chars de 5 et 7 passagers
PRIX SPECIAUX POUR

"Glebe Concert"

Les hôtes du "Glebe Evening Concert", le lundi 26 novembre, seront Mlle Anne Whitman, mezzo-soprano, et Henry Stockwell, pianiste.

On donnera en première outaouaise la "Ballade pour cor anglais et orgue" de Leo Sowerby.

Radio-Collège

DIMANCHE, 18 NOVEMBRE

2 h. —L'âme humaine dans la littérature:
M. Guy Boulizon traitera de la "sainte douleur" et de l'essence du lyrisme.

* * *

4 h. 30—Propos sur la peinture:
MM. Roland Boulanger, Jacques de Tonnancour, Robert Elie, et le R. P. Gagnon, S.J. Le sujet: "Le peintre devant la toile blanche".

* * *

6 h. 45—L'Humour et la vie dans la littérature française contemporaine:
M. Pierre Ricour parlera de: Tristan Bernard: l'humour cocasse.

* * *

8 h. —Sur toutes les scènes du monde:
"Chitra et Arjuna", de R. Tagore.

* * *

LUNDI, 19 NOVEMBRE

5 h. —Les progrès de la mécanique:
D'Archimède à Einstein.

* * *

5 h. 15—Aux sources de la philosophie:

* * *

7 h. 30—La connaissance de l'homme:
M. Fernand Séguin a intitulé son exposé: "De la cellule à la pensée".

* * *

7 h. 45—Le médecin malgré vous:
Le docteur Albéric Martin traitera de "la peau".

MARDI, 20 NOVEMBRE

* * *

5 h. —Le Radiothéâtre de l'Histoire:
La vie de Champlain. Texte d'André Audet.

* * *

MERCREDI, 21 NOVEMBRE

4 h. 30—Les maîtres de la musique:
M. Jean Vallerand parlera de Georges-Frédéric Haëndel.

* * *

7 h. 45—L'Actualité scientifique:
M. Léon Lortie s'entretiendra avec M. Marcel Cailloux, professeur à l'Institut de Botanique de l'université de Montréal.

* * *

JEUDI, 22 NOVEMBRE

4 h. 30—Géographie humaine:
"Races à travers le monde". M. Jean Sarrazin parlera des Arabes.

* * *

5 h. —La messe, pain quotidien:
Le R. P. Ernest Gagnon, S.J.

* * *

7 h. 45—Nos institutions politiques et judiciaires:
M. Jean-Charles Bonenfant traitera du "partage des pouvoirs".

* * *

VENDREDI, 23 NOVEMBRE

5 h. —La cité des plantes:
"Comment la plante croit". M. Roger Gauthier.

* * *

5 h. 15—Le Monde animal:
"Le chien, gardien du foyer et symbole de fidélité".

* * *

7 h. 30—Initiation à l'orchestre:
M. Roland Leduc traitera du rôle des instruments à cordes.

LINDEN
"MOTHER WORE TIGHTS"
— AUSSI —
"THE BIG WHEEL"
Offre de Foto-Nite: $130.00

CARTIER
A Famous Players Theatre
Aujourd'hui, dernier jour
"ONLY THE VALIANT"
Aussi: "CHINA CORSAIR"
Dimanche - Lundi - Mardi
"THE PRINCE WHO WAS A THIEF"
En couleurs naturelles
Avec
Tony Curtis - Piper Laurie
2ème GRAND FILM
"PEOPLE WILL TALK"
Cary Grant - Jeanne Crain

IMPORTANT!
Avez-vous reçu un calendrier de théâtre Lucky Star pour novembre? Vous pouvez gagner $5.00 si le numéro sur votre calendrier correspond à celui affiché dans le lobby!
MONTCALM
A FAMOUS PLAYERS THEATRE

LAURIER
Dim-lun-mar 18-19-20 nov.
HERBERT J. YATES Presents
Hit Parade of 1951
starring
JOHN CARROLL • MARIE McDONALD
ESTELITA RODRIGUEZ "The Cuban Fireball"
— Deuxième film —
M-G-M Presents
JUNE ALLYSON • DICK POWELL
RICARDO MONTALBAN
RIGHT CROSS
LIONEL BARRYMORE
Représentation à 10 heures dimanche soir

Bourvil au Cinéma de Paris



Bourvil ne semble pas s'amuser follement entre Jacqueline Pagnol et Y. Etiévant. Une scène du film "Le Rosier de Mme Husson", une désopilante comédie actuellement à l'affiche du Cinéma de Paris à Hull. ★

La Chauve-Souris

Johann Strauss le Jeune (1825-1899), surnommé "Le Roi de la Valse" à cause de la popularité universelle des quatre cents valses qui jaillirent de son imagination mélodique insurpassable, ne consacra son talent à l'opérette que vers la cinquantaine.

De 1874 à 1899, il créa quinze opérettes qui obtinrent un succès immédiat grâce à la gaieté et à l'entrain de la musique dont il les agrémenta.

De toutes ses oeuvres lyriques que l'on monte encore un peu partout, "La Chauve-souris" (Fledermaus) est sans contredit la plus populaire et la plus pimpante. Rien de ce qui s'est fait dans le genre depuis 1874, année de la première de "Fledermaus" à Vienne, n'a pu reléguer l'oeuvre au second plan et elle domine encore tout le répertoire des comédies musicales qui ont survécu.

Johann Strauss qui rêvait constamment de succès toujours grandissants n'a certainement pas songé, même dans ses rêveries les plus extravagantes, que son chef-d'oeuvre lyrique serait un jour donné sur la scène de la plus grande troupe d'opéra du monde, et cependant cette consécration inespérée lui fut accordée l'an dernier par le Metropolitan de New-York qui donna "La Chauve-souris" dix-neuf fois au cours de la saison.

Le succès fut tel que Rudolf Bing, directeur du Metropolitan, décida de constituer une troupe spéciale pour une tournée de six mois consacrée uniquement à "La Chauve-souris". C'est grâce à cette initiative que nous aurons l'avantage de voir et d'entendre le chef-d'oeuvre de Strauss au Capitol, les 3 et 4 décembre prochain.

Les mémoires du docteur Lambert

Sinaï et Fernanda Laforce poussent leur fille Gabrielle dans les bras d'Aristobule Lamoureux, richissime hôtelier de Val d'Amour. Or, Gabrielle aime Raf, le fils d'Aristobule, et elle hésite à donner sa main au "vieux" comme elle l'appelle. Quand ce dernier fait son apparition pour faire sa demande officielle, Gabrielle ne sait plus que faire. C'est Christophe le croque-mort qui sauve la situation, et se posant comme un rival redoutable d'Aristobule. Mais si Gabrielle respire, ses parents sont dans l'eau bouillante. Eux qui espéraient s'installer dans l'hôtel du beau-père avec leur nombreuse famille!...

Que va-t-il arriver? Aristobule réussira-t-il à se débarrasser de Christophe. — D'un autre côté, nous savons qu'Amédée tente de faire revenir Cunégonde et Sulpice au plus tôt à Val d'Amour, pour des raisons majeures. Et comme il le dit lui-même: "C'est dommage de les arracher à leur lune de miel à Hawaï, mais les pompes funèbres de Sulpice sont menacées, et les affaires avant tout." Ne manquez pas d'écouter ce 5e chapitre des "Mémoires du docteur J.-O. Lambert", mercredi soir, à 8 h., à CKCH, et intitulé: "LA GUERRE A VAL D'AMOUR."

DISTRIBUTION: — Amédée (Maurice Gauvin), Barbier (Gérard Paradis), Gabrielle (Michelle Tisseyre), Sulpice (Julien Lippé), Raf (Jean Coutu), Fernanda (Lucette Robert), Cunégonde (Rita Bibeau) et Christophe (Gilles Pelletier).

"GENE AUTRY AND THE MOUNTIES"
AUSSI
Randy Scott, Robert Ryan
dans
"RETURN OF THE BAD MEN"
DALHOUSIE STREET
Français
GRAND CONCOURS D'AMATEURS SUR LA SCENE
SAMEDI à 8 h. 30 p.m.
Amenez-y votre famille

CINEMA PARIS
HULL
Jusqu'à vendredi inclusivement
Son meilleur SUCCES!
BOURVIL dans LE ROSIER de MADAME HUSSON
DIALOGUE DE MARCEL PAGNOL
EN PROGRAMME DOUBLE avec
MARCELLE CHANTAL dans FANTOMAS CONTRE FANTOMAS
AIMÉ CLARIOND
Jeudi - vendredi — 22 - 23 nov.
Reprise à 10 heures du film: 'LES ENFANTS NOUS REGARDENT'
Les 29 et 30 novembre à la scène en personne!
"LES COMPAGNONS DE LA CHANSON"
Billets actuellement en vente au Cinéma de Paris
OUVERTURE DES PORTES
Samedi et mercredi à 1h.
Dimanche, midi. Autres jours, 4h. 45

L'orchestre Symphonique de Toronto

Au concert de l'**Orchestre Symphonique de Toronto,** mardi, à 8 h. 30 du soir, au réseau français de Radio-Canada, l'oeuvre principale sera le **Concerto,** pour piano et orchestre, du célèbre compositeur brésilien Heitor Villa-Lobos.

Dans cette oeuvre, la soliste sera la pianiste canadienne. Ellen Ballon, à qui le concerto est dédié. Au pupitre, on retrouvera le chef régulier de cet ensemble symphonique, Sir Ernest MacMillan.

Ce dernier dirigera également l'ouverture **Armide,** de Josef Haydn ainsi que la suite **Ma Mère l'Oie,** de Maurice Ravel.

Le **Concerto** du célèbre compositeur brésilien est le résultat d'une rencontre qu'il fit à New-York, au début de l'année 1945, avec Ellen Ballon, brillante pianiste canadienne.

Cette dernière exprima l'opinion que le compositeur devrait écrire un concerto pour piano et orchestre afin d'enrichir le répertoire contemporain d'oeuvres concertantes. "Peut-être en écrirai-je un!" fut la réponse de Villa-Lobos.

Quelques mois plus tard, il envoyait de Rio de Janeiro, à Ellen Ballon, la partition complète d'un concerto pour piano et grand orchestre avec une dédicace à la brillante artiste canadienne.

Cette dernière fut également la soliste lors de la première mondiale de l'oeuvre qui eut lieu à Rio sous la baguette du compositeur.

L'oeuvre est dans la forme classique. Il comprend trois mouvements dont le second est une version moderne de la passacaille et le dernier un exemple contemporain du rondo classique.

Les harmonies employées par le compositeur sont parfois étranges mais, tout comme la ligne mélodique de l'oeuvre, sont évocatrices d'une nature exotique riche et colorée.

A l'été de 1949, Ellen Ballon enregistra l'oeuvre sur disque avec le remarquable Orchestre de la Suisse Romande, sous la direction d'Ernest Ansermet.

Le **Concerto** de Villa-Lobos, a maintenant une place permanente dans le répertoire de la musique concertante. Chaque audition de cette oeuvre, en Europe comme en Amérique, est marquée d'un brillant succès.

SÉRAPHIN
SUITE DU FILM
UN HOMME ET SON PECHE
avec
Hector Charland
et Nicole Germain
MARDI et MERCREDI
20 et 21 novembre
Représentation
7 h. 30 et 9 h. 30 p.m.
Théâtre Casselman
Casselman, Ont.
Adultes: 50c, taxe incluse
Enfants: 25c, taxe incluse

A l'auditorium du GLEBE COLLEGIATE
Lundi et mardi à 8h. 30
Le grand MORTON



Le plus grand HYPNOTISTE du monde
nous dit la presse canadienne
Sûrement le plus varié des spectacles de tous les temps
"BEAUTE DORMANTE"
Lundi, 10 heure a.m., une jeune dame sera endormie par le Dr Robert Morton dans la vitrine du magasin LINDSAY
Billets maintenant en vente chez LINDSAY LTD.
PRIX: $2.00, $1.50, $1.00
(Taxe incluse)

LES PLUS BELLES CHANSONS DE IRVING BERLIN!



M-G-M's Biggest
COLOR BY Technicolor
MUSICAL UNDER THE SUN
"ANNIE GET YOUR GUN"
STARRING
BETTY HUTTON
HOWARD KEEL
DIMANCHE
MONTCALM
A FAMOUS PLAYERS THEATRE
Boul. St-Joseph, Hull 77-6923
Les portes ouvrent à 1h. 00 p.m.
EXTRA!! "PRISONERS IN PETTICOATS" Robt. Rockwell
EVITEZ LES FOULES! VENEZ EN MATINEE!
Dernier Jour! — "RIO GRANDE" et "PYGMY ISLAND"

NOUVELLE
SOIRÉE MONSTRE
Caisse de Bienfaisance et de Maladie des
EMPLOYES DE TRAMWAYS D'OTTAWA
MERCREDI 21 NOVEMBRE
COLISÉE
$5,000. EN PRIX
COMPRENANT
CHEVROLET 1951
20 parties régulières + 1 partie gratuite — 5 parties spéciales
BILLETS EN VENTE CHEZ: PAQUETTE NOVELTIES, Chemin de Montréal, Eastview (près du garage O.T.C.); WINDSOR SMOKE SHOP, angle Rideau et Dalhousie; PAUL'S SMOKE SHOP, rue Nicholas, près Rideau; PHARMACIE DENMAN, 271, rue Dalhousie; MARY'S DRIVE INN, chemin Metcalfe; OLD BOOK NOOK, 815½, rue Bank, près 4e avenue; L. GENEREUX, Magasin général, chemin Merivale; DOMPIERRE SMOKE SHOP, rue Principale, Hull; H. COTE, épicier, Pointe-Gatineau; Comptoir des disques chez LINDSAY, rue Sparks; JOYNT'S DRUG STORE, angle Wellington et Holland; SOUCY BOOK STORE, 1082, rue Wellington, angle Melrose; UNIQUE LAMP MFG. CO., 791, rue Somerset-Ouest, près rue Booth; MAGASIN DE MUSIQUE MYRE, 80, rue Principale, Hull; NEL'S SMOKE SHOP, chemin Richmond; JIM TUBMAN'S MEN'S SHOP, chemin Richmond (près Roosevelt); ROY'S AUTO PARTS, rue Wellington.
BILLETS $1.00 — Cartes supplémentaires et spéciales - 25c — BILLETS $1.00

AU COLISEE mardi, le 20 nov.
de 9h p.m. à 1h a.m.
Danses modernes et du bon vieux temps!



PERSON
ERNEST TUBB
PLUS MANY STARS OF THE
GRAND OLE OPRY
y compris
Stringbean
Annie Lou et Danny
Les Troubadours du Texas
BILLETS de retenue en vente maintenant pour $1.00 Au guichet $1.25
Billets chez Lindsay, rue Sparks; Kresge's, Rideau et Mosgrove; Delroy Sales, 199 Rideau; Normandie Elec., 774 Bank; Myre's Music Shop, Hull; Music Box, rue Somerset.

MAINTENANT A L'AFFICHE



MARK of the RENEGADE
COLOR BY TECHNICOLOR
RICARDO MONTALBAN
CYD CHARISSE
J. CARROL NAISH - GILBERT ROLAND - ANDREA KING
A Universal-International Picture
ODEON

L'histoire des cinq dernières personnes au monde
LITTLE ELGIN
"FIVE" (pour adultes)
— AUSSI —
"DANCE MUSIC" (technicolor)
Un film qu'il faudra voir plusieurs fois
ELGIN
"A PLACE IN THE SUN"
(pour adultes)
Montgomery Clift, Elizabeth Taylor, Shelley Winters
JUSQU'A SAMEDI
Film en technicolor
NELSON
"RICH, YOUNG AND PRETTY"
Jane Powell — Vic Damone
Danielle Darrieux — Wendell Corey
PLUS
CENTURY
"LORNA DOONE"
Barbara Hale — Richard Greene
Robert Mitchum & Faith Domergue
RIDEAU
"Where Danger Lives"
— AUSSI —
IMPERIAL
"Tokyo File 212"



BIG-AS-TEXAS TECHNICOLOR MUSICAL!
Texas Carnival
ESTHER WILLIAMS • RED SKELTON • HOWARD KEEL
et
SUJETS COURTS
DERNIERES NOUVELLES
CAPITOL
FAMOUS PLAYERS THEATRE

Le pape souligne l'inquiétude des petites nations

CITE DU VATICAN (A.F.P.) — Le pape a fait allusion à la situation des petites nations dans le discours qu'il a prononcé en recevant le nouveau ministre de Finlande pour la remise de ses lettres de créance.

Après avoir relevé que la mission du diplomate s'ouvrait "en un temps où, a-t-il dit, celles qu'on appelle les "petites nations" suivent avec une appréhension croissante les différends soulevés entre les grandes puissances et les groupes d'états compris dans leurs zones d'influence respectives", le pape a ajouté:

"Ce sont précisément les "petites nations" qui aspirent avec une bien compréhensible anxiété à saluer l'éveil d'un esprit nouveau, attaché à libérer la communauté des peuples du cauchemar obsédant d'une convoitise effrénée de pouvoir et à donner la primauté qui lui revient à la conception morale du droit".

Le pape a conclu en disant que, pour peu que l'on connaisse l'histoire de la Finlande, on sait que le peuple finnois, "sans préjudice de sa volonté d'une légitime et virile affirmation de ses propres valeurs, se sent lié à la cause de la paix et au perfectionnement progressif du droit international au service d'un but si élevé".

Mme Saint-Laurent à l'inauguration de Ages and Stages

Mme Louis- Saint-Laurent, épouse du premier ministre, inaugurera officiellement l'exposition "Ages and Stages" du Comité des citoyens pour l'Aide à l'enfance, le 27 novembre, au Château Laurier.

Cette exposition, la quatrième du genre, est sous les auspices de la section de jeux du comité, dont la présidente est Mme Maurice Freedman. Elle a pour but de rendre service aux parents anglais ou français de la région de Hull et d'Ottawa. L'exposition sera tenue dans la salle des congrès du Château et durera deux jours, de 10 heures le matin à 10 heures le soir.

Il s'agit d'une exposition de jouets classés selon l'âge des enfants. Les jouets seront en montre en six sections différentes englobant les âges du berceau à 12 ans. Chaque section sera divisée en trois catégories de base: les jeux physique, les jeux de construction et les jeux d'imagination. On y donnera une bonne idée de ce que les parents pourront donner à leurs enfants à Noël de même que ce que le papa peut faire pour eux dans son établi.

Faites-Vous EXAMINER La VUE Maintenant
VERRES de qualité
A CREDIT
Tél: 5-5102
pour rendez-vous
JACK SNOW
Credit Jewellers Ltd.
112 SPARKS ST.

La Chronique Scoute



Pour penser scoutement

LA VIE DE PATROUILLE

En Scoutisme l'éducation se fait beaucoup moins par l'intervention des chefs que par le genre de vie que mènent les scouts, et plus particulièrement, par leur participation à la vie de la patrouille.

Cette vie de patrouille est formée des activités qui intéressent et amusent les patrouillards et que tu dois, C.P. mettre en oeuvre dans un but éducatif.

Pour que ta patrouille soit vraiment vivante, il importe d'abord de savoir ce que tes scouts attendent de toi, c'est-à-dire quels sont leurs goûts et leurs désirs.

B.-P. nous dit que "le premier pas à faire pour réussir l'éducation de ton scout, c'est de savoir quelque chose des garçons en général et du tien en particulier."

Considère tes garçons un instant, essaye de voir ce qu'ils sont réellement, au moral et au physique. Les uns sont grands, les autres petits; certains sont gros, certains sont maigres. Les uns sont si lents qu'ils doivent être poussés en tout ce qu'ils entreprennent. D'autres sont des travailleurs pleins de bonne volonté et d'ardeur. Certains sont tout simplement paresseux par nature. Certains sont d'humeur gaie, certains simplement "comme ci, comme ça". Ils viennent de toutes sortes de milieux, ils ont toutes sortes de manières d'être, toutes sortes de dispositions. Tant mieux ! Leur diversité est un défi à tes capacités de C.P. et donne plus d'intérêt à toute la patrouille.

Si parmi tes sept scouts, il n'y en a pas deux de faits sur le modèle, ils ont heureusement ceci de commun : l'imagination, l'esprit d'imitation, l'esprit d'aventure et la soif de connaissances nouvelles, qui seront pour toi les quatre points cardinaux servant à orienter la vie de ta patrouille.

L'IMAGINATION

Le garçon est un grand rêveur, dit-on; tout ce qu'il voit, entend ou lit le frappe. Mais il n'est pas seulement un rêveur, c'est aussi un imaginatif.

Il rêve de héros qui incarnent pour lui la débrouillardise, la bravoure, etc., que son imagination grandit à tel point, qu'il veut ensuite leur ressembler.

Son imagination lui fait aimer les histoires, pourvu qu'elles soient vraies, naturelles et possibles. Il les aime, oui, mais dans le but de les vivre.

A toi donc de choisir, avec tes garçons, un héros de patrouille que tes patrouillards pourront imiter. Non pas un TARZAN ou un SUPERMAN, mais quelqu'un de grand par ses qualités : Dollard, Pierre Radisson, ou autre.

L'ESPRIT D'IMITATION

Nous venons de parler du désir du garçon de faire comme ceux qu'il appelle ses héros, d'imiter, quoi ! Notre Scoutisme, la vie de patrouille plus particulièrement, répondra à son désir d'imitation comme à son imagination parce qu'elle permet au garçon de vivre la vie même des héros, leurs aventures.

Tout en jouant ou plutôt en vivant ces aventures, le scout se développe et apprend mille choses, car il n'y a pas une technique scoute qui ne puisse s'enseigner sous la forme du jeu.

L'ESPRIT D'AVENTURE

L'esprit d'aventure peut se caractériser par le goût du mystérieux, de l'imprévu, et du secret. C'est l'un des goûts les plus marquants du garçon en même temps que l'un des plus grands attraits du scoutisme. C'est l'esprit d'aventure qui pousse le garçon à venir demander son admission à la troupe. Il s'attend à y vivre des moments passionnants et des aventures merveilleuses.

C'est donc au Chef de Patrouille qu'il appartient de lui offrir des aventures qui sauront l'intéresser et le former.

LA SOIF DE CONNAISSANCES NOUVELLES

Les garçons viennent à toi, ne l'oublie pas, parce que tout le Scoutisme leur semble merveilleux et qu'ils veulent apprendre à y faire quelque chose; connaître les signes de piste qui guident les scouts sur la route; les noeuds qui semblent si compliqués; le sémaphore, qui les intrigue, parce qu'on peut communiquer ensemble sans se parler. On peut presque dire que tout leur plaira, pourvu que ce soit du nouveau, qui les instruit par la pratique et les jeux, non par des cours où ils n'auront qu'à écouter.

Et voilà, mon cher C.P., nous avons découvert ensemble ce que B.-P. appelle "savoir quelque chose des garçons en général". Parfois, tu entendras un de tes scouts dire que "tu ne comprends pas !" Eh bien, ce sera une partie très réelle de ton métier de C.P., que d'essayer d'arriver si près de son esprit et de son coeur, qu'il sentira ta sympathie et te fera confiance. Tu sauras alors quelque chose de "ton scout en particulier".

Andéol PAYER
Commissaire aux Publications.

x x x

Jeu Scout

LUTTE AUX FOULARDS

Dans chaque patrouille les joueurs sont numérotés. Les deux patrouilles, en ligne, se font face et sont séparées par une quinzaine de pieds. Au centre de l'espace, aux deux extrémités d'une corde de 10 pieds de longueur, sont posés deux foulards de jeux (à trois pieds de chaque bout de la corde).

Les deux joueurs portant le numéro appelé par le meneur viennent prendre chacun le bout de la corde. Au coup de sifflet, ils essaient de ramasser leur foulard, puis d'entraîner leur adversaire dans leur camp.

x x x

La vie du Mouvement

FELICITATIONS

Félicitations et "bonne chasse" au C.P. Raymond McCraw de la 1ère Troupe Notre-Dame d'Ottawa, à l'occasion de sa récente investiture à la dignité de Scout-du-Roi.

15e MEUTE NOTRE-DAME-DE-LOURDES — CYRVILLE

Le dimanche 11 novembre, à la "tanière" de la 15e Meute Cyrville, en présence de l'aumônier, M. l'abbé J. Brunelle et de quelques parents, le Chef de Meute Ronald Goudie, accompagné de l'ACM J.-Yves Gélineau, recevait les promesses des louveteaux André Gauvin et Guy Parisien.

La soirée se poursuivit dans une atmosphère de chants et danses louveteaux, mais il fallait bien se séparer, la nuit étant venue. Chacun rentra, heureux tout de même d'avoir deux nouveaux petits frères.

BADGES

15e Meute Notre-Dame-de-Lourdes, Cyrville
1ère étoile : Guy Dumas et Paul Cyr.
Travaux ménagers : Philippe Rainville.

LES SCOUTS CATHOLIQUES,
447, rue Sussex, Ottawa.

DERNIER APPEL AUX C.P.

Nous désirons rappeler que les réponses au questionnaire du cours de formation pour C.P. devaient être remises jeudi, le 15 novembre. Que les retardataires s'empressent donc de faire parvenir ces réponses au cours de la semaine prochaine, afin de pouvoir se qualifier pour l'obtention de la Pointe de Lance.

Session de Québec

Autant de débits de boisson que d'écoles – D. Rochon

QUEBEC, 16 (D.N.C.) — Le débat sur l'Adresse se termine aujourd'hui à l'Assemblée législative.

L'hon. Côté, secrétaire provincial, a pris la parole ce matin, à 11 heures Il a parlé de la situation scolaire dans la province depuis 1801.

Le ministre signale que 616,831 élèves fréquentent aujourd'hui les écoles de la province. Nous avons construit jusqu'à présent, dit-il, 1,677 écoles nouvelles et le chiffre atteindra 1,700 avant la fin de l'année.

Le débat a été poursuivi ensuite par M. Dave Rochon, député de Montréal-Saint-Louis, qui a déploré la multiplication des accidents et réclame une meilleure surveillance de nos routes par la police provinciale. Il soutient qu'un très grand nombre d'accidents sont la conséquence de la violation des lois et déplore que les interventions soient faites pour faire amoindrir les accusations dans bien des cas.

M. Rochon parle aussi des ravages de l'alcoolisme et affirme que sous l'administration actuelle, le nombre des permis de vente s'est multiplié à tel point qu'il y a aujourd'hui dans la province presque autant de débits de boisson qu'il y a d'écoles.

M. Rochon dit que les membres de la police des liqueurs sont trop mal payés. Comment peut-on avoir avoir des limiers compétents quand on paye des salaires de famines ? Quand la Commission des Liqueurs fait $50,000,000 par année, elle devrait être capable d'engager des policiers plus compétents et plus nombreux.

M. Duplessis répond à cela : "La Commission des Liqueurs ne fait pas $50,000,000 de profits par année. Personnellement, je dirai à mon honorable ami que si je pouvais prendre toute la Commission des Liqueurs et l'envoyer de l'autre bord du Pôle sud, je le ferais avec plaisir. Mais il y aurait alors danger que ne s'ouvrent un peu partout des trous où l'on vendrait de la boisson frelatée. Ce serait un danger à la fois pour la morale et pour la santé."

Après le discours de M. Rochon, l'Adresse fut votée unanimement.

Le cours secondaire

M. Louis-Philippe Audet, directeur des cours de culture populaire au ministère du Bien-Etre et de la Jeunesse, fera quatre causeries qui passeront aux antennes du Réseau Français les 21 et 28 novembre, et les 5 et 12 décembre, entre 10 heures et quart et dix heures et demie, sur le "cours secondaire".

330,000 cigarettes

VALLEYFIELD (P.C.) — Jean-Marc Gravelle, de Saint-Jean de Matha, a comparu aujourd'hui devant la cour pour répondre à l'accusation d'avoir été trouvé en possession de 330,000 cigarettes américaines importées illégalement au pays.



L'EPARGNE AIDE AU BONHEUR — Un jeune père de famille n'a pas de plus cher désir que de posséder sa maison bien à lui. Agé de 25 ans, M. Roger Néron est marié depuis 1949 et il est à l'emploi de la Robin Hood Flour Mills Limited depuis 4 ans. Il a acheté régulièrement, depuis 8 ans, des Obligations de la Victoire ou d'Epargne du Canada. L'argent qu'il s'est ainsi mis de côté a servi à l'installation du jeune ménage et à défrayer des frais médicaux. Maintenant, la famille Néron garde ses obligations pour se construire une maison. La photo ci-haut nous montre M. et Mme Néron en compagnie de leur fils Jean-Bertrand, un bébé de 10 mois.

La Revue de l'Actualité

Si LA REVUE DE L'ACTUALITE est à l'abri de tout imprévu politique au Canada, grâce à ses correspondants en général et particulièrement, à ceux qu'elle possède à Québec et à Ottawa, elle n'est pas moins assurée d'être avertie et renseignée à temps sur les événements politiques qui pourraient survenir dans les grandes capitales du monde.

Washington, Paris et Londres en sont des exemples. A Londres surtout, par la merveilleuse organisation de la British Broadcasting Corporation, les auditeurs canadiens peuvent être certains d'être tenus au courant dans toute la mesure du possible. La BBC possède un service canadien qui veille continuellement aux nouvelles d'un intérêt particulier pour les auditeurs du Canada. D'ailleurs, Radio-Canada possède, à Londres, son propre représentant européen, M. Andrew Cowan.

Non seulement la BBC a-t-elle une section canadienne, mais cette section se subdivise en section de langue anglaise et en section de langue française.

C'est Mlle Nina Epton qui, depuis plusieurs années, a la charge de cette dernière. Elle collabore régulièrement à LA REVUE DE L'ACTUALITE et rédige assez régulièrement des chroniques politiques.

Née à Londres — elle vous laisse le soin de deviner en quelle année — d'origine écossaise et espagnole, elle fut élevée à Paris, où elle obtint sa licence ès-lettres. Mlle Epton s'intéresse vivement à tous les problèmes internationaux.

En dépit de ses occupations à la BBC, Mlle Epton trouve le temps d'être auteur (elle a un faible pour les narrations de voyage), de collectionner les bonnes recettes et d'accumuler les bijoux orientaux.

Elle fit sa première visite au Canada en 1949 et en a rapporté un si bon souvenir qu'elle voudrait revenir faire un voyage plus complet.

Le principal collaborateur de Miss Epton est Edmond Latham, grand voyageur lui aussi et presque militaire de carrière.

Né au Havre en 1893, Edmond Latham a fait ses études au lycée Jeanson-de-Sailly, à Paris. En 1913, il était reçu au concours de l'école militaire de Saint-Cyr, puis, le 4 août 1914, juste après la déclaration de la guerre avec l'Allemagne, il était nommé sous-lieutenant. La guerre terminée, il devint capitaine dans la réserve et fit deux ans de séjour en mission dans les états Baltes. En 1926, Edmond Latham quittait l'armée pour le monde de la finance; jusqu'en 1932, où les choses prirent une mauvaise tournure. Ce fut alors un séjour de plusieurs années au Maroc, où il se livra à l'élevage et à l'agriculture.

En 1939, la guerre éclatait de nouveau et Edmond Latham retournait à l'armée. A la fin du conflit, en 1945, il était lieutenant-colonel et officier de liaison à SHAEF. Peu après, il était nommé directeur des camps de sans-patrie de l'U.N.R.R.A., en zone française de l'Autriche. De retour à Londres, Edmond Latham, après la carrière militaire, l'élevage et la finance, se découvrit un attrait pour le journalisme. Depuis lors, il collabore régulièrement aux sections française, belge et canadienne de la BBC.

Presque chaque jour on peut entendre les voix de Mlle Nina Epton ou d'Edmond Latham, à LA REVUE DE L'ACTUALITE, qui passe tous les soirs de la semaine (sauf le samedi et le dimanche) au réseau de Radio-Canada, de 6 h. 30 à 6 h. 45.

LA REVUE DE L'ACTUALITE est une réalisation de Lucien Côté et de Jacques Guay, du SERVICE DES NOUVELLES.

Lac-Sainte-Marie, Qué.

LAC-SAINTE-MARIE, Qué. (D. N.C.) — Une soirée a eu lieu récemment à l'hôtel du Lac, au profit de la mission de Kazabazua. Cette soirée avait été organisée par Mme Francis Dubeau. Il y eut un banquet et différents amusements.

Mme Clarence Lemay est en visite chez sa soeur, Mme Maxime Thivierge.

M. Gaston Emond était de passage dans sa famille ces jours derniers.

M. et Mme Fred Levac, de Montréal, ainsi que M. Trahan étaient en visite chez M. W. Laramée, dernièrement.

East Templeton, Qué.

EAST-TEMPLETON, Qué. (D. N.C.) — M. et Mme Paul Rabie et leur fille Monique, de Cadillac, Abitibi, ont rendu visite à M. et Mme Albert Dupuis, ainsi qu'à M. et Mme Roméo Lalonde.

Les libéraux ont pris 3 sièges à la nomination à T.-N.

SAINT-JEAN, Terre-Neuve — (P.C.) — Alors qu'il reste encore deux circonscriptions des régions du nord de Terre-Neuve qui n'ont pas fait rapport, le parti libéral du premier ministre Smallwood a déjà remporté trois sièges par acclamation au cours de la journée de mise en nomination pour les élections générales du 26 novembre prochain.

Il est probable qu'un autre libéral sera élu par acclamation dans la circonscription de White Bay, où on n'avait encore signalé aucun adversaire au candidat libéral.

Les libéraux ont nommé des candidats dans chacun des comtés tout comme ils l'avaient fait lors des premières élections provinciales générales de Terre-Neuve, le 27 mai 1949. Les progressistes-conservateurs qui avaient livré bataille dans chacun des comtés lors des dernières élections ont délaissé six circonscriptions cette fois et n'ont pas encore manifesté l'intention de choisir un candidat dans une septième circonscription.

En tout sept indépendants posent leur candidature, soit cinq de plus que lors des dernières élections.

Un boni pour les employés de l'Expo

Les directeurs de l'Association de l'Exposition du Canada central ont approuvé hier l'octroi de bonis se chiffrant par $200 à tous les employés permanents de l'Association.

Le commissaire L.L. Coulter, vice-président de l'Association, a déclaré que ce boni ainsi qu'un autre accordé précédemment seront peut-être incorporés au salaire de base des employés. La chose doit être décidée plus tard.

La province "Empire" augmente

Le Bureau de la Statistique rapporte que d'après les chiffres provisoires du recensement pour l'Ontario, la population de la province a augmenté de 774,699 ou de plus de 20 p. 100, pour s'établir à 4,562,354 en juin 1951, contre 3,787,655 en 1941.

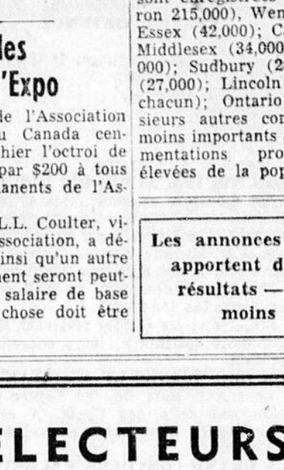
L'accroissement numérique fait plus que doubler celui de la décennie de 1931 à 1941 (355,972) et est plus que une fois et demie plus élevé que l'augmentation antérieurement la plus forte, celle de 498,021, durant la décennie de 1921 à 1931.

L'accroissement proportionnel de la population, depuis 1941, n'est surpassé dans l'histoire du recensement que par l'augmentation de 46.6 p. 100 entre 1851 et 1861; au cours de cette dernière décennie, la population avait augmenté de 444,087, ou de 952,004 à 1,396,091.

Les chiffres provisoires montrent que la population a augmenté dans tous les 54 comtés et districts de l'Ontario, sauf cinq. Réflétant l'industrialisation rapide et le développement des centres urbains, les plus fortes avances numériques sont enregistrées par York (environ 215,000), Wentworth (58,900); Essex (42,000); Carleton (36,000); Middlesex (34,000); Welland (29,000); Sudbury (28,000); Waterloo (27,000); Lincoln et Peel (24,000 chacun); Ontario (21,000). Plusieurs autres comtés et districts moins importants accusent des augmentations proportionnellement élevées de la population.

Les annonces consécutives apportent de meilleurs résultats — et coûtent moins cher !

ELECTEURS
d'Ottawa-Sud
SUPPORTEZ
KENNETH FOGARTY
Candidat Libéral



Ce jeune homme est un gradué de l'Université d'Ottawa et de Osgoode Hall. Officier dans l'Armée canadienne durant la dernière grande Guerre, il exerce sa profession d'avocat depuis 1948. Il est énergique, dévoué et mérite votre confiance.

ANNONCEURS, OYEZ!

Afin de permettre au journal "Le Droit" de mieux servir les intérêts de ses annonceurs, ceux-ci sont priés d'observer les règlements suivants:

1– *Tout texte et matériel publicitaire doivent être entre nos mains avant midi, la veille du jour de publication. S'il faut soumettre une épreuve, il faut avancer cette limite d'une journée complète.*

2– *Les commandes pour annonces classées sont acceptées pour publication le même jour jusqu'à 10 h. 30 du matin les trois premiers jours de la semaine, jusqu'à 10 h., le jeudi et le vendredi, et jusqu'à 9 h. seulement, le samedi. On peut les commander la veille jusqu'à 8 h. du soir.*

AVEC VOTRE COLLABORATION, UN MEILLEUR SERVICE A LA COLLECTIVITE

LE DROIT

SERVICE DE LA PUBLICITE

368, RUE DALHOUSIE Tél.: 3-4061

POUR LES ANNONCES CLASSEES DE 5 A 8 P.M. — SIGNALEZ 3-4066

POUR LES ACHATS D'HIVER ET LES EMPLETTES DES CADEAUX DE NOEL!

Pour emplettes budgétaires faciles, ouvrez un
COMPTE BUDGETAIRE PERMANENT
DE CAPLAN

Payez maintenant et chaque mois $10 | $15 | $20 | $25
Vous pouvez acheter jusqu'à $60 | $90 | $120 | $150

POUR RENSEIGNEMENTS INFORMEZ-VOUS A NOTRE BUREAU DE CREDIT.

C. CAPLAN LIMITED RUE RIDEAU 5-3381



Les Guides

TOUJOURS PRETES !
A SERVIR !
DE NOTRE MIEUX !

LES CARACTERISTIQUES DE L'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE GUIDE

Il se différencie essentiellement des méthodes scolaires d'enseignement.

1—C'est une instruction pratique: le moins scolaire, le moins littéraire possible. Il s'agit "d'avoir fait" (et bien fait) et non "d'avoir appris";

2—Et, de ce fait, c'est une instruction individuelle: c'est là que le système des équipes intervient. Vous ne pouvez faire faire pratiquement à trente-deux filles à la fois. Apprenez à vos C.E., et celles-ci, à leur tour, enseigneront leur équipe.

3—C'est une instruction attrayante: la Guide s'instruira sans même s'en apercevoir, par des histoires et des jeux. Apprendre n'est plus une corvée, mais une passionnante aventure. (A cause de ce souci de rendre l'enseignement agréable, on nous accuse souvent de supprimer chez l'enfant la notion de l'effort. Cette critique est facilement refutable par l'argument suivant);

4—Enfin, c'est une instruction volontaire: l'enseignement guide n'a pas le caractère obligatoire imposé de l'enseignement scolaire. Nous devons susciter l'effort personnel, "faire vouloir", ce qui est autrement formateur. D'ailleurs, cet effort, bien que libre, est stimulé et sanctionné par des concours, des passages d'épreuves où joue l'émulation collective ou individuelle.

BREVETS OBTENUS

Cie du Sacré-Coeur:
Cordelière de badges jaune et rouge: D. Turpin.

Cie Sainte-Euphémie de Casselman:
Amie des missions: T. Couture.

3e Notre-Dame du Rosaire:
Campeuse: B. Canier.

Cie Saint-Gérard:
2e classe: C. Gorman, A. Latreille.

NOTRE NOUVEL AUMONIER DIOCESAIN

Le Commissariat diocésain apprenait, mardi passé, la nomination du nouvel aumônier diocésain des Guides catholiques du diocèse d'Ottawa: M. l'abbé Carmel Corbeil, professeur au petit Séminaire d'Ottawa.

Son Excellence Mgr Maxime Tessier, évêque auxiliaire de l'archidiocèse d'Ottawa et M. l'abbé Rodolphe Couture, vicaire coadjuteur à la paroisse du Très-Saint-Rédempteur de Hull ont dû démissionner en raison de leurs nouvelles fonctions.

Aux anciens aumôniers, les Guides réitèrent leur profonde gratitude pour leur assistance spirituelle, leurs conseils précieux et leur généreuse collaboration.

AUX CHEFTAINES ET ASSISTANTES

Lundi, le 19 novembre, aura lieu au Centre Catholique, à 8 h. précises, la réunion mensuelle des Chefs. A cette réunion, nous pourrons faire connaissance avec notre nouvel aumônier diocésain, M. l'abbé Carmel Corbeil.

LE GRAND CONCOURS S'ACHEVE

C'est samedi, le 24 novembre, que se termine le cours "Vivre". Les autorités du journal demandent à toutes les responsables de retourner l'argent et les listes d'abonnements dès le **24 novembre.** Qu'on soit exacte à se rendre à cette demande. Cela simplifie tellement le travail quand tout est à temps.

— — — — —

Les Guides ainées de Montébello ont composé, pour toutes leurs soeurs, un chant sur le thème: "Face au vent".

Air: "Chant de l'Année sainte".

Jeannettes, Jeannettes, Jeannettes, Les guides la Prière
Face au vent nous allons Faisons d'un coeur sincère
Toujours gaies et proprettes Vers Dieu à tout instant
Actives et franches soyons Qu'elle monte simplement
D'abord aux autres pensons Et face au vent marcherons
Et prions Dieu Enfant Jamais d'hésitation
De notre MIEUX faisons Devant notre Rosaire
Pour vaincre tous les vents. Fuiront les vents contraires.

— — — — —

LES GUIDES DE MONTEBELLO

Eh! oui, notre première excursion de l'année s'est effectuée sur la neige. Même si elle n'a duré que l'après-midi, elle a été profitable à toutes les Guides, car elles ont dû donner des preuves de leur endurance.

Une heure, nous partons vers la montagne. La route est longue, **la pente rude; les plus petites, emmitouflées de la tête aux pieds ont peine à avancer, mais elles taisent leurs difficultés et suivent les autres comme elles peuvent**

Après un repos bien mérité, nous jouons aux "bandits". Le jeu dure longtemps sans que personne réussisse jamais à enlever le drapeau. Les guides reviennent la tête un peu basse... Mais la nature, elle, a continué son oeuvre, la faim se fait sentir. La perspective du goûter cause un effet magique, les coins se relèvent et la gaieté règne de plus belle dans le coeur et sur la figure des guides...

Hélas, il faut songer à revenir. A la queue leu leu, commande la cheftaine. Aussitôt, castors, écureuils et mésanges forment une belle file indienne et, sur le chemin du retour, nous récitons le chapelet. Comme il fait bon prier dans cette blancheur... d'ailleurs la neige en elle-même n'est-elle pas une prière ? Ne dirait-on pas qu'elle est descendue d'En-Haut tout exprès pour nous élever !

Nos pieds et nos mains étaient gelés, mais qu'importe. Ensemble nous avons ri, chanté, joué, prié. La souffrance se supporte bien quand elle est partagée !

LOUVE DOCILE

Toi aussi Guide-ainée Prie
Pour que de tous les vents
Sur le chemin de la vie
Tu saches marcher gaiement.
Sans la prière fervente
Lien de charité
Comment être l'aimante
Du Dieu de toutes bontés.

LES GUIDES CATHOLIQUES,
1, rue Stewart,
OTTAWA, Ont.

Lecteurs, Oyez

Presse par l'augmentation considérable des frais de production typographique, LE DROIT ne peut plus accepter de publier certains communiqués publicitaires.

Aussi les commanditaires de tels communiqués sont priés de prendre note des tarifs suivants:

Clichés de fiançailles, mariage, graduation, etc., avec légende, n'excédant pas 50 mots

1 colonne $3.50
2 colonnes 5.00
Chaque mot additionnel ... .05

Clichés d'artistes, scènes de théâtre ou cinéma, la ligne agate, ... .18

Communiqués précédant les événements artistiques ou sportifs, les concerts, les conférences, les pièces de théâtres, les organisations de tous genres, le mot, ... .05

Titre pas plus d'une colonne. La ligne agate ..... .18

LE DROIT

368, rue Dalhousie — Tél.: 3-4061

Banquet annuel chez les anciens à Windsor, Ont.

RIVERSIDE, Ont.—(D.N.C.)—L'Association des Anciens de l'Université d'Ottawa de la région Windsor-Détroit-Chatham, tiendra son banquet annuel au Club Shawnee, de Técumseh, Ont., le mercredi 28 novembre.

Me Jean-T. Richard, député fédéral d'Ottawa-est, président général de l'Association des Anciens (section française), et Mme Richard, ainsi que M. Blaise Guzzo, d'Ottawa, président de la section anglaise et Mme Guzzo, assisteront au banquet.

L'Alma Mater de l'Université d'Ottawa sera représenté à cette réunion d'anciens de la péninsule ontarienne par le R. P. Jean-Marcel Bélanger, O.M.I., directeur de l'école des sciences politiques et sociales de l'Université d'Ottawa.

Funérailles de M. J.-C. Gravelle à Sudbury, Ont.

SUDBURY, Ont. (D.N.C.) — L'église Sainte-Anne était remplie lors des funérailles de Joseph-Camille Gravelle, le mardi 13 novembre. Le R.P. Alphonse Raymond, S.J., curé, officiait, assisté des RR.PP. Aimé Dupas, S.J., et Alphonse Lévesque, S.J., diacre et sous-diacre respectivement. La chorale était sous la direction de M. Maurice Gravelle, fils du défunt. Mlle Jeanne Groulx touchait l'orgue. Les solistes étaient le R.P. J. Gingras, S.J., du collège, Jean-Louis Nadon, Guy Lemieux, Laurent Roy et Théodore Gravelle.

Le défunt, âgé de 74 ans, est décédé à l'hôpital Saint-Joseph à la suite d'une crise cardiaque. Il naquit à Papineauville, Qué., ne janvier 1877 et demeurait à Sudbury depuis 64 ans.

Il a été chef de pompier et employé à la Cour de cette ville.

Il laisse pour le pleurer, outre son épouse, née Annie Gallagher, trois filles: Mme Edgar Bénard (Evangéline), du Dépôt Lépine; Mme Gérald Bénard (Laurette), de Maniwaki; Mme K. McKenzie (Yvonne), de Sudbury; six fils: Wilfred, Joseph-Clarence, Rodrigue, Benoit, Théodore et Maurice, tous de Sudbury, ainsi qu'un frère, Louis, de Bigwood, et quinze petits-enfants.

Il était membre de la Ligue du Sacré-Coeur et des Chevaliers de Colomb. Aux funérailles, les ligueurs Olivier Leduc, J. Boulais, A. Wattier et A. Melanson, formaient la garde d'honneur. Les porteurs d'honneur étaient l'hon. W. S. Gemmell, Me Léo Landreville, les juges J. M. Cooper et A. Saint-Aubin, le magistrat W. F. Woodliffe, le procureur de la Couronne, E. D. Wilkins, C.R., J. McLaren, chef de la police municipale, le shérif A. J. Manley, Don Cameron, commis de la Cour de division; William Andrews, chef de la brigade des incendies, J. T. Paquette, Eugène Grenon, E.-A. Lapierre et Me E. Lacourcière.

Les porteurs d'office étaient MM. Joseph Beaudoin et Tom Crawford, de la police provinciale; le sergent Léo Campeau, de la police municipale; Laurent Roy, du bureau du shérif; George Noble, de la police municipale et Elie Lamontagne, membre de la police de la Cie International Nickel.

L'inhumation a été faite au cimetière catholique de Sudbury.

Sainte-Anne de Prescott

SAINTE-ANNE-DE-PRESCOTT, Ont. (D.N.C.) — Le mariage de Mlle Ann-May Vachon, fille de M. et Mme Eloi Vachon, de Sainte-Anne, avec M. Roland Séguin, fils de M. et Mme Arthur Séguin, de Saint-Eugène, a eu lieu samedi dernier, en l'église de Sainte-Anne-de-Prescott.

M. et Mme Lorenzo Pilon et leurs enfants Gilles et Diane ont visité M. et Mme Aurèle Perrier, de Dalkeith, dimanche dernier.

Mlle Jeannette Gravel, de Sainte-Anne-de-Bellevue, a passé quelques jours chez son père, M. Emerie Gravel, dernièrement.

Mme Berthe R. Diotte était de passage à Montréal, mardi dernier.

M. et Mme Edouard Leroux, de Montréal, ont visité leurs parents de Sainte-Anne, dimanche.

Deux soldats sont tués au combat

L'Armée a publié jeudi sa 74e liste de pertes en Corée précisant que deux hommes ont été tués au combat, sept ont été blessés et un est mort de ses blessures.

Ceci porte à 473 le nombre des pertes subies par les troupes canadiennes dans la guerre de Corée soit 94 hommes tués, 342 blessés, 35 accidentés et deux disparus.

Tués au combat

Les soldats Joseph-Odias-Gérard Labrecque dont la mère Mme Vitaline Labrecque habite à Sherbrooke, P.Q. et Joseph-Hector-Maurice Poirier dont le père M. Napoléon Poirier habite à Montréal.

Blessés au combat

Le sergent intérimaire Georges Desjardins dont le père M. Placide Desjardins habite à Saint-Félicité, Qué.; les soldats Elias-Gaëtan Lefebvre dont la mère Mme Gisèle Lefebvre habite à Rosemont, Montréal; Joseph-Antoine-Fernand Maheu, dont la mère Mme Mariana Maheu habite à Verdun, Qué.; Joseph-Pierre-Paul-Yvon Paquin dont le frère M. Marcel Paquin habite à Montréal; John William Proulx dont la mère Mme Lillian-B. Proulx habite à Rolphton, Ont.

Mort de ses blessures

Le soldat Roland Pelletier dont l'épouse Mme D.-L. Pelletier habite à Saint-Pascal, comté de Kamouraska, Qué.

Réunion orageuse du Conseil de Sudbury, Ont.

SUDBURY, Ont. (D.N.C.) — Le conseil de ville a tenu une autre réunion orageuse le mardi soir 13 novembre, lorsque la question de l'évaluation est revenue sur le tapis pour la quatrième réunion consécutive.

Deux propositions furent amenées au programme par l'échevin G. J. Monaghan, l'une demandant que le conseil revise son approbation antérieure d'une augmentation générale de 40 p. 100 de l'évaluation des terres et des édifices de la ville; l'autre proposition veut que certaines modifications soient apportées au texte du règlement.

Seuls les échevins Gene Coe et G. J. Monaghan se sont prononcés en faveur de ces changements.

Cette loi municipale sera présentée à l'approbation des électeurs lors des prochaines élections municipales.

Le maire W. S. Beaton a déclaré aux échevins qu'il avait fait parvenir un télégramme au gouvernement provincial demandant un subside de $96,952 pour défrayer un tiers du coût de la construction d'un passage souterrain à la rue Lorne.

Le maire a ajouté que le montant semble avoir été mis à la disposition de la ville mais il n'y a personne qui semble avoir l'autorité d'émettre ce chèque, et il a décidé de rapporter la question au ministre adjoint de la Voirie provinciale.

Commission de contrôle à Sudbury, Ont.

SUDBURY, Ont. — (D.N.C.) — La ville de Sudbury aura sa commission du contrôle à la suite du plébiscite tenu le 12 novembre. Cependant, les voteurs se sont désintéressés à un tel point de la question que seulement 20.5 p. 100 se sont rendus aux urnes pour se prononcer. De ce moment, 18.5 p. 100 de la population a voulu que la ville de Sudbury décidât de créer un précédent en permettant que la ville ait une commission du contrôle pour la première fois de son histoire.

19,384 personnes divisées comme suit avaient le droit de vote: dans le quartier Fournier, 5,248 voteurs: 790 ont voté en faveur de la commission et 158, contre; 82 p. 100 des électeurs se sont abstenus de voter. Dans le quartier Ryan, 8,170; 1,369, en faveur, et 304, contre; 79.4 p. 100 se sont abstenus de voter. Dans le quartier McCormack, 5,966 voteurs: 1,033, en faveur, et 304, contre (75.7 p. 100 se sont abstenus de voter).

3,201 contribuables ont voté en faveur de la proposition d'établir une loi municipale dans le but de former une commission de contrôle pour la ville de Sudbury; 721 personnes ont voté contre la proposition.

Les quatre membres qui constitueront cette première commission de contrôle de la ville de Sudbury seront élus lors des prochaines élections municipales qui auront lieu le 3 décembre prochain.

Les Allemands ne veulent plus voir revivre le nazisme

FRANCFORT (P.A.) — Nombre d'Allemands demandent l'intervention directe du gouvernement contre le nazisme qui relève la tête en Allemagne occidentale.

Le gouvernement allemand a déjà institué des procédures légales pour mettre au ban le mouvement pro-nazi le plus puissant du pays, le parti du Reich socialiste, qui a obtenu un fort vote lors des récentes élections dans deux Etats allemands.

Par ailleurs, le retour du nazisme devient évident à plusieurs signes.

Ainsi, les chefs du parti socialiste du Reich ont rencontré récemment des partisans fascistes venus de Grande-Bretagne et d'Italie. Le chef du parti a admis que "des groupes nationalistes" de Norvège, de Hollande et de France ont demandé à son organisation de collaborer plus étroitement entre eux.

Les nazis deviennent si audacieux que même les fameux SS, la "garde d'élite" de Hitler, corps militaire condamné pour crimes de guerre à Nuremberg, il y a cinq ans, parlent de se regrouper. Au cours de réunions ouvertes, ils demandent la mise en liberté des criminels de guerre et préparent même la tenue d'un congrès d'anciens troupiers de la garde.

Le jour national de l'étudiant

Un esprit de bonne entente et de fraternité tout à fait spécial régnait hier à l'Université et au Collège Carleton alors qu'une dizaine d'étudiants de chacune de ces deux institutions allaient suivre des cours chez leurs voisins. Cet échange se faisait à l'occasion du jour national de l'étudiant, une initiative mise en vigueur par les deux comités locaux de la Fédération Nationale des Universitaires Canadiens.

De plus, pour célébrer dignement cette journée universitaire, les étudiants de Carleton recevaient des représentants de l'Université et du Collège Saint-Patrice à leur Maison pendant l'après-midi. La Fédération des Etudiants de l'Université rendait la politesse le soir même alors que le président et la trésorière du conseil des Etudiants de Carleton assistaient aux cérémonies d'ouverture de la nouvelle Maison des Etudiants de l'Université.

Assemblées en faveur du

Dr Louis Charbonneau

CANDIDAT LIBERAL DANS PRESCOTT

Samedi — 17 nov. 7 h. 30 LEMIEUX
Samedi — 17 nov. 8 h. 15 PENDLETON
Samedi — 17 nov. 9 h. FOURNIER
Dim. — 18 nov. 11 h. a.m. L'ORIGNAL
Dim. — 18 nov. 3 h. LIMOGES
Dim. — 18 nov, 8 h. CLARENCE CREEK
Lundi — 19 nov. 7 h. 30 SAINT-ISIDORE

VOTEZ POUR LOUIS CHARBONNEAU

DANS LE COMTE DE RUSSELL APPUYEZ LA CANDIDATURE DE

RAOUL LANDRIAULT

DES ASSEMBLEES

seront tenues aux endroits suivants:



18 novembre—EMBRUN—8h. p.m.
18 novembre—MARIONVILLE— APRES LA MESSE.
19 novembre—Centre Récréatif Eastview—8h.
20 novembre—LEITRIM—8h. p.m
21 novembre—St-Charles, Eastview—8h. p.m.

Ecoutez ses causeries
Tous les soirs, du 9 nov. au 19 nov. à 5 h. 55 à CKCH

CAUSERIES SUPPLEMENTAIRES A C.K.C.H.
17 novembre à 7h. 30 p.m. - 19 novembre à 8h. 55 p.m.
SOYEZ AUX ECOUTES
CKOY—SAMEDI—17 novembre à 9 h. 50 p.m.
CKOY—LUNDI —19 novembre à 9 h. 50 p.m.

POUR TOUTES COMMUNICATIONS AU SUJET DE LA CAMPAGNE ELECTORALE:
Eastview: Centre Récréatif 4-3461
Le comité, quartier général : 355, chemin Montréal — 4-4008

Jour d'aubaines avant Noël chez EATON

Coton circulaire
de texture fine pour taies

Texture fine et fini doux, coton à taies meilleur que la qualité courante ! Vous serez bien avisée d'en acheter une quantité à ce bas prix. Blanc neige et texture circulaire pour bien des taies d'oreillers sans couture. (Seconds avec de très légères imperfections.) **Prix spécial chez EATON, la verge,** ..... .87

Troisième étage chez EATON

Grandeur de lunch !

Nappes de coton imprimé

Jolis motifs fleuris et attrayants dessins modernes pour faire de cet article une occasion du "Jour d'Aubaines". Jolis dessins et ravissantes teintes pour agrémenter vos tables de lunch et de déjeuner. Généreuse dimension, à peu près 53" x 53" et de coton de longue durée. **Rég. 2.98. Prix spécial chez EATON, chacune,** 1.98

Troisième étage chez EATON

Nécessaires de téléphone

Comprenant une table et une chaise . . . une grande commodité dans le foyer moderne. Robuste fabrication de bouleau fini noyer. Dessus de table de 15" x 18". Commode tablette en dessous pour l'index téléphonique. **Prix spécial chez EATON, le nécessaire,** 11.99

Coton imprimé
nouveauté

Attrayantes scènes mexicaines imprimées sur bon coton. Splendide pour tentures, coussins, couvre-lits, etc. Largeur à peu près 36". Magasinez de bonne heure pour profiter du meilleur choix. **Prix spécial chez EATON, la verge,** ..... .39

Troisième étage chez EATON

Marquisettes de coton
assorties

Solde de fins de séries d'un fabricant. Un vaste assortiment comprenant des dessins de gros pois, petits pois et dispositions de fantaisie. Longueurs de 5 verges à 15 verges. Les largeurs sont assorties. Magasinez de bonne heure ! **Prix spécial chez EATON, la verge,** ..... .39

Jupons pour enfants

Jupons de broadcloth de coton, genre à épaules ajustées. Blancs ou pêche. Tailles 2 à 6 ans. **Prix spécial chez EATON, chacun,** ..... .49

Troisième étage chez EATON

Achat spécial !

Couvertures de table à cartes

Couvertures du genre bord tombant, de plastique piqué durable. Réversible pour plus longue durée. Un côté fleuri en teintes tamisées, l'autre côté uni. Grandeur régulière. Couleurs: rose, bleu, gris, vert. **Prix spécial chez EATON, chacune,** 1.39

Troisième étage chez EATON

Sacs à linge
en plastique "Damp-rite" à un prix spécial

Peut servir de sac à linge ou à humidité. Humidifie le linge sans arroser. A peu près 18" x 36" avec fermeture à cordelette-tirette. Couleurs de fond de blanc, pêche, bleu ou vert. **Prix spécial chez EATON, chacun,** ..... .89

Rez-de-chaussée chez EATON

Chandails pullovers
pour garçonnets

Tout laine ou laine et coton dans l'assortiment. La plupart avec encolure marine, genre unis et à dispositions assorties. Tailles 8 16. **Prix spécial chez EATON chacun,** 2.99

Rez-de-chaussée chez EATON

Chemins
brodés et à découpures

De nouveau avec toute leur fascination, chemins à découpures, brodés à la main, en trois utiles grandeurs. De blanc bien blanchi, se lavant et se repassant facilement. Délicats dessins et attrayantes bordures festonnées.

Grandeur à peu près 16" x 36". Spécial, chacune, ... .69
Grandeur à peu près 16" x 45". Spécial, chacune, ... .79
Grandeur à peu près 16" x 54". Spécial, chacune, ... .89

Troisième étage chez EATON

Petits tapis de coton
épais importés

A peu près 21" x 40" en tout. Dessins fleuris et couleurs de fond de vin, vert et bleu. Achetez un ou deux de ces petits tapis pour la chambre à coucher, les passages, etc. **Prix spécial chez EATON, chacun,** 4.99

Sous-sol chez EATON

Aubaine opportune !

Coussins de caoutchouc
pour escalier

Avec revers protecteur . . . à peu près 9 x 18 pouces. Choix de noir ou brun. **Prix spécial chez EATON, chacun** ..... .39

Sous-sol chez EATON

Deux genres de

Rideaux de rayonne froncée

Genre croisé ou uni. Remarquez la grandeur de chaque rideau . . . à peu près 64" de largeur x 81" de longueur. Couleur écaille seulement. **Prix spécial chez EATON, la paire,** 6.98

Troisième étage chez EATON

Faits en Angleterre !

Costumes pour bébés

Ensembles de deux pièces de coton de texture entrelacée, le chandail a une ouverture aux épaules, encolure et poignets à côtes, les shorts ont la taille élastique. Teintes: aqua, bleu ou rouge. Tailles 2-3-4 ans. **Prix spécial chez EATON, le costume,** 1.98

Troisième étage chez EATON

Solde ! Gilets de lit
de laine tricotée

Attrayante présentation. Gilets de lit de laine tricotée, petit collet, attache de ruban, manches longues, Pêche ou bleus. **Rég. 4.95.** tailles moyennes et fortes. **Prix spécial chez EATON, chacun,** 2.95

D'autres bleu seulement. Taille forte. Rég. 3.95. Spécial, chacun, ... 2.95

Troisième étage chez EATON

Extraordinaire aubaine !

Couvertures de lessiveuses

Attrayants dessins à pois polka imprimé dans teintes de bleu, vert ou noir. Protégez votre lessiveuse avec une couverture en plastique. Se nettoyant facilement ! **Prix spécial chez EATON, chacune,** 1.49

Rez-de-chaussée chez EATON

Foulards pour hommes

Foulards de rayonne de fantaisie avec bouts frangés, à peu près 43" de longueur. A un prix à la portée de votre budget. Choisissez-en un maintenant. **Prix spécial chez EATON, chacun,** 1.00

Autres foulards, chacun, ... 1.39

Rez-de-chaussée chez EATON

Mitaines de cuir
pour garçonnets

Bonnes mitaines durables avec poignets tricotés, entièrement doublées. Brunes seulement. Faites de peau de vache souple. Pointures 4 à 8. **Prix spécial chez EATON, la paire,** ..... .99

Rez-de-chaussée chez EATON

MAGASINEZ EN PERSONNE, PAR TELEPHONE OU ECRIVEZ ! SIGNALEZ 2-9421

HEURES D'AFFAIRES :
9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m., tous les jours jusqu'à Noël.

THE T. EATON Co LIMITED
OTTAWA BRANCH

CKCH

Le Droit

Page 13

OTTAWA, LE SAMEDI 17 NOVEMBRE 1951

Confession d'un journaliste

Le grand Morton n'a pas réussi à m'hypnotiser

Un journaliste du "Droit" a vaincu hier soir le fameux Robert "The Great" Morton, cité par certains journaux comme "le plus grand hypnotiseur du monde"...

Le journaliste en question, M. Jean Taillefer, a vaincu l'illustre hypnotiseur en ce sens qu'il n'a pu céder, malgré sa coopération et sa bonne volonté, aux pouvoirs mystérieux du Grand Morton.

Durant cinq minutes environ, l'hypnotiseur a essayé de l'endormir, pour le faire asseoir ensuite. Le journaliste a fait son extrême possible pour "saisir" les communications. Il a tout fait pour, coopérer... mais...

La raison de l'échec, vous ne sauriez jamais la deviner. Les quelques personnes qui ont vu la séance l'ont attribué à toutes sortes de facteurs. Elles ont prétendu, notamment, que le journaliste en question, étant de langue française, devait traduire mentalement les paroles de l'hypnotiseur... Mais le Grand Morton a refusé de partager l'opinion.

Le Grand Morton a attribué son échec au simple fait que son sujet était journaliste...

Apparemment, les journalistes ont un subconcient incrédule, difficile à saisir et à convaincre. Ils sont tellement habitués à se méfier que cette méfiance devient pour eux une seconde nature. Même si, consciemment, ils ont la meilleure volonté du monde, inconsciemment ils sont récalcitrants.

Car, vous savez tous qu'un hypnotiseur, pour endormir un sujet, doit avant tout gagner sa confiance consciente et inconsciente. Il faut aussi certaines conditions d'ambiance et de réceptivité. En ce cas-ci, apparemment, une ou plusieurs conditions manquaient.

Ceci ne veut pas dire cependant que le Grand Morton ne soit pas l'hypnotiseur fameux qu'il prétend être. Il pratique son art depuis 19 ans. Il a hypnotisé des milliers de personnes, paraît-il, en Australie, d'où il est originaire, en Europe, aux Etats-Unis et au Canada. Il vient de terminer une tournée triomphale à Montréal, à Québec et à Trois-Rivières.

Le Grand Morton, âgé de 35 ans seulement, est dans la Capitale pour présenter deux spectacles, lundi et mardi, à l'auditorium du Glebe Collegiate. En outre, il projette d'accomplir ici un tour de force qu'il dit avoir accompli ailleurs. Il prendra place dans un hélicoptère et hypnotisera par télépathie une jeune fille qui se trouvera dans une vitrine de magasin. Il n'a pas réussi encore cependant à se procurer l'hélicoptère.

Le spectacle que le Grand Morton présentera est tout à fait sensationnel, paraît-il. La première partie sera consacrée aux trucs de mémoire. L'auditoire lui fournira un grand nombre de mots qu'il inscrira sur un tableau noir. Il les regardera un instant et les dira ensuite par coeur. La seconde partie du spectacle sera consacrée à l'hypnotisme.

Le Grand Morton a reçu les journalistes hier soir, à sa chambre du Château Laurier. C'est au cours de cette séance (séance improvisée, il va sans dire) que l'hypnotiseur a constaté une fois de plus qu'un journaliste n'est pas une personne comme les autres...

A Paris, on vote en faveur du débat sur le désarmement

PARIS—(P.A.)—Le comité politique des Nations Unies a voté aujourd'hui en faveur de la discussion immédiate du plan de désarmement anglo-franco-américain. Il a remis le débat sur le plan russe de paix à la fin de la session à Paris de l'Assemblée générale.

Le vote a été de 45 voix contre cinq (celles du bloc soviétique) avec cinq abstentions.

Le débat de la Commission sur le plan des trois puissances occidentales commencera lundi alors que le secrétaire d'Etat Acheson mènera la lutte pour faire accepter la proposition.

La Commission de 60 membres a rejeté également, par un vote de 38 contre 6 avec 10 abstentions, l'appel soviétique pour que le plan russe soit étudié immédiatement après le plan occidental. Acheson avait demandé dans son discours à l'ouverture de la séance de la Commission aujourd'hui, que les propositions occidentales soient discutées d'abord et que le plan russe soit remis à plus tard au cours de la session des Nations Unies parce qu'il "ne fait que doubler" des item soumis à l'étude de la Commission politique.

Truman n'a fait aucune promesse à M. Mossadegh

WASHINGTON (A.F.P.) — Dans une lettre à M. Mohammad Mossadegh, le président Truman n'a pris aucun engagement particulier concernant la demande de prêt que le premier ministre iranien lui avait adressée. Le président se borne à informer M. Mossadegh que sa demande serait prise en considération. C'est ce que nous apprenons de la meilleure source à Washington.

OUVERT DIMANCHE
DE MIDI A 9 P.M. 2-1191
PHARMACIE
COHEN
237, rue Rideau



Le 24e Bal des journalistes a connu hier soir un magnifique succès au Château Laurier. Parmi les personnalités invitées se trouvaient Son Honneur la mairesse d'Ottawa, Mlle Charlotte Whitton, qu'accompagnait M. John Diefenbaker, le député conservateur de Lake Centre, à gauche sur la photo. A sa droite, M. Ross MacDonald, orateur de la Chambre, Mme Gregor Guthrie, épouse du président du Press Club d'Ottawa; Mme Ross MacDonald et le président du Press Club.

(Photo "Le Droit"—par Pierre Normandin)



Toilettes ravissantes, parures et sourires contribuaient à l'éclat du Bal des journalistes qui inaugurait hier soir au Château Laurier la saison mondaine de la Capitale. Trois invitées en lisent un compte rendu (préalable) dans le journal du Press Club. De gauche à droite: Mlle Madeleine Vaillant, Mlle Pamela Fraser et Mme Georges Aguesse.

(Photo "Le Droit"—par Pierre Normandin)

Au bal de la Presse

A l'orée de son quart de siècle, le Bal des journalistes a connu un magnifique succès hier soir dans la splendeur de la Salle de bal du Château Laurier. Plus de 600 invités, dont de nombreux représentants du corps diplomatique, ont dîné et dansé parmi les ors et les glaces.

Tout ne fut qu'enchantement. Mais le triomphe survint lorsque, sous un éclairage de lustres, le clarinettiste Benny Goodman fit danser la foule des invités.

Immédiatement après l'entrée des invités par la grande porte, Aurèle Groulx charma les convives aux accents de l'orgue électrique. A la liste des artistes au programme venaient s'ajouter Jack Marlin, étoile de la télévision, actuellement au club Gatineau, qui donna plusieurs imitations. Puis Laura Standish, chanteuse anglaise, épata son auditoire par sa voix qui parcourt abruptement tous les registres. Elle termina en faisant le tour des tables, sous le feu des projecteurs, et chantant à la manière de Gracie Fields et Grace Moore.

Bientôt, sur l'exemple de l'Orateur de la Chambre, les invités envahissaient le parquet de la salle de danse. La mondaine 1951-1952 était lancée.

Mme Ross MacDonald, épouse de l'Orateur de la Chambre, portait une création "Hady Amies", en velours améthyste, de style époque, à jupe ample, au corsage ajusté mettant en relief une encolure à pointe.

Mlle Charlotte Whitton, maire d'Ottawa: une longue robe de chiffon de nuance rose cendré, parée de dentelle, et complétée d'une étole et de gants en tulle d'un ton assorti.

Madame Solon Low, épouse du leader du Crédit Social: une toilette de dentelle et de crêpe couleur miel, au corsage de dentelle, et avec double jupe de dentelle à quatre pointes.

Mme Acyr de Nascimento Paes, épouse de l'ambassadeur du Brésil: robe de chiffon bleu recouverte de fine dentelle bleue avec corsage ajusté et jupe ample. L'ensemble se complétait d'une broche de diamants et d'un collier de perles.

La vicomtesse du Parc, épouse de l'ambassadeur de Belgique: toilette bleue foncée avec ornements de sequins, jupe volante.

Madame F. M. Forde, épouse du haut-commissaire d'Australie: robe de dentelle noire à manches courtes, bijoux de perles.

Mme Stanley Woodward, épouse de l'ambassadeur des Etats-Unis: robe d'un vert très pâle en satin ornée de dentelle noire.

Mme A. Adrian Roberts, épouse du haut-commissaire de l'Afrique du Sud: robe à jupe ample en dentelle noire avec manches papillon et ceinture noire, ornements de perles.

Mme Numan Tahir Seymen, épouse de l'ambassadeur de Turquie: robe de taffetas verte à jupe volante, ornements de perles, tour de cou en renard argenté.

Begum Mohammed Ali, épouse du haut-commissaire du Pakistan: sari blanc brodé de fleurs d'or, blouse de ton doré.

Mme Leonid F. Teplov, épouse du conseiller et chargé d'affaires de l'U.R.S.S.: ensemble de dentelle grise à manches très courtes.

Plusieurs invitées portaient un bouquet de corsage ou une parure de chrysanthèmes.

NOUVELLE NOMINATION



M. PAUL COMEAU, O.E.B.

a été nommé vice-président et directeur de ROVALE MOTORS LTD., la seule agence de Mercury-Lincoln-Meteor à Ottawa. M. Comeau aura la direction des ventes d'autos neuves et usagées. Sa vaste expérience dans la gérance et la vente et sa renommée comme évaluateur d'autos usagées, sont d'importantes qualités qu'il apporte à son nouveau poste dans cette compagnie progressive locale. Une preuve des connaissances approfondies de M. Comeau en véhicules-moteurs est le fait qu'il était conseiller technique d'un grand atelier mécanique en Angleterre durant la Deuxième grande guerre.

On devra aller chercher Janas aux Etats-Unis

MONTREAL (P.C.)—Les agents de la Gendarmerie royale n'ayant pu servir à Sigmund Janas, Sr., ancien président de Colonial Airlines, la sommation qui avait été émise contre lui, parce qu'il se trouve aux Etats-Unis, Me Claude Prévost, avocat spécial de l'Office de contrôle de change étranger, s'est présenté ce matin devant le juge Eugène Lafontaine et a obtenu l'émission de quatre mandats d'amener contre Janas pour autant de causes ayant trait à des infractions contre le contrôle du change étranger. La Colonial Airlines, accusée du même délit, s'est fait représenter par un avocat, lors de sa comparution, et son procès a été fixé au 20 novembre.

La défense

$3,226,163 de contrats pour notre région

Dans la liste des firmes canadiennes qui ont obtenu de nouvelles commandes de $10,000 ou plus pour la défense, du 16 au 31 octobre, on constate que $3,226,163 ont été distribués dans la région d'Ottawa. Le ministre de la Production de défense publie la nouvelle liste qui embrasse des contrats d'une valeur totale de quelque 38 millions et demi de dollars.

La liste comprend aussi des contrats de construction adjugés par la **Defence Construction (1951) Limited.** Ne figurent pas dans la liste les commandes données en dehors du Canada, celles rayées pour fins de sécurité et les modifications aux commandes déjà données.

Mentionnons les contrats suivants: **Northern Electric Co. Ltd.** d'Ottawa, matériel de communication, $505,078; Reid Brothers Ltd. de Kingston, tissus, 462,000; **Canada Wire & Cable Co. Ltd.,** d'Ottawa, câble métallique, 373,250; Cornwall Paints & Prince Clothing Co., de Cornwall, vêtements, 136,000; Bogué Electric of Canada Ltd., d'Ottawa, pièces de navires, 298,773; Holden Manufacturing Co., Ltd., d'Ottawa, vêtement et trousses de couture, 114,045; International Harvester Co. of Canada, Ltd, d'Ottawa, tracteurs et matériel industriel, 363,017; A. S. Peterson Ltd., d'Ottawa, bâtiments d'entreposage, 101,089; Doran Construction Co. Ltd., bâtiment et poste de pompiers, 329,408; Holdcroft Construction Co. Ltd., de Kingston, 99,712; White Motor Co. of Canada Ltd., d'Ottawa, châssis de camions, 79,483; Harry Lecomte de Kingston, aménagement de terrain, 14,000; G. H. Wood & Co. Ltd., d'Ottawa, serviettes de papier, 18,160; Steel Equipment Co. Ltd., d'Ottawa, garde-robes en acier, 10,716; National Pressure Cooker Co., de Wallaceburg, ustensiles de cuisine, 35,670; Ottawa Paint Works Ltd., peinture, 16,170; Ottawa Valley Lumber Co. Ltd., bois de construction, 15,833; Measurement Engineering Ltd., d'Arnprior, matériel de communication, 12,500; Martin-Hewitt Containers Ltd., de Peterborough, contenants,, 26,926; Instruments Ltd., d'Ottawa, caméras aériennes, 17,424; Canadian Arsenals Ltd., munitions, 26,730; Canadian Fairbanks-Morse Co. Ltd., d'Ottawa, balances et pompes de navires, 25,191; Henry Birks & Sons (Ontario) d'Ottawa, montres, 71,800; Bell Telephone Co. of Canada Ltd., d'Ottawa, 59,940; American Optical Co. of Canada Ltd. d'Ottawa, lunettes protectrices, 13,000.

Communistes et nazis interdits en Allemagne

BONN (A.F.P.) — Le gouvernement fédéral a décidé aujourd'hui de demander à la Cour constitutionnelle fédérale d'interdire le parti communiste et le parti socialiste du Reich (néo-nazi).

Les deux requêtes sont fondées sur l'article 21 de la loi fondamentale qui déclare inconstitutionnels les partis qui, par leurs buts ou le comportement de leurs adhérents, mettent en danger l'ordre démocratique ou l'existence même de la république fédérale.

La barbotte est transportée à Québec

QUEBEC (P.C.) — Tout l'ameublement saisi, jeudi soir, par la Sûreté provinciale de la division de Québec, dans une prétendue barbotte située sur le chemin Côte de Liesse, dans la banlieue de Montréal, a été transporté à Québec et entreposé dans un immeuble du quartier Saint-Roch, hier soir.

Pour transporter tout ce matériel, il a fallu un gros camion-remorque. Des tables, des bureaux, des fauteuils, et un ameublement considérable remplissaient le véhicule.

Un officier de la Sûreté provinciale disait hier soir que seuls les articles nécessaires à la Couronne pour la preuve ont été conservés à Montréal.

Thé Offrande
organisé par
L'AMICALE NOTRE-DAME du ROSAIRE
Salle Albert-le-Grand
AVE EMPRESS
DIMANCHE — 18 NOVEMBRE, de 4 à 7 heures p.m.
Les amicalistes et leur amis sont cordialement invités

AVIS AUX AMIS!
Ceux qui désireraient mettre leurs automobiles à la disposition de Me AURELE CHARTRAND le jour de la votation sont priés de communiquer au plus tôt avec: Edgar Chartrand, tél. 3-5625, le soir à 5-8616, et Paul Dupuis, tél. 3-6211, le soir à 4-8687.



M. Leslie M. Frost, chef du parti conservateur-progressiste d'Ontario, a reçu un chaleureux accueil de la municipalité de Hawkesbury, hier matin. M. Frost s'est arrêté quelques heures dans cette ville, au cours de sa tournée pré-électorale de la province. On le voit ci-dessus échangeant une chaude poignée de mains avec M. L.-P. Cécile, candidat conservateur de Prescott, qui était ministre de la Publicité et du Tourisme dans le dernier cabinet Frost.

Photo par Bernard-J. Bogue, Hawkesbury)

FROST À HAWKESBURY

Il parle en faveur de l'hon. Cécile

HAWKESBURY — (D.N.C.) — "Le rapport Hope n'est qu'un rapport, et nous allons continuer suivant le système actuel d'éducation," a déclaré hier M. Leslie M. Frost, chef du parti conservateur-progressiste d'Ontario, au cours d'une brève visite dans la municipalité de Hawkesbury.

"Le gouvernement, de continuer M. Frost, s'est toujours efforcé d'avoir un meilleur système d'éducation. Tant qu'au rapport lui-même, notre politique est la même qu'alors que j'ai dit à la Législature."

Ce n'est que tard dans la soirée de jeudi qu'on apprit la visite de M. Frost pour le lendemain matin. Une réception fut organisée en toute hâte par les autorités de la ville et de la Commission scolaire.

M. Frost fut accueilli, vendredi matin, par une foule enthousiaste et le corps des cadets de l'Air, le corps de clairons qui l'escortèrent jusqu'à la salle de l'hôtel de ville où eut lieu la réception officielle. Parmi les invités à la cérémonie de bienvenue, on remarquait Son Honneur le maire C.-E. Lafrance, M. L.-P. Cécile, candidat conservateur dans Prescott, les conseillers, le préfet Arcade Perrier, les membres de la Commission scolaire, M. le chanoine Guindon, le sous-préfet Albert Cadieux, M. l'abbé Touchette, M. André Sabourin, M. Omer Chartrand, président de la Chambre de commerce, le Dr Moïse Gendron, de Bourget, MM. Albert Giroux et Andéol Rivest, conseillers.

Le maire Lafrance souhaita la bienvenue à M. Frost qui fut ensuite présenté par M. Cécile. Des hauts-parleurs avaient été installés à l'extérieur de la salle afin de permettre à l'immense foule qui s'y était rassemblée d'entendre les allocutions.

"Notre gouvernement, déclara M. Frost, travaille en coopération avec le fédéral, afin de sauvegarder nos libertés. Nous nous sommes efforcés de développer nos ressources nationales, de prendre soin de nos malades, et d'étendre notre programme d'éducation. Depuis deux ans et demi que je suis premier ministre, j'essaie d'atteindre un seul but: l'unité dans le pays. Je ne ferai jamais quoi que ce soit qui puisse diviser la province en clans. J'admire la grande fraternité qui existe entre les Canadiens français et leurs compatriotes de langue anglaise. Ils ont bâti le pays et la province d'Ontario."

M. Frost déclara ensuite que l'est d'Ontario était autrefois considéré comme une partie oubliée. "Il ne faut pas oublier qu'alors, fit-il remarquer, l'autre parti politique le représentait. Depuis 1948, 66 pour 100 des cultivateurs ont l'électricité, en comparaison avec 14 pour 100 en 1943. Nous ne faisons pas de promesses; nos réalisations paraissent partout."

"Dans le domaine de l'éducation, de continuer M. Frost, le budget était de $8 millions quand nous sommes parvenus au pouvoir, et maintenant, il est de $48 millions. Dix-huit écoles ont été construites en quatre ans, dans Prescott. L'Ontario peut se flatter de dominer en matière d'éducation. Notre politique en matière d'éducation est là pour être vue; elle ne divise pas notre preuve. Notre mot d'ordre est: égalité d'opportunité pour tous."

"Le leader libéral, fit remarquer le chef conservateur, fait beaucoup de promesses qu'il ne peut tenir. Il n'a qu'une piètre chance de prendre quelques sièges dans cette région. Les conservateurs-progressistes vont gagner aisément cette élection."

M. Frost fit ensuite l'éloge de M. L.-P. Cécile, candidat conservateur dans Prescott. "En lui, dit-il, nous voyons un grand Canadien, un grand conseiller du gouvernement. Il fait du beau travail comme ministre de la Publicité et du Tourisme. M. Cécile a réussi à mettre Prescott sur la carte géographique de la province. Ses promesses et nos promesses sont faites sous forme de réalisations. Notre seule promesse, actuellement, c'est simplement de vous donner un bon gouvernement."

Le Dr Arcade Perrier remercia le distingué visiteur.

Deux morts

PALERME (A.F.P.) — Deux personnes ont été tuées et trois autres ont été blessées à Bagheria, en Sicile, à la suite d'une explosion dans une fabrique pyrotechnique.

DEROUIN CONVENANCE
LE SCEAU
qui
parle par lui-même
Consultez votre oculiste puis apportez-nous son ordonnance et soyez assuré que vous obtiendrez des lunettes.
de QUALITE,
de PRECISION
et
CONVENABLES
O. L. DEROUIN
Opticien d'ordonnances
37, rue Metcalfe
GUILD OPTICIANS
Tél: 2-4976

ACTIVITES LIBERALES dans OTTAWA-EST
EN FIN DE SEMAINE

CKCH
CE SOIR



Me JEAN RICHARD, député d'Ottawa-Est au fédéral, parlera CE SOIR sur les ondes de CKCH de 7 h. 15 à 7 h. 30 en faveur de Me AURELE CHARTRAND, en marge de la présente campagne électorale en Ontario. SOYEZ AUX ECOUTES!

CKCH
LUNDI SOIR



Madame CECILE O'REGAN parlera LUNDI APRES-MIDI sur les ondes de CKCH de 4 h. 45 à 5 h. en faveur de Me AURELE CHARTRAND, député d'Ottawa-Est en marge de la prochaine campagne électorale en Ontario. S.V.P. SOYEZ AUX ECOUTES!

Assemblée
DIMANCHE



Me AURELE CHARTRAND
Grande Assemblée
DIMANCHE APRES-MIDI
à 2 h. 30
Salle de l'école Routhier
RUE GUIGUES
VENEZ EN FOULE!

Pour toutes informations, s'adresser COMITE CENTRAL
387, ave. King Edward (près rue Rideau) Tél. 5-1209

JEUDI REELISONS CHARTRAND

Les chantiers maritimes anglais

Après six ans d'activité ininterrompue, la demande mondiale de navires marchands continue à se maintenir à un niveau très élevé. La grande masse des constructions nouvelles réalisées depuis 1945 a, bien entendu, eu pour but le remplacement des pertes dues à la guerre. Plus récemment, toutefois, et surtout depuis les affaires de Corée, la demande s'est élargie, et en conséquence, dans beaucoup de pays, les chantiers de construction maritime ont plus de travail que jamais. C'est particulièrement le cas pour les chantiers anglais qui, depuis 1946, n'ont jamais représenté moins de 40 p. 100 de la construction mondiale totale.

Les commandes ont tellement augmenté, en fait, qu'à la fin de septembre les chantiers britanniques avaient en construction 368 navires marchands jaugeant ensemble 2,271,640 t., soit 157,321 t. de plus qu'à la fin de juin.

Ce développement de l'activité reflète en partie le fort courant des commandes nouvelles qui, pour les neufs premiers mois de cette année, représentait environ 600 navires faisant plus de 3,300,000 t. Ces commandes portaient à plus de 6,250,000 t. les commandes totales placées en Grande-Bretagne; la valeur en était évaluée à 550 millions de livres st. Un tiers du total est pour l'exportation et plus des deux tiers ne sont pas encore sur cale.

Les commandes notées et celles déjà en construction sont de genres très variés. Une tendance remarquable et qui reflète bien la demande mondiale, c'est la forte proportion de navires pétroliers: cette catégorie représente plus de 55 p. 100 du tonnage actuellement en construction. Il faut noter que les chantiers construisent des pétroliers de 28,000 t. et plus, et que certaines sociétés pétrolières britanniques envisagent même des bateaux encore plus gros. Le groupe "Shell" a mis en service plusieurs navires pétroliers de 28,000 t. filant 16 noeuds.

Dans les autres catégories, rien n'approche des 80,000 t. du QUEEN MARY et du QUEEN ELIZABETH, construits avant la guerre, mais il y a en ce moment sur cale 15 bateaux jaugeant entre 20,000 et 30,000 t., et un dépassant les 30,000 t. Il existe depuis quelques mois une tendance marquée à commander davantage des cargos de ligne et cargos en cueillette. La demande de navires à vapeur a aussi augmenté, par suite des délais de livraison assez longs des moteurs diesel et d'une pénurie de mécaniciens de diesel expérimentés.

La plus grande partie de l'activité se concentre naturellement dans les importants chantiers de la Clyde, de la Tyne, de Belfast, de Birkenhead et de Barrow. Ce qui n'empêche pas les nombreux chantiers plus petits disséminés sur les côtes britanniques et sur certains fleuves d'être également très occupés à la construction de bateaux de moins fort tonnage, tels que bateaux de rivière, caboteurs et péniches. Les chantiers, grands et petits sont très occupés à l'exécution de navires de guerre, depuis les bateaux de débarquement jusqu'aux cuirassés et aux porte-avions.

An en juger par les chiffres du trimestre de septembre, l'allure de la construction, du côté de la marine marchande, s'accélère. Le tonnage sur cale à cette époque atteignait un niveau record pour l'après-guerre de 75 navires jaugeant 423,602 t. De plus, à la fin de septembre, on a approuvé les plans et commandé les matériaux de construction de 277 autres navires jaugeant ensemble près de 2 millions de t. Le tonnage en construction pour l'exportation dépassait 35 p. 100 du total et comprenait des bateaux pour la Norvège, Panama et le Libéria.

La plus importante des tâches d'après-guerre auxquelles les chantiers durent faire face fut la remise sur pied de la propre flotte marchande de l'Angleterre. Plus de la moitié du tonnage d'avant-guerre avait été perdue pendant les hostilités. Compte tenu des navires neufs construits pendant la guerre, le tonnage appartenant à l'Angleterre à la fin de 1945 représentait moins des trois quarts du total de septembre 1939. Deux raisons essentielles rendaient urgente la reconstitution de la flotte marchande. D'abord, on avait besoin de tonnage pour faire face au renouveau considérable du commerce international. En second lieu, il fallait retrouver le plus rapidement possible les gains provenant des services de transports maritimes, qui sont d'une très grande importance au point de vue de la balance commerciale anglaise.

Les chantiers ont été à la hauteur de leur tâche. Aujourd'hui, la flotte marchande britannique a complètement retrouvé le total de son tonnage d'avant la guerre. En ne comptant que les coques de plus de 500 t., le tonnage inscrit total de la Grande-Bretagne et de ses colonies se montait, le 3 septembre 1939, un tout petit peu moins de 17,400,000 t. br. Aujourd'hui, le total dépasse 17,500,000 t. br. On note toutefois dans les totaux une importante modification. Le tonnage pétrolier a augmenté de plus d'un tiers, passant à plus de 4,100,000 t., tandis que le tonnage non pétrolier reste encore, avec 13,400,000 t., inférieur de quelque 900,000 t. à ce qu'il était avant la guerre. La marine marchande britannique, grâce à l'aide agissante des chantiers maritimes, a donc été en mesure de participer de nouveau pleinement au trafic des marchandises sur toutes les mers du globe.

John KINGSLEY
(B.I.R.U.)

Le monde financier

Marché d'Ottawa

VIANDES

Boeuf	44c-48c
Veau	50c-54c
Porc	30c-33c
Mouton	25c-30c
Agneau	58-60c

VOLAILLES VIVANTES

Poulets	$2-$2.50
Poulettes	$1.50-$2
Coqs	$1.75-$2.25
Canards	$2.00-$2.25
Cochons de lait	$14-$15 chacun

VOLAILLES APPRETEES

Coqs	60c
Poulets	63c
Poules	60c
A rôtir	60c
A griller	58c
Chapons	70c

LEGUMES

Oignons	3 pr 10c
Fèves	3 liv 20c
Courges	10c-20c
Brocoli	10c
Betteraves	3 pr 20c
Courges	5-10-15-20c
Brocoli	20c
Betteraves	le paquet 5c
Carottes	le sac 15c
Choux	15c
Laitue	5c-10c
Navets	15c
Panais	2 p. 05c
Poireau	le paq. 15c
Radis	5c
Persil (le paquet)	10c
Pommes de terre	6 pin. 25c-50c
Choux-fleurs	10c-25c
Piments rouge et vert	05c
Poivrons rouges	6 p. 25c
verts	l'unité 10c
Choux de Bruxelles	25c pinte
Céleri (primeur)	2 pr 25c
Maïs	35c-40c
Pommes	50c — 6 pintes
McIntosh	55c — 6 pintes

FRUITS

Melba .... 50c — Beauty 55c

OEUFS

A-gros	80c-85c
A-moyens	75c
A-poulettes	60c
Chrysanthèmes	$1.00-$1.25
Asters	50c
Bitter fuit	50c
Lanternes chinoises	55c

Le Bulletin L.-G. Beaubien

EXPORTATIONS EN DESTINATION DU ROYAUME-UNI — L'intention du nouveau gouvernement du Royaume-Uni de réduire de $1,000,000,000 ses achats à l'étranger, a suscité certaines craintes dans les milieux des exportateurs canadiens. Il semble, toutefois, que les principales exportations de produits canadiens vers le Royaume-Uni ne devraient pas souffrir, car leur demande en Grande-Bretagne ne fait qu'augmenter.

Le tableau suivant indique l'évolution des principales exportations canadiennes au cours des neuf premiers mois de l'année 1951 et 1950.

	Neuf mois 1951	1950
	(Milliers de dollars)	
1. Produits agricoles et substances végétales	$167,809	$173,436
2. Animaux et produits animaux	18,484	41,417
3. Bois, produits du bois et papier	97,178	25,760
4. Fer et ses produits	12,750	7,519
5. Métaux non ferreux	131,324	80,896
6. Minéraux non métalliques	8,995	7,282
7. Produits chimiques	6,918	4,854

Les exportations des bois et de papier, comprenant la pâte et le papier-journal, accusent une augmentation de $71 millions, tandis que les métaux non-ferreux — $50,000,000. Au cours du mois de septembre 1951, les exportations totales vers le Royaume-Uni montent à $52,514,000 en regard de $30,439,000 en septembre de l'an dernier. Pour la période de neuf mois, le chiffre des exportations s'élève à $446,369,000 en 1951, contre $344,069,000 en 1950.

Toute la Suisse...

Les relations commerciales de la Suisse avec le Pérou

Le total des exportations suisses à destination du Pérou, pendant les 6 premiers mois de l'année, a dépassé largement le total du second semestre 1950. En effet, de janvier à juin 1951, la Suisse a vendu au Pérou des marchandises d'une valeur de 13 millions de francs, tandis que celle-ci n'était que de 8.8 millions de juillet à décembre 1951.

Les montres, dont l'importation est de nouveau libre depuis le mois de février dernier, ont certainement contribué dans une large mesure à ce résultat favorable. En dehors des montres, les machines, appareils, instruments de précision, produits semi-fabriqués pour l'industrie chimique et pharmaceutique forment, comme d'habitude, les contingents les plus importants des livraisons suisses, ce qui permet de prévoir que les exportations de ce pays vers le Pérou ne diminueront probablement pas ou très peu.

Les achats suisses du premier semestre de cette année, de coton brut et de sucre, conserves de poisson et métaux, ont fortement diminué comparativement à ceux du deuxième semestre de 1950. La balance commerciale avec le Pérou, qui accuse généralement un solde favorable à ce pays est presque équilibrée.

Les relations commerciales Suisse-Brésil: Un nouveau record

Les échanges entre la Suisse et le Brésil sont fort intéressants, les économies de ces deux pays se complétant à merveille. Le Brésil achète à la Suisse des biens d'équipement, et lui vend des biens de consommation, matières premières essentiellement.

Pour le premier semestre de 1951, les ventes de produits brésiliens en Suisse ont subi une remarquable augmentation: de frs 21,3 millions pour les 6 premiers mois de 1950 ils ont passé à 56,1 millions de francs. Les exportations suisses au Brésil ont doublé elles aussi, passant de 45 millions au premier semestre 1950 à 90 millions pour le premier semestre 1951.

Pour le mois d'août 1951, dont les chiffres viennent d'être publiés, on a enregistré un nouveau record: tandis que les importations brésiliennes en Suisse s'élèvent à plus de 4 millions, les exportations suisses au Brésil ont atteint 20 millions de francs.

Arrangements financiers franco-suisses

Le Département politique fédéral communique qu'un accord a été conclu avec les autorités françaises en vue de régler définitivement le solde de l'emprunt 3¾% République française de 1939 encore en circulation en Suisse. Une entente est aussi intervenue établissant un régime provisoire pour le service des emprunts extérieurs émis en Suisse par la République française ou garantis par elle.

Exportation de fromage suisse aux Etats-Unis

On sait que la Légation de Suisse à Washington était intervenue, il y a quelque temps, auprès du gouvernement américain pour lui demander d'exempter le fromage suisse du contingentement. Elle fit ressortir que les motifs légaux de cette mesure de restriction n'étaient pas valables dans le cas de la Suisse, attendu que le fromage suisse ne concurrence pas, quant au prix, la production américaine de fromage.

Dans une note qu'il vient de remettre à la Légation de Suisse à Washington, le gouvernement américain annonce que le Congrès a été saisi d'un nouveau projet de lois, qui prévoit en principe la suppression du contingentement du fromage. Cette évolution, en soi favorable, n'apporte, toutefois, aucune amélioration immédiate de la situation. Tant que la loi sur le contingentement n'aura pas été abrogée, la Suisse poursuivra donc ses efforts en vue d'un assouplissement de ces restrictions d'importation, en tant qu'elles affectent sa production.

Perspectives de la production d'électricité pour cet hiver

Cet automne, l'approvisionnement de la Suisse en énergie électrique d'hiver se présente sous de favorables auspices. Au début de septembre, les bassins d'accumulation qui, lorsqu'ils sont pleins, représentent une réserve d'énergie de 1310 millions de kwh, étaient remplis à 2% près. Si cet état de choses réjouissant provient en partie de la fonte des neiges en montagne, il est aussi dû aux pluies abondantes de ces derniers mois.

Il est heureux d'ailleurs qu'il en soit ainsi, car la consommation de courant continue à augmenter dans des proportions impressionnantes: en Suisse, elle est actuellement de 30 à 32 millions de kwh par jour, en regard de 26 à 27 millions l'année passée.



M. Gordon S. FARNHAM, Ph. D., qui donnera une conférence en anglais, ouverte au public, dans l'Auditorium de l'édifice du Conseil national des recherches, mardi le 20 novembre à 8 h. 30 du soir, sur "le rôle joué par le nickel dans le développement du Canada". M. Farnham est un métallurgiste bien connu et occupe présentement le poste de gérant adjoint dans la division du développoement et de recherches, de la "International Nickel Company of Canada, Limited", à Toronto.

Marché de Montréal

OEUFS: très gros: 69-70; gros: 68-69; moyens: 58-59; petits: 54-55; B: 51; C: 42.

BEURRE: Qué. no 1, past.: 65¼; Qué. no 2: 64¼; prix de gros: Qué. no 1, past.: 66¼; première qualité: 66-67.

FROMAGE: Ont. col.: 36-36¼; Ont. bl.: 36; Qué. col.: 35½; Qué. bl.: 35; prix de gros: Ont. col.: 37¼; Ont. bl.: 37; Qué. col.: 36½; Qué. bl.: 36.

POMMES DE TERRE: Qué. no 1, 75 liv.: 3.00-3.15; N.-B., no 1, 75 liv. 3.00-3.25; no 1, 10 liv.: 45-50; no 1, 50 liv.: 2.00-2.10; Maine; no 1, 50 liv.: 2.10-2.15.

Cours à domicile sur la coopération

Les cours par correspondance sont aujourd'hui très populaires. En ce domaine l'U.C.C. a peut-être fait oeuvre de pionnière, puisqu'elle publie, cette année, son vingt-sixième cours à domicile. Il porte sur la coopération en regard de la doctrine sociale de l'Eglise et comprend vingt leçons.

L'auteur, M. Joffre Proulx, agronome et professeur à l'Ecole d'agriculture Noé-Ponton de Sherbrooke, est chargé depuis onze ans d'un cours de coopération soit à cette institution ou à d'autres écoles moyennes d'agriculture où il enseignait auparavant.

Statistiques laitières

Dans la province de Québec, en octobre, la production du beurre accuse une augmentation de 20% sur le mois correspondant de 1950. Il s'est fabriqué 10,661,000 livres de beurre à mettre en regard de 8,866,000 l'an dernier. Au secteur de l'industrie fromagère la fabrication d'octobre s'établit à 1,613,000 livres contre 1,538,000 en 1950; l'augmentation représente 5%.

Depuis le début de 1951, la production beurrière s'établit à 84,359,000 livres, soit un excédent de 4 millions de livres pour la même période de l'année dernière. Les 14,513,000 livres de fromage fabriquées de janvier à novembre se comparent à 18,130,000 livres pour la période correspondante de 1950. Dans les deux cas, les réserves en entrepôts dans les villes de Montréal et de Québec montrent une légère augmentation sur les stocks de l'an dernier au 1er novembre.

Le Curb et la Bourse de Montréal

Belle-Chibougamau Mines Limited

Belle-Chibougamau Mines Limited a avisé le Curb de Montréal qu'on a autorisé la vente de 100,000 actions de capital au maximum à un prix qui ne doit pas être inférieur à 20 cents l'unité. En comptant cette nouvelle émission, il y aura 2,166,750 actions en cours.

Industrial Acceptance Corporation Ltd

Industrial Acceptance Corporation Ltd annonce à la Bourse de Montréal qu'au 2 novembre 1951 un total de 79,229 actions privilégiées à $25.; remboursables, convertibles, à 5% cumulatif, avaient été converties en actions ordinaires, et que le solde de 771 actions a été remboursé le 12 novembre au prix de $26.50, plus le dividende accru de 15 cents par action.

Centremaque Gold Mines Limited

Le Curb de Montréal a appris de Centremaque Gold Mines Ltd que Duranleau, Dupré et Duranleau a levé et libéré 50,000 actions de capital à 15 cents, et que toutes les options subséquentes bénéficieront d'un délai de 30 jours, à dater du 10 novembre 1951. La prochaine option, échéable le 10 décembre prochain, comprend 164,500 actions. On compte 3,789,927 actions en cours et 1,210,073 au Trésor.

Yukeno Mines Limited

Yukeno Mines Limited annonce au Curb de Montréal que Federal Trading and Agency Company Limited a levé et libéré 50,000 actions de capital à $1.00. La prochaine option est échéable le 12 janvier 1952, et couvre 50,000 actions à $1.00. Les titres en cours se chiffrent à date par 4,195,166, et le solde au Trésor s'élève à 804,834 actions.

Kenmayo Yukon Mines Ltd

Kenmayo Yukon Mines Ltd a notifié le Curb de Montréal que M. Eric G. Smith a levé 200,000 actions de capital à 14 cents. Prochaine option: 200,000 actions à 20 cents l'unité. Les titres en cours forment un total de 1,985,005, et celui des actions du Trésor est de 1,014,995.

Admiral Oils Limited

Admiral Oils Limited vient d'aviser le Curb de Montréal que M. W.S. Gray a levé et libéré les 200,000 actions de capital à 35 cents échéant le 11 décembre 1951. La prochaine option comprend 200,000 actions à 40 cents, échéant le 10 janvier 1952. Le total des actions en cours est de 3,862,806, ce qui en laisse 1,137,194 en solde au Trésor.

Au cours de l'assemblée annuelle de la Compagnie, tenue le 10 novembre, le conseil suivant a été élu: les officiers sont: MM. S.R. Dunn, président; W.S. Gray, vice-président; C.R. Echlin, secrétaire-trésorier. Les directeurs sont: MM. S.R. Dunn, W.S. Gray, K. Ringland, J.B. McIntyre, C.R. Echlin.

Nouveau sommet du trafic des canaux en septembre

Les marchandises transportées sur les canaux canadiens en septembre se chiffrent par 3,842,122 tonnes — nouveau sommet pour le mois — comparativement à 3,695,543 tonnes (sommet antérieur) en septembre l'an dernier. D'importantes augmentations des expéditions de blé, d'orge, d'essence et de minerai de fer font plus que contre-balancer les diminutions d'expéditions de maïs, de pétrole, de sable et gravier et de toute autre marchandise.

Le total des marchandises transportées sur les canaux du Sault-Sainte-Marie, écluses canadiennes et américaines, — s'établit à 16,137,644 tonnes, contre 15,594,194 en septembre 1950. Le trafic se dirigeant vers l'Est augmente à 14,329,473 tonnes, contre 13,191,504, mais le trafic se dirigeant vers l'Ouest diminue à 1,808,171 tonnes, contre 2,402,690, à cause d'une baisse des expéditions de charbon mou.

Sur le canal maritime de Welland, le transport des marchandises augmente à 2,064,628 tonnes, contre 1,976,840 un an auparavant, l'augmentation provenant principalement de plus fortes expéditions de blé, d'orge, d'essence et de minerai de fer. Le total du transport des marchandises sur les canaux du Saint-Laurent diminue légèrement à 1,322,073 tonnes, comparativement à 1,352,164 en septembre l'an dernier. Le transport des marchandises sur les canaux de moindre importance diminue de façon générale au regard de l'an dernier, les expéditions sur les canaux de l'Ottawa atteignant 38,713 tonnes, contre 42,662 l'an dernier.



LE 19 NOVEMBRE DERNIER JOUR POUR LES TAXES DE L'ANNÉE 1951

L'attention est de nouveau attirée au sujet de la stipulation du paiement des taxes de la ville sans frais à n'importe laquelle des succursales suivantes de la Banque de la Nouvelle-Ecosse, au comptant ou par chèque

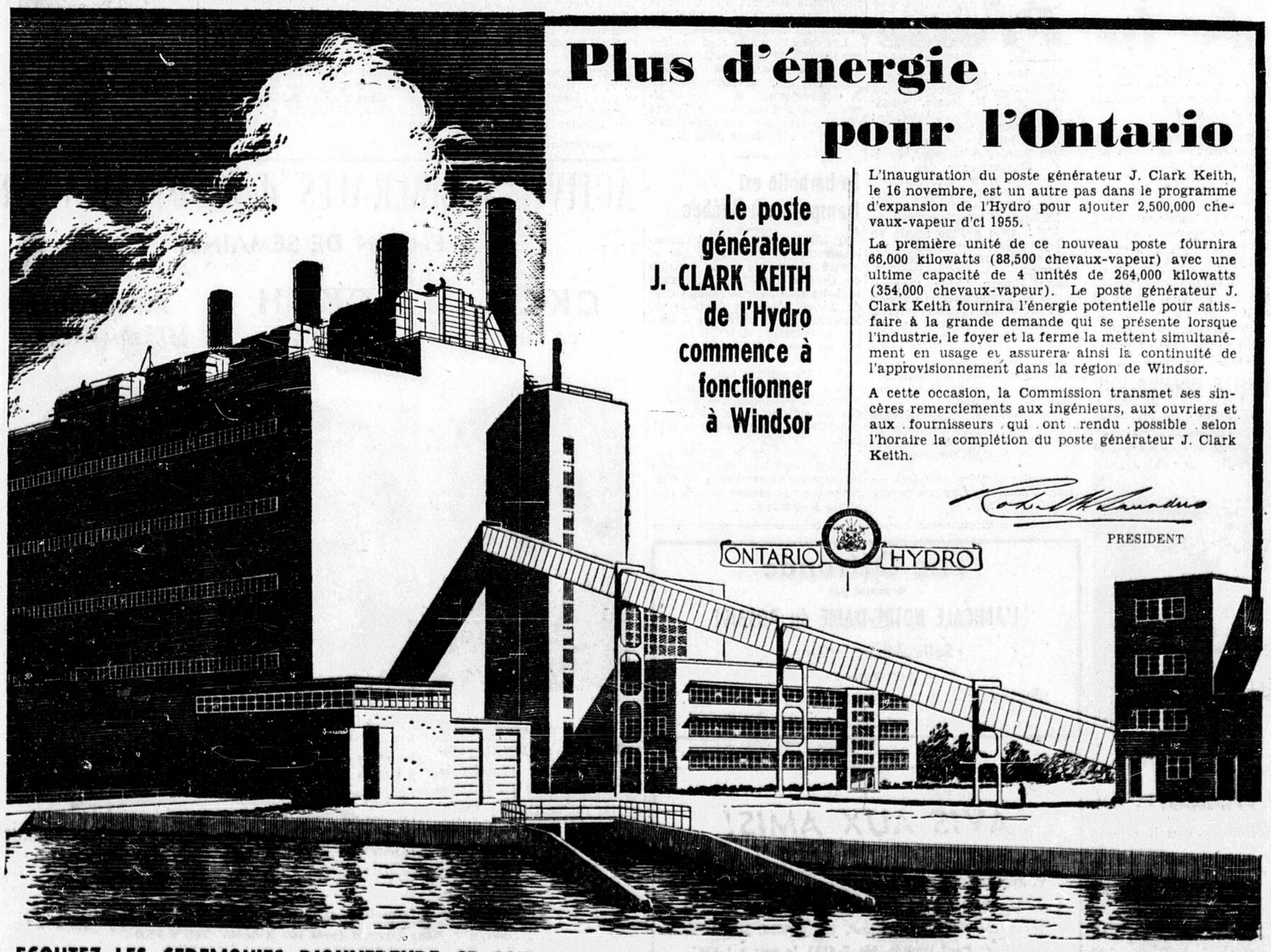
Bank et Quatrième Ave
125, rue Sparks
Bank et Gloucester
Bank et Gladstone
Elgin et Frank
Wellington et Rosemount
Succursale d'Ottawa-Est
Rideau et William
Bronson et Somerset

SUCCURSALE
Ottawa Sud, 1145, rue Bank

SUCCURSALE
Westboro, 365, Chemin Richmond

Les contribuables sont priés de faire leur versement directement ou par poste aux succursales de cette banque car les facilités pour recevoir les paiements à l'édifice Transportation sont inadéquates actuellement.

Par ordre du Bureau des commissaires.
C. L. ANDERSON,
percepteur de la ville.



Plus d'énergie pour l'Ontario

Le poste générateur J. CLARK KEITH de l'Hydro commence à fonctionner à Windsor

L'inauguration du poste générateur J. Clark Keith, le 16 novembre, est un autre pas dans le programme d'expansion de l'Hydro pour ajouter 2,500,000 chevaux-vapeur d'ci 1955.

La première unité de ce nouveau poste fournira 66,000 kilowatts (88,500 chevaux-vapeur) avec une ultime capacité de 4 unités de 264,000 kilowatts (354,000 chevaux-vapeur). Le poste générateur J. Clark Keith fournira l'énergie potentielle pour satisfaire à la grande demande qui se présente lorsque l'industrie, le foyer et la ferme la mettent simultanément en usage et assurera ainsi la continuité de l'approvisionnement dans la région de Windsor.

A cette occasion, la Commission transmet ses sincères remerciements aux ingénieurs, aux ouvriers et aux fournisseurs qui ont rendu possible selon l'horaire la complétion du poste générateur J. Clark Keith.

PRESIDENT

ONTARIO HYDRO

ECOUTEZ LES CEREMONIES D'OUVERTURE CE SOIR – 10 H. 00 A 10 H. 30 – CKOY OTTAWA – 1310 SUR VOTRE CADRAN



POUR AUTOS USAGEES



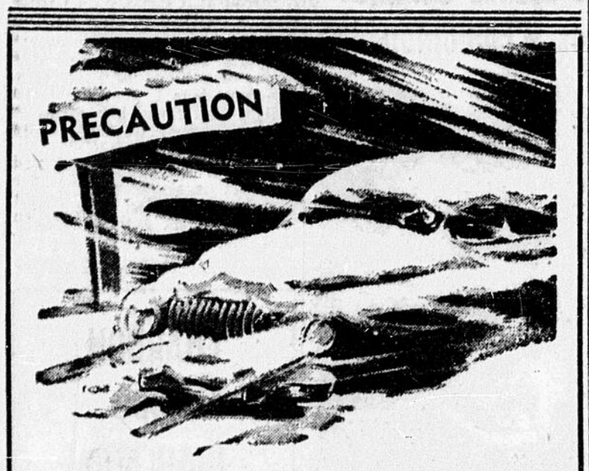
HIVERISEES O. K. garanties à bas prix

allez chez

MYERS MOTORS

LIMITED

Ave. Laurier ouest (Entre les rues Bank et Kent)



AUTOMOBILISTES

NE JOUEZ PAS AVEC VOTRE VIE!

FAITES EXAMINER

VOTRE AUTOMOBILE MAINTENANT



Vous aurez plus de plaisir à conduire...

grâce à cette mise au point faite par nos experts et qui consiste en . . .

- ★ Nettoyage et ajustement des bougies
- ★ Nettoyage et ajustement des pointes du distributeur
- ★ Réglage de l'allumage
- ★ Vérification de la compression
- ★ Vérification de la bobine et du condensateur
- ★ Vérification de la batterie
- ★ Vérification de l'installation électrique
- ★ Vérification et réglage du carburateur
- ★ Nettoyage et huilage du filtre d'air
- ★ Epreuve de la voiture sur route

DESROCHES MOTOR SALES LTD.

GEO. CASHMAN, président

Distributeurs des autos RENAULT et VANGUARD

274, rue RIDEAU (Angle King Edward) 5-1465

6 POINTS IMPORTANTS POUR METTRE VOTRE VEHICULE EN ORDRE CET AUTOMNE

1- **Système de refroidissement:** nettoyer et inspecter le système ainsi que les boyaux, le thermostat, la pompe à l'eau et courroie d'évantail.

2- **Lubrification:** Changement pour l'huile d'hiver; lubrifier le châssis et les accessoires ainsi que changer la cartouche du filtre à l'huile.

3- **Electricité:** Faire l'inspection de la batterie, du filage et des câbles; vérifier le démarreur et le générateur; nettoyer. ajuster et vérifier les bougies d'allumage.

4- **Moteur:** Mise au point du moteur pour un prompt démarrage; inspection des bouchons de sûreté pour le coulage; nettoyer le filtre à l'air et la prise d'air du carter.

5- **Sûreté:** Faire l'inspection et la rotation des pneus; inspection de la conduite et du système d'échappement; vérifier les freins et le niveau du fluide; vérifier les nettoyeurs de pare-brise.

6- **Confort:** Vérifier les amortisseurs de chocs et la suspension ainsi que l'air conditionné.

Faites la rotation de vos roues, c'est bientôt l'hiver

Avec la venue de l'hiver, la recommandation de faire le roulement de vos pneus revient à la page.

Il est toujours recommandé de changer, au moins à toutes les saisons, les roues de place. La roue avant droite ira à l'arrière gauche et inversement.

Une méthode facile pour effectuer ce changement est de déterminer d'abord lequel de vos pneus montre le plus d'usure et le remplacer par la roue de secours. Le pneu usé devient roue de secours. La rotation s'effectue ensuite normalement.

Cette opération sert à plusieurs fins. D'abord, elle permet de distribuer aux cinq pneus une usure égale et les petites différences de travail imposées aux quatre roues sont ainsi partagées.

Elle permet ensuite de vérifier les semelles des pneus. Vous pourrez constater, si vos pneus portent des traces d'usure inégale, que vos roues ont besoin d'alignement. Profitez de ce changement pour enlever de vos pneus les corps étrangers qui pourront s'y être engagés. Ces corps, éclats de verre, petits clous, cailloux pointus, etc., sont parfois logés dans la partie épaisse de la semelle et, s'ils ne sont pas enlevés, peuvent très bien parvenir jusqu'à la chambre à air avec le résultat que l'on devine.

L'exercice de rotation de vos roues vous permettra en même temps de vérifier l'état de votre matériel de secours. L'opération peut se faire en moins d'une heure et sera en plus un exercice salutaire.

Pour garder cet aspect de neuf, ayez des housses

On ne saurait trop insister sur l'importance de recouvrir les précieuses mais trop fragile banquettes des autos par des housses appropriées.

En plus d'aider à conserver la forme originale des banquettes, une bonne housse ajoutera de la couleur, de l'éclat à votre voiture, la gardera plus fraiche en été et la mettra à l'épreuve des petits accidents qui ruinent l'apparence de votre voiture.

Vous est-il déjà arrivé de renverser une seule patate frite sur votre siège pour ensuite constater qu'une large tache de graisse dépare maintenant l'intérieur de l'auto? Cette mésaventure aurait été facilement évitée si le siège avait été recouvert d'une housse de plastique ou d'un tissu imperméable.

Le siège de cuir offre évidemment cet avantage mais le coût d'un tel siège est prohibitif quand votre voiture n'en est pas muni originalement. Une housse, adaptée spécialement à votre auto, ne coûte pas tellement cher.

Lorsque vous revendrez votre auto, si vos housses sont souillées vous n'avez qu'à les enlever et l'on croira que l'intérieur est neuf.



FAITES HIVERISER VOTRE AUTO

Commencez par notre service d'hivérisation puis laissez-nous le soin de reviser votre auto durant les mois d'hiver. Vous vous assurerez le meilleur service. Rendez-nous visite aujourd'hui!

INFORMEZ-VOUS DES PRODUITS SHELL

- Antigel "Shellzone"
- Lubrification Shell
- Gazoline et huile Shell

Nos bon services assureront une plus longue durée à votre auto

POSTE D'ESSENCE SHELL

DES. TRUDEL

Angle Sussex et Saint-André Ottawa

L'ensilage des patates est une innovation

On entend souvent parler de l'ensilage du blé d'Inde, du soleil ou tournesol et des foins, mais l'ensilage des pommes de terre est plutôt une nouveauté. On sait cependant qu'une partie de cette récolte, les petits tubercules et ceux de qualité inférieure, sert à l'alimentation du bétail.

A titre expérimental, on a tenté mais sans succès à la Ferme centrale d'Ottawa d'ensiler des pommes de terre seules. Lorsqu'on les mélange à de la luzerne verte, le résultat est toutefois excellent. L'odeur est agréable avec une légère indication de fermentation. Les vaches consomment le mélange avec avidité. Il en est de même de l'ensilage des pommes de terre avec du trèfle rouge fraîchement coupé.

Mélangées à la paille dans la proportion de 1 à 1 en volume, les patates donnent un ensilage très sec. L'odeur est agréable cependant et la saveur, bonne. Mélangées à du mil et du trèfle, elles donnent un ensilage un peu supérieur à celui obtenu avec la paille ,mais pas aussi bon que lorsqu'on emploie de la luzerne et du trèfle. Si on les mélange au blé d'Inde, on obtient un très bon produit.

A la Ferme expérimentale de Fredericton, au Nouveau-Brunswick, un essai d'ensilage de pommes de terre cuites a très bien réussi. On a fait cuire 40 barils de patates dans un petit autoclave, 4 barils à la fois, et on les a tassées dans un silo-fosse mesurant 8 pieds de long, 2 pieds et demi de profondeur et 4 pieds de large au fond. La masse de patates a été recouverte de paille et de terre et l'on a eu soin de fouler régulièrement la terre autour des bords afin d'expulser l'air au fur et à mesure qu'il se formait. L'ensilage s'est conservé en excellent état bien qu'on n'eût employé aucune substance préservative. Il était très appétissant et fut consommé avec avidité par des porcs de tout âge. Malheureusement, la cuisson des patates exige un appareil spécial qu'on ne trouve pas sur la plupart des fermes.

Ces essais ont pour but d'indiquer les méthodes qui donnent de bons résultats. L'ensilage des patates n'est pas recommandé comme pratique courante, mais advenant un surplus de récolte, on sait qu'il est possible de l'utiliser, et selon de bons procédés, pour l'alimentation du bétail.

SERVICE DE

BRULEUR A L'HUILE

Appelez

TOBIN - EVEREDY

COMPANY

477, ave Edison Tél: 8-2525



UNE belle Buick neuve suscite toujours l'admiration, qu'elle stationne devant votre porte ou qu'elle passe tout simplement dans la rue.

Mais s'il vous était donné de voir le dessous de cette grosse voiture, pendant qu'un mécanicien est à en faire la lubrification sur le monte—voiture, vous seriez impressionné par la construction robuste qui permet aux Buick d'afficher une si belle tenue sur la route.

Vous verriez le tube de poussée qui affermit tout le système de transmission d'énergie motrice et stabilise la voiture à la manière d'une main géante.

Vous verriez les quatre roues amorties par de gros ressorts à boudin, qui ne demandent aucun entretien, et qui sont pratiquement incassables—c'est là une des principales raisons de la superbe tenue de route de la Buick.

Mais vous seriez surtout frappé du fondement massif qui assure la solidite de toute Buick—la large et profonde entretoise en X d'une force et d'une robustesse exceptionnelles.

Ainsi, quand vous considérez la beauté d'une Buick—la puissance considérable de son moteur à soupapes en tête Fireball—et l'efficacité économique de sa commande Dynaflow*—n'oubliez pas l'endurance inhérente de la voiture.

Et, que vous considériez une Buick CUSTOM, une Buick SUPER ou une puissante ROADMASTER, n'oubliez pas le fait qu'une Buick '51, malgré toute sa puissance, coûte moins cher la livre que toute autre voiture de dimension, de structure et de poids comparables.

Vous feriez donc bien de venir nous voir à la prochaine occasion—pour vous rendre compte de la valeur avantageuse—à tout point de vue.

NULLE AUTRE AUTO NE FOURNIT TOUT CECI:

COMMANDE DYNAFLOW* — *ménage le conducteur et l'auto.*
PUISSANCE FIREBALL — *moteurs 8 cylindres, à soupapes en tête, à haute compression . . . Roadmaster, 152 CV; Super 124 CV; Custom, 120 CV (Super et Custom avec Dynaflow, 128 CV).*
AVANT SOLIDAIRE — *joint l'élégance à une protection non surpassée.*
INSTRUMENTS LUEUR BLANCHE — *plus grande clarté la nuit.*
COMMANDE PAR TUBE DE POUSSÉE — *stabilise la marche, améliore la maîtrise au volant.*
SUSPENSION QUADRISPIRALE — *amortit la marche, épargne sur les frais d'entretien.*
DOUBLE VENTILATION — *l'air extérieur est admis séparément à droite ou à gauche dans le compartiment avant.*
FREINS AUTO-SERREURS — *hydrauliques — multiplient cinq fois la pression de la pédale au tambour de frein.*
STYLE DE RÊVE — *profilage des ailes avec lances de chrome brillant sur la plupart des modèles.*
Plus: *couvercle de malle à verrouillage automatique, frein de stationnement à pédale, serrure d'allumage en circuit sans clef, jantes "Safety-Ride", montants "Hi-Poised" du moteur, carrosserie par Fisher.*

*Equipement, accessoires, garniture et modèles susceptibles de changer sans avis.
*Standard sur la ROADMASTER, facultative à coût additionnel sur autres séries.

M-1851AF

QUAND DE MEILLEURES AUTOMOBILES SERONT CONSTRUITES, BUICK LES CONSTRUIRA

"Buick est la valeur avantageuse"

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

CABELDU MOTORS LTD.

COIN SPARKS ET LYON

OTTAWA ONTARIO

CABELDU MOTORS (Hull) LTD.

90, RUE WELLINGTON

HULL QUEBEC

NOTRE IDEE . . . C'est de plaire à l'automobiliste

POUR LE TEMPS FROID . . .

CONFIEZ-NOUS LE



SERVICE DE VOTRE AUTO

Nous ferons la

VERIFICATION ENTIERE DU MECANISME DE VOTRE AUTO POUR PREVENIR DES TROUBLES OCCASIONNES PAR LE FROID!

Vente et service des voitures:

- BUICK
- PONTIAC
- CAMIONS G.M.C.

Cabeldu Motors (Hull) Ltd.

90, rue Wellington Tél: 77-1684



Faits et Gestes

par

Gérald Renaud

(Rédacteur sportif)

Souvenirs de '48 et '49

Vous vous souvenez sans aucun doute des séries finales du Big Four, celle de 1948 et de 1949, du moins, car les Rough Riders y étaient comme participants. 1948, année fructueuse en ce sens que les Démons rouges de Wally Masters avaient remporté le championnat, battant les Alouettes de Montréal assez facilement dans la série finale. 1949, désappointement pour les Riders et leurs partisans. Favoris pour vaincre les Alouettes de Frankie Filchock, les Outaouais avaient perdu à Montréal. Dans la deuxième joute disputée à Ottawa, Andy Gordon, Howie Turner, Eddie Michaels et compagnie s'étaient approchés à deux points des Alouettes dans la partie. Et de plus, nous en étions au troisième quart et les Riders étaient en possession du ballon sur la troisième verge de Montréal. Mais Herb Trawick, Ralph Toohy et ses copains bloquèrent tous les efforts d'Ottawa, Andy Gordon tirant une courte passe incomplète au grand Filp McDonald derrière la ligne de Montréal. Cette année, les Riders sont encore en finale, mais contre les Tiger-Cats de Hamilton cette fois-ci. Ils sont grands favoris pour remporter leur deuxième titre en quatre ans, et également pour passer et vaincre les Roughriders de Saskatchewan, représentants de l'ouest, dans la finale de la coupe Grey, samedi prochain à Toronto.

Le rôle de Cummings

Les conditions atmosphériques atroces ajoutent beaucoup d'importance au rôle des botteurs des deux équipes en lice. De ce côté, le pilote Clem Crowe d'Ottawa peut se compter chanceux d'aligner dans la personne de Bruce Cummings le meilleur botteur de l'est du pays. Il paraît que Glenn Dobbs, l'extraordinaire quart-arrière de Régina est un fort botteur, aisément le meilleur de l'ouest, mais nous aimerons quand même le voir se mesurer à Cummings, désir qui sera probablement comblé samedi prochain à Toronto. Un Cummings en excellente forme pourra repousser les Tiger-Cats dans leur propre zone pendant presque tout le match sur un terrain glissant. Tom Worthington, un Américain, et Cam Fraser, un jeune de 20 ans de Hamilton, peuvent rivaliser avec Cummings. Il ne sera donc pas surprenant de voir les Riders se servir avec succès de leur alignement de botté-éclair avec Tom O'Malley qui peut également tirer le ballon si la défensive de Hamilton se dégage trop. Une bonne partie de vieux jeu canadien semble en perspective. Beaucoup de plongeons et de nombreux bottés.

Les attaques sur terre

Au cours du programme régulier, les Tiger-Cats et les Alouettes de Montréal ont affiché des tenues supérieures à leurs rivaux dans le domaine d'offensives sur terre. Il ne faut pas s'en faire, Hamilton aligne probablement le meilleur corps d'arrière-champ au pays et ces joueurs, s'ils ont le "blocking" nécessaire pourraient défoncer à maintes reprises la ligne outaouaise. Hal Waggoner et Blake Taylor n'ont peut-être pas d'égal dans le Big Four comme plongeurs. Les Riders ont bien Benny MacDonell et Howie Turner, mais l'efficacité de Turner sera beaucoup moindre si le terrain est glissant car Howie, tout en étant le meilleur coureur que votre chroniqueur ait vu à l'oeuvre, ne constitue pas un puissant coureur en ce sens qu'il se sert surtout de déception et non de force pour déjouer l'adversaire. Ce mode d'attaque s'est constamment amélioré chez les Riders, tellement que lors de la joute initiale à Hamilton, ils n'ont parcouru que huit verges de moins sur le terrain, soit 162 contre 170. La plupart de ces verges furent gagnées au cours des foudroyants assauts du quart final.

A considérer aussi, les capacités remarquables de Tom O'Malley de tirer le ballon avec succès sous des conditions adverses. L'oeil et les mains savantes du calme Irlandais ont été la principale raison des succès obtenus par les Rough Riders, cette saison. Aujourd'hui, O'Malley pourrait encore être le facteur qui fera pencher la balance du côté des Démons rouges.

Les Riders en quête du championnat

Environ 16,000 personnes verront le match final Ottawa-Hamilton

Les Rough Riders peuvent remporter leur deuxième championnat en quatre années dans le Big Four, cet après-midi, au parc Lansdowne.

L'équipe locale détient une avance de dix points sur les Tiger-Cats de Hamilton dans la série finale qui déterminera le champion par le total des points. Le vainqueur de la série, que ce soit Ottawa ou Hamilton recevra la visite des Imperials de Sarnia, mercredi prochain. Les Imperials, représentants de l'Union ontarienne, ont décidé de jouer la partie à l'étranger pour des raisons financières bien évidentes. Le gagnant du match entre le Big Four et l'Union ontarienne (ce sera le Big Four ntaurellement) rencontrera les Roughriders de Saskatchewan au Stadium Varsity de Toronto afin de décider du championnat canadien, samedi prochain.

— Ottawa favori —

Malgré les conditions atroces du terrain et de la température, les Rough Riders demeurent quand-même le choix des experts pour remporter une deuxième victoire consécutive. Les Outaouais ont vaincu les Tiger-Cats en quatre des cinq engagements, cette saison. Aussi, les Tiger-Cats en seront à leur cinquième joute en deux semaines, tandis que les Riders ne sauteront sur le terrain que pour la troisième fois. Les Riders ont également un avantage important dans le domaine des botteurs. Bruce Cummings n'a pas d'égal dans l'est du pays comme botteur et il devrait l'emporter par une marge sensible dans ce domaine sur ses rivaux, l'Américain Tom Worthington et le jeune Cam Fraser. Les bottés seront d'autant plus importants que le terrain est glissant et se prête peu aux longues courses et aux attaques spectaculaires.

Les Tiger-Cats ont quelques joueurs blessés, mais ils participeront tous à la partie. Il en est de même pour les Riders. Ted McLarty, Howie Turner et Bob Gain ont subi de légères blessures, mercredi, dans la cité de l'acier, mais ils seront tous au poste, cet après-midi.

Les Tiger-Cats sont arrivés dans la Capitale, hier soir, à dix heures. Ils ont passé une nuit confortable au Château Laurier et quoiqu'on en dise, ils devraient être bien reposés pour la joute d'aujourd'hui.

Malgré les intempéries, une foule très nombreuse est attendue au parc Lansdowne. Le vice-président des Rough Riders déclara, hier soir, que l'on s'attendait à une foule d'au moins 16,000 spectateurs. "Au train où vont les choses, 18,000 personnes se rendront au parc Lansdowne, mais je ne sais où nous les mettrons tous."

C'est ainsi que la fièvre du football s'est emparé de la Capitale canadienne. Environ 800 partisans des Tiger-Cats compteront parmi les spectateurs les plus enthousiastes.

Mais le gros des applaudissements sera réservé à la grosse machine rouge de Clem Crowe.

Benny MacDonell et Howie Turner s'occuperont de l'attaque terrestre des Riders, tandis que plusieurs joueurs porteront le ballon pour Hamilton, soit Hal Waggoner, Blake Taylor, Dick Brown, Doug Gray, Bernie Custis lui-même, et Jack Stewart.

A cause de la température, le paisible quart-arrière Tommy O'Malley d'Ottawa ne pourra pas tirer aussi souvent qu'il le voudrait.



L'instructeur Jimmy Phelan, des Yankees de New-York, de la Ligue nationale de football, des Etats-Unis se demande que faire avec deux excellents joueurs d'arrière-quart, Bob Celeri (à gauche) et George Ratterman (à droite), qui est maintenant de retour avec son ancienne équipe. Après s'être joint à une équipe canadienne, Ratterman dut payer une amende de $2,000 pour rejoindre son ancienne équipe. Ratterman, qui terminera la saison 1952 et qui complétera l'année 1953, devra se mériter la position d'arrière-quart pour remplacer Bob Celeri. Selon l'instructeur Phelan Celeri joue une excellente partie à l'arrière-quart pour les Yankees.

(Photo S.N.S.)

Bryan G l'a emporté sur County Delight

BALTIMORE (P.A.) — Bryan G, un coursier de second ordre de l'écurie de la Virginie de C.T. Chenery, mena du commencement à la fin en remportant une victoire aisée dans la 15e épreuve du Pimlico Special, hier.

Le rejeton de quatre ans de Blenheim II-Anthemian, qui a dû rester dans l'ombre de coursiers tels que Hill Prince et Mangochick de la même écurie, ne laissa aucun doute de sa supériorité alors que le jockey Ovie Scurlock le conduisit à un triomphe de cinq longueurs sur le favori, County Delight.

County Delight, de l'écurie Rokeby de Paul Mellon et conduit par Eddie Arcaro qui tentait de remporter sa cinquième victoire dans cette course, était 12 longueurs en avant de Call Over de l'écurie Bedford. Royal Governor, la propriété de Mme E. Dupont Weir, finit dernier.

Oil Capitol fut rayé de la course, probablement parce qu'il devait porter 126 livres. Oil Capitol gagna le Handicap Butler en portant seulement 108 livres la semaine dernière.

Un fort vent battit une froide pluie, hier, à Baltimore. Elle vit Bryan G gagner $15,000. Le vainqueur rapporta $5.80 aux parieurs. Il n'y avait pas de paris sur les deuxième et troisième positions.

Malgré la piste lourde, Bryan G parcourut la distance d'un mille et trois seizième en 1:57 2/5.

Scurlock déclara que son cheval l'emporta facilement, tandis que Arcaro avoua que Bryan G était supérieur dans la course. County Delight était favori à 3 contre 5. Call Over était troisième choix à 7 contre 2.

Bryan G a couru 39 fois, gagnant 12 de ses courses. La plupart furent gagnées, cette année. Il a maintenant rapport $104,425 en bourses.

Le Varsity et les Redmen dominent le club d'Etoiles de l'Intercollégiale

Par Jack SULLIVAN, de la P.C.

TORONTO — Le Varsity de Toronto, qui gagna le championnat de la Ligue intercollégiale de football, avec l'espoir et de la combattivité — et même sans un excellent passeur — s'est partagé les honneurs avec les Redmen de l'Université McGill pour l'équipe d'Etoiles de 1951, qui fut dévoilée, hier soir. Ces deux équipes placèrent chacune quatre joueurs sur le club du rêve.

Seulement un joueur de l'année dernière — Wally Kowal, des Redmen de McGill — fut choisi sur l'équipe de 12 joueurs, qui sont choisis pour la Presse canadienne par les rédacteurs sportifs et les instructeurs de la ligue (quatre villes). Cette année, pour la première fois depuis le choix de l'équipe,, soit depuis 1932, les commentateurs sportifs choisirent également les joueurs.

Les Mustangs de l'Université Western, qui terminèrent en troisième place et les Gaels de l'Université Queen, qui ne remportèrent aucune victoire, placèrent chacun deux joueurs sur cette équipe. Mais, ce fut l'instructeur Bob Masterson, du Varsity de Toronto, qui conduisit son équipe au championnat sans connaître de revers, qui connut le plus de succès durant toute la saison régulière. Possédant une faible équipe, il réussit à mener ses joueurs à six parties sans défaites. Masterson, le réel héros de cette brillante saison pour le Varsity, en est à son deuxième championnat en quatre saisons avec le Varsity. Il conserve donc une moyenne de .500. L'année dernière, ses porte-couleurs, qui terminèrent en troisième position, ne placèrent aucun joueur sur l'équipe du rêve. Cette saison, Masterson se révéla un excellent et rusé instructeur, puisqu'il forma une puissante équipe sans même un précis passeur, qui est toujours grandement aprécié sur une équipe de football.

Voici l'équipe d'Etoiles pour 1951:

Voltigeur: Bob Dale, Varsity;
Demi: Steve Oneschuck, Varsity;
Demi: Ross McKelvey, Queen;
Demi: Gene Robillard, McGill;
Arrière-quart: Geoff Crain, McGill;
Centre: Reg Ort, Western;
Intérieur: Wally Kowal, McGill;
Intérieur: Marshall Hames, Var'y;
Milieu: Bill Puliar, McGill;
Milieu: Joe Harris, Varsity;
Extérieur: Doug McNichol, Wes'n;
Extérieur: Harry Lampman, Queen.

Le champ arrière est très puissant, puisqu'il présente d'excellents compteurs et un mélange de vétérans, de jeunes joueurs, de solides botteurs et d'agressifs plongeurs. Ross McKelvey, qui est à terminer un cours d'éducation physique à l'Université Queen, est le vétéran de l'équipe, étant âgé de 26 ans. McKilvey mesure cinq pieds et 10 pouces et ne pèse que 155 livres, mais il est reconnu comme le meilleur plongeur de la ligue. Bob Dale et Steve Oneschuk, du Varsity et Gene Robillard, du McGill, sont les autres joueurs de champ-arrière. Geoff Crain agit comme joueur d'arrière-quart.

Dale, qui est natif de Toronto et qui est âgé de 19 ans, gagna le championnat des compteurs de la ligue avec un total de 25 points, dont cinq touchés. Il termina avec une avance de quatre points sur McKelvey. Crain s'assura également d'une excellente position chez les compteurs, puisqu'il termina la saison régulière avec 15 points, dont deux touchés et cinq simples. Steve Oneschuk, un jeune joueur de 20 ans, qui se joignit au Varsity après avoir joué pour le St-Catharines (Ontario) Collegiate, termina la saison régulière avec 11 points. Gene Robillard réussit un touché et un simple pour un total de six points. Reg Ort un joueur de 200 livres et le capitaine, des Mustangs, en est à sa quatrième saison de football intercollégiale. Ce joueur de centre de six pieds et deux pouces fut choisi sur l'équipe d'Etoiles de la Presse canadienne pour la première fois en 1948.

McKelvey et Oneschuk furent les deux seuls joueurs à être choisis à l'unanimité. Tous deux reçurent un total de 48 votes. Crain termina en deuxième place avec 45 votes. Plusieurs joueurs furent mentionnés pour les différentes positions. En effet, 15 joueurs de champ-arrière furent nommés et 22 joueurs de ligne furent aussi mentionnés. Wally Kowal et Marshall Hames gagnèrent facilement les positions d'intérieur, tandis que ce fut difficile pour les joueurs de milieu Bill Puliar et Joe Harris, ainsi que les joueurs d'extérieur Doug McNichol et Harry Lampman.

Peter Conacher remplace son oncle Roy chez les Hawks

CHICAGO — (P.A.) — Peter Conacher, 19 ans, fils de l'ancien gérant des Black Hawks de Chicago, se joindra aux Hawks aujourd'hui afin de fortifier le club qui détient présentement la dernière position dans le classement de la Ligue de hockey nationale.

Le jeune athlète remplacera son oncle, Roy Conacher, à l'aile gauche. Roy, de Toronto, un des meilleurs compteurs du hockey, a décidé de se retirer, hier, à cause de l'épuisement de ses nerfs. Roy, 35 ans, en était à sa cinquième saison avec les Hawks. Il fut le meilleur compteur du club au cours de la dernière saison, comptant 6 buts et méritant 24 passes.

Au cours de sa carrière de 10 ans dans le hockey majeur, Roy a marqué 226 buts, un de plus que son frère, Charlie, qui pilota les Hawks de 1948 à 1950.

Le jeune Conacher, qui jouait cette année avec Galt, est un patineur rapide et un bon compteur.

"Nous commençons à inclure des jeunes dans notre alignement, de déclarer le président William Tobin des Hawks. Il vient d'une grande famille d'étoiles de hockey."

A Brooklyn, un pugiliste met l'arbitre K.O.

NEW-YORK (A.F.P.)—La réunion de la Broadway Arena, un club de Brooklyn, a été, jeudi soir, marquée par de nombreux incidents qui furent couronnés par l'arrestation du boxeur poids-moyen Rocky Compitello. Celui-ci était opposé au Canadien Tommy Reece, en un combat prévu en huit rounds. Dès le début de la rencontre, Compitello, commença à frapper son adversaire sous la ceinture; reprimandé par l'arbitre Jack Appel, Compitello n'en continua pas moins à frapper bas.

Au troisième round, sur un nouveau coup bas, l'arbitre intervint et infligea un avertissement au fautif. Pour toute réponse, Compitello se retourna vers l'arbitre et d'un violent crochet du droit l'expédia au tapis où il frappa encore le sexagénaire d'un coup de pied. Un officier de police qui assistait à la réunion, se précipita aussitôt sur le "ring" et mit le boxeur en état d'arrestation, tandis que le médecin de service ranimait l'arbitre.

Toutefois l'intervention de l'officier de police n'eut pas l'heur de plaire au public et les 1,100 spectateurs protestèrent bruyamment. Quelques partisans de Compitello parvinrent même à monter sur le "ring", mais ils furent brillamment repoussés par six agents de police qui remportèrent finalement la décision aux points . . . ou plutôt aux poings.

Filchock succède à Stukus comme pilote des Eskimos d'Edmonton

EDMONTON (P.C.) — Le dernier instructeur natif du Canada a quitté le football professionnel canadien et un des plus grands joueurs de quart-arrière américains à envahir le Canada le remplacera.

Hier, lors du "party" de départ des Eskimos d'Edmonton, il fut annoncé que Annis Stukus se retirerait et qu'il serait remplacé par Flingin' Frankie Filchock.

La nomination de Filchock n'est pas étonnante aux gens qui suivent de près la Ligue senior de football de l'Ouest. On s'y attendait depuis que Filchock a quitté les Alouettes de Montréal en 1950 pour devenir le quart-arrière et l'instructeur d'arrière-champ des joueurs d'Edmonton.

Il y a déjà longtemps que Stukus annonce qu'il en est à sa dernière saison au football majeur.

Il retourne à son poste de chroniqueur sportif au Star de Toronto. De fait, Stukus n'a jamais arrêté de rendre compte des événements athlétiques au public au cours de son stage de trois ans comme pilote des Eskimos. Il était commentateur radiophonique à Edmonton d'un programme d'une demi-heure par semaine.

"Je ne veux pas souffrir d'ulcères le reste de ma vie", de déclarer en souriant le loquace Stukus.

Le départ de Stukus enlèvera sûrement de la couleur à la Ligue de l'ouest. Il était bien connu par les spectateurs puisqu'il sautait lui-même sur le champ, tête nue, montre au poignet, et sans épaulettes afin de botter les convertis et les placements de son club. Il excellait tant dans ce domaine que c'était un événement lorsqu'il ratait son coup.

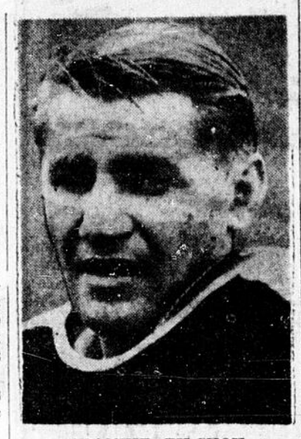
Stukus est âgé de 37 ans et il sait épater les gens. A un moment donné, après avoir raté un placement il se rendit derrière la ligne ennemie afin d'abattre un joueur rival.

Stukus était reconnu comme un des meilleurs botteurs de placements dans l'histoire du football canadien avant qu'il se rende à Edmonton où il établit le football après dix années d'absence.

A sa première année à Edmonton, son club finit en troisième position. L'an dernier et cette année, il se rendit dans la finale, perdant, cette année, par la marge d'un point contre les Roughriders de Saskatchewan.

Cette année, il établit un record au football canadien en bottant 42 convertis. Il finit au deuxième rang (derrière Bob Shaw de Calgary) dans la liste des compteurs.

Filchock n'a besoin d'aucune présentation aux fervents de football des deux côtés de la frontière. Son nom a paru souvent en grosses manchettes dans les journaux



FRANKIE FILCHOK

depuis le début de sa carrière professionnelle avec les Redskins de Washington en 1938.

Frankie demeura avec les Redskins pendant sept années. Puis, il se rendit aux Giants de New-York, aux anciens Tigers de Hamilton, aux Alouettes de Montréal et finalement à Edmonton. Il fut choisi l'athlète de l'année en 1949 après avoir conduit les Alouettes à leur conquête de la coupe Grey contre les Stampeders de Calgary.

Filchock, âgé de 34 ans, espère ne pas retourner au jeu.

Clair et Kerns de retour à Toronto

TORONTO — (P.C.) — Frank Clair et John Kerns ont signé chacun un contrat de trois ans avec les Argonauts de Toronto pour agir respectivement comme instructeur en chef et instructeur de ligne. C'est ce qui fut dévoilé, hier soir, par Bob Moran, président des Argonauts.

L'année dernière à sa première saison comme instructeur des Argos, dans le Big Four, Clair mena son équipe au championnat du Canada. Cette année, les Argonauts terminèrent sur un pied d'égalité en première position avec les Rough Riders d'Ottawa et les Tiger-Cats de Hamilton. Cependant, ils furent éliminés en semi-finale par les Tiger-Cats.

Les termes de ces contrats ne furent pas dévoilés.

PREMIERE PARTIE MANQUEE

Joe Farrell, le directeur de publicité des Black Hawks de Chicago, a manqué sa première partie depuis que les Black Hawks font partie de la Ligue Nationale de Hockey le 28 octobre dernier. Un rhume l'obligea à garder le lit ce soir-là. Farrell, qui a maintenant 75 ans, a assisté à chaque partie que les Hawks ont joué à Chicago depuis la saison 1926-1927, alors que le Chicago, le Détroit et les Rangers de New-York ont fait leurs débuts dans la Ligue Nationale.

Décision unanime pour Paddy Demarco

NEW-YORK (P.A.) — Le rude Paddy DeMarco, de Brooklyn, attaqua le jeune Eddie Chavez, de San Jose, Californie avec plusieurs coups au corps pour s'assurer d'une victoire par décision unanime durant un combat de 10 rounds, qui avait lieu, hier soir, au Madison Square Garden,, DeMarco pesait 138½ livres, et Chavez, 139¼.

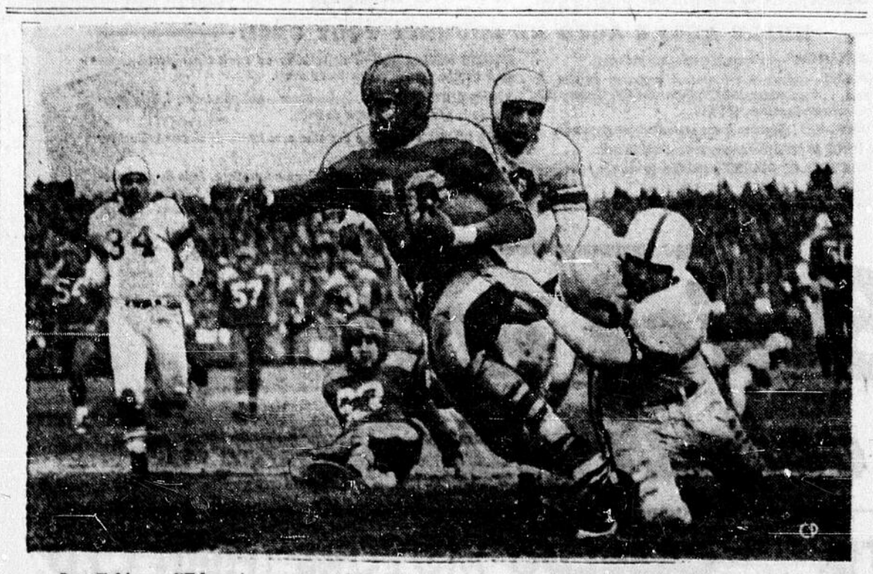
Seulement 2,291 personnes payèrent 9,006 pour voir DeMarco remporter sa 11e victoire consécutive. La mauvaise température empêcha la foule d'être plus nombreuse.

Ross et Toppazzini renvoyés aux Mohawks

NEW-YORK (P.C.) — Les Rangers de New-York de la Ligue nationale de hockey ont renvoyé le joueur de défense recrue Jim Ross et le joueur d'avant Zellio Toppazzini à leur club-ferme de Cincinnati de la Ligue américaine.

Ross, qui jouait pour les As de Québec, l'an dernier, et Toppazzini ont tous deux besoin de travail. Comme sixième joueur d'arrière-garde des Rangers, Ross réchauffait presque toujours le banc des joueurs.

Toppazzini n'a pas impressionné comme ailier droit sur la troisième ligne d'attaque des Rangers.



Les Eskimos d'Edmonton ont peut-être été éliminés par les Roughriders de Saskatchewan, mais certainement, il ne faudrait pas blâmer Jim Chambers, rapide joueur de champ-arrière. Chambers, qui s'est distingué toute l'année, a également brillé durant les trois joutes finales entre les Riders avec de longues courses. Sur cette photo, Chambers est arrêté par Jack Russell. Ernie Choukalis (34), des Riders, se rend à l'aide de Russell.

(Photo P.C.)

Quilles

LIGUE DE QUILLES BRADING

Joutes disputées le 12 nov. 1951

Gerry Chartrand roule 940 (334-275-331)

Section "A": Raymond Pool Room et R. Cyr prennent respectivement 4 points sur Ottawa House et Aubry. Guérin prend 3 points sur Lavergne et Pageau.

Section "B": Dupont prend 4 points sur Slovers. Brading 3 points sur Taverne Rémillard. Cousineau et Bijouterie Couture 2 à 2.

Meilleurs de la soirée

Section "A"

1	A. Bourdages	232-327-301—854
2	A. Chénier	214-247-307—768
3	R. Huneault	218-303-247—768
4	G. Bourgeois	256-215-254—725
5	R. Deschênes	196-303-218—717
6	J. Bédard	235-209-247—711
7	W. Bélanger	271-242-192—705

Section "B"

1	G. Chartrand	334-275-331—940
2	O. Guénette	267-305-181—753
3	E. Côté	324-188-227—739
4	O. Moran	245-249-244—738
5	J.-M. Saint-Jean	260-247-230—737
6	R. Cousineau	219-303-213—735
7	L. Roy	274-184-265—723

Classement

Section "A"

		G	P	Pts	Total
1	Raymond P. Room	20	4	26	26586
2	Guérin	15	9	20	25882
3	Cyr	13	11	18	25111
4	Ottawa House	11	13	16	25012
5	Lavergne et Pageau	9	15	11	23919
6	Aubry	4	20	5	22848

Section "B"

		G	P	Pts	Total
1	Bijouterie Couture	16	9	21	26740
2	Slovers	15	11	18	27388
3	Cousineau	13	11	17	27107
4	Brading	13	11	17	26829
5	Taverne Rémillard	11	13	14	26485
6	Dupont	7	17	9	26912

LES PLUS GRANDS DANS LA LIGUE

Jim Ross, le nouveau joueur de défense des Rangers de New-York, et Bud MacPherson, joueur de défense des Canadiens de Montréal, sont les joueurs les plus grands dans la Ligue Nationale. Tous deux mesurent six pieds, trois pouces de taille nu-bas.

CHARBON
JEDDO
HIGHLAND
• PAS D'ESCARBILLES
• PAS D'ARDOISE
• PEU DE CENDRE
J. J. SHEA
356, rue CUMBERLAND
Téléphone: 4-2138

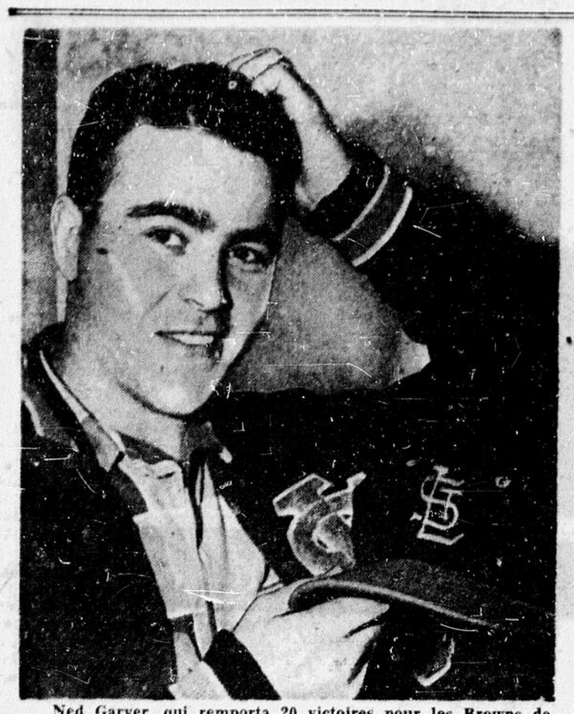
L. H. S. Q.
HOCKEY
CE SOIR, à 8 h. 30
AS DE QUEBEC
vs
SENATEURS D'OTTAWA
Prix: 1.50 — 1.25 — 1.00
Bout d'afluence: 75c et 50c pour étudiants
8e PARTIE
AUDITORIUM 3-6292

Recherchez l'étiquette de main-d'oeuvre syndiquée
sur chaque vêtement TIP TOP

NOUS ACHETONS
tous genres de véhicules pour
MISE EN PIECES
TELEPHONEZ-NOUS et NOUS IRONS LE CHERCHER
S & S AUTO PARTS
Angle des rues WELLINGTON et PRESTON
Tél: 8-0210

Service spécial d'autobus pour le football
Pour la commodité des personnes qui assisteront à la
JOUTE DE FOOTBALL DU BIG FOUR
SAMEDI, 17 NOVEMBRE
A partir de 1.30 p.m., un service spécial d'autobus sera en opération à partir du bureau de poste, coin Sparks et Elgin, et de l'angle de la rue Wellington et de l'avenue Parkdale, directement au parc Lansdowne. Après la partie, un service de retour sera en opération du terminus de la Commission du Transport d'Ottawa, dans le parc Lansdowne, à l'angle de la Cinquième avenue et de la rue O'Connor pour se rendre en haute ville et dans l'ouest de la ville.
Profitez des autobus spéciaux de football
pour vous rendre et revenir de la partie et évitez les ennuis de stationnement
Ottawa Transportation Commission

FERRONERIE — VITRE — OUTILS — PEINTURES
BARDEAUX D'ASPHALTE
Pour un service prompt et courtois
QUINCAILLERIE Linden HARDWARE
190, rue Beechwood, Eastview Tél: 3-7971



Ned Garver, qui remporta 20 victoires pour les Browns de St-Louis, qui terminèrent en dernière position de la Ligue américaine de baseball, sera tout probablement échangé aux Yankees de New-York, dans une importante transaction, qui sera dévoilée tout prochainement. Garver ne connaît cependant rien des plans futurs de Bill Veeck, nouveau gérant des Browns. Garver rêve toujours de lancer durant une série mondiale, mais il aimerait tout de même demeurer avec Bill Veeck et les Browns de St-Louis.

(Photo S.N.S.)

La quatrième position sera décidée, ce soir

Alors que les Sénateurs et les As en viennent aux prises; Warwick à Ottawa

Les As de Québec qui ont finalement réussi à triompher des Royaux de Montréal, après quatre engagements, seront les adversaires des Sénateurs, à l'Auditorium, ce soir. Présentement, les Sénateurs et les As sont égaux en quatrième position de la Ligue senior du Québec et cette partie, de ce soir, sera excessivement importante. Après la partie, contre les As, les Sénateurs se rendront à Valleyfield pour y affronter les Braves dimanche après-midi. Tous les Sénateurs sont présentement en parfaite condition pour cette importante partie et ils sont confiants de briser l'égalité pour la quatrième place. Cependant, ils peuvent s'attendre à une lourde tâche, car les As semblent toujours à leur meilleur, quand ils viennent à Ottawa.

Les Sénateurs, qui possèdent une rapide équipe, mais qui veulent encore se renforcir pour les prochaines joutes de la Ligue senior du Québec ont embauché deux nouveaux joueurs. L'un de ces joueurs Billy Warwick n'est certainement pas un inconnu à Ottawa, puisqu'il y joua une partie au début de la saison sous les couleurs des As du Québec. En effet, Warwick s'aligna avec les As pour plusieurs parties, mais dernièrement, il fut envoyé aux Sénateurs comme remplaçant de Jackie Leclair. Bruce Giesebrecht devait remplacer Leclair à Ottawa, mais il fut dévoilé après quelques joutes que les officiers des Sénateurs demandèrent les services d'un nouveau joueur. C'est alors que les Sénateurs demandèrent les services de Warwick, un joueur très rapide et également excessivement agressif. Warwick peut s'aligner à l'aile droite ou à l'aile gauche. L'autre joueur, qui doit se joindre aux Sénateurs, est Fred Hildebrand. Ce dernier débuta la saison avec les Cogars de Victoria, et tout dernièrement, il fut acheté par les Sénateurs. Hildebrand sera tout probablement à Ottawa en fin de semaine et s'il ne réussit pas à se joindre à l'équipe, il retournera tout probablement avec le Sydney, son équipe de l'année dernière, dans la Ligue senior des Maritimes.

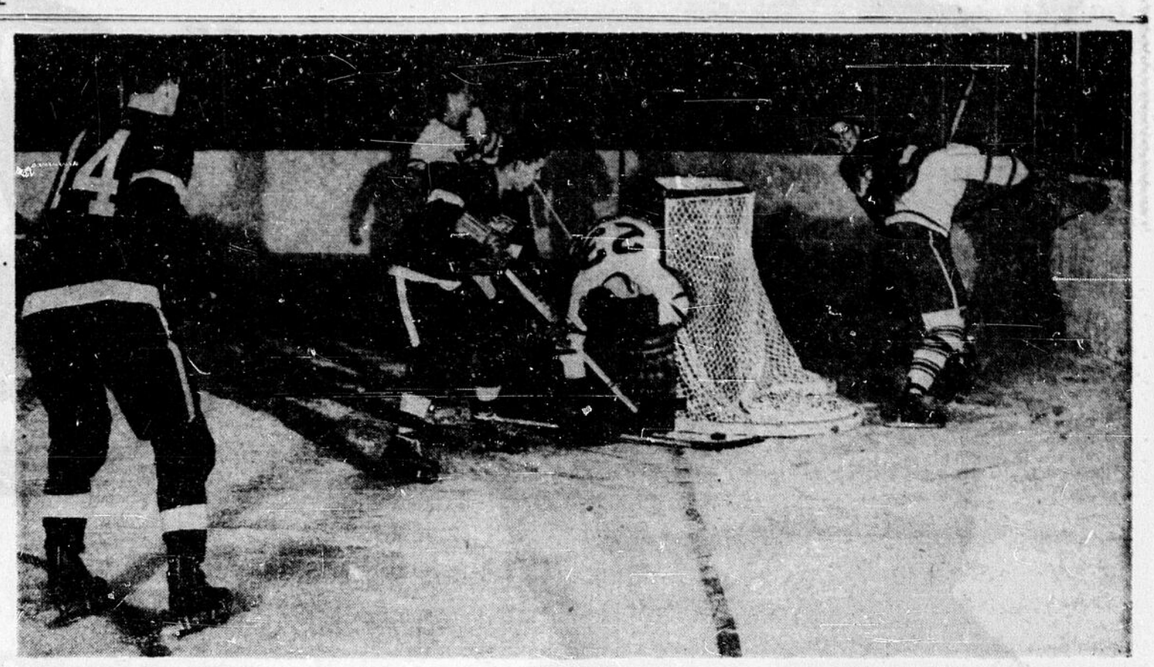
Les As présenteront une puissante équipe pour cette joute, de ce soir. Jean Marois, sera de retour dans les filets, tandis qu'il sera protégé par Joe Crozier, Bob Hayes, Phil Renaud, Bill Leblanc et Copper Lyte. A l'attaque, le rusé et rapide Herbie Carnegie jouera au centre entre Jackie Leclair et Claude Robert. Armand Gaudreault un autre rusé et agressif joueur formera un autre trio avec Ludger Tremblay et Martial Pruneau, qui est dernièrement de retour avec l'équipe. Une autre ligne d'attaque, qui devra certainement être surveillé sera composée de Jean Béliveau, le jeune Marcel Bonin et l'ancienne étoile professionnelle, des Canadiens de Montréal, Frank King. Les As présenteront tout probablement un autre nouveau joueur. En effet, il est fort possible qu'ils alignent Murdo Mackay, un ancien joueur des Canadiens, et qui tout dernièrement leur fut envoyé par les Bisons de Buffalo. Les As se sont également procuré les services d'un autre cerbère. Ils ont embauché Jacques Gélineau ancienne étoile des Bruins de Boston, de la Ligue nationale de hockey.

Les Sénateurs d'Ottawa se serviront du même alignement que lors de leur dernière partie contre les Saguenéens de Chicoutimi. Legs Fraser gardera à nouveau les filets, avec Butch Stahan, Vic Grigg, Fritz Fraser et Gordie Hudson à la défense. Bobby Robertson agira comme joueur de défense remplaçant.



JEAN BELIVEAU

A l'attaque, le nouveau trio, Léo Gravelle, Bill Johnson et Howard Riopelle qui se montra solide durant la partie de mercredi soir, demeure intacte. Pendant ce temps, Eddie Emberg, Billy Robinson et Larry Regan formeront le premier trio offensif avec Emile Dagenais, Allan Kuntz et Jackie Giesebrecht comme troisième ligne d'attaque. Billy Warwick agira comme joueur d'utilité.



Les Maple Leafs de Toronto et les Red Wings de Détroit se livrent toujours d'intéressantes luttes. Samedi dernier devant 13,584 personnes, à Toronto, les deux équipes anmulèrent 3-3. Ted Kennedy et Fred Glover réussirent chacun deux points, tandis que Syd Abel et Bob Solinger comptèrent les autres buts. Sur cette photo, l'on voit Al Rollins se tenant la tête après avoir été frappé par Glover. Glover est en arrière des filets, où il s'engage dans un combat avec Gus Mortson. Les autres joueurs sont Alex Delvecchio (14) et Glen Skov, tous deux du Détroit. Jim Thompson est près de Rollins et Skov.

(Photo S.N.S.)

Ligue senior de l'Est

Thurso a vaincu Cornwall en surtemps; Smiths Falls a déclassé Renfrew, 9-2

Le rapide Willie Pawchuk a compté un point alors qu'il ne restait que deux minutes de jeu dans la période supplémentaire, hier soir, à Cornwall, pour permettre aux Lumber Kings de Thurso d'augmenter leur avance en tête du classement de la Ligue senior de l'Est du Canada en remportant une victoire de 7 à 6. Pawchuk enfila le pont victorieux avec l'aide de ses deux copains de ligne, Jacques Nadon et Ronald Limoges.

Auparavant, Eddie Emerton avait annulé le score alors qu'il ne restait que dix secondes de jeu dans la session finale. Le gardien Gordie Buckley avait été retiré des filets lorsque Emerton accepta une passe de Henri, pour déjouer Buck Laramée.

Charlie Bilodeau et Pawchuk comptèrent chacun deux points pour les Lumber Kings, tandis que les autres points furent enregistrés par Pit Richer, Limoges et Yves Sarra-Bournet. Jacques Nadon mérita trois passes au cours du match, Richer deux et Bilodeau, Georges Potvin, Roger Pagé, Sylvio Giroux, Ernest Pagé, Dean Cosgrove et Rhéal Letang chacun une.

Jimmy Denneny, Jim McKeown, Pete Long, Jim Hodgson, Gus Lebrun et Emerton furent les francs-tireurs des perdants.

La partie ne fut pas très rude, seulement sept punitions étant infligées par les arbitres.

Dans une autre joute de la Ligue senior de l'Est, les Rideaus de Smiths-Falls, champions senior du district l'an dernier, ont déclassé les Millionnaires de Renfrew par 9 à 2.

Demain après-midi, Smiths-Falls rencontrera les Lumber Kings à l'Aréna de Thurso, tandis que Pembroke jouera à Cornwall.

Yvon Robert contre le "Super Zebra Kid"

Un autre intéressant programme de lutte sera à l'affiche à l'Auditorium d'Ottawa, mardi soir prochain, puisque plusieurs nouveaux lutteurs seront à l'oeuvre. Cette soirée soulèvera beaucoup d'intérêt, alors que le spectaculaire Yvon Robert devra défendre son titre contre le "Super Zebra Kid", un lutteur, qui en sera à sa première apparition à Ottawa. Ce combat sera de deux chutes de trois.

Le "Super Zebra Kid", qui pèse environ 325 livres, mais qui est très agile, a connu de brillants succès à Toronto. Ce lutteur est très spectaculaire et tout dernièrement à Toronto, il remporta une victoire convaincante contre Le Masque. Le "Super Zebra Kid" espère conserver son identité secrète aussi longtemps que possible, cependant, s'il est défait par Yvon Robert, mardi soir prochain, il devra consentir à être démasqué.

Dans un autre combat, à l'affiche, Maurice Robert en viendra aux prises avec le gros Ben Morgan. Ce dernier est un athlète, qui pèse 270 livres et qui est excessivement rapide. Sammy Berg sera à l'oeuvre dans le match de la semi-finale et un adversaire lui sera désigné en fin de semaine.

Quilles

LIGUE DE QUILLES GAIETE
Rapport du 14 nov. 1951

L'équipe Demers a gagné 3 joutes sur Reny.
L'équipe Lacasse a gagné 2 joutes sur Maisonneuve.

Ligue Demers

Mmes:	
Gagnon	574
Demers	522
Blackburn	491
Robitaille	456
Binet	436
Lambert	400

Equipe Reny

Mmes:	
Gauthier	506
Bédard	468
Reny	440
Guérin	409
Leduc	420
Bélec	400

Equipe Lacasse

Mmes:	
Bélair	573
Amyot	483
Dompierre	425
Renaud	415
Chartrand	405
Lacasse	400

Equipe Maisonneuve

Mmes:	
Lefebvre	609
Brown	462
Maisonneuve	450
Desjardins	422
Bilodeau	402
Shean	400

Haut simple: Mme Gagnon: 247
Haut total: Mme Lefebvre: 609

Ligue "Wrightville" Ducks

Voici les résultats des parties disputées mercredi le 7 novembre 1951:
La Cie de Construction de Hull gagne 3 parties contre le Nap. Legris; les équipes Plomberie de Hull, Pharmacie Union et Yvon Brault remportent deux joutes contre l'Epicerie Moderne, le Marché Montcalm et le Golden Gate.

Le Classement

Section du Président

Cie de Cons. de Hull	19	8	683
Pharmacie Union	18	9	691
Nap. Legris	11	16	656
Marché Montcalm	6	21	634

Section du Vice-Président

Yvon Brault	20	7	696
Plomberie de Hull	16	11	681
Epicerie Moderne	14	13	651
Golden Gate	4	23	596

Hout total à date: W. Bélanger, 529.
Haut simple à date: A. Longpré, 234.
Haut total par équipe à date: Yvon Brault, 2287.
Haut simple par équipe à date: Yvon Brault, 819.

Les meilleurs de la soirée

Hauts totaux: J.-M. Saint-Jean, 492; R. Briand, 470; G. Benoît, 461; L. Laflamme, 455; P. Lafleur, 452.
Hauts simples: J.-M. Saint-Jean, 198; R. Beaudin, 198; R. Fortin, 186; R. Desjardins, 182; A. Théorêt, 179.

Les hautes moyennes

J.-M. Saint-Jean	22	149
W. Bélanger	21	149
R. Fortin	15	149
R. Beaudin	15	149
J. Audette	20	147
P. Lafleur	22	146
E. Mathieu	21	145
O. Guénette	16	145
R. Deschênes	24	141
A. Chénier	21	141
A. Cousineau	24	140
L. Plante	12	140

LIGUE MAJESTIC
Mercredi le 14 novembre

L'équipe Saint-Jean gagna quatre points contre l'équipe Despaties.
L'équipe Chapman gagna quatre points contre l'équipe Dionne.
L'équipe Laplante gagna quatre points contre l'équipe Laflamme.

Classement

Equipes:	
Saint-Jean	32
Chapman	24
Dionne	21
Laflamme	12
Despaties	10
Laplante	9

Hauts totaux

Mmes:		
Paul Briand	607	(155-207-245)
Paul Morest	602	(205-194-204)
Lionel Leblanc	582	(165-188-258)
Gérald Laplante	563	(157-214-192)
Yvannoe Bigras	548	(175-246-127)
Oscar Saint-Jean	545	(159-185-201)

Meilleures moyennes

Mmes:	
P. Briand	203
J.-M. Saint-Jean	193
M. Gravelle	192
A. Dionne	187
P. Morest	185

Identification

HAMILTON				OTTAWA			
Gaudaur	22	Waggoner	65	Steck	50	Anthony	61
J. Rogers	24	Stewart	66	Stanton	51	Morneau	62
Woolley	26	Gray	67	Gain	52	Bovey	64
Bevan	31	McDonald	68	MacDonell	53	Wagoner	66
Valiquette	32	D. Brown	73	Crowe	55	F. Dunlap	67
DiFrancisco	34	Gibson	77	Lefebvre	56	J. Dunlap	70
Muzyka	35	Kijek	83	Baldwin	57	B. Rogers	73
B. Brown	42	Taylor	85	McLarty	59	Battagello	75
Carpenter	44	Custis	99	Simpson	60	Karpuk	76
Sazio	45					Loney	77
Neumann	51					Aull	78
Fraser	53					Cummings	79
Mazza	56					O'Malley	80
Logan	56					Hatfield	81
Cooper	61					Turner	82
Bartolini	62					Carson	84
Worthington	63					Bitkowski	85

Arbitre: Seymour Wilson, Hamilton; juge, Happy Shouldice, Ottawa; juge aux lignes, Andy Tommy, Ottawa; juge sur le champ, Jimmy Simpson, Hamilton.
Botté initial: 2 h. p.m.

La population du N.-B.

La population du Nouveau-Brunswick a augmenté de 54,785 au cours de la décennie 1941-1951, passant de 457,401 à 512,186 habitants, soit un gain de 12 p. 100, d'après les chiffres provisoires du recensement publiés aujourd'hui à l'égard de la province par le Bureau fédéral de la statistique. Le présent communiqué est le quatrième portant sur les totaux provinciaux, avec indication des chiffres de chaque comté, et il complète la publication de chiffres provisoires du recensement à l'égard des quatre provinces de l'Atlantique.

L'augmentation numérique de la population du Nouveau-Brunswick depuis dix ans se compare à un gain de 49,182 de 1931 à 1941, soit de 12 p. 100 également. Chaque recensement depuis la confédération a relevé une augmentation au Nouveau-Brunswick, bien que le gain de 1891 ne fût que de 30 habitants.

Chaque comté du Nouveau-Brunswick a accusé un gain. Le gain le plus fort est celui de Westmorland où la population a augmenté de près de 15,000. Viennent ensuite Northumberland, Saint-Jean et York dont le gain s'échelonne de plus de 4,000 à près de 8,000.

Les chiffres provisoires de 1951 par comté (chiffres de 1941 entre parenthèses) sont les suivants: Albert, 9,830 (8,421); Carleton, 22,091 (21,711); Charlotte, 25,057 (22,728); Gloucester, 57,165 (49,913); Kent, 26,617 (25,817); Kings, 22,349 (21,573); Madawaska, 34,180 (28,176); Northumberland, 42,774 (38,485); Queens, 13,132 (12,775); Restigouche, 36,049 (32,975); Saint-Jean, 73,480 (68,827); Sunbury, 9,270 (8,296); Victoria, 18,484 (16,671); Westmorland, 79,395 (64,486); York, 42,333 (36,447).

Huit joueurs des Imperials de Sarnia avec l'équipe d'Etoiles de l'O.R.F.U.

Par Jack SULLIVAN, de la P.C.

TORONTO — Les Imperials de Sarnia, qui prouvèrent cette saison, qu'un titre senior pouvait être gagné avec une équipe entièrement canadienne placèrent pour 50 pour 100 de leurs joueurs sur l'équipe d'Etoiles de l'Union Ontarienne de rugby. Ce vote démontre bien ce que pensaient les experts de ces fameux Imperials durant toute la saison.

Cette équipe, qui fut choisie, par les rédacteurs de football, les instructeurs et les commentateurs sportifs de l'O.R.F.U., soit de Hamilton, Windsor, Sarnia et Toronto, présente 14 joueurs au lieu de 12 et cela, à cause de trois joueurs, qui terminèrent sur un pied d'égalité pour une position de champ-arrière. Comme il fallait s'y attendre aucun joueur des Royaux de Windsor n'a été choisi sur cette équipe.

C'était la première fois depuis 19 ans que les commentateurs sportifs votèrent pour cette équipe de la Presse canadienne. Mel Hawkrigg, de l'Université McMaster, et Johnny Chorestecki, des Imperials, furent nommés à des positions de champ-arrière, par de large marge. Mais, Ralph Pulley, du Balmy Beach et Al Farris et Corky Duchesne, des Imperials, terminèrent sur un pied d'égalité pour l'autre position de champ-arrière.

Voici l'équipe d'Etoiles:
Voltigeur: John Florence, Imperials
Demi: Mel Hawkrigg, Université McMaster
Demi: Johnny Chorestecki, Imp.
Demi: Ralph Pulley, Balmy Beach, Al Farris et Corky Duchesne, tous deux des Imperials
Arrière-quart: George Curtis, Imp.
Centre: Bruce Mattingly, Imperials
Intérieur: Jim Thomas, Balmy Beach
Intérieur: Matti Ferrentino, Balmy Beach
Milieu: Walt Bashak, Université McMaster
Milieu: Lloyd (Dutch) Davey, Imp.
Extérieur: Andy Gilmour, Balmy Beach
Extérieur: Keith Fisher, Imperials

Les joueurs de champ-arrière sont excessivement rapides. Mel Hawkrigg, rapide coureur de 20 ans avec l'Université McMaster, était assuré d'une position sur l'équipe d'Etoiles, puisqu'il termina en quête des compteurs avec un total de 70 points. Durant la dernière joute de la saison, il enregistra 35 points. Chorestecki, un excellent botteur de placements, qui fut choisi sur l'équipe d'Etoiles en 1950, soit à sa première année de football senior, fut également choisi après avoir réussi plusieurs points. Il termina la saison régulière avec un total de 55 points.

Farris et Duchesne terminèrent sur un pied d'égalité en troisième position chez les compteurs avec chacun 35 points, soit cinq de plus que Pulley, ancien joueur de champ-arrière des Lions de Détroit, qui se joignit au Balmy Beach, cette saison. Gerry Tuttle, un joueur d'arrière-quart américain, qui fut un choix unanime, l'année dernière, fut devancé par George Curtis, cette saison. Curtis conduisit les Imperials à leur premier championnat en 12 ans.

Johnny Chorestcki, Bruce Mattingly et Keith Fisher, tous des Imperials, furent choisis pour la deuxième année consécutive. Mattingly, qui fut nommé le joueur le plus utile à son équipe, reçut 10 des points maximum. Il domina ainsi tous les autres joueurs. Keith Fisher en est à son troisième choix consécutif sur une équipe d'Etoiles de l'O.R.F.U. Andy Gilmour, du Balmy Beach, fut choisi pour l'autre position d'extérieur. Le Balmy Beach placèrent deux joueurs à l'intérieur. En effet, Matti Ferrentino et Jim Thomas furent choisis pour ces deux places. Les positions de milieu furent capturées par Lloyd (Dutch) Davey, un vétéran de 28 ans avec les Imperials, et Walt Bashak, de l'Université McMaster.

IL FERA MONTER LA RONDELLE

Maurice Richard fera monter la rondelle avec laquelle il a compté son 300ème but. Aussitôt que la rondelle eut pénétré dans les filets pour ce but, le vétéran juge de lignes Sammy Babcock alla la chercher pour ensuite la présenter à "Rocket". Ce sera un précieux souvenir pour Richard.

Montagnard enregistre son sixième gain

(Par Marcel FORTIN)

Plusieurs jours d'inactivité ne nuisent certainement pas aux différentes équipes de la Ligue junior de la Cité. Et cela fut prouvé, hier soir, lorsque deux enlevantes parties furent présentées. Dans le premier engagement, les Celtes du collège Saint-Patrice remportèrent une victoire de 3-2 contre le Saint-Jean-Baptiste, tandis que durant la deuxième partie au programme, le Montagnard, augmenta son avance en deuxième position en s'assurant d'une victoire facile de 7-3 contre les Carabins de l'Université d'Ottawa.

Les Irlandais, qui ont disputé trois joutes supplémentaires, depuis le début de la saison, s'assurèrent de la victoire à la huitième minute du surtemps, lorsque Harry Robinson déjoua Paul Sabourin, qui avait été solide durant tout l'engagement. Dans l'autre joute à l'affiche, le Monties se montra supérieur aux Carabins en profitant de plusieurs occasions pour réussir de rapides buts pour ainsi remporter la victoire. Pendant que ses coéquipiers parvenaient à compter plusieurs points, Jack Herdman se surpassa dans les filets des Grimpeurs pour maîtriser plusieurs attaques des Carabins.

En surtemps

Les Irlandais, qui semblent aimer disputer une période supplémentaire, conservèrent l'avantage du jeu durant presque tout l'engagement, mais manquèrent de précision à de nombreuses reprises. Ils ne furent pas très solides durant la première période, puisque les Patriotes saisirent une avance de 2-0, grâce à des buts de Rhéal Villeneuve. Durant la deuxième session, les Celtes continuèrent à dominer le jeu, mais le cerbère Paul Sabourin se surpassa dans ses filets pour conserver une avance de 2-0 aux Patriotes.

Après seulement 12 secondes de jeu, Bill Delaney réussit le premier point des gagnants et à la 11e minute et 26 secondes, Junior Presley égalisa les chances avec l'aide de Long et Dunnigan. Les Irlandais enregistrèrent leur victoire après huit minutes de jeu durant la période supplémentaire, quand Harry Robinson déjoua Sabourin avec un dur lancer dans le coin gauche. Bertrand, du Baptiste, et Power, du St-Pats, étaient au cachot durant ce temps. Gilbert Chouinard manqua une superbe chance d'égaliser les chances pour les Patriotes durant la période supplémentaire, quand son lancer manqua de précision alors qu'il était seul avec Roger Fortin.

Joute rude

La deuxième partie fut excessivement rude, alors que les Grimpeurs remportèrent leur sixième victoire de la saison contre un seul revers. Huit punitions furent infligées par les arbitres Yvon Renaud et Syd Howe, dont quatre majeures durant la deuxième période, à la suite d'une bagarre presque générale.

Ernie Paul conduisit les attaques des Grimpeurs, alors qu'il enregistra deux buts. Les autres points des gagnants furent comptés par Harold Riopelle, Hube Garneau, Garry Edmonds, Ron Kilrea et Jack Mattice. Pour les Carabins, Georges Bonhomme, André Brunet et Gerry Monfette comptèrent chacun un point. Les Grimpeurs accumulèrent une avance de 2-0 dans la première période et ils menaient par 5-2 à la fin de la deuxième session. Ils ajoutèrent deux autres points dans le verset final.

PREMIERE JOUTE

ALIGNEMENTS:
SAINT-JEAN:— Buts: Sabourin; défenses: Bertrand et Villeneuve; centre: Kimberley; ailes: Charbonneau et Fitzpatrick; remplaçants: Calagoure, Pitre, Chouinard, Nadon, Fraser, Quigg, Payette, Carson et Girouard.
SAINT-PATRICE:— Buts: Fortin; défenses: Power et Hillman; centre: Presley; ailes: Long et Dunnigan; remplaçants: Capello, Berrigan, Kennedy, Delaney, Fournier, Brown et Robinson.
ARBITRES: Yvon Renaud et Syd Howe.
SOMMAIRE:

Première période

1—Montagnards: Paul (O'Brien, Cooke) ..... 13', 00"
2—Montagnards: H. Riopelle (Tremblay) ..... 17', 18"
Aucune punition.

Deuxième période

3—Université: Bonhomme (Decelles, Landry) ..... 12', 25"
4—Montagnards: Garneau (Mattice) ..... 13', 30"
5—Montagnards: Paul (O'Brien) 13', 57"
6—Montagnards: Edmonds (Paul, O'Brien) ..... 17', 35"
Punitions: H. Riopelle, Gallien, Decelles et Pajot (majeures), Bonhomme.

Troisième période

7—Université: Brunet (sans aide) 5', 21"
8—Montagnards: Kilrea (Mattice) 6', 19"
9—Montagnards: Mattice (Kilrea, Garneau) ..... 8', 01"
10—Université: Monfette (Landry, Berthiaume) ..... 14, 54"
Punitions: Landry, Tremblay, H. Riopelle, Tremblay, Garneau, Kilrea et Mattice.
SOMMAIRE:

Première période

1—Montagnards: Paul (O'Brien, Cooke) ..... 13', 00"
2—Montagnards: H. Riopelle (Tremblay) ..... 17', 18"
Aucune punition.

Deuxième période

3—Université: Bonhomme (Decelles, Landry) ..... 12', 25"
4—Montagnards: Garneau (Mattice) ..... 13', 30"
5—Montagnards: Paul (O'Brien) 13', 57"
6—Montagnards: Edmonds (Paul, O'Brien) ..... 17', 35"
Punitions: H. Riopelle, Gallien, Decelles et Pajot (majeures), Bonhomme.

Troisième période

7—Université: Brunet (sans aide) 5', 21"
8—Montagnards: Kilrea (Mattice) 6', 19"
9—Montagnards: Mattice (Kilrea, Garneau) ..... 8', 01"
10—Université: Monfette (Landry, Berthiaume) ..... 14, 54"
Punitions: Landry, Tremblay, H. Riopelle.

Hockey

LIGUE JUNIOR DE LA CITE

	J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts
Eastview	8	6	0	0	29	18	12
Monties	6	4	1	1	29	15	9
Saint-Patrice	8	3	4	1	25	24	7
Saint-Jean	6	2	4	0	22	24	4
Université d'Ott.	7	2	5	0	32	24	4
Hull-Volant	5	1	4	0	16	27	2

Partie à Hull demain à 2 h.

Les Tigres de Hull, club de football junior, joueront une partie d'exhibition contre le club West End d'Ottawa, dimanche après-midi, au parc Jacques Cartier. La partie, qui commencera à 2 h., promet d'être intéressante et contestée. Lors de la dernière joute entre ces deux clubs, le West End l'avait emporté par le score de 7-0, mais les Tigres comptent pouvoir se venger dimanche. On s'attend à une bonne foule qui verra les Tigres dans leurs costumes neufs. En effet, les Tigres seront fiers d'exhiber les costumes qu'ils ont pu acheter grâce aux généreux sportifs de Hull. Pour cette occasion, le botté officiel sera fait par M. l'échevin Henri Goyette, qui est le dévoué président du club. Le gérant du club, Jean-Louis Ménard, demande aux joueurs de se rendre au local du Hull-Volant à 12 h. 45.

Seixas et Trabert gagnent en Australie

SYDNEY, Australie (P.A.) — Vic Seixas et Tony Trabert, membres de l'équipe américaine de la coupe Davis, ont remporté des victoires faciles à la seconde ronde des championnats de tennis de New South Wales.

Seixas, de Philadelphie, a défait Rex Hartwig d'Australie, 6-2, 6-2, 6-3. Trabert, de Cincinnati, élimina Geoff Pryor de Sydney, 6-2, 6-2, 6-1.

Les autres vainqueurs comprennent les trois premiers membres de l'équipe suédoise qui doit rencontrer les Etats-Unis dans les matches internationaux du 13 au 15 décembre.

Lennat Bergelin, premier joueur de Suède, souffre d'une blessure au coude et il éprouva de la difficulté à vaincre Neville Snellgrove de Sydney, 6-1, 6-4, 4-6, 9-7.

Les autres Suédois victorieux furent Torsten Johansson et Sven Davidson.

Le fameuse Eau Riga soulage la constipation chez les jeunes comme chez les vieux. Essayez-la!
EAU PURGATIVE RIGA

Spécial en peinture
Peinture de bonne qualité
Blanc lustré, émail, blanc mat, aluminium, vert persienne, rouge carrelages, rouge vif, chamois crème, brun moyen, gris porche, gris vaisseau de guerre, bleu pâle, crème, ivoire et plusieurs autres couleurs.
Seulement 3.50 le gallon
SURPLUS PRODUCTS COMPANY
Seulement un magasin à Ottawa
266, RUE DALHOUSIE 4-7857
Entre les rues St-Patrice et Murray

Equipement de ferme de qualité
JOHN DEERE
Service expert de pompes à eau
GENERAL FARM EQUIPMENT
D. A. White, gérant
159, Echo Drive Tél: 5-2509
O. Crézheur, Plaisance Qué.

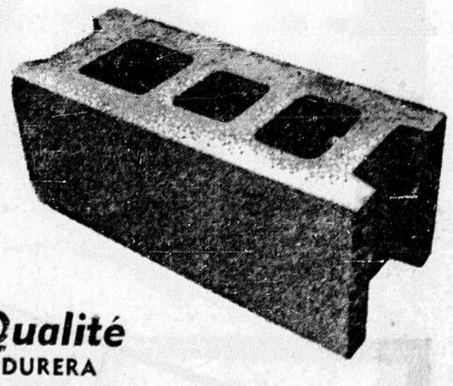
Bardeaux d'asphalte
Marque
ALEXANDER MURRAY
Epargnez les réparations et les frais d'entretien. Attrayantes couleurs et protection contre le feu.
Voyez maintenant votre marchand MURRAY
GREEN VALLEY LUMBER COMPANY
300, Chemin de Montréal
Eastview
3-6224 3-6225

LUTTE
AUDITORIUM, mardi, 30 nov.

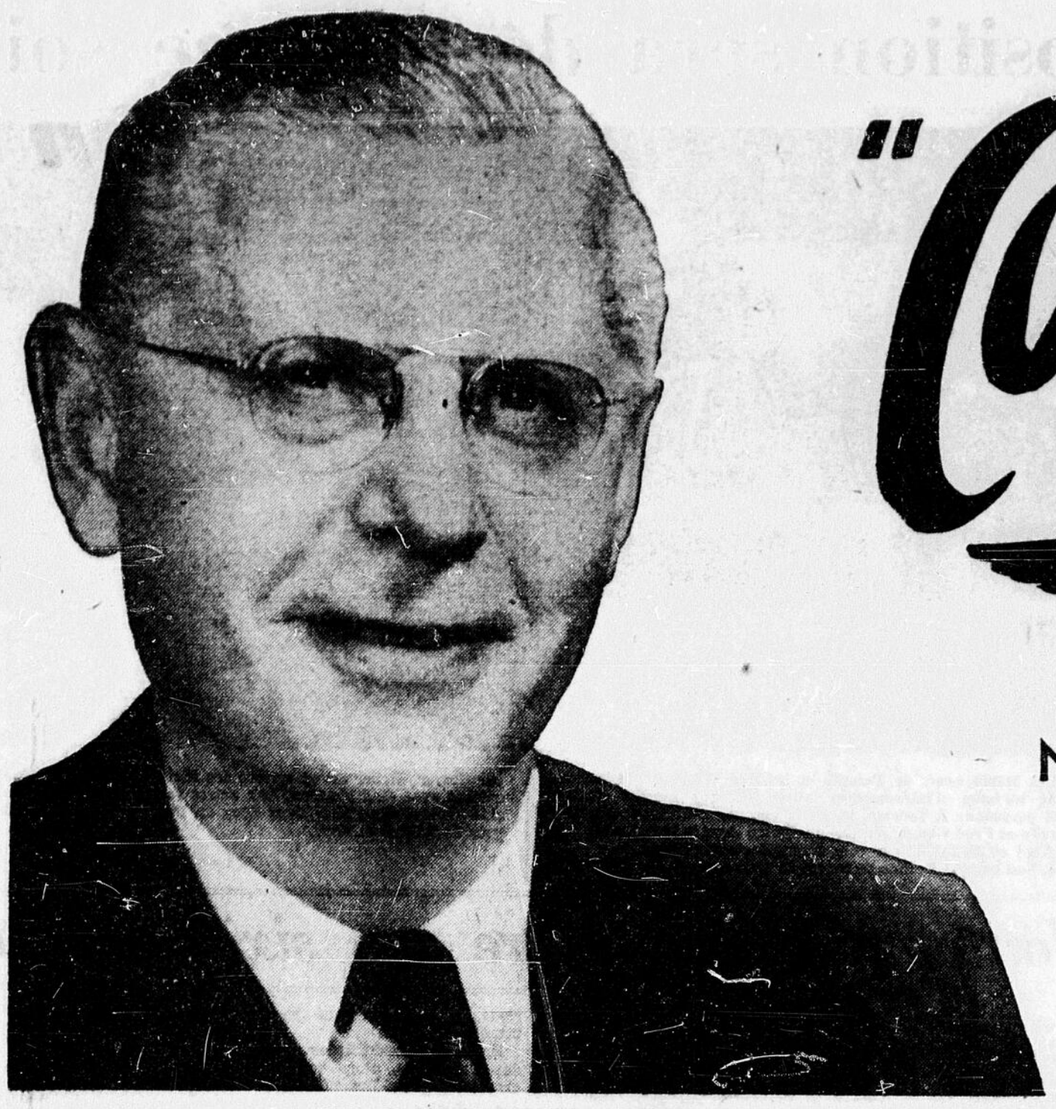


YVON ROBERT
vs
SUPER ZEBRA KID
2 meilleures chutes de 3
BIG BEN MORGAN vs MAURICE ROBERT
SAMMY BERG vs KARL VON SCHOEBER
PRIX: 75c, $1.00 et $1.25. Tél.: 3-6292

'LES MEILLEURS BLOCS'
Beauté
SANS PAREILLE



Qualité
QUI DURERA
Livraison immédiate de notre assortiment
FRAZER DUNTILE COMPANY LIMITED
★ Briques et blocs Vibrapac en ciment
★ Pierre concassée ★ Ciment Moto Mix
★ Sable, gravier, tourbe ★ Explosifs C.I.L.
130, RUE SPARKS, OTTAWA Tél: 5-1407



HONORABLE LESLIE M. FROST

"C'est notre

Nous sommes les 90 candidats conservateurs-progressistes sollicitant votre vote dans toutes les circonscriptions d'Ontario.


John A. Pringle
ADDINGTON


John A. Fullerton
ALGOMA-MANITOULIN


Ivie S. McClure
BRANT


K. V. Bunnell
BRANTFORD


J. P. Johnstone
BRUCE


Donald H. Morrow
CARLETON


Phillip T. Kelly
COCHRANE NORTH


Percy Boyce
COCHRANE SOUTH


A. W. Downer
DUFFERIN-SIMCOE


Hon. John Foote
DURHAM


Hon. Fletcher S. Thomas
ELGIN


James N. Allan
HALDIMAND-NORFOLK


Stanley L. Hall
HALTON


W. K. Warrender
HAMILTON CENTRE


Robt. E. Elliott
HAMILTON EAST


Ray Connell
HAMILTON-WENTWORTH


Roscoe Robson
HASTINGS EAST


W. E. Sandercock
HASTINGS WEST


Thomas Pryde
HURON


John W. Hanna
HURON-BRUCE


Joseph V. Fregeau
KENORA


Andrew T. Ward
KENT EAST


John Robarts
LONDON


T. L. Patrick
MIDDLESEX NORTH


Harry Allen
MIDDLESEX SOUTH


Hon. Arthur Welsh
MUSKOKA-ONTARIO


Arthur E. C. Jolley
NIAGARA FALLS


Wm. B. Harvey
NIPISSING


Hon. W. A. Goodfellow
NORTHUMBERLAND


Michael Starr
ONTARIO


Henri St. Jacques
OTTAWA EAST


Hon. George H. Dunbar
OTTAWA SOUTH


Thomas R. Dent
OXFORD


W. G. Noden
RAINY RIVER


Stanley J. Hunt
RENFREW NORTH


James S. Dempsey
RENFREW SOUTH


J. Daniel Nault
RUSSELL


Harry C. Lyons
SAULT STE. MARIE


George G. Johnston
SIMCOE CENTRE


Dr. John D. McPhee
SIMCOE EAST


John L. McDonald
STORMONT


Hon. W. S. Gemmell
SUDBURY


A. R. Herbert
TEMISKAMING


Hon. Leslie M. Frost
VICTORIA


Rev. M. C. Davies
WINDSOR-WALKERVILLE


Hollis E. Beckett
YORK EAST


A. A. Mackenzie
YORK NORTH


Wm. G. Beech
YORK SOUTH


W. Elmer Brandon
YORK WEST


Wm. H. Collings
TORONTO
BEACHES

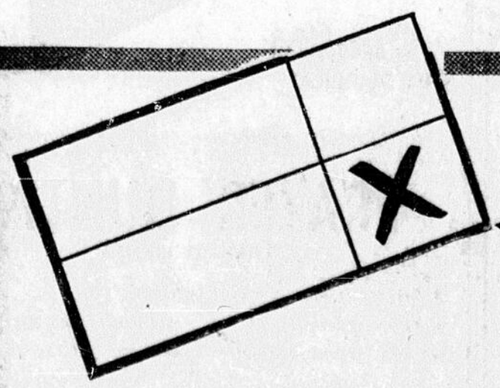

John Yaremko
TORONTO
BELLWOODS


Arthur G. Frost
TORONTO
BRACONDALE


David M. Kerr
TORONTO
DOVERCOURT


Hon. Wm. J. Dunlop
TORONTO
EGLINTON


Alfred H. Cowling
TORONTO
HIGH PARK



Votez **CONSERVATEUR-**

engagement!"

Votez pour un de nous et vous votez pour toute l'équipe – c'est un vote pour garder un bon gouvernement


Roland C. Mott
ESSEX NORTH


William Murdoch
ESSEX SOUTH


Clare Mapledoram
FORT WILLIAM


Osie Villeneuve
GLENGARRY


Hon. George H. Challies
GRENVILLE-DUNDAS


Hon. Dr. M. Phillips
GREY NORTH


W. Harry Kress
GREY SOUTH


George Parry
KENT WEST


W. M. Nickle
KINGSTON


Charles E. (Zeb) Janes
LAMBTON EAST


Bryan Cathcart
LAMBTON WEST


Hon. Geo. H. Doucett
LANARK


C. Gordon MacOdrum
LEEDS


Hon. Charles Daley
LINCOLN


Allister Johnston
PARRY SOUND


Hon. T. L. Kennedy
PEEL


J. Fred Edwards
PERTH


Hon. Harold R. Scott
PETERBOROUGH


George C. Wardrope
PORT ARTHUR


Hon. Louis P. Cecile
PRESCOTT


Norris Whitney
PRINCE EDWARD-LENNOX


Dr. S. F. Leavine
WATERLOO NORTH


Raymond M. Myers
WATERLOO SOUTH


Ellis P. Morningstar
WELLAND


John Root
WELLINGTON NORTH


Hon. Wm. E. Hamilton
WELLINGTON SOUTH


Art Child
WENTWORTH


Hon. Wm. Griesinger
WINDSOR-SANDWICH


Wm. J. Stewart
TORONTO
PARKDALE


Robt. W. Macaulay
TORONTO
RIVERDALE


Louis Herman
TORONTO
ST. ANDREW


E. L. Weaver
TORONTO
ST. DAVID


Hon. Dana Porter
TORONTO
ST. GEORGE


A. Kelso Roberts
TORONTO
ST. PATRICK


Harold F. Fishleigh
TORONTO
WOODBINE

Nous demandons votre vote le 22 novembre

ET NOUS NOUS ENGAGEONS A:

1. continuer un **BON** gouvernement en Ontario !
2. continuer notre grand programme de bien-être social !
3. continuer les développements grâce auxquels l'Ontario a progressé plus que tout autre endroit au monde !
4. conserver et utiliser les ressources de notre province pour le bénéfice de tout notre peuple !

VOTRE GARANTIE de notre compétence et de notre volonté de tenir ces engagements, est le record d'accomplissements (pas des promesses) de votre gouvernement actuel conservateur-progressiste.

NOUS AVONS FAIT CELA ET MEME DAVANTAGE POUR LE PEUPLE:

- Pensions de vieillesse pour tous à 70 ans, grâce à la collaboration fédérale-provinciale; pension pour les nécessiteux à 65; pension annoncée pour les invalides; nouveaux hôpitaux — agrandissements: 109 institutions aidées par les octrois de construction; augmentation des octrois en sept versements pour le maintien de 190 hôpitaux; mesures efficaces de dépistage du cancer et de la tuberculose; aide médicale gratuite aux nécessiteux.
- Octrois de construction pour 1,150 nouvelles écoles; livres d'école et lait gratuits pour les écoliers; plus de 50 p. 100 de tous les frais d'instruction.
- Augmentation multipliée des octrois aux services de bien-être et santé.
- Cinq plans séparés et efficaces d'aide financière directe à la construction de nouvelles maisons; plus de 150,000 nouvelles maisons construites en Ontario; seulement 7½ p. 100 requis pour commencer construction de logements.

POUR LA PROVINCE:

- Plus de nouvelles routes que jamais dans les annales d'Ontario; commencement de la route Trans-Canada; aide financière directe pour plus de 75,000 milles de routes **"locales".**
- Ressources de l'Hydro doublées: ELECTRIFICATION DES CAMPAGNES doublée; harnachement du Saint-Laurent et du Niagara poussé.
- Production perpétuelle de nos forêts garantie; industrie minière étendue; villes-mortes ressuscitées; frontière reculée.
- Des centaines de nouvelles industries amenées en Ontario; la collaboration AGIT; bonne entente de l'Ontario avec les autres formes de gouvernement: municipal, provincial, fédéral.

POUR VOTRE PORTE-MONNAIE:

- Plus basses taxes provinciales au Canada; pas de taxe de vente ni d'impôt.
- La dette per capita d'Ontario réduite; taxes per capita réduites.
- Les taxes municipales (locales) maintenues au plus bas grâce à des octrois de $100,000,000 cette année pour couvrir les frais de taxation sur les routes, écoles, hôpitaux, services de bien-être, de protection des incendies et de police, sur le plan **local,** et plusieurs autres item.
- Plus d'un tiers de tout le revenu provincial retransmis aux municipalités pour alléger les taxes sur les maisons d'habitation, fermes, et maisons d'affaires.

NOUS AVONS FAIT CECI, ET ENCORE DAVANTAGE

- C'est sur nos accomplissements, (un record!) que nous appuyons nos engagements, non sur des promesses.
- Nous vous demandons un mandat pour faire de plus grandes et meilleures choses.
- Nous voulons donner chances égales à tous.
- Gardez un bon gouvernement et tous les citoyens d'Ontario vivront heureux dans une terre libre et prospère.

PROGRESSISTE

NOV. 22

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

GUITARD — M. et Mme Jean-Charles Guitard, (née Pauline Dalpé), annoncent la naissance de leur fille, mercredi, le 14 novembre 1951, à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull. La mère et l'enfant se portent bien. 1-268

MANTHA — M. et Mme Marcel Mantha, (née Fernande Chartrand), annoncent la naissance d'une fille, jeudi, le 15 novembre 1951, à l'Hôpital général. 1-268

MURPHY — Le 14 novembre 1951, à l'Hôpital général, est né un fils à Jacqueline (née Bélanger), épouse de Leo Hay Murphy. 1-268

Perdu-Trouvé (4)

BOURSE de soie moirée noire, contenant médicaments, perdue angle Sparks et Bank, le 15 courant. Retourner à Mme Alfred Lebel, 52 Jeanne d'Arc, 77-9606. Récompense. 4-270

MONTRE-BRACELET Gruen, perdue de O'Connor à Stewart, Ottawa. 3-1800. Récompense. 4-270

PERDUE, clef d'une bascule de camion (tailboard), entre Hull et Messine. Récompense. 8-3271. 4-268

PERDUS: Crayon et plume automatique "Parker 51", dans étuis brun. Edifice Connaught à l'autobus de Hull. Récompense. 77-8523. 4-268

On demande (agents) (5)

AGENTS distributeurs demandés: montres-bracelet, bagues, anneaux, chapelets, briquets Ronson et Presto, etc. Faites $50 par semaine et plus. Devenez membre de notre syndicat, nobis, catalogue gratis. Le Syndicat du Bijou Enr., 107 Commerciale, Lévis. 5-15 déc /51

ASSUREZ-VOUS un commerce lucratif pour $15. Vendez à domicile 225 produits connus, aimés du public: articles de toilette, médecine, nécessités culinaires domestiques, thé, café, etc. Bel assortiment de "sets" de toilette. Commission intéressante. Revenu basé sur votre travail. Bons territoires. Aucun risque. Jito, 5130 Saint-Hubert, Montréal. 5-27, 31 oct. 6, 10, 13, 17 nov.

ATTENTION, MESSIEURS, MESDAMES! Agissez maintenant! Devenez un agent, plein temps ou temps partiel. Vendez directement aux consommateurs, bijoux, montres, cravates, etc. Les plus bas prix, les plus hauts profits. Catalogue gratuit par retour du courrier. Lee-Ross Reg'd., 75, rue Napoléon, Montréal, P.Q. 5-268

CREEZ votre propre commerce! Travail plein temps. Nous vous procurons tout ce dont vous avez besoin pour vendre nos 250 nécessités domestiques garanties. Ouvertures dans Wrightville, Deschênes, Aylmer et environs. Ecrivez aujourd'hui même à: — FAMILEX, 1600, rue Delorimier, Montréal. 5-269

QUELS sont vos projets pour améliorer votre situation? Un bon Commerce Rawleigh est difficile à battre. — Ligne considérable de bons Produits. Commerce bien établi. Gros profits. Ecrivez aujourd'hui pour renseignements sur la manière de commencer. Rawleigh 5 Dept ML-K-314-225, Montréal. 5-3, 10, 17, 24 nov.

Annonces Classées Rubriques

Naissances	(1)
Fiançailles	(2)
Mariages	(3)
Perdu-Trouvé	(4)
Taxi	(4A)
On demande (agents)	(5)
On demande (hommes)	(6)
On demande (homme ou femme)	(6A)
On demande (homme et femme)	(6B)
On demande (femmes)	(7)
On demande (servantes)	(8)
On demande (instituteurs)	(9)
On demande (foyers)	(9A)
On demande (commerce)	(9B)
On demande (logements)	(10)
On demande (logement à échanger)	(10A)
On demande (emplois)	(11)
On demande (chambres)	(12)
On demande (autos)	(13)
On demande (divers)	(13A)
On demande (maison)	(13B)
On demande (ferme)	(13C)
A vendre (propriétés)	(14)
Agents d'immeubles	(14A)
A vendre (commerces)	(15)
A vendre (hôtel)	(15A)
A vendre (fermes)	(16)
A vendre (automobiles)	(17)
A vendre (divers)	(18)
A vendre (on à échanger)	(19)
A vendre on à louer	(20)
A louer (bureaux)	(21)
A louer (logements)	(22)
A louer (chambres)	(23)
A louer (divers)	(24)
A louer (commerces)	(24A)
A louer on à échanger	(25)
A échanger	(25A)
Chambre et pension	(26)
Villégiature	(26A)
Occasion d'affaires	(27)
Amusements	(28)
Automobiles et accessoires	(29)
Motocyclettes	(29A)
Transfert-camionnage	(30)
Radios et accessoires	(31)
Combustible	(32)
Brûleurs à l'huile	(33)
Fourrures	(34)
Matériaux de construction	(35)
Assurance	(36)
Argent à prêter	(37)
Argent demandé	(37A)
Auvents	(38)
Personnel	(39)
Cours privé	(40)
Cartes d'affaires	(41)
Dactylographes	(41A)
Photographes	(42)
Imprimeurs	(43)
Graveurs	(44)
Philatélistes	(45)
Orthopédistes	(46)
Ostéopathes-Chiropraticiens	(47)
Naturopathes	(48)
Coiffeurs	(49)
Cordonniers	(50)
Peintres-décorateurs	(51)
Enseignes	(51A)
Nettoyeurs	(52)
Serruriers	(53)
Menuisiers	(54)
Electriciens	(55)
Ferblantiers	(56)
Plombiers	(57)
Plâtriers	(58)
Briqueteurs	(59)
Machinistes	(60)
Entrepreneurs	(61)
Couvreurs	(62)
Réfrigération	(62A)
Réparations	(63)
Tue-Vermine	(64)
Pousaine	(65)
Animaux	(65A)
Chiens — Animaux choyés	(65B)
Avis divers	(66)
Inventions	(66A)
Direction de funérailles	(67)
Fleuristes	(68)
Monuments	(69)
Décès	(70)
Services anniversaires	(71)
Messe anniversaires	(72)
In Memoriam	(73)
Remerciements	(74)
Dentistes	(75)
Cartes professionelles	(79)

On demande (hommes) (6)

LAVEUR D'AUTOS

Excellentes conditions de travail

CABELDU MOTORS
(HULL) LTD.
90, rue Wellington
Hull, P.Q. Tél: 77-1684

6-269

CHAUFFEUR de camion ayant licence; homme d'expérience seulement. Ouvrage permanent. S'adresser en personne: Ideal Concrete Products, 6 Dumas, Hull. 6-269

COMMIS

DEMANDE pour position au département du collecteur de la ville, jeune homme, pour fonction de commis. Connaissance de la dactylographie requise. S'adresser par écrit au Percepteur de la ville, hôtel de ville, Ottawa, mentionnant âge et expérience. 6-269

GARÇON pour livraison, à bicyclette; bonnes références. — 77 Montclair, Wrightville, 77-5078; après 7 h., 77-4152. 6-268

HOMMES d'experience: un pour épicerie, et un pour boucherie. 3-8271. 6-270

15 HOMMES sont demandés dans la région de Hull, pour apprendre la mécanique automobile et diezel. Cours en français. Termes faciles. S'adresser: J. D. Allard, Case postale 442, Station H, Montréal. 6-2 jrs-31 déc.

HOMME bilingue, avec expérience et sachant conduire camion, demandé pour travail général dans épicerie. Bonnes références exigées. 77 Montclair, Wrightville. 77-5078; après 7 h., 77-4152. 6-268

RELEVEURS DE QUILLES demandés. — S'adresser: Karry's Bowling Alley, 158, rue Sparks. 6-272

REPRESENTANT de district, Hull et Ottawa, demandé par compagnie bien connue. $300 par mois pour commencer, plus commission. Excellent avenir. Ecrire: Case 123, Le Droit. 6-268

REPRESENTANT requis pour distribution de films et pour organisation de conseil de films, etc., dans Hull et environs. Diplôme universitaire ou brevet d'enseignement, expérience dans groupes sociaux ou domaine d'éducation visuelle, bilingue, voiture; préférence donnée à quelqu'un de Hull ou environ. Traitement initial jusqu'à $3,240 selon qualités et expérience. Tél: 9-6906. 6-268

Des surveillants de patinoires publiques

Des formules de demande pour cet emploi saisonnier peuvent être obtenues au bureau des terrains de jeux.

130, ave Chamberlain
Tél: 2-2678

6-268

On demande (femmes) (7)

LE CONSEIL NATIONAL DES RECHERCHES

demande

UN COMMIS-DACTYLO

pour aider aux travaux de bibliothèque d'une Division nouvelle et croissante. Traitement variant de $130 à $174 par mois. Salaire initial basé sur la compétence et l'expérience.
Les candidats doivent posséder un diplôme d'école supérieure ou l'équivalent. Considération importante: précision et netteté.

Excellentes conditions de travail. Café-restaurant.
S'adresser par écrit ou en personne à
Préposé à l'embauchage
CONSEIL NATIONAL DES RECHERCHES
Rue Sussex, Ottawa.

7-269

ARGENT . . . Argent . . . Argent . . . Très facile à obtenir avec notre magnifique catalogue illustré et échantillonné, contenant 750 vêtements et bas indispensables pour Hommes, Femmes, Enfants, Bébés. Satisfaction assurée ou argent remis. Généreuse commission, boni, cadeaux, etc. Nous sommes positivement ceux qui donnons le plus à nos représentantes, tout en offrant les plus bas prix. Ecrivez immédiatement pour votre catalogue gratis. Lingerie Du Jour Inc., 4235-20 Iberville, Montréal. 7-mer. sam. 5 déc.

FINISSEUSES dans la soie, avec expérience, pour département de robes; bons gages; emploi constant. Langley's, 788 Bronson, Ottawa. 7-270

JEUNE FILLE bilingue, connaissant dactylographie et ouvrage de bureau. S'adresser: Walters Axe Co. Ltd., 85 Front, Hull. 7-268

On demande (servantes) (8)

CUISINIERE pour hôtel. Signaler 3-9326. 8-270

FILLE ou femme pour ouvrage général, à Ottawa. 8-5668M. 8-270

JEUNE FILLE sérieuse, aimant les enfants, demandée pour travaux domestiques. Signaler 77-8019. 8-268

MENAGERE pour presbytère de campagne. Ecrire: Case 125, Le Droit. 8-270

SERVANTE, pour appartement, couchera ici; pas de cuisson. Lessiveuse automatique; deux enfants; bons gages. 4-2754. 8-268

SERVANTE expérimentée. 531, rue Besserer. 8-270

SERVANTE générale demandée; jeunes enfants. S'adresser: 400, rue Holland, tél: 72-7553. 8-268

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTRICE qualifiée et bilingue, demandée pour école no 1 Williamson, Lepage, Ont.; 6 grades, 22 élèves. Salaire $190 par mois. Commencer l'enseignement le 3 décembre. Pension près de l'école. S'adresser à Bruno Bourgeois, secrétaire, Val Rita, Ont. 9-272

INSTITUTRICE bilingue pour école séparée no 3, Dowling, Chelmsford, Ont., pour janvier. Vingtaine d'élèves de de 4e à 8e années. Salaire $1,800. S'adresser à Mlle Adrienne Paquette, R.R. 3, Dowling, Chelmsford, Ont. 9-269

ECOLE SECONDAIRE SAINT-LAURENT

Cornwall

DEMANDE

2 PROFESSEURS
(hommes)

pour le 7 JANVIER, 1952

On accordera la préférence à des spécialistes ou à des professeurs ayant un brevet additionnel en:
1° géographie
2° sciences commerciales
Salaire: $2,500 à $4,700
Octroi de $100 par année d'expérience jusqu'à $1,000
Augmentation annuelle: $200

Adressez votre demande immédiatement à

M. Rémi Lalonde
M.A., B.Sc., principal,
Ecole Secondaire
St-Laurent,
Cornwall

9 268

On demande (logements) (10)

JEUNE couple avec enfant de 2 ans désire appartement dans Hull ou Ottawa pour le 1er décembre. Signaler 77-9102. 10-269

LOGIS pour 4 adultes. Si possible 3 chambres à coucher, salon et cuisine. Pas chauffé. Loyer raisonnable. 77-4296. 10-270

On demande (emplois) (11)

CHARPENTIER demande emploi à l'heure ou au contrat. 77-3781. 11-268

COMPTABILITE faite à domicile, le soir. 77-9356. 11-279

FEMME de journée expérimentée demande travail — 6-4080. 11-269

JEUNE FEMME demande travail 5 jours par semaine. Ecrire: Case 124, Le Droit. 11-269

NOUS FAISONS réparations en couture; ouvrage garanti. Signaler 77-9110. 11-279

OUVRIER habile demande travail de réparations, maison, garages, etc. 77-8547. 11-270

On demande (chambres) (12)

GRANDE chambre avec cuisinette ou 2 petites chambres avec cuisinette. 2-0625. 12-270

On demande (divers) (13A)

FEMME d'âge moyen, prendrait soin d'un enfant en échange de chambre et pension. 2-7525 après 7 heures seulement. 13A-270

MEUBLES, poêles de tous genres peu importe le prix. 4-4788. 13A-300

On demande (maison) (13B)

SERVICE de courtier, district de Hull. Guy Harry, 206, rue Principale, Hull, 77-7132 de 9 à 5 h.; Aylmer 550-s-3 le soir. 13B-300

A vendre (propriétés) (14)

BUNGALOW neuf, à 196, rue Montclair, Wrightville; lot 70 x 90. $8,500. 77-4474. 14-272

BUNGALOW duplex, système eau chaude, brûleur. 169 Durocher, Wrightville. 77-6158 — 77-4474. 14-300

280, CHEMIN QUEEN MARY, à Overbrook; semi-bungalow de 3 chambres à coucher; vient juste d'être fini; vivoir, salle à manger, salle de bain, cuisine. Hypothèque à 4½%. $10,500; $2,300 comptant. Ouvert samedi et dimanche. Tél: 6-8794. 14-268

BUCKINGHAM — Possession immédiate, maison 7 pièces, tout confort; lot avoisinant inclus; garage. $7,500. Tél: 2747. 14-270

DANS LA BASSE-VILLE: 6 appartements en brique, chauffage à l'huile, $21,000; aussi un 5 portes à $12,000. — Mme Hawkins, 4-2493. A. E. Reid, courtier. 14-300

MAISON ROMEO PIGEON
(Courtier), 127, rue George
s.v.p. s'adresser à l'agent
EUGENE PICARD
2-7384 le soir: 2-5863

RUE BERRI, HULL — 2 bonnes maisons dans quartier résidentiel, chacune 2 chambres à coucher, boudoir, chambre de bain, grande cuisine, salon, salle à manger, pelouse, gros arbres, garage. Aubaine à $10,000; $5,000 comptant. Venez voir avec nous. 14-268

JOLI BUNGALOW, $1,600, avec jardin; lot 56 x 80. 9, rue Saint-Jean-Baptiste, Deschênes, Qué. 14-269

Liste Co-op 396

CHEMIN ENFIELD

Semi-bungalow — Le rez-de-chaussée inclut le vivoir avec foyer naturel, salle à manger, cuisine moderne, une chambre à coucher, salle de bain de 3 pièces. Premier étage — deux chambres à coucher. Planchers de bois dur, chauffage à l'huile avec système air chaud, air climatisé. Vitrage de fenêtre double, auvents, etc. Près des écoles supérieure, publique et séparée. Propriétaire transféré — possession immédiate. Prix $10,800. Conditions peuvent être convenues.

APPELEZ

GUARANTY TRUST
Company of Canada

10, rue Metcalfe. 2-2691

ou votre courtier personnel

14

AURELE J. HOULE
Assurance et immeuble
265, chemin de Montréal — 2-9359

COTE-DE-SABLE — Appartement de 5 logis, plus logis de concierge. Poêles et réfrigérateurs électriques; chauffage eau chaude. Revenu $5,820. Prix demandé: $44,000.

RUE COBOURG — Maison double en bois. Revenu $792. $5,500.

RUE CHURCH, Eastview — Bungalow non complété, $5,000; $2,000 comptant, balance $50 par mois.

EASTVIEW — Bungalow presque neuf, avec logis au soubassement loué à $65. Une vraie aubaine à $11,800. Très moderne.

EASTVIEW — Triplex en stuc, chauffage eau chaude, réfrigérateurs et poêles électriques. Revenu $3,180. $21,000.

EASTVIEW — Bonne maison en stuc, de 4 chambres à coucher, construite en 1949, grande cuisine et chambre de bain moderne; vivoir et salle à manger combinés; chauffage à l'huile. Tuyauterie de cuivre. $10,500.

DUPLEX tout neuf, dans nouvelle section d'Eastview; air climatisé à l'huile. Revenu possible $2,700. — $16,500. Possession immédiate. 14-300

MAISON, 3 chambres à coucher, foyer, outillage pour jardin, terrain paysagé; Bendix, réfrigérateur, poêle; stores vénitiens; garage. Paiement initial bas; devons vendre. Signaler 77-1723. 14-272

MAISON de 4 pièces et 2 chambres supérieures; usage de lumière; aussi lot de 45 x 100. — $1,600 comptant. Vente cause de maladie. 130 Cousineau, Pointe-Gatineau, 77-5801. 14-269

POINTE-GATINEAU — Bungalow en stuc, 3 chambres à coucher; lot 90 x 400, $7,000; $2,000 comptant, balance par paiements mensuels. Guy Harry, agent, 77-7132 de 9 à 5 h.; Aylmer 550-s-3 le soir. 14-300

A vendre (propriétés) (14)

ARRONDISSEMENT DU GLEBE COLLEGIATE

Duplex de brique et stuc. Comprenant sept pièces chacun, trois chambres, trois salles de bain complètes. Chauffage à l'huile, à l'eau chaude. Garage. Possession immédiate de l'appartement du bas. $8,600.00 comptant. 5% d'hypothèque. Prix $19,800.00.

Adressez-vous à

GUARANTY TRUST
COMPANY OF CANADA
courtiers en immeubles
10, rue Metcalfe. 2-2691

14

PETITE maison, rue Saint-Jean-Baptiste, Pte-Gatineau. 77-4531. 14-269

WRIGHTVILLE, rue Joffre — Maison de 3 chambres à coucher, belle localité, chauffage à l'huile, construite en 1950; très moderne. $11,500; $2,500 comptant. Guy Harry, agent, 77-7132 de 9 à 5 h.; Aylmer 550-s-3 le soir. 14-300

WRIGHTVILLE — Vient d'être construit: bungalow de 2 chambres à coucher, planchers de bois franc, cuisine et chambre de bain modernes, tout décoré; chauffage air chaud; plomberie de cuivre; cuves à lessive. 77-6244. S'adresser: 2 Leblanc, tout près de la rue Joffre. 14-267

JACQUES et PIERRE DUSSAULT
Assurances et immeubles
191 Principale, Hull — 77-3835

DESCHENES, rue Montcalm: Bungalow 4 pièces, meublé; possession immédiate. Prix: $2,500; $1,300 comptant.

HULL, rue Vaudreuil — Duplex en brique, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine; système eau chaude à l'huile; garage chauffé. $19,000; $9,000 comptant.

HULL, rue Saint-Florent — Résidence et restaurant avec stock et fixtures. $5,500; $3,000 comptant.

COMMERCE

COIN FORTIER et Sherbrooke: — Restaurant bien équipé, bon stock, chiffre d'affaires fort intéressant; bungalow, belle cave, chauffage à l'huile, air chaud; 2 lots. Le tout $6,000; — $4,300 comptant.

BOULANGERIE équipée 100%, four de 400 pains, voitures, camion, etc., entrepôts et garages; plus grand duplex en brique, belle cave, chauffage air chaud; lot 66 x 100. Le tout $23,000. Conditions faciles.

EPICERIE-RESTAURANT, rue Leduc, $1,200 comptant, balance à termes faciles; logis de 3 pièces; loyer mensuel $40. Possession immédiate.

VALERY CHENIER
jour: 77-3835 — soir: 4-2600

14-300

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau 3-1547

SUR LA GATINEAU: Hôtel licensiée, contenant 8 chambres, et faisant gros chiffre d'affaires, à vendre, propriétaire prenant sa retraite. $36,000; $20,000 comptant.

MAGASIN GENERAL établi depuis 50 ans, dans petit village près d'Ottawa. Chance exceptionnelle à $20,000 plus l'inventaire; $12,000 comptant.

MAGASIN GENERAL de campagne, sur grande route, environ $50,000 d'affaires par année; résidence attenante; vente pour cause de décès. 14-300

MAISON brique, 4 logis, à Masson, Qué., $11,000 Moitié comptant. S'adresser Arthur Patenaude, Vars, Ont. 14-269

A vendre (commerces) (15)

A VENDRE ou échanger: Epicerie-restaurant. Toute offre raisonnable acceptée. Vente pour cause de maladie. Ecrire: 110 Parent, Ottawa. 15-273

COMMERCE d'huile chauffage. — Camion équipé complet avec "printing meter delivery" enregistré du gouvernement. — 271 clients au service. — S'adresser après 5 heures à Gatineau Fuel Oil Enregistré, E. Filiatreau, prop., 308 Saint-André, Gatineau. Tél: 2261. 15-268

MAGASIN dans Wrightville, équipement de boucherie et stock complet. 77-4182. 15-270

MANUFACTURE de "Potato chips" et "pop corn" à vendre. Grosse clientèle (en gros) établie. S'adresser: O'Valley Potato Chips, 269 Laramée (Montcalm), Hull. 15-269

MOULIN A SCIE complet, situé près du cimetière juif, chemin Metcalfe. William Daoust, chemin Metcalfe. 15-269

A vendre (commerces) (15)

RESTAURANT "Blue Bird", équipement complet à vendre. Tél: Gatineau 607. 15-268

A vendre (automobiles) (17)

Auto usagée de choix

1950 AUSTIN 4 portières A40, fini vert: chaufferette. Un seul propriétaire. Elle est en splendide état et économique.

WAVERLY MOTORS LTD.
180-190 Driveway, au rond-point de l'avenue Pretoria.

OUVERT LE SOIR — 2-2755
17-mer.-sam.

SAMSON
Spéciaux de fin de semaine
570, rue Rideau — Tél: 3-0905

1950 MERCURY, livraison, 6 tonnes; comme neuf. $1,145.
1950 MORRIS Minor, très bas millage; valeur exceptionnelle à $895
1946 CHEVROLET Fleetmaster se-2 teintes de gris; une vraie beauté.
1947 CHEVROLET Fleetmaster sedan, entièrement équipée, très propre en dedans et en dehors.
1941 PLYMOUTH coach; doit être vue pour être appréciée.
1941 PONTIAC, club coupé, vert 2 teintes, en excellent état.
1941 DODGE sedan, voiture parfaite de famille; en excellent état.
1940 CHEVROLET sedan, originale sur toute la ligne; propriétaire unique.
1939 CHEVROLET coach, une aubaine à $425.
1938 BUICK sedan, petite spéciale, un luxe à bas prix, $575.
1932 CHEVROLET coach, parfait état. La cadeau de fin de semaine de Samson, à $149.
SAMSON garantit satisfaction et est sincère. 17-268

Jack Scott dit:

"Nous n'avons pas fait erreur, nos autos usagées sont toujours cotées aux plus bas prix; rendez-vous au 90, rue Wellington, Hull, et vous constaterez par vous-mêmes!"

Voici une couple d'exemples:

UNE MERCURY 1950, sedan deux portières avec beaucoup d'extr.. y compris un radio, appareil climatisateur, housses des plus attrayantes en imitation de peau de léopard **$1,695**

UNE STUDEBAKER 1949, Regal de luxe, sedan 4 portières, aux lignes des plus modernes, munies de radio, chaufferette et magnifiques housses. Une voiture qui ne cessera de vous plaire pour **$1,675**

CE NE SONT QUE DEUX EXEMPLES DE TOUTES CELLES QUE NOUS AVONS EN STOCK. TELEPHONEZ-NOUS VOS BESOINS.

Tél: 77-1684

CABELDU MOTORS
(Hull) Ltd.
90, rue Wellington, Hull, P.Q.

LA TAXE PROVINCIALE DE QUEBEC NE S'APPLIQUE PAS AUX RESIDENTS D'ONTARIO

REUBEN'S AUTO SALES
450½, rue Rideau — Tél: 5-2055
Termes faciles — Ouvert le soir

LICENCE de Québec 1951, gratuite et antigel gratuit avec chaque auto vendue cette semaine.
1948 FORD, ½ tonne, livraison; état de camion neuf; propre.
1946 CHEVROLET ½ tonne, panneaux, comme neuf, $650.
1948 CHEVROLET, club coupé, 2 tonnes, entièrement équipé; garanti sur toute la ligne, $1,295
1948 PLYMOUTH coach, entièrement équipée; état de salle de montre. $1,275
1947 PLYMOUTH 4 portes, sedan, radio et chaufferette; état de neuf, $1,195
1941 CHEVROLET coach, condition de première classe, $695.
1941 BUICK 4 portes, sedan, petite spéciale; conduite par son chauffeur; tout à fait comme neuve.
1941 PLYMOUTH coach, bleu métallique, parfait état de roulement, $695
1940 PONTIAC sedan, propriétaire original; 32,000 milles; comme neuve. $675
1940 PLYMOUTH coach, moteur parfait; seulement $450
1940 OLDSMOBILE coach, 6 cylindres; tout à fait comme neuve à l'intérieur; spécial à $425
1939 DODGE et PONTIAC sedan; 2 voitures d'exposition; roulent bien. $595
1938 PLYMOUTH coach, marron; jamais sortie l'hiver.
1937 PLYMOUTH sedan (2); autos très propres; chacune $450
1937 PONTIAC sedan, moteur de Chevrolet; en très bon état.
1936 PONTIAC coach; seulement $175
1935 FORD sedan; elle est à vous pour $125
1932 FORD sedan, 4 cylindres, très propre. $125
CONDITIONS faciles. — Ouvert le soir. 17-300

AUTOMOBILES
MORRIS 1951
Livraison immédiate
PERCY CARRIERE
Automobiles
Vendeurs Morris Willys
44, chemin de Montréal
565, rue Rideau
Tél: 6-2314

FLOYD MOTORS Tél: 6-3521
1940 MERCURY coach, $325.
1940 CHRYSLER sedan, $335.
1940 DODGE sedan, $245
ECHANGE et termes.
320, rue Mona, Eastview. 17-300

A vendre (automobiles) (17)

HATEZ-VOUS
HATEZ-VOUS
HATEZ-VOUS

Nombreuses aubaines encore en montre

à notre

VENTE d'estimation erronée

NOUS AVONS MAL CALCULE.
NOUS AVONS SURVENDU
en autos neuves
MAIS
NOUS VOICI VIS-A-VIS
LA REALITE.

Nous offrons maintenant
des milliers de $$$$
D'AUTOS USAGEES
à beaucoup moins que
le coût actuel —

Prix incroyablement bas sur Autos usagées reconditionnées
"OK" — OUI,
notre perte est votre gain

Par conséquent venez aujourd'hui et épargnez. Voici quelques-unes des aubaines!

1951 NASH Airflite sedan **$2,295**
1951 CHEVROLET Deluxe sedan, radio, climatisateur, Powerglide **$2,395**
1950 CHEVROLET styleline coach **$1,375**
1950 PONTIAC Fleetleader coach **$1,495**
1949 BUICK Roadmaster sedan, entièrement équipée **$2,395**
1948 CHEVROLET coach **$1,195**
1947 CHEVROLET sedan **$1,050**
1947 OLDSMOBILE sedan, entièrement équipée **$1,375**
1946 OLDSMOBILE sedanette, chaufferette **$895**
1946 BUICK Super sedanette **$1,175**

SPECIAUX PRETS A ROULER
(Pas de garantie)

1945 FORD coach **$795**
1948 MERCURY coach **$775**
1942 CHEVROLET sedan **$675**
1935 FORD sedan **$195**
1947 DODGE livraison **$550**
1947 Fargo panneaux **$695**
1946 INTERNATIONAL panneaux **$495**

LA PLUS SENSATIONNELLE AUBAINE DE L'ANNEE EN GROSSE AUTO USAGEE

1949 BUICK Roadmaster sedan Riviera (pourrait passer pour une 1951 à première vue). Freins à parois blanches, radio, climatisateur, housses, dynaflow. Une splendide auto noire en parfait état. Prix d'origine $5,125. Prix de sacrifice .. **$2,395**

Nous regrettons mais pas d'échange à ce prix ridicule.

Voyez-les le soir dans les conditions de lumière du jour

Votre marchand OK pour Ottawa, Hull et la région

MYERS MOTORS LIMITED

Marchand d'autos
Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac

PARC D'AUTOS USAGEES

AVE LAURIER OUEST
Entre les rues Bank et Kent
"Le parc d'autos le plus moderne au Canada"
Le jour: tél. 3-8411
Jour et soir: tél. 3-9046
AUSSI A NOTRE
salle de montre,
697, RUE BANK
(près Carling)
Tél.: 3-5223

Ouvert le soir, jusqu'à 10 h.

17

A vendre (automobiles) (17)

PROPRIETAIRES D'AUTOS, épargnez de l'argent; les assurances d'autos d'Ontario sont trop élevées. Le gouvernement C.C.F. de la Saskatchewan a réduit ses taux de ⅔ et a encore un surplus de $800,000. Votez C.C.F. et vous aurez la meilleure assurance d'auto pour $28.50. 17-271

FINANCES et assurances des automobiles ROMEO PIGEON, 127, rue George, 2-7384; le soir: 2-9107 17-300

AUBAINE: Chevrolet 1941, parfait état. $300 acceptés. — 74 Saint-Hyacinthe. 77-7480. 17-270

Déménagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi. — W. Sparks & son —

Cartes professionnelles (79)

PAUL RAYMOND, avocat, 129, rue Principale, Hull. Tél: 77-2012 — Résidence: 77-9300. 79-300

GEORGES LESSARD, notaire, Edifice Farley, 119 Hôtel-de-Ville, Hull. 77-3426.

Médecins (80)

Dr PIERRE BEGIN, 93, rue Maisonneuve, Hull. Médecine générale. Spécialité Poumons, coeur, rayons-X. Tél: 77-9566.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74, rue Laurier-est. Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 4-0117.

Dr J. E. BELANGER, maladie de coeur, pression de sang. 200 Metcalfe. Tél: 3-1353.

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Tél: 6-2624. Spécialité: Maladie des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez gorge. 150 Metcalfe. Medico-Dental Bldg. Tél: 5-4407.

Dr PAUL de BELLEFEUILLE: Médecine des enfants, 274, rue Friel. Tél: 6-1333 ou 4-3362.

Dr De HAITRE, 161 Stewart. Spécialités: chirurgie, maladies de femmes. Voies urinaires, sang. Rendez-vous: 2-4, 7-8. 4-1244.

Dr FRANCOIS COTE. Spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tél: 5-1284.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: 77-3543.

Dr A. DROUIN, 318-319 édifice Transportation. 48, rue Rideau Spécialités: yeux, oreilles, nez, gorge. Consultations, 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 3-9162.

Dr ROLAND GAGNE, L.M.C.C. Médecine Gastro-entérologie. Consultations sur rendez-vous. 222 Daly. Tél: 4-1611.

Dr EUGENE GAULIN Urologie Consultations 1 à 3 h et 7 à 8 h p.m 545 ave King-Edward Tél 4-2938

Dr LUCILE JULIEN, Médecine interne. 150, rue Metcalfe, Ottawa, Téléphone 2-2721. — Heures de bureau: 3 p.m. à 6 p.m. 80

Dr A. LACOURCIERE. Spécialités: maladie des enfants et allergie (asthme, fièvre des foins, eczéma). 126 Hôtel-de-Ville. Hull. 77-6433.

Dr J.-M. LAFRAMBOISE, M.B., M.D., M.C. Médecin et chirurgien, 692, rue Saint-Patrice Consultations: 1 à 3 h. et 6 à 8 h. p.m. Examen, Rayons-X sur rendez-vous. Tél: 4-2636.

Dr BENOIT LAMBERT. Spécialités: yeux, nez, gorge, oreilles. Bureau: 2 à 6, 8 à 9 Pour rendez-vous appeler 77-7517 après 2 h. — 192 Principale. Edifice Dr Perras, Hull.

Dr ALFRED La ROCQUE, 418, rue Rideau. Spécialité: chirurgie, Tél: 3-9454. Consultations sur rendez-vous.

Dr J. ANTONIO LECOURS, 538 King Edward — Tél: 4-1622. Spécialité: chirurgie. Consultations sur rendez-vous.

Dr J. C. A. MARCHAND, édifice Medico-Dental. 150 Metcalfe. Spécialités: chirurgie osseuse, fractures. Tél: 5-3488.

Dr E. PERRAS, 192, rue Principale, Hull. Tél: 77-5344. Spécialité: Rayons-X au bureau privé. Diagnostic et traitements. Consultations: 1 à 4 h. p.m. et de 7 à 8 h. p.m.

Dr ARTHUR POWERS, 135, rue Gloucester. Medecine générale. Spécialité: maladies et radiographie pulmonaires. — Pour rendez-vous, téléphonez 3-3614

Dr HENRI RACINE, B.A., L.M., O.C. Médecine maternite et coeur. 10-12 a.m. sur rendez-vous: 1 à 3 p.m. et 7 à 9 p.m. 99, rue Montcalm, Hull. Tél: 77-6616.

Dr J. L. ROSSIGNOL, 178 ave Laurier-est. Spécialités: chirurgie osseuse, fractures. Consultations sur rendez-vous. — Tél: 4-0705.

Dr V. SABETTA, 168, rue Cooper. Spécialité: maladies de la peau. Consultations: 11 à 12 a.m., 2 à 5 et 7 à 8 p.m. sur rendez-vous. Tél: 2-5537.

Dr DAMIEN SAINT-PIERRE, 495, rue Clarence, angle Charlotte. Spécialité: Médecine-Physiothérapie —sur rendez-vous. Tél: 3-4101.

Dr R. E. VALIN, 165 ave Laurier-est. Spécialité: chirurgie exclusivement. Consultations: 1 à 3 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: 4-0337.

Dr HORACE VIAU 467, rue Rideau. Spécialité: maladies des enfants exclusivement. Consultations: 1 à 4 h. et sur rendez-vous. Tél: 4-2240.

L'envers de la médaille...





Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (automobiles) (17)

TRES FORTE ALLOCATION

pour votre auto

Achetez ce qu'il y a de mieux!

AUTOS CAMPBELLISEES

Chaque auto a été soigneusement remise au point pour assurer bien des milles à venir sans trouble. Essayez-les et vous en achèterez une. Elles ont un fini brillant et étincelant et, franchement, les pneus sont comme neufs.

Autos de première qualité!

1950 MERCURY, sedan, chaufferette, une vraie aubaine à $1,925

1950 FORD, sedan de luxe, chaufferette, voyez celle-ci et épargnez $1,545

1950 FORD de luxe coach, chaufferette, l'achat du jour pour $1,525

1949 FORD de luxe coach, chaufferette, nouvellement peinte, intérieur comme neuf, pour seulement $1,345

1948 PLYMOUTH, sedan spécial, une aubaine à $995

1947 FORD de luxe coach, chaufferette, présentez-vous de bonne heure si vous la voulez $945

1946 MONARCH, sedan de luxe, chaufferette; rien de plus beau à ce prix $925

Aubaines spéciales!

1949 AUSTIN A-40, coach, chaufferette, moteur remis au point, nouvellement peinte $875

1948 FORD, sedan de luxe, chaufferette, housses neuves, fonctionne comme une neuve $875

1942 MERCURY, sedan de luxe, chaufferette; une valeur exceptionnelle à $695

1940 FORD, coach de luxe, vous chercherez longtemps pour une meilleure $545

Camions! Camions!

1950 FORD, ½ tonne, panneau $1,095

1948 FARGO, ½ tonne, panneau $895

1948 FORD, ½ tonne, livraison légère $845

1948 FORD, 1 tonne, express $895

1947 FORD, 1 tonne, express $745

1946 MAPLE LEAF, 3 tonnes, empattement de 178", châssis et cabine $695

CAMPBELL MOTORS

Ottawa, Limited

VOTRE VENDEUR FORD ET MONARCH DEPUIS 31 ANS

265, ave Laurier-Ouest

2-9441 2-9441

MODEL CAR MARKET
905, rue Bank 3-7673
Un coin de rue avant les terrains de l'Exposition
VOUS pouvez sonder les pneus et faire claquer le capot,
SONNER le klaxon pour voir s'il est bon,
FAIRE jouer les essuis-glaces,
VERIFIER le moteur pour voir s'il n'obéit pas régulièrement,
MAIS TOUTE auto Model peut subir ces épreuves.
PROCUREZ vous le maximum du plaisir d'un automobiliste.
1948 Oldsmobile, sedanette, petit 6, comme neuve, $1,295
1947 chevrolet, coach, beau marron, $1,095
1942 Plymouth, coupé club, Une auto réellement nerveuse, avec chaufferette, $795
1941 Chevrolets, dans les modèles coach et sedan; quelques-uns entièrement équipés. De $600 à $750
1940 Chevrolet, coach. Un cadeau à $595
1940 Buick, sedan Super, très très propre. Radio, chaufferette, $595
1939 Oldsmobiles, Dodges, Chevrolets. Votre choix à partir de $550 et plus.
1938 Chevrolets, modèles coach et sedan. Choisissez parmi 4 autos des mieux entretenues; $350 et plus
NOUS avons également un nombre limité de vieux modèles dont le rendement est inépuisable. De $50 à $150.
NOS AUTOS sont totalement hivérisées.
VOYEZ-LES, essayez-les, achetez-les. 17-300

A vendre (automobiles) (17)

VENTE $1.00 — VENTE $1.00
VENTE $1.00
REUBEN'S AUTO SALES
450½, rue Rideau — tél: 5-2055
VOICI une chance exceptionnelle pour les 3 premiers clients chanceux, de s'acheter une auto de modèle récent, plus une plus vieille auto pour seulement $1.00.
2 AUTOS pour le prix d'une! — Seule vente de la sorte à Ottawa. Cette vente se terminera samedi.
NOUS baissons aussi les prix sur tous modèles 1941 à 1937. Nous avons aussi des camions de livraison et à panneaux, à prix grandement réduits.
VOICI quelques exemples de ce que nous avons à offrir.
1948 PLYMOUTH coach
1948 CHEVROLET, club coupé
1948 FORD, livraison, ½ tonne
1947 CADILLAC sedan
1947 PLYMOUTH sedan
1947 CHEVROLET sedan
1948 CHEVROLET à panneaux, ½ tonne
1941 CHEVROLET coaches (2)
1941 PLYMOUTH coach
1940 PONTIAC sedan
1939 DODGE sedan
1939 PONTIAC sedan
1938 PLYMOUTH coach
1938 NASH, club coupé
1938 CHRYSLER sedan
1937 PLYMOUTH coach
1936 PONTIAC coach
1934 FORD sedan
FORD, modèle T, sedan. 17-300

MEILLEURES AUBAINES CHEZ BLONDIN

√ Vérifiez celles-ci:

1949 DODGE, sedan de commande, parfaitement équipée $1,765
1947 OLDSMOBILE, sedan, Hydramatic, chaufferette, radio, parfaitement équipée. Pneus neufs $1,425
1947 MONARCH, sedan, chaufferette, etc. $1,025
1946 MONARCH, coupé Club, chaufferette, etc. $875
1940 FORD, coupé chaufferette $395

En plus
D'un beau choix d'autos et camions pour ..... $95 et plus

ECHANGES ACCEPTES
OUVERT LE SOIR
Voyez-les . . . Essayez-les
Achetez-les

Blondin Motors
Vendeur autorisé de Mercury, Lincoln, Meteor
198, rue Montcalm, Hull
Tél: 77-5251

CHEVROLET 1948, bon état, tout équipée, chaufferette, radio. S'adresser: 65 Morin, Hull. 17-268

MAURICE MOTORS
470 Rideau 832 Bank
4-1834 5-9567
1948 CHEVROLET sedan, radio, chaufferette, comme neuve, $1,350
1947 PONTIAC coach, pneus neufs, chaufferette, $1,075
1947 DODGE ½ tonne, de livraison, parfait sur toute la ligne, $750
1947 PONTIAC club coupé, tout à fait comme neuve.
1946 NASH sedan, air climatisé, siège formant lit, $1,075
1941 DODGE coach, chaufferette, pneus neufs; auto parfaite.
1941 CHEVROLET coach, chaufferette, comme neuve.
1940 CHEVROLET sedan, chaufferette, moteur neuf, pneus neufs.
1939 BUICK sedan, très très propre.
1939 PONTIAC coach, pneus en bon état; propre à l'intérieur comme à l'extérieur.
1938 CHEVROLET coach, véritable voiture de famille.
VOICI nos spéciaux de fin de semaine:
1936 OLDSMOBILE coach
1935 CHEVROLET sedan
1934 CHRYSLER sedan, moteur neuf.
1932 CHEVROLET coach.
1929 FORD coupé, moteur remis à neuf.
CES VOITURES peuvent être vues à 470 Rideau.
OUVERT le soir jusqu'à 10 heures. 2 Succursales pour vous servir. Comptant, échange ou termes. 17-300

A vendre (divers) (18)

Tracteur
W4 I.H.C.
Très bon état . . .
Absolument garanti

FRED McCOY
46, rue Murray
6-3703 — 6-2509
18-269

ATTENTION: Planches neuves, planées, embouvetées. $65.00 le mille. 63 Saint-Florent, Hull. 18-288

ATTENTION MESDAMES: En envoyant un morceau de votre grandeur 14" x 14", vous pouvez avoir une bourse assortie à votre toilette, au prix de $1.50. Votre bourse vous sera retournée C.O.D. par prochaine livraison. Girard & Frère, 725 Cascades, Saint-Hyacinthe, Québec. 18-17, 24 nov.

AUVENTS, toile, drapeaux, grosse toile. Lawrence Mmg, 12, rue York. Tél: 4-2081. 18-300

GRATUIT
AVEC L'ACHAT de n'importe quel de nos radio Northern Electric, vous recevrez un ourson "Panda" absolument **gratuit.** Vaste choix, de $29.95 en montant. $1.00 de dépôt le retiendra jusqu'à Noël. Colonial Furniture Co., 403, rue Bank (angle Waverley). 6-2371. 18-269

BAIGNOIRES, éviers et toilettes neufs et usagés. 89 Clarence. Ottawa. 18-300

CAMION G.M.C. 3 tonnes, 1948, avec bascule; pneus 825 x 20; en parfait ordre. Ecrire: R. Osborne, Angers, Qué. 18-268

CARROSSE, bon état, $12. 77-9148. 18-269

CONSULTEZ-NOUS pour sable, gravier, terre à remplissage, et creusage avec pelle mécanique. Tél: 77-7534. 18-300

A vendre (divers) (18)

- Tours South Bend
- Façonneuses South Bend
- Outils mécaniques C.M.C.
- Scies à bande Wells

The A. R. WILLIAMS
MACHINERY CO. LIMITED
281A, Chemin Richmond
Tél: 72-3405
18

CARROSSE bleu, avec lisses. Tél: 77-4182. 18-270

ECHANGEZ vos vieux meubles pour des neufs. Vos vieux meubles sont acceptés comme paiement partiel sur des neufs. — G. H. Johnson's Furniture Ltd., 381 Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank). Bas loyer, bas prix. 5-5147. 18-300

EQUIPEMENT DE RESTAURANT Caisses enregistreuses remises au point, balances, broyeurs électriques à viande, trancheurs à viande à la main, poêles à frire françaises électriques, grils électriques, urnes à café, tables à vapeur, peleurs à patates, vaste assortiment de marmites d'aluminium, vaisselleries et coutellerie. Ottawa Store and Kitchen Equipment Co., 240 Bank, Ottawa. Tél: 2-0121. 18-300

ECHANGEZ vos vieux vêtements pour des neufs. Généreuses allocations. Bilodeau, 33 York. 18-300

FILIERES en acier, grandeur de lettres et format légal. Powis Brothers. 2-9407. 18-300

FOURNAISE au charbon, circulaire, émaillée brun. Tél: 77-7377. 18-272

FOURNAISE avec 14 feuilles de tuyau; 2 mois d'usure, $25. S'adresser: 16 Desjardins, Hull. 77-9631. 18-268

FOURNAISE à charbon, bon état, $15; petite fournaise à l'huile, $35; chesterfield 3 morceaux, $25. H.R. Paquin, 80, rue Eddy, Hull. 77-9143. 18-300

FOURNAISE (bois et charbon), $12. bon état. 4-5132. 18-270

FOURNAISES de caves Beach air chaud ou sans tuyau (pipeless) 276, boul. Saint-Joseph. 77-4023; après 6 h. 77-6516. 18-300

GROS POELE au charbon avec tuyaux; bon état. 77-9876. 18-270

MACHINERIE International Harvester, système à pression Beatty; articles de plomberie, clôture Frost, toiture. Modern Farm Supply, 23, rue Murray. Tél: 2-3943. 18-300

MACHINES à écrire "Underwood" portatives et régulières à vendre, louer ou réparer; toutes marques. Eug. Roy, 197 Principale, Hull. Tél: 77-3012. 18-300

MACHINERIE de moulin à scie au complet, avec courroies, en parfait état. S'adresser à Victor Laurin, Saint-Eugène, Ont., tél: 51. 18-10, 17, 24 nov. 1, 7 déc.

MANTEAU gris pâle, collet renard, 16 ans, presque neuf; payé $130, à vendre pour $30. 77-2305. 18-268

MANTEAU de fourrure (seal), 13 ans, très bon état, $35. — 400 Saint-Patrice. 5-8218. 18-270

MANTEAU rougé fuchsia garni de seal noir. Taille 16 ans. 59 Maisonneuve. 77-7447. 18-269

MANTEAU de chat sauvage, pour fille, taille 12, $25; paletot pour homme, taille 38, $15; gros radio, $25. Signaler 72-7268 après 6 h. 18-270

BEAU MANTEAU "Winter White" avec garniture en mouton brun rasé, taille 16-18 ans; un manteau "vert forêt", taille 16-18 ans, en bon état. 77-7798. 18-268

MATELAS de plume, 4 pieds. S'adresser à 247 Greensway, Eastview. 18-268

2 MANTEAUX: 1 rouge vin et 1 bleu, 12 ans. 2 robes de soie taffetas, même grandeur. Patins de fantaisie, pointure 6, 241½ Maisonneuve. 18-269

MEUBLES de cuisine, modernes, porte vitrée, bon état. 96 Nicolet (arrière, en haut). 18-269

MOBILIER de salle à manger, en excellent état, 8 morceaux, $40. 4-7697. 18-268

MOBILIER de cuisine en bois naturel, 6 morceaux, gagné au Bingo. S'adresser: 212 Notre-Dame. 18-268

NOUS ACHETONS le linge usagé de l'Armée. Bilodeau, 33 York. 18-300

LES VETEMENTS PENMAN SONT O.K.
"95" Combinaisons, $7.95
"95" Camisoles et caleçons, $4.95
"71" Combinaisons, $3.99
"8059" Combinaisons Merinos, $2.99
"8059" Camisoles et caleçons, $1.99
"6006" Combinaisons ouatées, $3.49
"6006" Camisoles et caleçons, $1.99
"8534" Camisoles et caleçons par côtes pesants, $2.99
"328" Combinaisons pesantes, par côtes, $5.95
MAX FELLER, 262 Dalhousie. 18-368

POELE-FOURNAISE Findlay, au bois et charbon. Tél: 5-5021. 18-269

POELE Findlay, émaillé blanc, très bon état, combiné avec 2 brûleurs huile, cause déménagement. — 77-7107 après 5 h. 18-270

POELE "Bélanger", bois et charbon, émaillé crème, parfait état. 1518 Chatelain, 8-7394W. 18-269

POELE, fournaise à charbon et à l'huile. 31 Stewart. 3-7944. 18-268

POELE à l'huile Roy Thermo; prix raisonnable. 234, rue Montcalm, Wrightville. 77-0063. 18-269

POELE Gurney, avec brûleurs huile, très bon état. S'adresser 227A Papineau, Hull. 18-268

RESERVOIR à l'huile, 100 gallons. 56, rue Ottawa. 8-7963M. 18-268

ROULEUSES à cigarettes "La Française", "V-Master" et "Correct" en vente chez Irvine, angle Rideau et Sussex. 18-300

SECHOIR automatique: valeur de $180 pour $130; légèrement usagé. 77-8428. 18-268

A vendre (divers) (18)

SUR ACHAT d'un habit chez Bilodeau, $10 vous seront remis pour votre vieil habit. 33 York. 18-300

ATTENTION
TOUTES PERSONNES résidant dans Gatineau Mills, Sainte-Rose ou East-Templeton et voulant être servies de glace, s'il vous plaît téléphoner à 77-8600 et après 5 heures à 77-8454. 18-271

TUYAUX de ciment; tuyaux d'égout en gré maintenant en stock; T, Y, et autres raccordements. Tuiles de cheminées de toutes grandeurs. Blocs de cheminée "inter-locking" solides ou ventilés. — Ideal Concrete Products, 6 Dumas, Hull. 77-8686. 18-300

VENTE de bric-à-brac, mardi, le 20 novembre, à 716 Somerset-ouest, angle Arthur, anciens locaux de Cecil Leach & Co. 18-269

VISITEZ le plus grand magasin d'échange à Ottawa. Vous trouverez toujours ce qu'il vous faut. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 381, rue Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank). 5-5147. 18-300

VOYEZ notre bel étalage de toutes sortes d'équipement de boucherie et restaurant. Vous pouvez épargner de l'argent en achetant directement de nous. Tout équipement entièrement garanti. Conditions et échanges. York Butcher and Restaurant Supply, 278, rue Dalhousie. 4-4517. 18-300

VENTE de bric-à-brac à l'église St-Elijah, angle Lyon et McLaren, jeudi, 22 novembre, de 2 h. à 5 h. 18-270

VENTE de bric-à-brac, le 20 novembre, en l'église St. Matthias; la vente commencera à 9 h. a.m. 18-269

Réservoirs à eau chaude
No 30, galvanisés et de cuivre
M. ZAGERMAN & CO. LIMITED
100, chemin Bayview, Ottawa.
8-5204
18

A vendre ou à louer (20)

ATTENTION: robes, voiles, mantes, sandales, pour mariées et filles d'honneur, etc. Salon Martin. 163 Bolton, Ottawa. 5-5505. 20-300

CARABINE et 2 fusils à vendre ou à louer. 71 Delorimier, Wrightville. 20-jeu., ven., sam.

ROBES DE MARIEES et de soirées à louer. Tél: 77-7980. 20-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, pour soirées, etc. 37 Saint-Henri, Hull. 77-1186 ou 77-7974. 20-300

A louer (bureaux) (21)

1,000 PIEDS carrés d'espace de bureau moderne, sur la rue Principale, Hull, pour tous genres d'affaires. S'adresser à M. Châteauvert, 85, rue Principale, Hull. 21-300

A louer (logements) (22)

APPARTEMENT 3 pièces, chambre de bain; loyer $43.50. — 160, 2e avenue, Gatineau Mills, 2417. 22-268

APPARTEMENT 2 pièces; pas d'enfant. 77-1983. 22-268

BEL APPARTEMENT dans maison neuve, avec grande cuisine, deux chambres à coucher, chambre de toilette privée, eau chaude. 325 Lafontaine, Eastview. 22-268

CUISINE moderne et chambre pour couple, âge moyen de préférence; endroit central, tranquille, privé. $30. — 140 Saint-Paul, Eastview. 22-266-268

LOGEMENT moderne, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, salle d'entrée, chambre de bain avec douche. Autobus à la porte. S'adresser: 304 Montcalm, en haut, après 7 h. p.m. seulement. 22-268

LOGIS 4 pièces, chambre de bain; chauffé, eau chaude; pas d'enfant. S'adresser 269 Maisonneuve. 77-7730. 22-270

LOGIS 5 pièces. Pas d'enfant. 77-2367. 22-269

A louer (logements) (22)

2 LOGIS de 3 pièces, et 1 logis de 6 pièces avec eau et toilettes, libres 1er décembre. S'adresser Mlle R. Pichette, East Templeton, face Hôtel Central. 22-269

LOGIS 3 pièces et toilette. Gatineau, tél: 2217. 22-268

MAISON 5 pièces. S'adresser: Mme Eugène Guay, Gatineau, Qué. 22-268

5 PIECES et garage, pour fin du mois ou début de décembre, à Cyrville. 5-9124. 22-270

TROIS chambres non meublées, enfant bienvenu. 77-7408. 22-268

A louer (chambres) (23)

3 CHAMBRES à louer. — 2, rue Creekside, Hull. 77-9087. 23-268

CHAMBRE-VIVOIR, Côte-de-Sable 3-5414. 23-270

CHAMBRE-LOGIS chauffée, éclairée, pour 1 ou 2 personnes. — 547, Boul. Saint-Joseph, 77-8037. 23-270

CHAMBRE meublée, avec privilèges, pour fille; références requises. 151 Champlain, Hull. 23-268

CHAMBRE meublée ou non, Basse-Ville. 5-0958. 23-268

CHAMBRE meublée, très propre. 646 Rideau, près rue Wurtemburg. 2-0605. 23-268

CHAMBRE à louer; couple sans enfant. 214 Murray, Ottawa. 23-268

CHAMBRE à louer, chauffée et éclairée. 77-7410. 23-268

GRANDE PIECE en avant, bas, usage téléphone. 133 Montcalm, Hull. 23-268

GRANDE chambre et cuisinette meublées, balcon; fille seulement. Références. 346 Wilbrod. 23-272

GRANDE CHAMBRE, en avant, endroit central, privilège de cuisine. 2-4453. 23-268

GRANDE chambre meublée pour 1 ou 2 personnes. Usage du téléphone. Rue Eddy, Hull. 77-8513. 23-270

GRANDE chambre avec privilèges. 3-5788. 23-268

GRANDE chambre meublée, permis de cuisine, bon chez soi, 1 ou 2 adultes. 106 Leduc. 23-269

GRATUITEMENT, chambre avec entrée privée pour couple ou femme âgée qui prendrait soin d'un enfant. 77-7510. 23-269

SALON DOUBLE, comprenant vivoir et chambre à coucher, meublés, pour jeune fille de bureau, seule ou avec amie. 78 Saint-André. 5-4910. 23-270

A louer (divers) (24)

ROBES DE MARIEES à louer, ainsi que toilettes pour filles d'honneur, bouquetières, etc. — Aussi tuxedos pour hommes. — Salon Martin, 163 Bolton, Ottawa. — 5-5505. 24-300

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension pour 2 hommes. 77-9271. 26-271

CHAMBRE et pension, $12 par semaine. 606 Saint-Patrice. 26-273

CHAMBRE et pension. Tél: 5-3847 26-268

CHAMBRE et pension pour monsieurr. 343 Shakespeare, Eastview. 5-7310. 26-268

CHAMBRE et pension pour monsieur. 62, Boul. Sacré-Coeur, 77-9669. 26-268

Occasion d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété. L. Titley. Tél: 3-1547. 27-300

Automobiles et accessoires (29)

BAKER BROS CO. LTD
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins. 2-7393. 29-300



"Si le lait est gelé, je me demande comment est la vache!"

Automobiles et accessoires (29)

Pièces et Service d'Autos Ford
POUR TOUS LES MODELES
Nous avons un assortiment complet de véritables PIECES pour tous les produits Ford
Marchands Ford Monarch
DEPUIS 28 ANS

Campbell Motors
OTTAWA LIMITED
160, rue Slater. 2-9443
(29)

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 614, rue Wellington. Tél: 8-0310. 29-300

Motocyclettes (29A)

V. CLOST Indian BSA Sales-Service. 392 Chemin Richmond. 72-4940. 29A-300

Transfert-camionnage (30)

ENTREPOSAGE de meubles, empaquetage, envois, déménagement local et longue distance Jackson Moving & Storage Ltd. — Tél: 77-8944. 30-300

TRANSFERT léger, ramasse, délivre. Désire ouvrage temporaire ou à contrat. 77-8836. 30-273

Radios et accessoires (31)

COTTON RADIO CLINIC, 432, rue Rideau, 5-4044. Service très moderne; ouvrage garanti. 31-300

REPARATIONS DE RADIO à domicile, par expert. C. Tremblay, 4-3840. 31-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271, rue Bank, 4-6292. 31-300

SPECIALISTES en radio, 17 ans d'expérience. — Monarch Radio, 331 Dalhousie. 5-4113. 31-300

Combustible (32)

A.B.C. WOODYARD — Slabs mélangées: corde $9; ½ corde coupée, $5.50; gros voyage $3.50. Tél: 77-9972. 32-300

ALARY, Maurice — Bois de chauffage de toutes sortes. 77-5722. 32-300

A. MONETTE, scieur de bois. Tél: 77-3732. 32-277

ARVISAIS, Wilfrid, bois franc et bois mou. 258 Maisonneuve, Hull. Tél: 77-4887. 32-300

GROSSE ERABLE sèche, grosses "slabs" d'érable, "slabs" de bois mou. 8-5981R. 32-285

SCIEUR de bois. R. Maisonneuve, 69 Lois, Wrightville, 77-9816. 32-286

LAMBERT: Tél: 77-1143. Bois sec coupé, le voyage $3, $4.50, $5.50. Bois franc 4 pieds, bois mou. 32-300

JEAN-PAUL LAFONTAINE
SLABS de pin sec, $9 la corde. 113 Saint-Laurent, Hull. 77-3713. 32-300

Brûleurs à l'huile (33)

BRULEURS à l'huile installés ou nettoyés. Estimation gratuite. — Ouvrage garanti. 2-5219. 33-300

BRULEURS à l'huile "mèche" silent glow automatic — aussi fournaise. Service garanti. R. Henri, 219 John, Eastview. 6-2773. 33-300

2 BRULEURS à l'huile 6 pc., complets, prêts à l'installation, $15. Bon état. 97 Saint-Laurent, Hull. 33-268

INSTALLATION et réparations de brûleurs à l'huile, Nettoyage de fournaises. 77-3495. Ouvrage garanti. 33-271

INSTALLATION et nettoyage de fournaises à l'huile; ouvrage garanti. 77-8622. 8½ Mance, Hull. 33-300

Matériaux de construction (35)

BLOCS DE CHEMINEES
EMPLOYEZ les blocs "Inter-locking" pour vos cheminées. Moins coûteux, moins d'ouvrage. Aussi autres genres de blocs de cheminées et de blocs de construction de toutes grandeurs. Blocs de réservoir septique (septic tank) et puits de surface. Tuiles de cheminée et tuiles "farm-tile" de 4 pouces.
HULL CONCRETE PRODUCT
Tél: 77-5221 35-300

Personnel (39)

POTTER'S KOLD KAPS soulagent instantanément cette sensation de grippe, rhume de cerveau, etc. Vendus dans toutes les pharmacies. 39-268

SOULAGEZ vos troubles d'estomac avec la Wilder's Stomach Powder. Sans goût, sans odeur; si pure qu'elle ne requiert ni sucre, ni saveur. Chez votre pharmacien. 79c et $1.39. 39-268

Cours privé (40)

LEÇONS musique, piano, accordéon; prix raisonnable. 350 Montgomery, Eastview. 6-2277. 40-282

Cours privé (40)

ETUDIEZ soit le piano, violon, guitare, solfège, ou l'anglais par correspondance; facile, rapide. 35c la leçon. — Case postale 513, Sainte-Agathe-des-Monts, P.Q. 40-268

Cartes d'affaires (41)

CHASSIS DOUBLES, armoires de cuisine, maisons préfabriquées, garages, nouvel emplacement, rue Bank, près chemin Heron. Mike Ozarko Ltd. 4-2008. 41-300

ED WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non réclamés. 55½ Williams. 41-300

1888-1951 — La Compagnie Thuna dépasse 60 années de succès dans les herbages et les traitements pour plusieurs maux humains. Signalez ou écrivez à 368, rue Bank. Pour renseignements: tél: 2-6788. 41-300

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières aubaines. Machines reconstruites. Aussi machines à additionner. Sunstrad à vendre et à louer — Underwood Limited, 203, rue Queen. 2-3531. 41A-300

Photographes (42)

CHAMPLAIN MARCIL — Mariages, banquets, enfants, etc. 296 Crichton, tél: 6-2569. 42-300

RICHARD THIBAULT
photographe
MARIAGES, banquets, portraits, enfants, photographiés à domicile. 76 Eddy. Tél: 77-8057. 42-300

Imprimeurs (43)

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gaufrage, gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. — 243, rue Albert. Tél: 2-2335. 43-296

Graveurs (44)

BOMAC ELECTROTYPE Company Artistes en photogravures, électrogravures, flan par pression directe et stéréotypie. 118, rue Slater. 6-2355. 44-300

Coiffeurs (49)

SPECIAL
ONDULATION A FROID
Régulier $10
Cette semaine seulement
$5
JUNE'S BEAUTY SALON
105, RUE RIDEAU
(au-dessus de Reitman's)
Une porte plus loin que notre ancien local
TEL.: 2-4889
49-268

Peintres-décorateurs (51)

C. TREMBLAY. Pour vos décorations et peintures à prix raisonnable signalez 2-5693. 51-300

Electriciens (55)

DOMPIERRE ELECTRIC — entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres. 56, rue Eddy, Hull. Tél: 77-2347. Léon Dompierre, propriétaire, résidence 5, rue Fontaine. 77-9826. 55-300

GASTON DOMPIL RE — Entrepreneur électricien, installation et réparations de tous genres. 81 rue Wright. Tél: 77-5755. 55-300

LEONARD ELECTRIC, entrepreneur électricien. 51 Saint-Raymond, Hull. Tél: 77-8574. 55-300

MOTEURS électriques neufs ou usagés, réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. C.C.B. Electric Works, 378 Bank. Signaler 2-5706. 55-300

Couvreurs (62)

Ouvrage en Feuilles Métalliques
VENTILATION
Toiture dans toutes ses branches
J. R. DOUGLAS, Ltd.
262, rue Slater — Tél: 2-1536
Nous donnons un prompt service
jeu., ven., sam., 62

BRIQUE D'ISOLEMENT
TOUS MATERIAUX EN ASBESTE ET EN LIEGE
AGGLOMERE
INSULATION PRODUCTS
CLIFF HIND, prop.
51, AVE CHAMBERLAIN
2-0334

Couvreurs (62)

BARDEAUX d'asphalte, goudron; réparations, imitation de brique. J.-O. Gervais. 77-8473. 62-300

Réparations (63)

LAVEUSES ET REPASSEUSES REPAREES
Par des représentants autorisés de Coffield, Easy, Simplicity.
OUVRAGE GARANTI
HAMMOND'S SERVICE
J. HAMMOND, Prop
184, rue Murray. Tél: 4-3378

LAVEUSES et REPASSEUSES réparées par représentants autorisés de Coffield, Easy, Simplicity. Ouvrage garanti — Hammond's Service, 184 Murray. 4-3379. 63-300

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau Tél: 3-6234
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. — Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 63-300

REPARATION DE MACHINES A LAVER
SERVICE CONNOR directement de la manufacture. Préposés habiles, véritables parties Connor. Nous allons chercher et livrons les machines. J. H. Connors & Son Ltd, 119 Queen-ouest — Tél: 5-1826. 63-300

LE DEPARTEMENT de réparations des machines à coudre Singer garantit l'ouvrage sur toutes les machines à coudre. Véritables pièces Singer. Estimations gratuites. 126 Sparks. 3-1129. 63-300

Animaux (65A)

CULTIVATEURS ATTENTION! — Nous allons chercher gratuitement les animaux de ferme infirmes ou morts. Téléphoner en renversant les charges: 3-7102, Ottawa. 65A-300

NOUS achetons les volailles — plumes — peaux et sacs — payons les meilleurs prix. — S'adresser à Alderic Latreille, Saint-Isidore de Prescott, Ont. 65A-272

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

COMPTANT

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.30	.65	1.20
11	.33	.74	1.32
12	.36	.81	1.44
13	.39	.88	1.56
14	.42	.95	1.68
15	.45	1.01	1.80
16	.48	1.08	1.92
17	.51	1.15	2.04
18	.54	1.22	2.16
19	.57	1.28	2.28
20	.60	1.35	2.40

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiale, les abréviations, les signes $ c %, etc., comme des mots entiers et l'adresse au casier du DROIT comme 3 mots.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce.

DEBITE

Les annonces débitées sont sujettes à une surcharge de 30 sous si non payées dans les 6 jours de la première insertion.

NOMENCLATURES

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers. Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes anniversaires.

Première insertion $1.00
Insertions subséquentes 0.75
In memoriam, 50 mots 1.00
Le mot additionnel 0.03
Annonces legales en 6 points: fédérales, provinciales, municipales ou autres, la ligne 12c
Classées en caractère étalage, minimum 20 lignes,
Occasionnelle ..... la ligne 8c
25 insertions ..... la ligne 7c
Titre spécial hors liste 20c
Pour faire suivre réponses au casier 10c
L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

Le Droit se réserve le droit de refuser sans avis, toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

HEURES DE FERMETURE
pour les annonces classées
Edition du jour — 10.30 a.m. tous les jours excepté le samedi, à 9 heures a.m.

TELEPHONE
entre 5 h. et 8 h. p.m.
appelez
3-4061
3-4066



Le major Desjardins promu lieutenant-colonel

Le major Edouard-Joseph **Desjardins**, prévôt des incendies de l'Armée canadienne, a été promu cette semaine au grade de lieutenant-colonel.

Le lieutenant-colonel Desjardins fut chargé, en 1941, d'organiser la protection contre les incendies pour l'Armée canadienne et il ouvrit une école qui fonctionne aujourd'hui à Chilliwack, en Colombie-Britannique.

Cadets à l'honneur

Plusieurs cadets de l'Armée de la région ont subi avec succès des examens de qualification au camp d'Ipperwash, l'été dernier.

Les cadets R. Décarie, du P.L.D.G.; et J.J. Martel, de l'école secondaire de Cornwall, sont maintenant instructeurs de l'entraînement préliminaire.

Les cadets R.C. Bennet et E. Landreville, de l'Académie De-La-Salle, se sont qualifiés comme sous-officiers juniors. Ont subi avec succès les examens de sous-officiers séniors: le lieutenant-cadet J. Larivière, le sergent-cadet L. Sincennes, le caporal-cadet G. Lefebvre et le cadet R. D'Avignon, de l'Académie De-La-Salle, ainsi que le cadet D.H. Morin, des Cameron Highlanders et les cadets J.C. Gauthier et L. Richard, de l'école secondaire de Cornwall.

Le cadet S. Legault, de Cornwall et le lieutenant-cadet J. Berthelotte, le lieutenant-cadet J. Drouin, le sergent-cadet R. Patenaude et les cadets R.-P. Bélanger, M. Guindon et G. Drouin, de l'Académie De-La-Salle sont maintenant qualifiés, chauffeurs-mécaniciens.

De même, le cadet D. Charlebois, des Camerons, le lieutenant-cadet E. Lanctôt, le lieutenant-cadet G. Primeau et le caporal-cadet R. Vallée ainsi que le cadet B. Trudel, de Cornwall, sont maintenant qualifiés comme opérateurs de sans-fil. Il en est de même du lieutenant-cadet L. Trudel, du sergent-major-cadet A. Brunette, du sergent-major-cadet O. Bilodeau, du sergent-major-cadet A. Joly, du sergent-quartier-maître-cadet C. Morin, du caporal-cadet Myre et des cadets C. D'Amour, Y. Fabian, de l'Académie De-La-Salle d'Ottawa, et des cadets R. Tessier et R. Vaillancourt, de Cornwall.

Les militaires achètent beaucoup d'obligations

Bien qu'ils ne soient pas les mieux payés au Canada, les soldats de l'Armée canadienne ont investi beaucoup d'argent dans les obligations d'épargne du Canada.

A Camp-Borden, Ont., qui compte quelque 5,000 soldats, un soldat sur cinq a acheté une obligation. Les statistiques démontrent que 1,109 militaires au Canada ont acheté pour $161,350 d'obligations.

En Corée, où les Canadiens n'ont pas aussi besoin d'argent qu'ici, les ventes d'obligations durant les premiers jours de la campagne ont dépassé les $83,000 et les ventes continuent bon train.

Au quartier général de l'Armée, à Ottawa, les milliers de soldats ont acheté des obligations au moyen du système de déductions de solde; au moins une division a dépassé de 500 p. 100 sa quotité peu de temps après le début de la campagne.

Les achats des particuliers au quartier général se sont chiffrés dans certains cas par $2,300.

A Camp-Shilo, Man., ainsi qu'à d'autres camps militaires à travers le pays, la campagne courante d'obligations d'épargne a suscité une concurrence acharnée entre les unités de l'Armée.

Monuments (69)

GRANDES REDUCTIONS sur monuments durant les mois d'hiver et prompte érection au printemps. Catalogue sur demande. R. Saint-Martin et Fils, 359, rue Maisonneuve, Hull, 77-5822. 69-300

Décès (70)

LEGAULT — A Papineauville, le samedi, 17 novembre 1951, à l'âge de 70 ans, est décédé Zénon Legault, époux en premières noces de feu Eva Duquette, et en secondes noces de Lucienne Lacasse. Funérailles mardi, le 20 novembre, à 9 h. 30 a.m., en l'église paroissiale de Papineauville. Inhumation au cimetière du même endroit. Direction: maison Robert, Montebello, Qué. 70-269

MANTHA — Décédée à sa demeure, 149, rue Saint-André, le vendredi, 16 novembre 1951, à l'âge de 85 ans, Malvina Dupras, épouse de Sévère Mantha et mère du docteur Léopold Mantha, d'Ottawa. Funérailles lundi, le 19 novembre, à 8 h. 45 a.m., des salons mortuaires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service à la basilique à 9 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-268

Souvenirs mortuaires (70A)

J. P. LAURIN vous offre un choix de monuments et de souvenirs mortuaires que vous pourrez difficilement trouver ailleurs à des prix aussi avantageux. Catalogue sur demande. 103, rue Georges. Tél: 4-0417. 70A-300

In Memoriam (73)

SAINT-AMOUR — Parents et amis qui, à pareille date l'an dernier, veniez pleurer avec nous sur un mort qui nous restera éternellement cher, M. Adélard Saint-Amour, nous venons vous redire un affectueux merci. Sûrs de votre généreuse amitié, nous vous demandons de vous unir à nous en ce douloureux anniversaire. Que tous croient que pareilles preuves de sympathie ne sont insensibles ni au disparu, ni à ceux qui perpétuent sa mémoire. Accordez-lui le secours de vos prières. — Son épouse, ses enfants, ses petits-enfants. 73-268

Remerciements (74)

LEPAGE — La famille Lepage remercie sincèrement tous les parents et amis qui lui ont témoigné de nombreuses marques de condoléances à l'occasion du décès de M. Napoléon Lepage, survenu le 9 novembre dernier, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. 74-268

AVIS AUX CREANCIERS

Toute personne qui aurait quelque réclamation contre la succession de JOSEPH-EUGENE GAUTHIER, de son vivant de la cité d'Ottawa, décédé le 14 octobre 1951, est priée de remettre au soussigné, avant le 17 décembre 1951, sous forme de déclaration assermentée, un relevé de compte complet de cette réclamation, avec mention de garantie, s'il y a lieu.

Après cette date l'exécutrice fera le partage des biens du défunt parmi les ayants droit, sans tenir compte des réclamations qui n'auront pas été faites.

OTTAWA, le 31 octobre 1951.

GUARANTY TRUST COMPANY OF CANADA,
10, rue Metcalfe,
Ottawa, Ontario.
Exécutrice.

Par: VINCENT & ADDY,
Chambre 306,
45, rue Rideau.
OTTAWA, Ontario.

La C.C.F. et les dépenses pour fins publicitaires

M. Henri Robert, candidat de la C.C.F. dans Ottawa-Est aux élections générales de l'Ontario, s'est élevé hier soir contre les sommes dépensées par les vieux partis pour leur publicité dans les journaux et à la radio.

Il précisa que la C.C.F. ne faisait pas autant de publicité parce que ses fonds viennent des travailleurs.

L'assemblée eut lieu en la salle des menuisiers, lors d'une réunion du Conseil des Métiers et du Travail.

M. Melville Fleming, candidat dans Ottawa-Sud, déclara que la législation ouvrière va être revisée si le parti C.C.F. est porté au pouvoir le 22 novembre.

AVIS AUX CREANCIERS RE: SUCCESSION ARTHUR OUELLETTE

Les créanciers de ARTHUR OUELLETTE, ci-devant de la cité d'Ottawa, qui décéda le 17 septembre 1951, sont priés de ou avant le 15 décembre 1951, de remettre aux soussignés les détails se rapportant à leurs réclamations contre la dite succession qu'ils auront dûment vérifiés par déclaration statutaire, et après la dernière date susmentionnée le partage des biens se fera aux ayants-droit, ne considérant que les réclamations dont ils auront alors reçu avis.

OTTAWA, le 14 novembre, A. D. 1951.

PARISIEN, CHARTRAND & BONNEAU,
suite 201, Edifice Plaza,
45, rue Rideau,
Ottawa, Ontario.
Avocats de la succession.

R. C. S. S. No. 5 LONGUEUIL RR No. 2, L'ORIGNAL, ONT.

Des soumissions cachetées seront reçues par le soussigné jusqu'à 5h. p.m. lundi 3 décembre, pour la construction d'une école d'une classe.

Les plans et les devis peuvent être obtenus des architectes J. S. LeFort et W. H. Gilleland, 86 avenue Greenfield, Ottawa, Ont., ou du soussigné.

Un chèque visé pour $10.00 est requis pour obtenir les plans et les devis.

On ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

M. Edmond Lalonde, sec.-trés.
R.C.S.S. No 5, Longueuil,
R.R. No 2, L'Orignal, Ont.

SOUMISSIONS

Pour la vente de l'école publique no 6 actuel, village de Plantagenet

Deux étages en briques, 8 pièces, avec équipement complet, système de chauffage, électricité, etc.

Soumissions reçues jusqu'au 30 nov.

Pour renseignements et conditions, s'adresser à M. Eugène Séguin, secrétaire, Plantagenet, Ont.

PARTIES et ACCESSOIRES

Véritables parties d'autos Chrysler

Dodge — DeSoto — Plymouth
Chrysler — Dodge — Fargo

S'il s'agit de pièces et d'accessoires, voyez-nous pour du bon service.

OTTAWA MOTOR SALES LIMITED

(Dépositaires d'autos Dodge — DeSoto — Camions Dodge)

Ventes — Pièces — Service — Remorquage

860, RUE BANK. Tél. 5-1881.

Numéros téléphoniques du soir

Service. 5-2806 Pièces. 5-2538 Ventes. 5-5700

ORGANISATION DES MIGRATIONS

Une formule canadienne sera imitée en Europe

La Société canadienne d'Etablissement rural servira de modèle — Le problème de l'immigration en certains pays d'Europe — On suggère des voyages de liaison rurale Europe-Canada

La Société canadienne d'établissement rural, organisme canadien-français mis sur pied en 1946 pour aider la population à s'établir en milieu rural, servira de modèle dans plusieurs pays d'Europe pour l'organisation des migrations sous l'égide de la Commission internationale catholique sur les problèmes de migration.

Telle est la réconfortante nouvelle qui a été communiquée aux administrateurs de la Société canadienne d'établissement rural par leur président, Me Henri Boisvert, sur la foi d'une lettre adressée d'Europe par M. J.-B. Lanctôt.

On sait que M. Lanctôt, secrétaire de la Société canadienne d'établissement rural, est devenu, il y a quelques mois, chef du secrétariat de cette commission internationale créée par le Saint-Siège et qui a ses bureaux à Genève, en Suisse. Quelques jours après sa nomination, M. Lanctôt eut l'honneur de rencontrer Mgr J.-B. Montini, substitut aux affaires ordinaires de la Secrétairerie d'Etat du Vatican, qui l'invita à lui expliquer la formule et le programme de la Société canadienne d'établissement rural.

"Mgr Montini, écrit M. Lanctôt, se montra très intéressé en posant plusieurs questions et exprima le désir de voir transposée à l'échelle mondiale cette réalisation canadienne". "Cela pourra se faire probablement avec certaines modifications, ajoute-t-il. Mais vous ne sauriez croire comme il fait bon de se sentir appuyé et compris en hauts lieux."

A Genève, M. Lanctôt fait aussi partie de la délégation du Saint-Siège auprès de la Conférence des plénipotentiaires sur le statut des réfugiés et des apatrides. Sa lettre contient aussi un commentaire intéressant à ce sujet.

"C'est là, dit-il, que j'ai pu constater toute l'ampleur, la portée du problème. Aussi la solution se complique-t-elle chaque jour du fait que le nombre des cas nouveaux augmente journellement à un rythme plus élevé que l'on ne trouve le moyen de régler les anciens. Et, de plus, dans plusieurs pays, tels l'Italie, l'Allemagne, la Hollande, l'augmentation naturelle de la population indigène dépasse de beaucoup la capacité d'absorption: le point de saturation de peuplement étant dépassé, l'émigration s'impose. Le Saint-Père s'inquiète tellement de cette situation démographique qu'Il voit en la solution de ce problème un élément de base pour la paix dans le monde. Cela explique que, depuis quelques années déjà, le Saint-Père préconise une meilleure répartition des populations sur le globe terrestre par le peuplement des régions inoccupées."

Les administrateurs de la Société canadienne d'établissement rural siégeaient en assemblée régulière. Un des rapports soumis indique que la Société, dont le programme d'établissement proprement dit n'a vraiment été inauguré que l'an dernier, a déjà favorisé l'établissement d'une quarantaine de familles québécoises dans le nord de l'Ontario et de l'Alberta, et ce résultat est considéré comme satisfaisant puisqu'il dépasse l'objectif fixé pour la première année. Les administrateurs ont pris des décisions susceptibles d'activer ce mouvement à mesure que les moyens leur en seront donnés.

Ils ont aussi discuté de la grave question de l'immigration. On constate de plus en plus que bien des familles européennes qui mettent le pied en terre canadienne ont de la difficulté à s'y adapter parce qu'elles s'étaient fait une tout autre idée de notre pays, en dépit des efforts des agences canadiennes pour ne pas farder la réalité. Aussi la Société canadienne d'établissement rural verrait-elle d'un bon oeil l'organisation de voyages d'étude par les représentants de divers groupements des pays d'Europe intéressés à l'immigration en terre canadienne, et elle ferait en sorte que les visiteurs voient le Canada tel qu'il est pour ensuite renseigner fidèlement leurs populations respectives. Elle estime que des voyages de liaison rurale Europe-Canada serviraient beaucoup la cause de l'immigration.

Les administrateurs de la Société ont aussi entendu l'intéressant rapport de leur délégué au Congrès international de Rome sur la vie rurale, M. C.-E. Couture. Outre Me Boisvert et M. Couture, étaient présents: Mgr J.-V. Croteau, C.S., représentant les associations canadiennes-françaises de l'Ontario; M. l'abbé Gallant, de l'Ile-du-Prince-Edouard; le R.P. Philippe Bélanger, S.J., directeur des Ligues du Sacré-Coeur; le R.P. Engelbert Lacasse, S.J., aumônier général adjoint de l'U.C.C.; M. Samuel Audette, représentant de l'U.C.C.; M. Jules Saint-Pierre, représentant la J.A.C.; et M. Georges-Noël Fortin, délégué de la Corporation des agronomes.

M. Eugenides de passage à Ottawa

M. Eugène Eugenides, directeur général des Home Lines, Mediterranean Lines et Svenska Orient Lines, dont les grands quartiers-généraux sont à Montreux, en Suisse, était de passage à Ottawa cette semaine.

Le distingué visiteur était l'hôte de l'ambassadeur de Grèce et de Mme Anissas à un dîner qui réunissait, mercredi, les membres du corps diplomatique grec et de la société d'Ottawa.

Pour Thomson



M. Phil. COTE, dynamique député de Matapédia-Matane, qui envahit la péninsule de l'Ontario en fin de semaine, à la demande des organisateurs de M. Walter C. Thorason, chef libéral de la province.

Exposition de pommes de terre à Sainte-Thérèse de Gatineau

MANIWAKI, Qué. (D. N. C.) — L'exposition annuelle de pommes de terre de Sainte-Thérèse-de-Gatineau, tenue en la salle du couvent, la semaine dernière, a obtenu un succès sans précédent. Cette exposition était sous les auspices du Cercle agricole de Sainte-Thérèse.

Vingt-cinq cultivateurs, jeunes et vieux, y ont participé et ont exposé des spécimens de choix dans la catégorie de patates de semence et de consommation. Grâce à la générosité des hommes d'affaires de Sainte-Thérèse et d'ailleurs, le total des prix représentait une valeur de $150, en argent et en marchandises.

Les nombreux exposants étaient divisés en deux catégories, dont la classe no 1: "Cercle agricole", et la classe no 2: "Cercle de jeunes agriculteurs".

Dans la catégorie des patates de consommation, M. Herménégilde Paul a remporté le premier prix, suivi de MM. Alexandre Morin et Eugène Carle qui ont remporté respectivement le premier et le second prix.

M. Herménégilde Paul s'est encore classé premier dans la catégorie des patates de consommation. MM. Alexandre Morin et Hervé Major ont remporté le second et le troisième prix.

PATATES DE CONSOMMATION: Le premier prix a été remporté par M. Gérard Paul, suivi de MM. Gérald Morin et Jacques Paul, comme second et troisième prix.

PATATES DE SEMENCE: M. Gérard Paul s'est encore classé bon premier dans cette classe. MM. René et Jacques Paul ont mérité le second et le troisième prix. Le grand championnat de l'exposition a été mérité par M. Herménégilde Paul.

Parmi les nombreuses personnalités qui ont visité l'exposition, l'on a remarqué M. l'abbé Edouard Daoust, curé de Sainte-Thérèse, M. Gérard Desjardins, député provincial du comté de Gatineau, M. Omer Talbot, maire de Sainte-Thérèse, M. Omer Michaud, de Montréal, agronome spécial du service d'horticulture de Québec, M. Gérard Beauchamp, professeur de l'école d'agriculture de Mont-Laurier, M. Gérard Vincent, gérant de la coopérative de Maniwaki, et M. Bernard Boulais, agronome du comté de Gatineau.

M. Omer Michaud agissait comme juge du concours.

Ce fut une journée agricole bien remplie: dans l'avant-midi, a eu lieu la vérification et l'inscription des exhibits. L'expertise et la visite des exhibits ont eu lieu dans l'après-midi. Le soir, l'agronome du comté de Gatineau, M. Bernard Boulais, a procédé à la distribution des prix, qui fut suivie par une représentation cinématographique.

La journée s'est terminée par quelques allocutions de circonstance prononcées par MM. Gérard Desjardins, Gérard Beauchamp, Gérard Vincent et Bernard Boulais.

Notre gouvernement a beaucoup fait pour la médecine - Frost

"La politique que nous suivons avec succès depuis huit ans, dans le domaine de l'éducation, est celle que nous prétendons continuer de suivre à notre retour au pouvoir", a déclaré hier après-midi, M. Leslie M. Frost, chef du parti conservateur-progressiste ontarien, au cours d'une assemblée qui se tenait au Centre récréatif d'Eastview, sous la présidence du conseiller Léo-D. Paquette.

"Notre administration a accompli beaucoup en matière d'éducation", de faire remarquer M. Frost. "Nous avons porté de $6 millions à $46 millions, les octrois aux nombreuses écoles de la province. Le gouvernement conservateur a apporté une attention toute spéciale à la formation de médecins, en accordant des subventions très substantielles aux facultés de médecine de nos universités de la province."

"En 1947, de continuer M. Frost, la province a versé $250,000 à la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa. C'était le premier octroi fait à cette institution dans l'histoire. La subvention a permis à l'Université d'Ottawa d'améliorer sa faculté de médecine et de former plus de médecins dont la province a tant besoin présentement."

M. Frost répondit aussi aux attaques du chef libéral, M. Walter Thomson, sur la question des hôpitaux. "Après la deuxième guerre mondiale, notre gouvernement a institué un programme d'octrois qui a remporté de tels succès que le fédéral l'a mis en pratique par tout le pays. Comme résultats, 14,554 lits seront ajoutés dans les hôpitaux, dont 1,077 dans cette région seulement, plus 420 lits pour les invalides et 135 pour les sanatoria."

Le chef conservateur-progressiste ajouta que sous l'administration de son parti, l'Hôpital municipal avait reçu $275,000 pour le maintien de l'institution seulement, et l'Hôpital général, $225,000, alors que sous le régime Hepburn, ces hôpitaux n'avaient reçu que $46,000 et $26,000 respectivement."

Au début de l'assemblée, Son Honneur le maire Gordon Lavergne avait souhaité la plus cordiale bienvenue à M. Frost, au nom de toute la municipalité. Le maire souligna que le "gouvernement Frost avait accompli beaucoup pour la population d'Ontario, sans préjugés de langue et de religion". M. Lavergne remercia aussi le chef conservateur.

MM. Daniel Nault, candidat dans Russell, George H. Dunbar, candidat dans Ottawa-Sud et Henri Saint-Jacques, candidat dans Ottawa-Est, ont aussi adressé la parole au cours de la réunion.

Angers, Qué.

ANGERS, Qué. (D.N.C.) — M. et Mme Zéphyr Chartrand, d'Angers, ainsi que M. et Mme René Charron ont visité dernièrement la famille Xavier Boileau, d'Earlton, Ont.

M. et Mme Ernest Chartrand et leurs enfants ont visité le R.F. Thomas Chartrand, de Saint-Joseph d'Orléans, dimanche.

M. et Mme Joseph Maisonneuve (Marguerite Godette), sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Line-Léonne. Parrain et marraine, M. Edmond Godette et Mme Léontine Léon.

Jeudi, le 15 novembre, avait lieu en l'église d'Angers, le mariage de Mlle Yolande Plouffe avec M. Rolland Girouard, de Buckingham. La mariée portait une robe de satin blanc sous un voile de tulle de même teinte. Après le mariage, la réception a eu lieu chez les parents de la mariée. Ils sont partis pour leur voyage de noces dans l'après-midi.

Grande assemblée . . .

(Suite de la 1ère page)

transcrite dans le $46,000,000 d'octrois scolaires en cette année contre $8,000,000 en 1943.

"Nous n'avons pas oublié nos villes, débordées par des tâches formidables. Alors qu'en 1943, elles ne recevaient que $18,000,000, en cette année-ci, nous leur auront donné plus de $100,000,000 d'octrois."

Le premier ministre a souligné en terminant son discours, que la période que nous traversons en est une de lutte et qu'il faut un gouvernement fort et expérimenté pour se montrer à la hauteur de la tâche.

Nous avons fait plus en huit ans que . . .

Pendant tout son discours, le premier ministre a insisté sur les réalisations de son gouvernement; il s'est à peine attaqué à ses adversaires actuels. Il s'est contenté de rappeler de temps à autre, avec une ironie évidente, le peu de choses accomplies par les libéraux pendant leur règne de 1934 à 1943.

Selon le premier ministre, si le gouvernement conservateur-progressiste ne s'est pas encore attaqué à un plan provincial d'hospitalisation, c'est qu'il fallait parer de prime abord au nécessaire. "Nos amis les libéraux, pendant leur long règne n'avaient pas réussi à faire ajouter un seul lit aux hôpitaux généraux de notre province. Nous avons donc fait face à de grandes difficultés dans le domaine de l'hospitalisation, dès notre arrivée au pouvoir. Et voilà que ces gens, qui ont fait rien pendant neuf ans, viennent demander au peuple une seconde chance, après nous avoir donné une déprimante démonstration de leur inefficacité."

M. Leslie Frost a souligné que son gouvernement avait augmenté à $675,000 les octrois aux indigents de la ville d'Ottawa. Il a rappelé également que son gouvernement avait triplé les circuits électriques ruraux; ces derniers sont passés de 1,768 à 5,034.

Selon l'orateur, les $16,000,000 donnés annuellement à l'agriculture par son gouvernement donneront aux cultivateurs une bonne chance d'améliorer leurs méthodes de culture et leur sort matériel.

Le premier ministre a réaffirmé sa politique constructive de collaboration avec le fédéral et les Etats-Unis, surtout visible dans le projet de canalisation, destinée à donner à la province 1,250,000 chevaux-vapeur de plus.

L'entrée du premier ministre dans la salle, au son de la cornemuse a été saluée par de vifs applaudissements, ainsi que la conclusion de son discours: "faire de notre mieux pour bien servir le peuple d'Ontario".

Autres orateurs

Comme trois minutes seulement furent allouées à chacun des orateurs secondaires à cette réunion, ils durent s'en tenir aux généralités et aux requêtes de votes pour les conservateurs-progressistes, le 22 novembre prochain.

Me Henri Saint-Jacques, candidat dans Ottawa-Est, affirma pour sa part que le gouvernement Frost était l'ami des minorités et qu'il ne ternirait jamais la réputation de la province, par des actes injustes envers ces groupes ethniques.

M. Daniel Nault, député de Russell, exprima son admiration pour le beau travail accompli par le premier ministre et son cabinet.

Le ministre des Affaires municipales, M. George Dunbar, représentant d'Ottawa-Sud, ainsi que M. Don Morrow, candidat conservateur-progressiste dans Carleton, prirent également la parole.

M. Dunbar présenta le premier ministre et Me Lionel Choquette, C.R., le remercia. M. Irwin Haskett présidait la réunion.

La G.-B. accueille . . .

(Suite de la 1ère page)

et une permanente afin qu'elle soit prête pour la réception qui l'attend aujourd'hui à Liverpool.

La princesse et le duc ont soupé avec les passagers de première classe pour la première fois depuis le début de la traversée. Habituellement ils soupent en tête à tête dans leurs salons.

Ils ont toutefois participé à la vie de bord en compagnie des autres passagers jouant au tennis ou arpentant les ponts, causant même tout en prenant des consommations au bar.

L'officier qui a la responsabilité des bagages se prépare, maintenant que le voyage tire à sa fin, à débarquer les 174 malles, dont plusieurs cadeaux pour le prince Charles et la princesse Anne, que transporte le couple royal.

Lorsque le couple foulera le sol anglais aujourd'hui le nouveau carillon de la cathédrale de Liverpool sonnera pour la première fois afin de l'accueillir dignement.

Les Nations Unies . . .

(Suite de la 1ère page)

comme un ultimatum sous d'autres.

En cas d'acceptation, les parlementaires pourraient alors discuter des autres problèmes de l'ordre du jour.

Il ne semble pas que les Nations Unies soient beaucoup plus disposées à accueillir des groupes d'inspecteurs en Corée du Sud que les communistes n'ont envie d'autoriser des contrôleurs à enquêter en Corée du Nord. Cette répugnance des deux camps à laisser visiter leurs ports, leurs concentrations de troupes et leurs fortifications pourraient finalement faciliter la conclusion d'un accord sur ce point.

L'Egypte . . .

(Suite de la 1ère page)

nais de décider eux-mêmes de l'avenir de leur pays.

Cette proposition a causé une grande surprise, survenant une journée après que le roi Faroux ait été acclamé comme Roi d'Egypte et du Soudan par son propre parlement, recevant cet hommage avec un sourire vainqueur.

Dans un discours vigoureux, Salah El Din a accusé la Grande-Bretagne d'avoir commis des atrocités dans la zone du canal de Suez et a rejeté de nouveau un projet de défense du Moyen-Orient proposé par les Etats-Unis, la France, la Grande-Bretagne et la Turquie.

Les atrocités des . . .

(Suite de la 1ère page)

Américains, à l'exception de 10 Britanniques. Hanley est membre de la section légale de la huitième armée américaine.

Alors que se continue l'enquête en Corée les représentants des 17 pays qui ont des troupes en Corée se sont réunis à huit clos à Washington cherchant à obtenir d'autres détails au sujet des accusations.

Le Canada était représentée à cette réunion, l'une des sessions régulières bi-hebdomadaires tenues au secrétariat d'Etat à Washington à l'intention des représentants étrangers.

Un porte-parole du secrétariat de la Défense a dit que l'état-major américain a demandé au général Ridgway de soumettre un rapport complet sur la question.

Dans les milieux diplomatiques on semble croire que la publication de cette histoire d'atrocités peut avoir un effet désastreux sur les négociations d'armistice.

De violents . . .

(Suite de la première page)

la voiture du capitaine Dunford Slater, commandant du croiseur Gambia, est tombée dans une embuscade dans la zone du canal mais personne n'a été blessé. La jeep a été atteinte d'une balle mais les deux voitures se sont éloignées rapidement de l'embuscade.

A Port-Suez, à l'entrée du canal de Suez sur la Mer Rouge, un convoi britannique a été lapidé par des Egyptiens. Personne n'a été blessé, là également.

Dans l'entre-temps des ouvriers sont amenés de l'Afrique orientale britannique et de Chypre pour contourner le boycottage de la main-d'oeuvre égyptienne dans la zone du canal. Ces ouvriers sont au nombre de 13,100.

D'autres incidents se sont produits dans la zone du canal depuis 24 heures. Une bombe incendiaire rudimentaire a été lancée contre un camion militaire britannique. Les soldats ont pu éteindre les flammes avant qu'elles ne se propagent.

Pour la deuxième fois en trois jours, les membres des bataillons "de la libération" dont le gouvernement égyptien veut assumer la direction, ont coupé les communications britanniques entre Port-Saïd et Moscar, quartier général du commandant des forces britanniques en Egypte.

Au cours de la journée, les journaux égyptiens ont rapporté les déclarations d'appui venant de l'étranger. Le journal indépendant "Al Ahram" a révélé que le Liban et le Yemen ont fait parvenir des messages de félicitations au roi Farouk, à titre de Roi d'Egypte et du Soudan.

Abu Bakr Ahmed Halim, président du Congrès mondial des Musulmans et recteur de l'université musulmane du Pakistan à Karachi, a déclaré à une conférence de presse au Caire que la présence des troupes britanniques dans la zone du canal de Suez est une menace contre tout le monde de l'Islam. Il est au Caire afin de déterminer ce que le monde musulman peut faire pour appuyer l'Egypte dans sa lutte pour la liberté.

DEMANDES IMMEDIATEMENT

INSPECTEURS EN MECANIQUE

devront posséder au moins 5 années d'expérience en travail d'inspection. Diplômé d'une école technique ou l'équivalent. Devront être très familiers avec les instruments de précision. Le travail consiste à vérifier des pièces mécaniques de très hautes précisions.

TRACEURS

Capables de marquer pièces coulées indiquant le matériel à être machiné. Diplômé d'une école technique ou l'équivalent. Connaissance des instruments de précision nécessaire.

Très bonnes conditions de travail et salaire très intéressant pour toute personne qualifiée.

S'adresser en personne ou écrire:
GERANT DU PERSONNEL

SOREL INDUSTRIES LIMITED
SOREL, P.Q.

LES VOYAGES DE GULLIVER

Voici en images, cette fameuse histoire écrite par Jonathan Swift



Comme la mystérieuse île volante s'abaissait lentement vers la grève, elle s'arrêta à quelques pieds au-dessus de ma tête, et je mis mes mains en porte-voix pour me faire entendre.

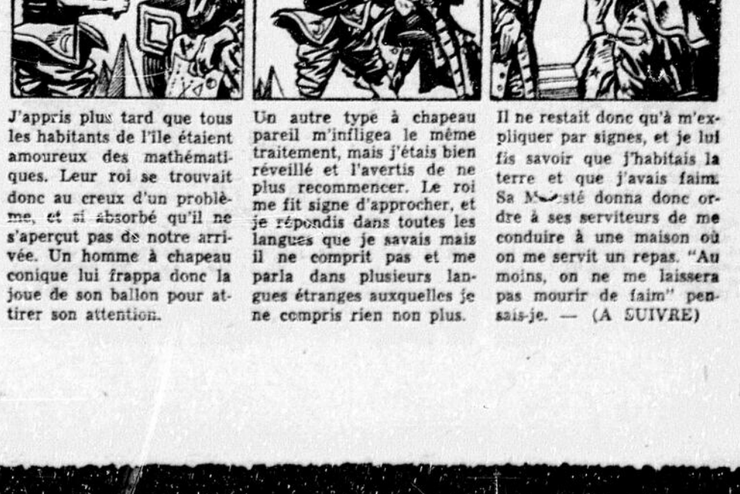
On m'avait certainement vu là-haut car un homme qui me parue de haut rang me pointait du doigt et donnait des instructions à ses hommes. Ils étaient tous étrangement vêtus.

Il m'indiqua de descendre aux sables de la grève de façon que je fusse plus accessible. On me descendit donc une sorte de chaise-balançoire où je m'assis et on me hissa à bord!



Dès que je fus sur la terrasse extérieure, des gens étranges m'entourèrent, qui portaient des vêtements ornés de lunes, d'étoiles, de soleils. Quelques-uns portaient des bâtons au bout desquels était fixé un ballon de baudruche. Ils me firent grimper un escalier tournant allant jusqu'au centre de l'île mystérieuse.

Je vis qu'on me menait au palais du roi de cette île surprenante. Jamais je n'avais vu un monarque aussi étrange; il paraissait profondément absorbé dans ses pensées, entouré de livres et de compas.



J'appris plus tard que tous les habitants de l'île étaient amoureux des mathématiques. Leur roi se trouvait donc au creux d'un problème, et si absorbé qu'il ne s'aperçut pas de notre arrivée. Un homme à chapeau conique lui frappa donc la joue de son ballon pour attirer son attention.

Un autre type à chapeau pareil m'infligea le même traitement, mais j'étais bien réveillé et l'avertis de ne plus recommencer. Le roi me fit signe d'approcher, et je répondis dans toutes les langues que je savais mais il ne comprit pas et me parla dans plusieurs langues étranges auxquelles je ne compris rien non plus.

Il ne restait donc qu'à m'expliquer par signes, et je lui fis savoir que j'habitais la terre et que j'avais faim. Sa Majesté donna donc ordre à ses serviteurs de me conduire à une maison où on me servit un repas. "Au moins, on ne me laissera pas mourir de faim" pensais-je. — (A SUIVRE)

Royaume des Enfants

FIERTÉ — Initiative — DÉSINTÉRESSEMENT — PRÉVOIR — S'INSTRUIRE — S'AMUSER

Directeur: ONCLE JEAN

Sect. N.-D. des Victoires

Ecole Sainte-Marie,
no 5, Bonfield, Ont.
le 18 octobre 1951.

Cher Oncle Jean,

Au mois de septembre dernier avaient lieu nos élections pour le comité de notre Section juvénile qui, depuis quelques années, était morte. Le résultat fut le suivant:

Présidente: Rita Foisy, 7e année; vice-présidente: Fernande Benoit, 6e année; secrétaire-trésorier: Théodore Foisy, 8e année; conseillers: Juliette Lamothe, 8e année; Gisèle Amyotte, 5e année.

Notre devise fut choisie par Juliette Lamothe, qui est la suivante: "Restez joyeux dans les contrariétés."

Théodore Foisy, sec.-trés.
Section Notre-Dame des Victoires.

Sect. N.-D. du Rosaire

Hanmer, Ontario,
le 19 octobre, 1951.

Cher Oncle Jean,

Vos neveux et nièces de la section Notre-Dame du Très-Saint-Rosaire sont heureux de vous revenir encore cette année. Nous avons tenu des élections la semaine passée; en voici les résultats: présidente: Déneiges Labelle; vice-présidente: Dora Giroux; secrétaire: Marcel Laurin; conseillers: Elisabeth Cutchaw, Alma Labelle et Albert Laurin.

Nous vous reviendrons dans un avenir rapproché. Nous avons décidé de mettre en pratique les nombreuses directives que vous nous donnez dans la page du Royaume.

Déneiges Labelle, prés.
Marcel Laurin, sec.
Onésime Tremblay, dir.

Mon livre du mois

J'ai parcouru page par page le livre "Sur le chemin de l'Acadie". Il est divisé en trois parties; cette fois, je vais vous faire le récit de la première partie.

Le commandant Ramesay et ses hommes habitent le fort Beauséjour à Beaubassin. En état de défense, le fort est gardé nuit et jour. L'hiver vient avec ses froids et ses vents, et un soir, Ramesay reçoit un messager qui lui annonce que trois cents Bostonnais sont à Grand Pré. Charles — c'est le messager — est le fils d'un habitant du même village. Il veut partir tout de suite, mais le commandant lui offre cinquante louis et le garde pour guider ses hommes à la rencontre des Bostonnais. Quelques jours plus tard, Charles, suivi de deux cent-quarante Canadiens et vingt Micmacs partent par des chemins impraticables. De temps en temps, ils se reposent et reprennent la marche pour arriver le plus tôt possible. Vous savez, Charles cache un grand secret: il doit se marier.

Un jour, Charles quitte ses hommes. Ceux-ci attendent longtemps. Ne voyant pas revenir leur brave guide, ils partent à sa recherche en suivant ses pistes. Enfin, ils arrivent à Melançon où ils attendent au soir pour pénétrer par ce qu'ils ont peur d'être arrêtés. Mais ils sont reçus avec joie; le commandant, lui, demande immédiatement à Charles la raison de sa conduite. Charles dévoila alors son secret et le groupe se dirige vers Grand Pré. La bataille commence avec les Anglais, et, le matin, cinq cents Anglais jonchent le sol, deux cents sont prisonniers et le reste demande quartier. Ainsi, deux cents Canadiens écrasent six cents Anglais. Charles paya ce triomphe de sa vie. Sept ans plus tard, les Acadiens prirent le chemin de l'exil.

Monique Rondeau, 9e,
Ramore, Ont.

Bonne fête

17 NOVEMBRE 1951
Alary, Yvon, 8 ans, Luskville.
Brisson, Ginette, 9 ans, Embrun.
Drouin, Marcel, 15 ans, Rockland.
Gérard, Jacques, 15 ans, Ottawa.
Guernon, Denise, 14 ans, Ottawa.
Massie, Madeleine, 14 ans, Lochiel.
Richard, Huguette, 14 ans, Malartic.
Richer, Rhéalle, 14 ans, Bourget.
Séguin, Gisèle, 13 ans, Timmins.

18 NOVEMBRE 1951
Brown, Daniel, 12 ans, Espanola.
Desjardins, Jacques, 8 ans, Ottawa.
Gascon, Ronald, 9 ans, Estaire.
Gélinas, Pauline, 14 ans, Bourget.
Geneau, Gabriel, 19 ans, Lochiel.
Gingras, Gisèle, 11 ans, Wrightville.
Laurin, Roland, 9 ans, Estaire.
Leduc, Paul, 11 ans, Saint-Isidore.
Malo, Michelle, 10 ans, Connaught Gardens.
Paquette, Muriel, 10 ans, Papineauville.
Piché, Liliane, 11 ans, Gateway.
Pichette, Thérèse, 9 ans, Hull.
Sauvé, Gérard, 13 ans, Rockland.
Sauvé, Rhéal, 13 ans, Rockland.
Thibault, Madeleine, 13 ans, Ottawa.
Thibaudeau, Roger, 9 ans, Blue Sea Lake.
Turcotte, Bernadette, 12 ans, Blue-Waetr.

19 NOVEMBRE 1951
Beauchamp, François, 3 ans, Ottawa.
Deneau, Rachel, 13 ans, Bourget.
Goyette, Annette, 8 ans, Carlsbad.
Lamadeleine, Jacques, 9 ans, Saint-Onge.
Lemieux, Roger, 15 ans, Windsor.
Marceux, Colette, 15 ans, Windsor.
Ouimet, Jean, 3 ans, Saint-Albert.
Rochon, Jeannette, 14 ans, Windsor.
Vautour, Edouard, 11 ans, Blue-Water.

20 NOVEMBRE 1951
Aubin, Jean-Marc, 11 ans, Mattawa.
Bélanger, Jacques, 8 ans, Bourget.
Bissonnette, Marcel, 14 ans, Plantagenet.
Cardinal, Eugène, 10 ans, Saint-Isidore.
D'Amour, Georges, 15 ans, Marionville.
Dufresne, Raymond, 13 ans, Mattawa.
Duquette, C., 11 ans, Mattawa.
Frappier, Jean-Bernard, 5 ans, Ottawa.
Leduc, André, 8 ans, Crysler.
Lorrain, Micheline, 12 ans, Wrightville.
Meilleur, Claire, 12 ans, Mattawa.
Ménard, Pauline, 15 ans, Bourget.
Peyer, Gisèle, 7 ans, Rockland.
Pelletier, Jeannette, 13 ans, Ottawa.
Séguin, Lise, 4 ans, Rockland.
Saint-Louis, Jacqueline, 12 ans, Hull.
Tanguay, Ghislaine, 8 ans, Mattawa.

Fierté et propreté

La FIERTE oblige à la propreté. Propreté de l'âme et propreté du corps.

Ne négligeons ni l'une ni l'autre.

Un habit sale, un visage sale, des mains sales, un cou sale, ça ne convient nulle part, même quand on prétend avoir l'âme belle comme un lis.

La saleté n'est pas une vertu; elle n'a donc sa place nulle part.

En vous levant, lavez-vous; en vous approchant de la table, lavez-vous; avant de vous mettre au lit, lavez-vous.

Les malpropres sont des impolis, et les impolis ne sont jamais des modèles à imiter. Pourtant, certains enfants passent les vacances dans la crainte de l'eau et du savon. Ces salauds reviennent des colonies sans avoir rien appris en matière de propreté.

La propreté, c'est de la charité pour son prochain. Pensez-y plus souvent. Ce sera une occasion de combattre l'égoïsme et la paresse qui font si bon ménage avec la malpropreté.

Pas de FIERTE sans propreté de l'âme et du corps.

Oncle JEAN

Le petit chat

C'était un petit chat noir, effronté comme un page,
Je le laisse jouer sur ma table souvent.
Quelquefois il s'assied sans faire de tapage;
On dirait un joli presse-papier vivant.

Rien en lui, pas un poil de son velours ne bouge,
Longtemps il reste là, noir sur le feuillet blanc,
A ces minets tirant leur langue de drap rouge,
Qu'on fait pour essuyer les plumes, ressemblant.

Quand il s'amuse, il est extrêmement comique,
Pataud et gracieux tel un ourson drolet.
Souvent je m'accroupis, pour suivre sa mimique,
Quand on met devant lui sa soucoupe de lait.

Tout d'abord, de son nez délicat il le flaire,
Le frôle, puis à coups de langue très petits,
Il le happe; et dès lors il est à son affaire,
Et l'on entend, pendant qu'il boit, un clapotis.

Il boit, bougeant la queue et sans faire une pause,
Et ne relève enfin son joli museau plat
Que lorsqu'il a passé sa langue rêche et rose,
Partout, bien proprement débarbouillé le plat.

Alors, il se pourlèche un moment les moustaches,
Avec l'air étonné d'avoir déjà fini,
Et comme il s'aperçoit qu'il s'est fait quelques taches,
Il se lisse à nouveau, lustre son poil terni.

Ses yeux jaunes et bleus sont comme deux agates;
Il les ferme à demi, parfois en reniflant,
Se renverse ayant pris son museau dans ses pattes,
Avec des airs de tigre étendu sur le flanc.

Edmond ROSTAND

Zidore s'amuse

Dans la pièce d'eau avoisinant la maison de Zidore se trouvait un cygne noir avec lequel, grâce à l'offre quotidienne de morceaux de pain frais, il s'était familiarisé; le long cou de l'oiseau lui donna un jour l'idée de s'amuser.... "Ca va être tout à fait rigolo!" se dit Zidore, qui s'en fut prélever sur une gouttière un long morceau de tuyau; ensuite il se munit d'un pot de peinture blanche. "Vous allez voir, fit-il ravi de son projet, la différence qu'il y a entre un cygne en grande tenue, un autre en tenue négligée." L'on vit, en effet que Zidore, lorsqu'il revint auprès du cygne, lui engloutit d'abord le cou dans le tuyau de la gouttière, ce qui ne parut pas satisfaire énormément l'oiseau. "Ce n'est que le commencement", déclara pourtant Zidore de plus en plus content. Ensuite il peignit en laque blanche la gouttière, laquelle sur le plumage noir du cygne trancha de saisissante façon. "C'est insensé, remarqua Zidore, comme un simple faux col habille bien." Pour compléter cette toilette, à ce faux col le jeune farceur ajouta un superbe foulard. "A présent, affirma Zidore, en s'adressant au cygne, tu es tout à ton avantage." Le cygne, à ces paroles, parut rempli de fierté, il se redressa de toute la longueur de son faux-col. Mais aussitôt la scène changea, car le cygne abaissant son cou ainsi blindé, établit une comparaison touchante, sans doute pour s'assurer de leur résistance mutuelle, entre le tuyau de gouttière et le crâne de Milou, dont il s'assura de même, au moyen de son bec, de la solidité d'attache de ses oreilles.

Parlons français

On dit souvent que tel homme est versatile. Et l'on prétend lui faire un compliment. En anglais, c'est bien ça. Mais en français, c'est parler d'une tête de linotte.

Oncle Jean

Se. Saint-François Xavier

Mattice, Ont.,
le 9 novembre 1951

Cher Oncle Jean,

Voici qu'après un an d'absence la section juvénile de Saint-François-Xavier vous revient. Elle a tenu ses élections ces jours derniers. En voici les résultats:

Directeur: M. le principal; présidente: Réjane Nadeau; vice-présidente: Armande Leclerc; secrétaire-trésorier: Bernard Labonté; conseillers: Jacques Bidal, Huguette Bérubé, Claire Labonté.

Nous nous proposons de faire de notre section une des meilleures que la paroisse de Saint-

Bernard Labonté, secrétaire.

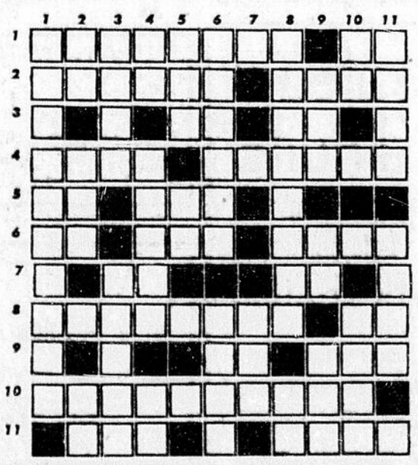
Le flatteur puni

John Mastick, millionnaire américain, passionné de tous les sports, désirait devenir non seulement un athlète complet mais encore acquérir un développement qui pût le faire comparer à quelque statue antique d'Apollon, toujours représenté comme un spécimen accompli de perfection plastique. Persuadé qu'il avait obtenu ce résultat, il fit venir deux sculpteurs, Glaise et Bloc, et leur commanda sa statue. Glaise était un artiste consciencieux de la vieille école. "Mastick a promis une belle prime à celui qui donnerait la reproduction ... la plus parfaite de son académie, se disait le sculpteur, il s'agit donc de se distinguer. J'ai affaire à un concurrent avisé qui ne reculera devant aucune ficelle pour flatter le client. Eh bien, moi, je me contenterai d'être sincère, tant pis si j'échoue, j'aurai fait ce que je dois." Bloc, lui, pour toucher la prime promise en sus du prix de son travail, n'hésita pas à tricher, et réalisa un Mastick colossal qui avait l'air d'un lutteur de foire. "Sapristi, s'écria Mastick, je ne me serais jamais cru aussi massif. Cette statue flatte mon orgueil d'athlète, mais avant de vous attribuer la prime, permettez-moi de prendre l'avis d'un vieil ami à moi, Blagkfort, le roi du "Sen-sen Gum". Or, Blagkfort, après avoir examiné les deux statues, s'exclama: "Mon ami, tu ne peux te faire une opinion qu'après avoir habillé les deux statues et avoir essayé les vêtements taillés d'après les mesures de chacune d'elles." Alors John Mastick suivit l'excellent conseil. Quand le tailleur livra les deux complets, notre athlète les essaya. "Très bien, dit-il en constatant que celui qui avait été taillé d'après la statue de Glaise, le moulait d'une façon parfaite, si l'autre me donne la même satisfaction.... je serai bien embarrassé pour désigner le plus méritant de mes statuaires." Mais lorsqu'il essaya l'autre veste, il s'écria courroucé: "Cet animal de Bloc s'est bien moqué de moi. — En effet, repartit le tailleur, il faudrait deux hommes comme monsieur pour remplir cette veste. Alors John Mastick ... convoqua les deux sculpteurs, et remettant un sac de dollars à Glaise: "Voici, cher monsieur, le prix de votre sincérité." Puis se tournant vers Bloc: "Quant à vous, je vous considère comme un fumiste, et je refuse purement et simplement votre travail." Bloc le prit de haut: "Vraiment! c'est trop fort! Vous m'avez commandé votre statue vous la paierez. Nous plaiderons." La riposte de John Mastick fut aussi rapide que bien sentie: Attaquez-moi si vous vous croyez dans votre droit, mais sachez que, s'il y avait moins de nigauds sur terre, il y aurait moins de flatteurs de votre espèce!"

Une transformation

Selon l'usage du pays landais, Ramuntcho, perché sur de hautes échasses, sa journée terminée, regagnait son logis . . . Soudain la neige se mit à tomber. Elle tomba avec une telle abondance, que le sol en fut bientôt recouvert, et que la marche de Ramuntcho s'en ressentit . . . Alors comprenant qu'il ne pourrait bientôt plus avancer, Ramuntcho mit pied à terre; puis il fit subir à ses échasses une légère transformation, ce qui, permit à l'ingénieux échassier de se transformer lui-même en "skieur" et de poursuivre ainsi sa route avec facilité en glissant sur la neige.

Les Mots Croisés du 'Droit'



HORIZONTALEMENT

1 — Suite de détonations — Ville de Chaldée.
2 — Dresser — Partie supérieure du corps humain.
3 — Fleuve côtier de France — Consonnes consécutives.
4 — Le plus âgé — L'élite des gens riches.
5 — Ancienne note — Degré de la voix.
6 — Cube à jouer — Chemin bordé de maisons — Espèce de bœuf de l'Inde.
7 — Ile de l'Atlantique—Article simple.
8 — Tumeur à la surface des os—Note.
9 — Du verbe rire — Démonstratif.
10 — Petite mèche suiffée.
11 — Canton suisse — Colères.

VERTICALEMENT

1 — Assemblée confuse.
2 — Conjugaison — Allez, en anglais — Pronom personnel.
3 — Qui est à toi — Partie mobile dans un moteur électrique.
4 — Symbole chimique de l'argent — Créatures — Deux voyelles.
5 — Roue à gorge d'une poulie — En quel endroit.
6 — Ancien nom de l'araignée — Câble auquel est attachée la bouée d'une ancre.
7 — Argile rouge.
8 — Resserré, rétréci — Mesure itinéraire chinoise.
9 — Point cardinal — Fleuve côtier de France — Durillon.
10 — Ancienne note — Guide.
11 — Viscère double — Chemins bordés de maisons.

SOLUTION DU PROBLEME D'HIER

P	E	D	A	G	O	G	U	E	■	O	
E	R	E	■	A	S	■	S	T	E	S	
D	E	S	I	R	E	R	■	E	T	■	
A	S	■	O	G	R	E	■	R	O	T	
N	■	A	■	A	■	T	O	N	N	E	
T	I	T	A	N	■	I	I	I	■	T	
E	■	R	A	T	■	V	E	S	T	E	
R	U	E	■	U	N	E	■	E	U	■	
I	R	■	N	A	N	T	I	R	■	M	
E	N	E	E	■	■	E	R	■	O	I	
■	E	S	S	E	S	■	E	T	R	E	

BRICK BRADFORD — Par WILLIAM RITT et CLARENCE GARY



LOUISE et LOUIS — par SEEG



MANDRAKE, le magicien — par LEE FALK et RAY MOIRE



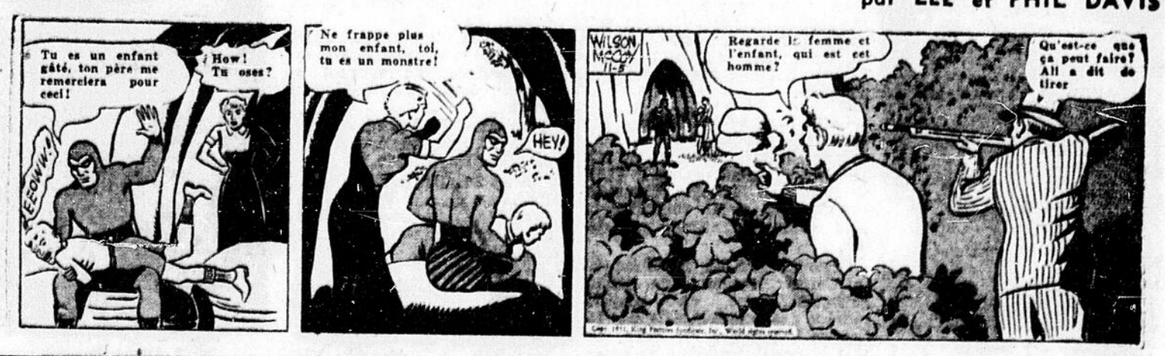
MARISE DUCLAUS et sa famille — par McEVOY et STRIEV



LE SURHOMME — par WAYNE BORING



LE FANTOME — par LEE et PHIL DAVIS



ANNIE ROONEY, la petite orpheline — par BRANDON WALSH



LE CHEVALIER MASQUE — par FRANK STRIKER





Une imposante cérémonie s'est déroulée cet te semaine chez les RR. PP. Dominicains d'Ottawa, alors que le T. R. P. Joseph-M. Parent, O.P., reçut sa maîtrise en sacrée théologie, et le T. R. P. Albert-M. Ethier, O.P., reçut son baccalauréat en sacrée théologie, les deux plus hauts degrés de la science théologique. Sur cette photo on voit, de gauche à droite, le T. R. P. Parent recevant la barrette, insigne du maître, du T. R. P. Raymond Charland, O.P., prieur, au centre, et le R. P. Albert-M. Ethier, O.P.
(Photo "Le Droit",-par Pierre Normandin)

Un maître et un bachelier en théologie chez les Dominicains

Une importante cérémonie

Le T.R.P. Joseph-M. Parent, O.P., régent des études au Collège dominicain d'Ottawa, a reçu mercredi, au cours d'une imposante cérémonie, sa maîtrise en sacrée théologie, la reconnaissance du plus haut degré de science théologique qu'on puisse attribuer à un dominicain.

La veille, le T.R.P. Raymond Chartrand, O.P., prieur, lut les lettres du Père général de l'Ordre des Dominicains, instituant le T.R.P. Albert-M. Ethier, O.B., bachelier en sacrée théologie, un des plus hauts degrés que l'ordre des Prêcheurs confère en cette science.

Le matin de la fête de saint Albert-le-Grand, jeudi, le Père Ethier célébra une messe solennelle, assisté des RR. PP. Pierre Lachance et Michel Côté, lecteurs en théologie.

L'institution du titre de bachelier en sacrée théologie remonte au Moyen-Age: ce titre était requis pour la possession d'une chaire d'enseignement à l'université. Les Dominicains ont conservé ce titre qu'ils attribuent à leurs plus illustres professeurs.

Le nouveau maître en sacrée théologie, le T.R.P. Parent, fit son cours classique au séminaire de Québec, de 1918 à 1926. Il décrocha le prix du prince de Galles au terme de ses études. Entré chez les Dominicains en 1926, il fut ordonné prêtre en 1931. Envoyé en Europe, il fit des études complémentaires. C'est à ce moment qu'il fréquenta la Sorbonne et l'Institut catholique de Paris où il obtint son doctorat en théologie. A l'Ecole des Chartes de Paris, il obtint également un diplôme de hautes études. De retour au Canada, il fut recherché pour son enseignement par plusieurs institutions. Ce furent à tour de rôle le Collège dominicain d'Ottawa, l'université Laval, l'Institut d'études médiévales Albert-le-Grand de l'Université de Montréal qui en profitèrent. Il présenta en outre des travaux à l'Académie canadienne Saint-Thomas-d'Aquin et à la Société canadienne d'études mariales. Le 4 août 1948, il devint régent des études au Collège dominicain d'Ottawa. En 1949, il obtenait son baccalauréat en théologie.

En plus de l'enseignement moral, le T.R.P. Parent a publié d'intéressants ouvrages, entre autres "La doctrine de la création dans l'Ecole de Chartres", "La notion du dogme au XIIIe siècle", dans la collection de l'Institut d'études médiavales de Montréal. Parmi les nombreuses revues auxquelles il a dispensé sa généreuse collaboration, on compte "La Revue dominicaine", la revue "Marie", la collection des "Etudes et recherches" du Collège dominicain d'Ottawa, la collection "Textes spirituels", et d'autres revues tant canadiennes qu'étrangères. Il collabora aussi à la publication de l'Encyclopédie Grolier.

Le T.R.P. Parent est membre d'une famille qui a donné sept enfants à l'Eglise: Mgr Alphonse-Marie Parent, P.D., vice-recteur de l'université Laval; le R.P. Evariste Parent, P.M.E., supérieur des prêtres des Missions étrangères au Japon; le R.P. Stanislas Parent, O.F.M. Cap., du couvent de Limoilou; la R.S. Saint-Grégoire-de-Naziance, supérieur de l'Ecole normale de Matane; la R.S. Marie-Médiatrice, de l'Hôpital général de Québec; la R.S. Marie-Stanislas, de l'hôpital Saint-Sacrement de Québec; et lui-même.

La cérémonie de réception à la maîtrise était présidée par le T.R.P. Raymond-M. Charland, O.P., prieur du monastère d'Ottawa. Son Exc. Mgr Maxime Tessier, auxiliaire de l'archevêque d'Ottawa, était invité d'honneur.

Le prieur remit l'anneau et la barrette, insignes du maître, au T.R.P. Parent, qui adressa ensuite la parole. La devise du nouveau maître est **"Minister veritatis"**.

Cette cérémonie fut suivie d'un dîner. Parmi les invités, on remarquait, outre Son Exc. Mgr Tessier, le R.P. Stanislas Parent; M. l'abbé Philippe Sylvain; les TT. RR. PP. Arthur Caron, O.M.I., vice-recteur de l'Université d'Ottawa; Lucien, O.F.M. Cap., gardien du monastère des Capucins d'Ottawa, Brodeur, O.S.M., prieur du couvent des RR. PP. Servites. On notait aussi la présence de plusieurs Dominicains étrangers, dont le T.R.P. Antonin Lamarche, supérieur du Centre dominicain de Montréal, les RR. PP. Paul-M. Pilon et Jean-Baptiste Reid, des Etudes médiévales de Montréal.

Ouverture de la nouvelle Maison des Etudiants, 611, Cumberland

Les étudiants de l'Université d'Ottawa recevaient une récompense bien méritée pour leurs longues heures de nettoyage, de frottage et de polissage, hier soir, alors qu'avait lieu l'ouverture de la nouvelle Maison des Etudiants à 611, rue Cumberland.

Les représentants des diverses facultés, écoles et instituts ainsi que plusieurs autres représentants de l'Université et invités distingués assistaient à la bénédiction du nouvel édifice à laquelle officiait, en l'absence du T.R.P. Recteur, le R.P. Arthur Caron, O.M.I., vice-recteur de l'Université.

La bénédiction de la Maison était précédée d'une visite des divers bureaux, salles de comités et de récréation qu'elle contient; elle était suivie d'une réception au cours de laquelle les invités pouvaient échanger leurs opinions sur le nouvel édifice. Tous s'entendent pour affirmer que les étudiants ont fait là une véritable acquisition.

C'est au printemps de 1950 que la Fédération des Etudiants de l'Université apprenait qu'un don anonyme considérable permettait aux autorités universitaires de mettre à leur disposition un local où pourraient se réunir les étudiants et où seraient logées leurs diverses organisations. Le premier édifice à servir à cette fin était situé à 15, avenue Collège. C'est celui que les étudiants viennent de quitter. Dès le printemps dernier, il était devenu évident que ces accommodations ne pouvaient suffir aux besoins toujours croissants. Il fut question de prendre possession du logis voisin à 117, rue Collège, pour agrandir les facilités. C'est alors qu'une meilleure suggestion fut faite, celle qui s'est vue réaliser hier soir. Les négociations furent entreprises, le marché conclu et le déménagement effectué dans le plus bref délai possible.

Le nouvel édifice est situé à 611, rue Cumberland, voisin de l'école Garneau. Il comprend quatre étages. Le rez-de-chaussée consiste en une entrée centrale, avec, à droite, un double salon à la disposition de tous les étudiants et, à gauche, une salle de lecture devant également servir de salle de conférence; l'arrière de cet étage est occupé par la cuisine du concierge. Le premier plancher comprend les bureaux du président et du modérateur de la Fédération des Etudiants, du Secrétariat de la Fédération, des deux journaux, **La Rotonde** et **The Fulcrum**, du trésorier et du gérant de la Maison; dans la section arrière, communiquant à la cuisine, sont deux pièces pour l'usage du concierge. Le deuxième étage loge les bureaux des conseils des facultés des Arts, de la Médecine, de l'Institut de Philosophie et des Sciences appliquées. Dans le sous-bassement ont été aménagés un bureau pour la publicité, une salle de jeu, une chambre noire pour le photographe et une cantine. C'est dire que les étudiants se trouvent bien montés. Ces derniers sont de plus munis d'un ameublement des plus confortables.

Les Anciens de l'Université qui ont visité la Maison, dont Me Jean Richard et Blaise Guzzo, présidents des sections française et anglaise, respectivement, de l'Association des Anciens, ont paru fort intéressés. Ils se sont souvenus, sans doute, des jours où les étudiants n'avaient pas de véritable chez-eux !

Tous qui ont assisté à l'ouverture de la Maison, les représentants de facultés comme les chefs d'organisations étudiantes, les Anciens comme les visiteurs de l'extérieur, s'entendent à l'unanimité pour louer le bon goût, l'esprit d'initiative et de travail qu'ont démontré les responsables de l'aménagement de l'édifice; des félicitations spéciales devraient être adressées au gérant de la Maison, Jean Côté, qui, au dire de ses confrères, n'a ménagé ni temps ni fatigue pour assurer que ses copains soient satisfaits de leur installation.



A LA MAISON DES ETUDIANTS — La nouvelle Maison des Etudiants de l'Université d'Ottawa était officiellement ouverte hier soir. De gauche à droite: M. Jean Côté, gérant de la Maison; Me Jean Richard, président de la section française des Anciens; le R. P. Arthur Caron, vice-recteur de l'Université; le Dr Richard, doyen de la faculté de Médecine; le R. P. Bernard Julien, modérateur de la Fédération des Etudiants.
(Photo "Le Droit"—par Pierre Normandin)

Le congrès national annuel de Pax Romana ouvert aujourd'hui

Le congrès national annuel de Pax Romana, qui a lieu, cette année, à l'Université d'Ottawa, a été déclaré officiellement ouvert ce matin par M. Rosaire Beaulé, président national de l'organisation. Le R.P. Jean-Charles Laframboise, recteur de l'Université, souhaitait la bienvenue aux délégués. La première réunion d'affaires du congrès suivait ces allocutions.

Cet après-midi, les quelque quarante délégués et observateurs venus des Universités Laval, Montréal et Ottawa ainsi que des universités catholiques des Maritimes assisteront à une conférence de M. Jacques Madaule. Une réception à la Maison des Etudiants, en l'honneur de la section des gradués de Pax Romana, dont M. Guy Sylvestre est président, suivra.

Les délégués siégeront toute la journée demain, le congrès ne devant se terminer que tard dimanche après-midi.

Missionnaire assassiné

ADDIS ABEBA—(A.F.P.)— Le missionnaire américain Ralph Larson a été assassiné le 13 novembre dans la localité d'Ambo, à 75 milles de la capitale éthiopienne. Il s'agit d'une crime crapuleux. L'assassin a été arrêté.

La Semaine de la Messe sera fêtée par tout le pays

Sous l'initiative du Centre catholique de l'Université d'Ottawa, la semaine du 18 au 25 novembre sera désignée comme la Semaine de la Messe, semaine qui peut presque être appelée nationale puisque plusieurs centaines de paroisses y prendront une part active. Le Centre catholique sera encouragé dans ses efforts pour faire connaître, respecter et apprécier la Sainte Messe par plus de 1,200 apôtres de la messe qui sont chargés de la distribution de la brochure bien connue, le **Prie avec l'Eglise.**

De fait, les autorités du Centre catholique ont jugé approprié de publier, à cette occasion, un numéro spécial particulièrement intéressant du **Prie avec l'Eglise.** Ce petit livre de quelque soixante-quatre pages contient le plan de la semaine, la messe propre pour chaque jour, une méditation appropriée à l'intention du jour et une foule d'autres détails d'intérêt. La version française de cette publication aura un tirage national de 200,000 exemplaires, la version anglaise un de 45,000, l'édition dominicale un de 3,500 et celle pour les enfants un de 8,000. C'est dire que cette campagne sera d'envergure considérable. De plus, une revue explicative sur la messe a été préparée en vue d'aider aux instituteurs et institutrices dans leur enseignement à ce sujet. On tient à encourager les prédicateurs à présenter, soit au début soit à la fin de la semaine, des sermons de circonstance. Pour leur faciliter la tâche, le Centre catholique a vu à la préparation d'aide-sermons de circonstance qu'on peut obtenir en s'adressant au Service Homélitique du Centre catholique.

Souper annuel aux huîtres du club Richelieu Eastview

Le club Richelieu-Eastview a tenu hier soir, au Centre récréatif d'Eastview, son souper annuel aux huîtres. Quelque 400 personnes y vinrent se rassasier et se récréer. M. Raoul Landriault, président du club, occupait la présidence de la soirée.

Le souper d'huîtres était organisé par un comité que présidait M. Charles Leclerc.

Parmi les invités, on remarquait M. J.-Omer Gour, député fédéral de Russell; plusieurs représentants de la Société Richelieu: MM. Arthur Desjardins, président et gouverneur, le Dr Paul Côté, gouverneur adjoint; Olivier Lefebvre, secrétaire; Roland Dion, secrétaire adjoint; Albert Boyer, trésorier; Gaston Vincent, conseiller juridique; Thomas Moncion et Tancrède Sicard, directeurs.

La soirée, selon les organisateurs, remporta un succès inattendu. L'assistance dépassait toutes les espérances.

Ce soir
CKCH
de 8.00 à 8.15



Dr Rufus Parent parlera en faveur de Me Henri St-Jacques, candidat de M. Frost, dans Ottawa-Est aux prochaines élections provinciales. — S.v.p. . . . soyez aux écoutes.

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics:

NUAGEUX ET NEIGE

MAXIMUM 32

Ottawa et la région: Nuageux avec légères chutes de neige. Froid

Dawson —19, —19; Prince-George —4, 21; Prince-Rupert 33, 42; Vancouver 27, 44; Victoria 35, 47; Jasper zéro, 23; Edmonton 12, 18; Calgary 11, 22; Lethbridge 15, 27; Yellowknife —9, 11; Prince-Albert 6, 20; Saskatoon —3, 20; Régina 6, 13; Port Churchill 19, 23; Port Arthur 21, 28; Sault-Sainte-Marie 23, 31; White River 17, 24; Kapuskasing 20, 27; North Bay 24, 28; Sudbury 27, 30; Muskoka Airport 33, 35; Huntsville 29, 37; Windsor 35, 41; London 31, 40; Toronto 33, 41; OTTAWA 29, 35; Montréal 39, 41; Québec 35, . . ; Saint-Jean 36, 50; Moncton 37, 48; Halifax 47, 54; Charlottetown 44, 52; Sydney 47, 60; Yarmouth 48, 56; Saint-Jean, Terre-Neuve 49, 53.

Congrès régional des Caisses Populaires, le 18, à Ottawa

Des représentants de 22 Caisses de l'Est ontarien



M. Marcel Demers *



M. J.-Albert Boyer *

Le grand congrès des Caisses Populaires de l'Est ontarien doit avoir lieu demain, dimanche le 18 novembre, au sous-sol de l'église Saint-François-d'Assise d'Ottawa.

Le R. P. Anselme, O.F.M. Cap., curé de la paroisse, se joint à M. Arthur Lepage, président, et aux officiers et directeurs de la Caisse Populaire Saint-François-d'Assise Limitée, pour souhaiter la plus cordiale bienvenue aux délégués.

Organisé par les membres de la Caisse Populaire de Saint-François-d'Assise, ce congrès réunira des représentants des 22 Caisses Populaires de l'Est. Ce sera le premier congrès du genre à Ottawa, et plus de 200 congressistes sont attendus.

Le Congrès s'ouvrira à 9h.30 de l'avant-midi par la messe à l'église paroissiale. Le sermon sera prononcé par M. l'abbé J.-P. Poirier, d'Ottawa.

Un programme d'étude a été assigné à chacun des comités, et les réunions promettent d'être intéressantes et fructueuses.

La journée se terminera par un souper-causerie où tous les membres des Caisses Populaires sont invités. La causerie sera prononcée par M. J.-Albert Boyer, président de La Fédération des Caisses Populaires Ottawa et Districts Limitée. L'on présentera ensuite un film documentaire sur les Caisses Populaires et sur la Coopération.

Voici le programme du congrès:

9 hres 30 a.m. Messe en l'église Saint-François-d'Assise d'Ottawa.
Bienvenue: Rév. Père Anselme, O.F.M. Cap., Curé.
Sermon: M. l'abbé J.-P. Poirier.
11 hres 00 a.m. Inscription des congressistes au sous-sol de l'église, 1062, rue Wellington, Ottawa.
Bienvenue du Président.
11 hres 15 a.m. Réunion séparée des Comités d'étude.

BUREAU DE DIRECTION
Président ..... Wilfrid Carr
Orateur ..... Gérard Landry
Secrétaire ..... G. Martineau

COMMISSION DE SURVEILLANCE
Président .... Louis-A. Reardon
Orateur ..... Maurice Gathier
Secrétaire .... Antonio Boisclair

COMMISSION DE CREDIT
Président ..... Alphérie Viau
Orateur ..... René Lalande
Secrétaire ..... Gilles Hébert

TRESORIERS ET GERANTS
Président ..... Marcel Demers
Orateur ..... Louis-J. Billy
Secrétaire .... Georges Hinchey

12 hres 30 p.m. Dîner (au sous-sol de l'église).
2 hres 30 p.m. Réunion des comités pour compléter le travail de l'avant-midi.
3 hres 30 p.m. Réunion générale de tous les congressistes. Rapport des Comités et conclusions.
5 hres 30 p.m. Rafraîchissements offerts par la Fédération.
6 hres 30 p.m. Souper-causerie. Le public est admis.
Présidence: Arthur Lepage.
ORATEUR: M. J.-Albert Boyer, président de la Fédération des Caisses Populaires Ottawa et Districts Limitée.
FILMS: Les Caisses Populaires. La marée montante.

G. F. Henderson élu président du Kiwanis - Ottawa

M. Gordon F. Henderson a été élu président du club Kiwanis d'Ottawa a révélé hier midi, lors du déjeuner hebdomadaire au Château Laurier, le président sortant G. H. Nicholds.

Les deux nouveaux vice-présidents sont: M. Harold C. Craig et le vice-maréchal de l'Air, Ralph McBurney. Les six directeurs de ce club social sont: A. F. Astley, Sol Max, A. W. Legere, W. E. Logan, Douglas H. Peacock et E. R. Scriver.

La dernière oeuvre des studios Crawley Films, d'Ottawa, "Newfoundland Scene" fut projetée hier midi sur l'écran, au déjeuner.

Ce film en couleur, des mieux réussis, fait voir le littoral accidenté de cette province entourée d'eau et décrit à merveille la chasse au phoque et à la baleine ainsi que la vie dure des marins.

M. F. R. Crawley, qui dirigea les prises de vue, apporta certaines précisions sur son oeuvre.

Un nouveau membre, David W. Morgan, fut présenté par M. Thomas Johnson et accueilli par le président Nicholds.

Smith à Londres

Le ministère de la Production de défense annonce que M. Robert Guy Carrington Smith, secrétaire commercial du Canada à Londres depuis novembre 1950, a été nommé représentant du ministère de la Production de défense au Royaume-Uni avec le rang personnel de Conseiller commercial, après avoir été prêté par le ministère du Commerce.

"LE DROIT", SERVICE DU SOIR
(5 h. à 8 h. p.m. — Le samedi 1 h. à 4 h.)
ABONNEMENTS .....
DISTRIBUTION (à domicile 3-4067

Dr Henri Bourque
Spécialité
MALADIE DES ENFANTS
Medico-Dental Building
150 Metcalfe, Ottawa
Tél: 6-2624

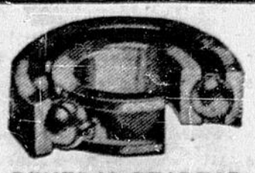
J. R. W. Lafrenière, R.O.
Optométriste
97 Principale O.
Hawkesbury, Ont.
Téléphone: 164; rés. 60
Heures de bureau:
10 a.m. à 5.30 p.m.
Le soir sur rendez-vous
de 7 à 8 h.

AUGUSTE MARTINEAU
ARCHITECTE
200, rue Bay — Ottawa
Tél: 6-3664

Nettoyage de qualité
• COSTUMES
• COMPLETS
• ROBES (Unies)
• PARDESSUS (Unis)
Comptant et à emporter
Prosperity Cleaners
LIMITED
1232, Wellington 8-1768
233, Rideau 4-2212

Brûleur à l'huile
Duo-Therm
Coleman
JULIEN ELECTRIC
227 DALHOUSIE 3-8471
En étalage au magasin

R.-J. BASTIEN, R.O.
OPTOMETRISTE
9, rue Nicholas. Tél: 4-3220
HEURES DE BUREAU
9 h. a.m. à 5 h. p.m.
LE SAMEDI
9 h. a.m. à 1 h. p.m.



GENERAL BEARING SERVICE
Tél. 8-1342 ou 8-1343
96, rue Queen, ouest

C.-R. LAFRENIERE & FILS
OPTOMETRISTES
Pour rendez-vous signalez
EASTVIEW
283, rue Kendall
(Edifice théâtre Eastview)
Tél: 2-3135
OTTAWA
99, rue Rideau
Tél: 4-3215
Rés. tél: 6-3096
OUVERT LES LUNDIS ET JEUDIS SOIRS A EASTVIEW

Dr LUCILE JULIEN
Médecine
150, rue Metcalfe,
Ottawa
Téléphone 2-2721
Heures de bureau:
3 p.m. à 6 p.m.

DOCTEUR
Paul de Bellefeuille
Assistant étranger de la Faculté de Paris
Medecine des enfants
274, rue Friel (près Besserer)
Tél: 6-1333 ou 4-3362

HEURES DE BUREAU: 9 a.m. à 12 p.m. — 1 p.m. à 5 p.m.
Samedi: 9 a.m. à midi.
ULRIC SAINT-AMOUR, optométriste
EXAMEN DE LA VUE
48, rue Rideau, Ottawa Tél: 3-4505

Jacques L'Heureux, C.G.A., C.P.A.
Comptable Public Licencié,
Licencié en sciences Sociales,
Economiques et Politiques
Bureau: 4-1441
77, rue Albert, Ottawa
Résidence: 4-9984
61, ave Sweetland, Ottawa

POUR VOS PROBLEMES D'IMMEUBLE OU D'ASSURANCE
CONSULTEZ
LOUIS TITLEY
18, RUE RIDEAU Tél: 3-1168
50, RUE RUSSELL Tél: 3-1547
"L'assurance est le bouclier du sage."

OPTOMETRISTES
A. M. Bélanger, R.O. G. M. Bélanger, B.A., R.O.
Examens de la vue sur rendez-vous
45, rue Rideau
Suite 301-302
Téléphone: 3-4346

Narcisse Lacourcière
C.A., B.A., L.Ph., M.Com., R.I.A.
Comptable agréé
(Chartered Accountant)
OTTAWA
45, rue Rideau
Tél: 2-2232
HULL, P.Q.
308, Principale
KAPUSKASING
Edifice Dupont

RETRAITE FERMEE
de préparation au mariage, spécialement organisée pour les fiancées
Maison des Retraites Fermées féminines
73, ch. Presland, Overbrook
23-26 novembre 1951
Pour tout renseignement on est prié de téléphoner à 5-3201